

Chambre des Représentants

SESSION 1974-1975.

BUDGET

du Ministère de la Défense nationale
de l'année budgétaire 1975.

SOMMAIRE

Projet de loi	P. 3
Tableau annexé au projet de loi.	
Titre I. - Dépenses courantes	10
Partie I. - Ministère de la Défense nationale	10
Partie II. - Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires belges et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints	22
Titre II. - Dépenses de capital	24
Partie I. - Ministère de la Défense nationale	24
Partie II. - Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires belges et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints	24
Titre III. - Organismes d'intérêt public	26
Titre IV. - Section particulière	28
Programme justificatif.	
Tableau comparatif des dépenses	36
Tableau récapitulatif	56
Tableau annexé au projet de loi	58
Titre I. - Dépenses courantes	63
Partie I. - Ministère de la Défense nationale	63
Partie II. - Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires belges et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints	103
Titre II. - Dépenses de capital	108
Partie I. - Ministère de la Défense nationale	108
Partie II. - Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints	110

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1974-1975.

BEGROTING

van het Ministerie van Landsverdediging
voor het begrotingsjaar 1975,

INHOUDSTAFEL

Wetsontwerp	Bladz. 3
Tabel bij het wetsontwerp gevoegd.	
Titel I. - Lopende uitgaven	11
Deel I. - Ministerie van Landsverdediging	11
Deel II. - Kabinetsuitgaven van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van de hem roegevoegde Staatsse- cretarissen	23
Titel II. - Kapitaaluitgaven	25
Deel I. - Ministerie van Landsverdediging	25
Deel II. - Kabinetsuitgaven van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van de hem roegevoegde Staatsse- cretarissen	25
Titel III. - Instellingen van openbaar nut	26
Titel IV. - Afzonderlijke sectie	29
Verantwoordingsprogramma.	
Vergelijkende tabel der uitgaven	37
Samenvattende tabel	56
Tabel bij het wetsontwerp gevoegd	59
Titel I. - Lopende uitgaven	63
Deel I. - Ministerie van Landsverdediging	63
Deel II. - Kabinetsuitgaven van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van de hem roegevoegde Staatsse- cretarissen	103
Titel II. - Kapitaaluitgaven	108
Deel I. - Ministerie van Landsverdediging	108
Deel II. - Kabinetsuitgaven van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van de hem roegevoegde Staatsse- cretarissen	110

	Pages.		Blad n.
Titre III. - Organismes d'intérêt public: O.R.A.F.	111	Titel III. - Instellingen van openbaar nut: H.I.B.	111
Titre IV. - Section particulière	115	Titel IV. - Afzonderlijke sectie	115
<u>Annexes.</u>		<u>Bijlagen.</u>	
I. - Tableaux de décomposition des dépenses de personnel militaire	126	I. - Uiteenzettingstabellen der uitgaven voor militair personeel	126
- Tableau de décomposition des dépenses de personnel civil	130	- Uiteenzettingstabellen der uitgaven voor burgerlijk personeel	130
B. - Tableau récapitulatif des dépenses de personnel	140	II. - Samenvattende tabel der personeelsuitgaven	140
III. - Tableau de décomposition des dépenses du personnel de l'O.R.A.F.	142	III. - Uiteenzettingstabellen der uitgaven voor het personeel van het H.I.B.	142
IV. - Prévisions budgétaires de l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire	145	IV. - Begrotingsvooruitzichten van de Centrale dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap	145

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre de la Défense nationale et des Affaires bruxelloises, de Notre Ministre des Finances, de Notre Secrétaire d'Etat au Logement, de Notre Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale et de Notre Secrétaire d'Etat au Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Crédits pour les dépenses courantes (Titre I)
et pour les dépenses de capital (Titre II).

Article I^{er}.

Il est ouvert pour les dépenses du Ministère de la Défense nationale (partie I) et des Cabinets du Ministre des Affaires bruxelloises et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints (partie II), afférentes à l'année budgétaire 1975, des crédits s'élevant aux montants ci-après :

(En millions de francs.)

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van Landsverdediging en van Brusselse Aangelegenheden, van Onze Minister van Financiën, van Onze Staatssecretaris voor Huisvesting, van Onze Staatssecretaris voor Streekeconomie en van Onze Staatssecretaris voor Begroting en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Eerste Minister, Onze Minister van Financiën en Onze Sraarssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Kredieten voor de lopende uitgaven (Titel I)
en de kapitaaluitgaven (Titel II).

Artikel I.

Voor de uitgaven van het Ministerie van Landsverdediging (deel I) en van de Kabinetten van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van de hem toegevoegde Staatssecretarissen (deel II) voor het begrotingsjaar 1975 worden kredieten geopend ten bedrage van:

(In miljoenen frank.)

	Crédits non dissociés Nin Resplisiti kredieten	Crédits dissociés Gesplisiti kredieten		
		Crédits d'engagement Vastliti (finings kredieten	Crédits d'ordonnancement Ordonnancing, s- luedieten	
Depenses courantes (Titre I):				Lopende uitgaven (Titel I):
Partie 1	371~	8'15,0	9~,0	Deel I.
Partie II	4;1	—	—	Deel II.
Totaal du Titre I.	3'326,6	8'15,0	9~,0	Totaal van Titel I.
Depenses de capital (Titre II):				Kapitaaluitgaven (Titel II):
Partie 1	1167,5	33,0	33,0	Deel I.
Partie II	1,2	—	—	Deel II.
Totaal du Titre II.	1168,7	33,0	33,0	Totaal van Titel II.
Sous-total parties 1 (Défense nationale).	40444,4	8948,0	9437,0	Subtotaal delen 1 (Landsverdediging).
Sous-total parties II (Affaires bruxelloises).	50,7	—	—	Subtotaal delen II (Brusselse Aangelegenheden).
Total général.	40495,2	8948,0	9437,0	Algemeen totaal.

Ces crédits sont énumérés aux Titres I et II du tableau annexé à la présente loi.

Die kredieten worden opgesomd onder Titels I en II van Je bij deze wet gevoegde tabel.

Dispositions particulières
relatives aux dépenses courantes (Titre I).

Art. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 750000 francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires à l'effet de payer des dépenses n'excédant pas 10 000 francs.

Art. 3.

Par dérogation à l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, les dépenses fixes se rapportant au personnel civil du Ministère de la Défense nationale et des Cabinets du Ministre des Affaires bruxelloises et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints, peuvent faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit.

Art. 4.

Les allocations pour frais de funérailles, ainsi que les allocations de naissance, peuvent faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit au même titre que les dépenses fixes.

Art. 5.

Les fonds nécessaires au paiement des dépenses résultant de croisières à long cours ou des mesures à prendre immédiatement en cas d'accident naval, peuvent être obtenus au moyen d'ordonnances d'ouverture de crédit, quel que soit le montant de ces dépenses.

Art. 6.

Les créances d'années antérieures relatives aux commandes de fournitures et prestations passées à des gouvernements étrangers et aux organismes de production et de logistique de l'OTAN peuvent être imputées à charge des crédits du présent Titre I.

Art. 7.

En manière d'avances provisionnelles, il verser sur appel dans le cadre du soutien intégré du système HAWK à l'Organisation de Production et de Logistique OTAN-HAWK, la fraction de crédit affectée à la couverture de ces dépenses et non encore appelée à la clôture de l'année budgétaire peut être reportée aux années suivantes.

Art. 8.

Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à passer, dans l'intérêt du Trésor, des conventions limitées d'échange de matériels, de matières ou de munitions en vue de maintenir à un niveau constant les stocks utiles aux Forces armées.

Art. 9.

Les crédits portés au budget pour l'entraînement des pilotes et pour la formation du personnel dans la lutte contre les mines peuvent supporter des dépenses imposées en Belgique pour la formation de pilotes néerlandais et pour la formation de personnel de la Marine royale néerlandaise dans le cadre de l'intégration belge-néerlandaise.

Bijzondere bepalingen
betreffende de lopende uitgaven (Titel I).

Art. 2.

In afwijking van artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 750000 frank aan de buitengewone rekenplichtigen verleend worden met het oog op de uitbetaling van uitgaven die 10000 frank niet overschrijden.

Art. 3.

In afwijking van artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, mogen de vaste uitgaven met betrekking tot het burgerlijk personeel van het Ministerie van Landsverdediging en van de Kabinetten van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van de hem toegevoegde Staatssecretarissen het voorwerp van ordonnantiën van kredietopening uirmaken.

Art. 4.

De toelagen wegens begrafenis kosten, alsmede de geboorteloelagen, mogen het voorwerp van ordonnantiën van kredietopening uirmaken zoals de vaste uitgaven.

Art. 5.

De gelden nodig voor de betaling van de uitgaven voortvloeiend uit lange zeereizen of uit de onmiddellijk te treffen maatregelen bij zeeongeval, mogen door middel van ordonnantiën van kredietopening bekomen worden, welk ook het bedrag van deze uitgaven weze.

Art. 6.

De schuldvorderingen van de vorige jaren betreffende de bestellingen van leveringen en prestaties gedaan bij buitenlandse regeringen of bij produktieorganen en logistieke instellingen van de NAVO, mogen ten bezware van de kredieten van deze Titel I aangerekend worden.

Art. 7.

Inzake provisionele voorschotten, te storten op aanvraag in het kader van de geïntegreerde bijstand van het HAWK-systeem aan de NAVO-HAWK Produktie- en Logistieke Organisatie, mag het krediergedeelte, bestemd tot dekking van deze uitgaven en nog niet opgevraagd bij de sluiting van het begrotingsjaar naar de volgende jaren overgedragen worden.

Art. 8.

De Minister van Landsverdediging is gemachtigd om, in het belang van de Schatkist, beperkte ruilvereenkomsten af te sluiten inzake materieel, waren of munitie ten einde de voor de Krijgsmacht nuttige voorraden op een vast peil te handhaven.

Art. 9.

De uitgaven gedaan in België voor de opleiding van Nederlandse piloten en voor de opleiding van personeel van de Nederlandse Koninklijke Marine in het kader van de geïntegreerde Belgisch-Nederlandse opleiding mogen ten laste komen van de in de begroting uitgetrokken kredieten voor de vliegers- en mijnenbestrijdingsopleiding.

Les dépenses pour la formation de pilotes belges et de personnel de la Force navale belge en dehors du territoire national ne feront pas l'objet d'une imputation budgétaire en compensation des dépenses similaires imputées sur le budget belge pour la formation de pilotes néerlandais et de personnel de la Marine royale néerlandaise.

Le solde éventuel fera l'objet soit d'une imputation sur le budget de la Défense nationale, soit d'une recette versée au fonds de remploi prévu à l'article 630.3.A du Titre IV (section particulière) du tableau de la présente loi.

Art. 10.

Les dépenses afférentes aux frais d'hospitalisation dans des établissements civils et aux traitements de longue durée peuvent être payées par provision.

An. 11.

Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à liquider à la Société anonyme belge d'Exploitation de la Navigation aérienne (SABENA) des avances provisionnelles, avant vérification et contrôle des pièces justificatives, à valoir sur les crédits inscrits à l'article 12.22 de la section II du Titre I du tableau ci-joint et aux articles correspondants des années antérieures, ci-cc à concurrence de 90 (nonante) % du coût des prestations accomplies par ladite société.

An. 12.

Le Ministre de la Défense nationale est autorisé, en vue de parer à des cas d'urgence ou dans le cadre d'une utilisation rationnelle de stocks excédentaires, à conclure avec des pays étrangers des conventions de cessions réciproques de matériels, matières et munitions.

Le règlement financier de ces cessions réciproques sera effectué par voie de compensation; seul le solde éventuel fera l'objet, soit d'une imputation au budget de la Défense nationale, soit d'une recette portée au budget des Voies et Moyens; le règlement financier de ces cessions réciproques effectuées n'interviendra que lorsque la convention aura cessé ses effets, soit à l'expiration d'un délai convenu, soit par la commune volonté des parties en cause.

Art. 13.

Les fonds nécessaires au paiement des dépenses relatives aux marchés à passer par le Ministère de la Défense nationale aux Etats-Unis d'Amérique et au Canada peuvent être obtenus au moyen d'ordonnances d'ouverture de crédit.

Ces marchés peuvent être conclus de gré à gré, sans intervention de la Commission permanente consultative en matière de contrats ou d'adjudications.

Peuvent également être conclus de gré à gré, sans intervention de ladite Commission, les marchés passés avec les organismes du Système OTAN d'Approvisionnement et de Réparation (Agence OTAN d'Approvisionnement et de Réparation et ses organismes subordonnés, Dépôt commun de rechanges pour les matériels HA WK), ainsi qu'avec les organismes de la "Western Union Defence Organisation" (WUDO).

De uitgaven voor de opleiding van Belgische piloten en van personeel van de Belgische Zeemacht buiten het nationaal grondgebied worden niet aangerekend op de begroting als compensatie van gelijkaardige op de Belgische begroting aangerekende uitgaven voor de opleiding van Nederlandse piloten en van personeel van de Nederlandse Koninklijke Marine.

Het gebeurlijk saldo zal ofwel worden aangerekend op de begroting van Landsverdediging, ofwel gestort worden op het wederbeleggingsfonds voorzien onder artikel 630.3.A van Titel IV (afzonderlijke sectie) van de tabel van deze wet.

Art. 10.

De uitgaven in verband met de kosten voor verpleging in burgerlijke instellingen en met behandelingen van lange duur mogen bij provisie betaald worden.

An. 11.

De Minister van Landsverdediging is ertoe gemachtigd aan de Belgische Naamloze Vennootschap tot Exploitatie van het Luchrverkeer (SABENA) provisionele voorschotten uit te betalen, vóór de verificatie en de controle van de bewijsstukken, aan te rekenen op de kredieten uitgerokken op artikel 12.22 van sectie II van Titel I van de hierbijgaande tabel en op de overeenstemmende artikelen van de vorige jaren, en zulks naar rato van 90 (negentig) % van de kosten van de door voormelde vennootschap geleverde prestaties.

Art. 12.

De Minister van Landsverdediging is ertoe gemachtigd om met vreemde landen overeenkomsten te sluiten tot wederzijdse overdracht van materieel, waren en munitie, ter voorziening in dringende behoeften of in het kader van een rationeel gebruik van overvloedige voorraden.

De financiële regeling van deze wederzijdse overdrachten zal bij wijze van verrekening geschieden; alleen het gebeurlijk saldo zal ofwel worden aangerekend op de begroting van Landsverdediging, ofwel worden gestort op de Rijksmidelenbegroting; de financiële regeling van de wederzijdse overgedragen goederen zal pas geschieden op het ogenblik dat de overeenkomst wordt beëindigd, hetzij na verloop van een overeengekomen termijn, hetzij in onderling overleg tussen de betrokken partijen.

An. 13.

De fondsen nodig voor de betaling van de uitgaven betreffende de door het Ministerie van Landsverdediging in de Verenigde Staten van Amerika en in Canada af te sluiten kopen mogen door middel van ordonnantiën van kredietopening bekomen worden.

Deze kopen mogen onderhands gesloten worden, zonder tussenkomst van de Bestendige Commissie van advies inzake contracten of aanbestedingen.

Mogen eveneens onderhands aangegaan worden, zonder tussenkomst van voornoemde Commissie, de met de organismen van het NAVO-Bevoorradings- en Herstellingsstelsel (NAVO-Bevoorradings- en Herstellingsagentschap en zijn ondergeschikte organismen, Gemeenschappelijk wisselstukendeput voor HA WK-materieel), alsook met de organismen van de "Western Union Defence Organisation" (WUDO) afgesloten kopen.

Art. 14.

La résolution des litiges constatés lors de la réception des fournitures résultant de marchés passés par le Ministère de la Défense nationale aux Etats-Unis d'Amérique, au Canada, avec l'Agence OTAN d'Approvisionnement et de Réparation et ses organismes subordonnés, ainsi qu'avec les organismes de la "Western Union Defence Organisation" (WUDO) relève de la décision exclusive du Ministre de la Défense nationale.

Art. 15.

Les dépenses à réaliser en Allemagne peuvent être effectuées conformément aux règles en vigueur dans la République fédérale et faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit, quel que soit leur montant.

Art. 16.

Les montants correspondant à la quote-part d'intervention de la Belgique dans les frais d'installation et de fonctionnement des unités ou installations interalliées dont la gestion a été confiée aux Forces armées belges, peuvent être transférés aux fonds spéciaux créés à cet effet au Titre IV - Section particulière - du tableau de la présente loi.

Art. 17.

Par dérogation aux dispositions de l'article 16 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, le Ministre de la Défense nationale est autorisé, tant dans le cadre de la coopération technique que dans celui de l'aide d'urgence à des pays tiers, à céder gratuitement du matériel et/ou des matières provenant des stocks des Forces armées aux pays auxquels une assistance est accordée.

Art. 18.

Aussi longtemps qu'ils n'auront pas été fixés par la loi ou en vertu de la loi, les droits pécuniaires des militaires sont fixés par le Roi.

Art. 19.

Le crédit provisionnel inscrit à l'article 01.01 de la section B - partie I - du Titre I du présent budget peut être transféré selon les besoins par voie d'arrêté royal aux articles appropriés du même titre.

Dispositions particulières
relatives aux dépenses de capital (Titre II).

Art. 10.

Par dérogation aux dispositions contenues dans le dernier alinéa de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, les crédits non dissociés inscrits sous le Titre II de la présente loi - à l'exclusion de l'article 74.05 de la section J, partie II, du présent budget - peuvent être reportés 3 l'année suivante dans les mêmes conditions que les crédits dissociés.

Art. 14.

De Minister van Landsverdediging is uitsluitend bevoegd om beslissingen te nemen ter beslechting van de geschillen gerezen bij de keuring van de leveranties ingevolge de door het Ministerie van Landsverdediging in de Verenigde Staten van Amerika, in Canada, met het NA VO-Bevoorraders- en Herstellingsagentschap en zijn ondergeschikte organismen, alsook met de organismen van de «Western Union Defence Organisation» (WUDO) gesloten overeenkomsten.

Art. 15.

De in Duitsland te verwezenlijken uitgaven mogen geschieden overeenkomstig de in de Bondsrepubliek geldende regelen en het voorwerp van ordonnantiën van kredietopening uirmaken, welk ook het bedrag ervan moge wezen.

Art. 16.

De bedragen overeenstemmend met de bijdrage van België als deelname in de oprichtings- en werkingskosten van intergeallieerde eenheden en installaties, waarvan het beheer is toevertrouwd aan de Belgische strijdkrachten, mogen naar de met dit doelopgerichte speciale fondsen op Titel IV - Afzonderlijke sectie - van de tabel van deze wer, overgebracht worden.

Art. 17.

In afwijking van het bepaalde in artikel 16 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, wordt de Minister van Landsverdediging gemachtigd om in her kader zowel van de technische samenwerking als van de dringende hulpverlening aan derde landen, materieel en/of goederen uit de voorraden van de Krijgsmacht kosteloos af te sraan aan de landen waaraan een bijstand verleend wordt.

Art. 18.

Zolang de geldelijke rechen van de militairen nog niet bepaald zijn bij de wet of krachtens de wet, worden ze door de Koning vasrgesteld.

Art. 19.

Het provisioneel krediet ingeschreven onder her artikel 01.01 van sectie II - deel I - Titel I van deze begroting mag volgens de behoeften worden overgeschreven op de passende artikels van dezelfde titel door middel van een koninklijk besluit.

Bijzondere bepalingen
betreffende de kapitaaluitgaven (Titel II).

Art. 10.

Bij afwijking van de beschikkingen van de laatste alinea van artikel 18, § 1, van de wet van 18 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, mogen de nier gesplirte kredieren ingeschreven onder de Titel II van deze wet - met uitsluiting van het artikel 74.05 van de serie J, deel II, van de huidige begroting - naar het volgend [aar worden overgedragen in dezelfde voorwaarden als de gesplitste kredieten,

TITRE III.

Organismes d'intérêt public.

Art. 21.

Est approuvé le budget du Service social de l'Armée et de la Gendarmerie (O.R.A.F.) pour l'année budgétaire 1975 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève à 101 220 000 francs pour les recettes et les dépenses.

TITRE IV.

Section particulière.

Art. 22.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV du tableau joint à la présente loi sont évaluées à 5 042 602 000 francs pour les recettes et à 5 079 390 000 francs pour les dépenses.

Art. 23.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au Titre IV du tableau joint à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article ou du littéra se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'intervention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

Art. 24.

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les opérations relatives au compte 824.1.8 de la section "Opérations de Trésorerie -- Comptes courants des cessions et prestations réciproques effectuées dans le cadre de traités ou accords internationaux -- créent une position débitrice de ces comptes courants.

La même autorisation est accordée en ce qui concerne les opérations relatives au:

1° compte 824.2.B de la section "Opérations de Trésorerie -- Compte courant de l'exploitation du réseau CC:Irre-Europe des pipe-lines;

2° compte 824.3.B de la même section -- Compte courant de l'exploitation des réseaux de télécommunications OTAN;

3° compte 877.1.B de la même section -- Compte courant des opérations de paiement et de remboursement de rémunérations pour compte d'autres départements ou services, d'organismes étrangers ou internationaux, ou d'autres tiers.

Dispositions diverses
communes aux Titres I et II,

Art. 25.

Le Roi peut, en cas de besoin et dans le cadre des crédits totaux prévus pour l'année budgétaire 1975 aux Titres I et II du tableau de la présente loi, opérer des transferts entre crédits d'ordonnancement.

TITEL UI.

Instellingen van openbaar nut,

Art. 21.

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting van de Sociale Dienst van het Leger en van de Rijkswacht (H.I.B.) voor het begrotingsjaar 1975.

Deze begroting belooft 101 220 000 frank voor de ontvangsten en de uitgaven.

TITEL IV.

Afzonderlijke sectie.

Art. 22.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 5 042 602 000 frank voor de onrvangsten en op 5 079 390 000 frank voor de uitgaven.

Art. 23.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet wordt aangeduid naast het nummer van het artikel of van de litera die betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan her visum van het Rekenhof worden voorgelegd zijn door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken Baangeduid.

Art. 24.

De Schatkist wordt ertoe gemachtigd voorschotten toe te kennen wanneer de verrichtingen in verband met de rekening 824.1.B van de sectie «Thesaurieverrichtingen» -- Rekening-courant van de wederzijdse cessions en verstrekkingen, verwezenlijkt in het kader van internationale verdragen of overeenkomsten -- een debetstand van deze rekeningen-courant veroorzaken.

Dezelfde machtiging wordt verleend voor de verrichtingen in verband met:

1° de rekening 824.2.B van de sectie "Thesaurieverrichtingen -- Rekening-courant van de exploitatie van het Centraaleuropees pijpleidingennet;

2° de rekening 824.3.B van dezelfde sectie -- Rekening-courant van de exploitatie der NAVO-televerbindingennetten;

3° de rekening 877.1.B van dezelfde sectie -- Rekening-courant van de betalings- en terugbetalingsverrichtingen van bezoldigingen voor rekening van andere departementen of diensten, van buitenlandse of internationale organismen, of van andere derden.

Diverse bepalingen
gemeen aan de Titels I en II,

Art. 25.

De Koning mag, zo nodig, en in het kader van de totale kredieten voorzien voor het begrotingsjaar 1975, op de Titels I en U van de tabel van deze wet, overschrijvingen verrichten tussen ordonnanceringskredieten.

Art. 26.

En vue d'assurer la continuité des activités à reprendre par l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire (organisme d'intérêt public à classer dans la catégorie B prévue dans la loi du 16 mars 1954), le Roi peut transférer, aux articles ouverts aux Titres I et II du présent budget en vue de couvrir les dépenses dudit office, les crédits prévus à divers articles des mêmes titres pour l'octroi de subventions ou d'avances récupérables aux organismes à caractère social ou culturel dont le secteur d'activités est absorbé par l'Office central précité.

Art. 27.

Les soldes de fonds obtenus à charge des crédits de 1973, disponibles au 31 décembre 1974 et à reporter à l'année budgétaire 1975 par application des dispositions de l'article 15 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, modifié par l'article 2 de la loi du 14 décembre 1946 relative à la comptabilité de l'Etat, peuvent, suivant les besoins du service, être affectés à un seul ou plusieurs articles de l'année 1975.

Donné à Bruxelles, le 13 février 1975.

BAUOOLJIN.

PAR LE ROI:

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

*Le Ministre de la Défense Nationale
et des Affaires bruxelloises,*

P. VANDEN BOEYNANTS.

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Secrétaire d'Etat au Logement,

H.-f. VAN AAL.

Le Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale,

A. DE WINTER.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

G. GEENS.

Art. 26.

Ten einde de continuïteit te verzekeren van de door de Centrale dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap (instelling van openbaar nut te rangschikken in de categorie B voorzien in de wet van 16 maart 1954) over te nemen activiteiten, mag de Koning de kredieten voorzien op diverse artikels van de Titels I en II van deze begroting voor het verlenen van subsidies of terugvorderbare voorschotten aan instellingen van sociale of culturele aard waarvan de activiteitssfeer door de voormelde Centrale dienst wordt opgeslorpt, overschrijven op de artikels geopend in dezelfde titels om de uitgaven te dekken van deze dienst.

Art. 27.

De ten laste van de kredieten van 1973 verkregen geldoverschotten, beschikbaar op 31 december 1974, en over te brengen naar het begrotingsjaar 1975 bij toepassing van artikel 15 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, gewijzigd bij artikel 2 van de wet van 14 december 1946 betreffende de Rijkscomptabiliteit, mogen, volgens de dienstnoodwendigheden, overgedragen worden op één enkel of meerdere artikelen van het jaar 1975.

Gegeven te Brussel, 13 februari 1975.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE:

De Eerste Minister,

1. TINDEMANS.

*De Minister van Landsverdediging
en van Brusselse Aangelegenheden,*

P. VANDEN BOEYNANTS.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Staatssecretaris voor Huisvesting,

H.-f. VAN AAL.

De Staatssecretaris voor Streekeconomie,

A. DE WINTER.

De Staatssecretaris voor Begroting,

G. GEENS.

g.

TABLEAU

—

TABEL

TITRE J. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

ArL	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
-----	----------	---

PARTIE I.

Ministère de la Défense nationale.

Section I.

Dépenses de Cabinet du Ministre de la Défense nationale.

CHAPITRE I. — DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.

§ 1. Salaires et charges sociales.

11,01	Traitements et frais de représentation du Ministre	1,2
11,02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre	14,8
	Totaux pour le § 1	16,0

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

12,24	Frais de fonctionnement du Cabinet	7,6
	Totaux pour le § 2	7,6

§ 3. Achat de biens militaires durables.

Dépenses ministérielles pour travaux et achat de matériel durable.

13,04	Achat de mobilier, de matériel, de machines, d'équipement et de moyens de transport	0,3
	Totaux pour le § 3	0,3
	Totaux pour le chapitre I	23,9
	Totaux pour la section I. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Défense nationale	23,9

Section II.

Ministère de la Défense nationale proprement dit.

CHAPITRE I. — DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.

§ 1. Salaires et charges sociales.

11,03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (f compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès et les créances arriérées, — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service;	20419,0
11,04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	1144,8
11,11	Exécution de la loi du 28 juin 1960 relative à la sécurité sociale des personnes ayant effectué des services temporaires il l'année (exercices 1955 et ultérieurs). (Le solde disponible il la clôture de l'année budgétaire peut être reporté l'ult années suivantes.)	2,0
11,12	Salaires en nature : vivres et habillement	1262,6
	Totaux pour le § 1	22 828,4

TITEL 1. — LOPENDE UITGAVEN.

	Crédits dissociés Gesplitste kredieten			
	Crédits d'engagement Vast/ejfinKs-kredieten	Crédits d'ordonnance- ment Ordonnance- rings- kredieten	TEKSTE: - - 'N	Art:

Ministerie van Landsverdediging.

Kabinetsuitgaven van de Minister van Landsverdediging,

S 1. Lonen en sociale lasren.

—	—	Jaarwedde	eft rcprrsmullikOSlcn	"an de Mini.l.r."	...	...	...	...	...	...	...	11.01
—	—	Jurwedde	... en versgeidD~	vaD het personeel	van het Kabinet	VaD de Minister	...	...	...	...	...	11.02
—	—	Totalca voor S 1.										

---	---	Wetgiapkosuu _ rad het Kabinet ..,	12.24
<u>---</u>	<u>---</u>	TOfalen voor S 2.	

Milila;rc uitgaa"en : voor werken en aankeop raD duurzaam mateneel,

-	-	ankoop van meubilair, huishoudelijke machines, uitrusting en vervoermiddelen in de land ...	13,04
-	-	Touca voor S 3.	
-	-	Touca voor hoofdstuk I.	
-	-	Touca voor sectie I - Kabinet van de Minister van Landbouw	

Eigenlijk Ministerie van Landsverdediging.

§ 1. Ionen i en sociale lasren,

—	—	Bezold~ van het actief en ter beschikking gesteld personeel met idbeurp. van de bezoldi~ren, of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vertoelagen, "oor arbeidsomstandigheden - in~rcpen de werkzaam~ van deze vergoedeneen aan leden van de familie van het slachtoffer in ~eval van overlijden en de achterstallige schuldvoordelingen - alsook de veronderde bezoldingen of lonen "ad het tijdelijk of hulppersoneel in diCilnt door werkkolR"at getroffen).	11,03
—	—	AUerbande toelagen aan het Rijkspersoneel	11,04
—	—	Uitvoering van de wer van 28 juni 1960 betreffende de maatschappelijke zekereheid van de personen die bij het ICte:rijdelijke diensten volbrachr hebben (dienstjaren 1955 en larere), (Het bij de afsluiting van het begrotingsjaar beschikbare saldo mag naar de volgende jaren overgedragen worden.)	11,11
—	—	Loon in natura ; vordien en kleding	11,12
—	—	Torale voor S 1.	

TITRE I. -- DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
------	----------	---

fi 2. Achats de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires; des avocats et des médecins. -- Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. -- Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères; aux administrations de l'Etat. -- Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures)	77,0
12.02	Eau, vapeur, Gal et électricité. -- Autres dépenses de consommation. -- Affranchissement de correspondance. -- Télégrammes, -- Abonnements et communications téléphoniques. -- Transports. -- Impositions. -- Redevances V.	405,9
IUJI	D~KS d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. -- Acquisitions d'ouvrages et de publications. -- Abonnements aux journaux et publications officielles. -- Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entremise. -- Location de biens mobiliers, y compris les installations mécanographiques. -- Publications par le Département... ..	265,1
12.04	Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.E.F.	652,0
12.05	Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intention de l'O.C.F. ...	35,4
12.10	Indemnités généralement quelconques; au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux, le transport des familles en Allemagne, les indemnités de déplacement allouées à certains membres de la famille de militaires gravement malades, accidentés ou décédés et les créances arriérées relatives aux indemnités pour dégâts matériels)	656,3
12.11	Dépenses de formation professionnelle	44,0
12.12	Autres menues dépenses d'administration	25,8
12.13	Loyer de biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Région des Bâtiments. -- Impôts, y compris les impôts, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris, le remboursement d'impôts à la Région des Bâtiments... ..	1,9
12.14	Dépenses diverses de fonctionnement relatives au traitement de l'information au Ministère de la Défense nationale (y compris les dépenses d'années antérieures). (Le solde disponible à la clôture de l'année budgétaire peut être reporté aux années suivantes.)... ..	272,0
12.20	Gros entretien des bâtiments	249,4
12.21	Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement résultant exclusivement ou en ordre principal du stationnement de forces belges sur le territoire de la République fédérale d'Allemagne (y compris les salaires de la main-d'œuvre civile): 1. 2.	3190,1 —
12.22	Utilisation des moyens de transport terrestre, maritime, fluvial et aérien, propriété de l'Etat (y compris les pièces de rechange) et éventuellement loués. (Toute dépense relative à l'utilisation de ces moyens de transport, de leur composants et accessoires, peut s'imputer sans tenir compte de l'année budgétaire à laquelle elle se rapporte; le solde disponible à la clôture de l'année budgétaire peut être reporté aux années suivantes.)... ..	5613,5
12.23	Dépenses spécifiques; au Ministère de la Défense nationale (munitions d'entraînement, entretien de l'armement, du matériel électronique, de transmission et de chiffrement, fournitures effectuées par des pharmaciens civils ou agréés, prothèses dentaires et chirurgicales, voitures pour invalides, etc.; y compris les soins de santé dispensés à des militaires étrangers, en exécution de conventions internationales). (Les frais d'utilisation d'installations étrangères peuvent faire l'objet d'avances provisionnelles). (Y compris les dépenses d'années antérieures): 1. 2.	1453,1 —
12.26	Dépenses résultant de la garantie d'occupation accordée par l'Etat pour les logements destinés aux membres du SHAPE et de la location par la Défense nationale de logements au profit des militaires belges en service au SHAPE (y compris les créances arriérées et les indemnités dues en raison de la cessation prématurée de la convention conclue le 28 juillet 1967 par le Gouvernement)	22,5

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement Vastloofkredieten	Crédits d'ordonnement Ordonnancingskredieten		
2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.			
—	—	Erelonen van advocaten en geueesheren. — Cerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vroegere jaren).	12.01
—	—	Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies.	12.02
—	—	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubehoeften, drukwerken, inbindingen en onderhoudsproducten. — Huur "an roerende goederen, met inbegrip van de mechanografische apparaten. — Publikaties door het Departement.	12.03
—	—	Vaste en vloeibare brandstoffen, geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.04
—	—	Bureaubehoeften, papier, drukwerken, inbindingen, geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.05
—	—	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkeloosheid en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen, van het vervoer der families in Duitsland, de vergoedingen voor de reiskosten toegekend aan sommige familieleden van militairen die ernstig ziek, door een ongeval getroffen, of overleden zijn en de achterstaande schuldvorderingen betreffende de vergoedingen voor materiële schade).	12.10
—	—	Uitgaven voor betropsscholing	12.11
—	—	Aankre kleine bestuursuitgaven	12.12
—	—	Huur "an onroerende goederen "an de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Rijk der Gebouwen verschuldigde huurkosten, retributies en verminderingen. — Belastingen, slaande op de gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Rijk der Gebouwen.	12.13
—	—	Allerhande werkingen in verband met de informatieverwerking bij het Ministerie van Landsverdediging (met inbegrip van de uitgaven van vroegere jaren). (Het bij de afsluiting van het begrotingsjaar beschikbare saldo m3; naar de volgende jaren worden overgedragen.)	12.14
—	—	Groot onderhoud der gebouwen	12.20
—	—	Uitgave voor materiële behoeften en andere werkingen uitsluitend of hoofdzakelijk voortvloeiend uit het stationeren van Belgische strijdkrachten op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek (met inbegrip van de lonen van de burgerlijke werkkrachten) :	12.21
292,0	180,0	1. 2.	
—	—	Gebruik van "cn'ocrmiddelen te land, te water en in de lucht, eigendom van de Staat (de vervan~stukken inbegrepen) en eventueel gehuurd. (Zonder rekening te houden met het begrotingsjaar waarop ze betrekking heeft, maar elke uitgave in verband met het gebruik van deze vervoermiddelen, van hun onderdelen en bijbehorende, hierop aangerekend worden; het bij de afsluiting van het begrotingsjaar beschikbare saldo m4; naar de volgende jaren overgedragen worden.)	12.22
—	—	Specifieke uitgaven bij het Ministerie van Landsverdediging (oefening, onderhoud van de bewapening, van het elektronisch materieel, van het transmissie- en cijferingsmaterieel, leveringen gedaan door burgerlijke of aangenomen apothekers, tand- en heelkundige protheses, wagenrijes voor invaliden, enz.; inbegrepen de bezondbelidsvrgen die in uitvoering van internationale overeenkomsten aan vreemde militairen worden verstrekt). (De kosten voor gebruik van vreemde installaties mogen het voorwerp uitmaken van provisionele voorschotten.) (Met inbegrip van de uitgaven van vroegere jaren.):	12.23
471,0	410,0	1. 2.	
—	—	Uitgaven voortspuitend uit de bezettingswaarnborg verstrekt door de Staat voor de woningen bestemd voor de leden van de SHAPE en uit de huur van woningen door Landsverdediging ten voordele van de Belgische militairen in dienst bij SHAPE (met inbegrip van de achterstallige schuldvorderingen en de vergoedingen verschuldigd wegens het voortijdig beëindigen van de door de Regering op 28 juli 1967 gesloten overeenkomst).	12.26

TITRE 1. - DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
12.91	Frais de transport et frais d'administration afférents au matériel fourni dans le cadre de l'aide M.D.A.P.	—
12.92	Gros entretien des bâtiments (achèvement des programmes ouverts au cours des années précédentes)	—
	Totaux pour le § 2	12970,6
§ 3. Achats de biens militaires durables.		
Dépenses militaires pour travaux et achats de matériel durable :		
Force terrestre :		
13.12	Modernisation de la défense antiaérienne à basse et à moyenne altitude (programme cooven Cft 1959) (pour mémoire)	—
13.14	Mise en œuvre d'un programme de renouvellement des chars de combat: véhicules, équipements connexes et munitions	—
13.16	Mise en œuvre d'un programme d'acquisition de véhicules blindés légers de reconnaissance (C.V.R.T.): véhicules, équipements connexes et munitions	—
13.17	Mise en œuvre d'un programme d'acquisition d'armement pour la défense antiaérienne: canons blindés de 35 mm sur châssis blindé, équipements connexes et munitions;	—
force aérienne:		
13.32	Renouvellement des avions de combat (programmes ouverts en 1960 et en 1968)	—
13.34	Construction, aménagement et équipement des bases aériennes et des installations opérationnelles dans le cadre de la défense active et passive	—
13.35	Renouvellement des avions de transport, avions, avions de soutien, et installations au sol	—
13.36	Acquisition d'avions de communication et de liaison: avions et soutien logistique	—
13.37	Renouvellement des avions d'entraînement, avions de soutien et soutien logistique	—
13.38	Construction d'escadrons (r compris les équipements connexes, l'armement et les munitions)	—
Toutes Armes:		
13.71	Construction, aménagement et équipement d'installations militaires (r compris l'acquisition de biens immeubles autres que les terrains); préfinancement de logements à construire en République fédérale d'Allemagne pour les familles belges; travaux divers (programmes IC terminant en 1975)	—
13.72	Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens de transport terrestre, aérien et naval; mobilier, d'armement, d'équipement, de matériels divers, de munitions; (y compris la constitution de dotations, le renouvellement et la reconstitution de stocks de matériel d'entraînement) (programmes IC terminant en 1975): 1. 0... 2.	839,9
13.73	Financement complémentaire du plan de rénovation domaniale. (Le crédit inscrit à cet article peut être viré à l'article 630.4.A du Titre IV.)	—
Divers:		
13.83	Intervention dans l'établissement d'une base britannique en Belgique	—
13.84	Quête-part de la Belgique dans la constitution d'une unité de transmission d'appui aérien	—
13.85	Dépenses de toute nature incombant à la Belgique du chef de l'implantation du SHAPE sur le territoire belge et contribution aux dépenses de transfert d'autres Quartiers Généraux et d'Agences Militaires de l'OTAN. (Peuvent être virés à l'article 660.3.A du Titre IV, les crédits correspondant, d'une part, au montant des droits et taxes dont le SHAPE est exempté, d'autre part, aux charges exclusives de la Belgique en sa qualité de pays hôte). (Y compris les dépenses de l'année 1966) (pour mémoire)	—
Infrastructure OTAN:		
13.92	Dépenses incombant uniquement à la Défense nationale dans le cadre des travaux d'infrastructure OTAN (tranches IV à XXV)	—

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement Vasilefings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment Ordonnance- rings- kredieten		
10,0	10,0	Vervoer- en administratiekosten met betrekking tot het in het kader van de M.D.A.P.-hulp geleverd materieel	12,91
—	105,8	Groot onderhoud van de gebouwen (voltooiing van de programma's die in de loop van de vorige jaren werden geopend),	12,92
773,0	705,8	Totale voor § 2.	
§ 3. Aankoop van duurzame militaire goederen.			
Militaire uitgaven voor werken en aankoop van duurzaam materieel:			
Landmacht :			
—	—	Modernisering van de luchtafweer op lage en middelmatige hoogte (programma geopend in 1959) (pro memoria).	13,12
—	360,0	Uitvoering van een programma tot vervanging van de gevechtswagens: voertuigen, bijbehorende uitrusting en munitie.	13,14
690,0	1133,0	Uitvoering van een programma tot aankoop van lichte fietsantenne-verkenner (CV.R.T.): voertuigen, bijbehorende uitrustingen en munitie.	13,16
1016,0	435,0	Uitvoering van een programma tot aankoop van bewapening voor luchtafweer: tweeloops-kanonnen 35 mm op pantserafluiter, bijbehorende uitrustingen en munitie.	13,17
Zee- en luchtmacht :			
—	60,0	Vernieuwing van de gevechtswagens (programma's geopend in 1960 en 1968)	13,32
358,0	308,0	Bouw, modernisering en toerusting van de vliegvelden en operationele inrichtingen in het kader van de actieve en passieve verdediging	13,34
—	10,0	Vernieuwing van de transportvloot: vliegveld, vliegveld, logistieke steun en grondinstallaties: ...	13,35
340,0	300,0	Aankoop van communicatie- en verbindingsvliegtuigen en logistieke steun	13,36
300,0	463,0	Vernieuwing van de opleidingsvliegtuigen: vliegveld, vliegveld, logistieke steun	13,37
Zeemacht :			
1530,0	1500,0	Bouw van esconeschepen (met inbegrip van de bijbehorende uitrusting, de bewapening en de munitie).	13,53
Alle MKkten:			
93,0	688,0	Bouw, inrichting en uitrusting van militaire installaties (met inbegrip van de aankoop van onroerende goederen, andere dan gronden); prefinitie van woningen op te trekken in de Duitse Bondsrepubliek voor de Belgische families; diverse werken (programma's die in 1975 eindigen).	13,71
—	—	Aankoop, vernieuwing en modernisering van vervoermiddelen te land, in de lucht en te water; mobiliteit, bewapening, uitrusting, allehande materieel, munitie (met inbegrip van de samenstelling van dotaties, de vernieuwing en de wederamenstelling van voorraden en oefenvoorraden) (programma's die in 1975 eindigen):	13,72
1805,0	2122,7	1; 2;	
550,0	451,0	Bijkomende financiering van het domaniaal renovatieplan. (Her op dit artikel uitgetrokken krediet mag overgeschreven worden naar artikel 630.4.A van Titel IV.)	13,73
Allerlei :			
4,0	3,5	Tussenkomen in de oprichting van een Britse basis in België	13,83
1,0	1,0	Aandeel van België in de oprichting van een transmissie-eenheid voor luchtsteun	13,84
—	—	Uitgaven van aard ten laste van België uit hoofde van de vestiging van SHAPE op het Belgisch grondgebied en bijdragen in de verplaatsing van andere: Hoofdkwartieren en van Militaire Anenschapen van de NAVO. (De kredieten overeenstemmend met de voor SHAPE geldende vrijstelling van rechten en belastingen eensdeels, met de door België als gastland uitsluitend te dragen lasten anderdeels, mogen overgeschreven worden naar artikel 660.3.A van Titel IV). (Met inbegrip van de uitgaven voor het jaar 1966) (pro memoria).	13,85
NAVO-infrastructuurwerken:			
60,0	62,0	Uitgaven uitsluitend ten laste van Landsverdediging vallend in het kader van de NAVO-infrastructuurwerken (schijven IV tot XXV).	13,92

TITRE I. -- DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
13.93	Participation de la Défense nationale dans les travaux communs à réaliser en Belgique dans le cadre des travaux d'infrastructure OTAN (achèvement des tranches II et III, tranches IV à XXV). (Le crédit inscrit au présent article peut être transféré au fonds spécial créé à cet effet au Titre IV, section I, chapitre m.)	—
13.94	Participation de la Défense nationale dans les travaux communs à l'étranger relevant des tranches d'infrastructure OTAN IV à XXV ou restant à réaliser dans le cadre de l'achèvement des tranches II et III (compris la partie du plan NADGE réalisée en Belgique)	—
13.95	Quote-part de la Belgique dans la construction et l'équipement à l'étranger, dans le cadre de l'OTAN, d'un polygone de tir pour missiles	—
	Totaux pour les articles 13	839,9
	Entretien de l'infrastructure hydraulique, ne représentant pas la valeur.	
14.01	Gros entretien de routes, aires, pistes, mun. de quai, insulations, etc.	54,9
	Totaux pour les articles 14	54,9
	Totaux pour le S 3	894,8
	Totaux pour le chapitre I	36693,8
CHAPITRE III. -- TRANSFERTS DE REVENUS A DÉFRAIEMENT D'AUTRES SECTEURS.		
	Autres subventions aux associations :	
32.01	Indemnité aux sociétés ferroviaires pour prestations insuffisamment rémunérées et pour frais de remise en état et d'entretien de lignes et d'installations inexploitées, mais jugées indispensables aux besoins nationaux	97,7
	Totaux pour les articles 32	97,7
	Trusfe, ... de revenus aux ménages :	
33.03	Exécution du statut des prisonniers de l'ennemi (loi du 18 août 1947) en ce qui concerne le Ministère de la Défense nationale. (Les sommes nécessaires à l'apprentissage professionnel pourront être mises à la disposition des prisonniers désireux à cet effet par provisions et versement, par subventions accordées par arrêté du Ministre de la Défense nationale.)	0,1
33.05	Indemnisation de l'ennemi, y compris les indemnités de réquisition et les créances arriérées, en raison de l'activité de l'ennemi, de ses organes ou de ses préposés, et en raison de l'activité, en Belgique, des forces étrangères visées par la Convention conclue les Etats parties au Traité de l'Atlantique Nord sur le statut de leurs forces	114,0
33.11	Subventions aux associations suivantes : - l'A.S.B.L. "Cadets de l'Air de Belgique", - l'Union nationale des Officiers de Réserve, - l'Union nationale des Sous-Officiers de Réserve, - la Fédération nationale des Parachutistes belges	3,3
33.12	Soins médicaux et pharmaceutiques gratuits aux titulaires de la carte du feu (y compris les créances arriérées)	76,0
33.13	Créances nées de réquisitions effectuées par l'Armée belge en temps de guerre, de dédommagements en temps de guerre, de dégâts résultant de mesures préventives de défense prises par l'Armée belge avant le 10 mai 1940 et d'obligations contractées par les groupements de résistance, année. -- Dédommagements prévus à l'article 12 de l'arrêté-loi du 19 septembre 1945 fixant le statut de la résistance armée et à l'article 15 de l'arrêté-loi du 16 février 1946 concernant le statut pécuniaire des agents de renseignement et d'action. (Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à reporter aux années ultérieures le disponible laissé à la clôture de l'année par le crédit prévu au présent article.) (POUR mémoire)	—

(In miljoenen frank.)

TITEL I. - LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vasile RJ (in J's, kredieten)	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		
97,0	97,0	Tussenkoms van Landsverdediging in de gemeenschappelijke werken te verwezenlijken in België in het kader van de NAVO-infrastructuurwerken (voltooiing der schijven II en III, schijven IV tot XXV). (Het op dit artikel uitgetrokken krediet zal worden overgeschreven op het bijzonder fonds dat te dien einde onder Titel IV, sectie I, hoofdstuk M, geopend werd.)	13.93
690,0	690,0	Tussenkoms van Landsverdediging in de gemeenschappelijke werken in het buitenland, behorend tot de schijven van NAVO-infrastructuurwerken IV tot XXV of nog te verwezenlijken, in het kader van de voltooiing der schijven B en M (met inbegrip van het deel van het NADGE-plan, dat in België verwezenlijkt wordt).	13.94
8,0	8,0	Aandeel van België in de bouwende uitrusting in het buitenland, in het kader van de NAVO, van een polygoon voor schietoefeningen met geleide tuigen.	13.95
8142,0	86911,2	Touken voor de aankopen U. Herstel en niet uaardeurmeerderend onderhoud van de kerk en toaterbotnukundige werken.	
—	—	CrOCKonderhoud van wegen, vloeren, sunbanen, kaaimuren, installaties, enz.	14.01
—	—	Touken voor de aankopen 14.	
8142,0	86911,2	Touken voor § 3.	
8915,0	94001,0	Touken voor hoofdstuk L	
HOOFDSTUK III. - INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.			
Overige subsidies aan bedrijven:			
—	—	Verkoop van de spoorwegmaatschappijen voor ontoereikend bezoldigde prestaties en voor kosten van terug in goede staat brengen van spoorwagengloeden en -installaties die onbruikbaar blijven, doch voor de nationale behoeften onmisbaar worden geacht.	32.01
—	—	Touken voor de aankopen 32.	
Inkomensoverdrachten aan gezinnen:			
—	—	Uitvoering van het statuut der krijgsgeschiedenissen (wet van 18 augustus 1947) wat het Ministerie van Landsverdediging betreft. De tot beroepscholing nodige sommen zullen ter beschikking van de hierna aangeduide organismen kunnen gesteld worden door middel van voorschotten en, evenwel, door middel van toelagen verleend bij besluit van de Minister van Landsverdediging.	33.03
—	—	Schadeloosstelling van derden, met inbegrip van opeisingsvergoedingen en achterstallige schuldverzoeken wegens de activiteiten van de Staat, zijn organen of aangestelden, en wegens de activiteiten in België van de vreemde krijgsmachten bedoeld in de Overeenkomst van de Noordatlantische Verdrag aangesloten Staten betreffende de reorganisatie van hun krijgsmachten.	33.05
—	—	Subsidies aan de volgende verenigingen : - de V.Z.W. "Luchtkaderen van België", - de Nationale Vereniging der Reserveofficieren, - de Nationale Unie der Reserveonderofficieren, - de Nationale Federatie der Belgische Parachutisten.	33.11
—	—	Kosteloze geneeskundige en farmaceutische verzorging aan de houders van de vuurkaart (met inbegrip van de achterstallige schuldverzoeken).	33.12
—	—	Schuldverzoeken ontstaan uit door het Belgisch Leger in oorlogstijd uitgevoerde opeisingen, uit inkwartieringsschade in oorlogstijd, uit schade voortvloeiend uit door het Belgisch Leger vóór 10 mei 1940 getroffen voorbeschouwende verdedigingsmaatregelen en uit door de gewapende weerskransgroepen aangegane verplichtingen, - Schadeloosstellingen voorzien bij artikel 12 van de besluitwet van 19 september 1945 houdende statuut van de gewapende weerstand en bij artikel 15 van de besluitwet van 16 februari 1946 betreffende het geldelijk statuut van de inlichtings- en actieagenten, (De Minister van Landsverdediging is ertoe gemachtigd het saldo, dat bij de afsluiting van het jaar op het bij dit artikel voorziene krediet beschikbaar zal blijven, naar de volgende jaren over te dragen) (pro memorie).	33.13

TITRE I. - DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Act.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
33.15	Arriérés dus aux officiers en activité autres. Que les officiers réformés pour blessures (active et réserve), aux officiers admis au bénéfice de l'arrêté royal du 18 décembre 1925, aux officiers réformés pour blessures admis au bénéfice de l'arrêté royal du 16 septembre 1919, aux militaires de rang subalterne de carrière, aux aumôniers militaires, aux veuves et ayants droit, etc. - Indemnités pour prestation spéciales, de de-lommagements et secours spéciaux (arrêté du 24 mars 1944) (exercices 1940 et postérieurs.). (Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à reporter aux années ultérieures, le disponible laissé à la clôture de l'année, par le crédit prévu au présent article.) (pour mémoire)	—
33.16	Exécution du statut pécuniaire des agents de renseignement et d'action (arrêté du 16 février 1946). (Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à reporter aux années ultérieures, le disponible laissé à la clôture de l'année, par le crédit prévu au présent article.) (pour mémoire)	—
33.11	Subvention au Mémorial national du Fun de Breendonk	1,3
33.20	Subvention pour dépenses de personnel (y compris indemnité pour mission spéciale octroyée aux militaires) et d'administration de l'A.S.B.L. "Service social civil". (Ce subside peut être accordé par arrêté du Ministre de la Défense nationale.)	1,2
33.21	Subvention pour dépenses d'intervention de l'A.S.B.L. "Service social civil"	11,1
	Totaux pour les articles 33	208,2
	Transferts de revenus à l'étranger :	
34.01	Comité international de Médecine et de Pharmacie militaires (pour mémoire)	—
34.02	Organisation européenne d'Etudes pharmacologiques expérimentales (pour mémoire)	—
34.03	Conseil international du Sport Militaire (pour mémoire)	—
34.04	Centre international radio-médical (pour mémoire)	—
34.05	Participation financière de la Belgique dans le fonctionnement des états-majors et organismes interalliés. (Les dépenses et les notes de crédit peuvent s'imputer sans tenir compte de l'année budgétaire à laquelle elles se rapportent; le solde disponible à la clôture de l'année peut être reporté aux années suivantes.)	229,0
34.06	Quote-part de la Belgique dans le fonds spécial créé par les Nations Unies pour le financement des opérations d'intervention. (Les dépenses et les notes de crédit peuvent s'imputer sans tenir compte de l'année budgétaire à laquelle elles se rapportent; le solde disponible à la clôture de l'année peut être reporté aux années suivantes.) (pour mémoire)	—
34.09	Intervention du Ministère de la Défense nationale dans le financement des dépenses d'exploitation du réseau Centre-Europe des pipe-lines	60,0
34.12	Contributions financières à divers organismes internationaux	0,2
	Totaux pour les articles 34	289,2
	Totaux pour le chapitre III	595,1

CHAPITRE IV. - TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBUC.

	Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise :	
41.01	Subvention pour dépenses de personnel et d'administration du Service social de l'Armée et de la Gendarmerie (O.R.A.F.) (Celle subvention peut être accordée par arrêté du Ministre de la Défense nationale.)	71,5
41.02	Subvention pour dépenses d'intervention du Service social de l'Armée et de la Gendarmerie (O.R.A.F.)	21,0
41.03	Subvention à l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire	58,0
	Totaux pour le chapitre IV	150,5

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Credits dissociés — Gcn-l.iste kredieten		TEKSTEN	Art.
Credits d'engagement — Vrijwillige kredieten	Credits d'ordonnance- ment — Ordonnance- Tijds-kredieten		
		Achtersallen verschuldigd aan de officieren in activiteit, behalve de wegens verwondingen op reform gestelde officieren (van het actief en van de reserve), aan de officieren die het voordeel genieten van het koninklijk besluit van 18 december 1925, aan de wegens verwondingen op reform gestelde officieren die het voordeel genieten van het koninklijk besluit van 16 september 1919, aan de lagere beroepsmilitairen, aan de militaire aalmoezeniers, aan de weduwen en rechthebbenden, enz. - Vergoedingen voor bijzondere prestaties, schadeloosstellingen en speciale hulpzelden (besluit van 24 maart 1944) (dienstjaren 1940 en latere). (De Minister van Landsverdediging is ertoe gemachtigd het saldo, dat bij de afsluiting van het jaar op het bij dit artikel voorziene krediet beschikbaar zal blijven, naar de volgende jaren over te dragen.) (pro memoria).	33.15
		Uitvoering van het koninklijk besluit van de inlichtings- en actieagenten (besluit van 16 februari 1946). (De Minister van Landsverdediging is ertoe gemachtigd het saldo, dat bij de afsluiting van het jaar op het bij dit artikel voorziene krediet beschikbaar zal blijven, naar de volgende jaren over te dragen.) (pro memoria).	33.16
		Subsidie aan het Nationaal Gedenktken van het Fort van Breendonk	33.17
		Subsidie voor personeelsuitgaven (inbegrepen de verordening van de V.Z.W. - Burgerlijke Sociale Dienst -). (Deze subsidie mag verleend worden bij besluit van de Minister van Landsverdediging.)	33.20
		Subsidie voor de uitgaven van tussenkomst van de V.Z.W. - Burgerlijke Sociale Dienst ...	33.21
		Totaal voor de artikelen 33.	
		Jaaroverdracht aan het buitenland:	
		Internationaal Comité voor militaire Genees- en Anesthetica (pro memoria)	34.01
		Europese Organisatie voor experimentele forensische Studies (pro memoria)	34.02
		Internationale Raad voor Militaire Sport (pro memoria)	34.03
		Internationaal radio-geneeskundig Centrum (pro memoria)	34.04
		Financiële bijdrage van België in de werking van de intergeallieerde staven en organismen. (Zonder rekening te houden met het begrotingsjaar waarop ze betrekking hebben, de uitgaven en de credieten hierop aangerekend worden, het bij de afsluiting van het jaar beschikbare saldo mag naar de volgende jaren overgedragen worden.)	34.05
		Aandeel van België in het door de Verenigde Naties opgerichte speciale fonds voor de financiering van de Interventiestrijdkrachten. (Zonder rekening te houden met het begrotingsjaar waarop ze betrekking hebben, mogen de uitgaven en de credieten hierop aangerekend worden, het bij de afsluiting van het jaar beschikbare saldo mag naar de volgende jaren overgedragen worden.) (pro memoria).	34.06
		Deelname van het Ministerie van Landsverdediging in de financiering van de exploitatieuitgaven van het Centraal Europees pijpleidingennet.	34.09
		Financiële bijdragen aan diverse internationale organismen	34.12
		Totaal voor de artikelen 34.	
		Totaal voor hoofdstuk DI.	
HOOFDSTUK IV. — INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID			
Inkomensoverdrachten aan fondsen en openbare instellingen zonder bedrijfskarakter:			
		Subsidie voor personeels- en bestuursuitgaven van de Sociale Dienst van het Leger en van de Rijkswacht (H.1.8.). (Deze subsidie mag verleend worden bij besluit van de Minister van Landsverdediging.)	41.01
		Subsidie voor de uitgaven van tussenkomst van de Sociale Dienst van het Leger en van de Rijkswacht (H.1.8.).	41.02
		Subsidie aan de Centrale dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap.	41.03
		Totaal voor hoofdstuk IV.	

TITRE I. - DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
------	----------	--

CHAPITRE 01. - DIVERS.

Non réparti économiquement:

01.01 Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant de l'augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale ... 1551,4

Totaux pour le chapitre 01... 1551,4

Totaux pour la section II. - Ministère de la Défense Nationale proprement dit. 38990,8

Section III.

Recherche scientifique.

CHAPITRE 1. - DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.

S 2. Achats de biens, de durables et de services.

12.2S Crédits spéciaux de recherche scientifique. (Le crédit inscrit au présent article peut être transféré au fonds spécial créé à cet effet au titre IV, section I, chapitre I) ... 33,0

Totaux pour le S 2 ... 33,0

Totaux pour le chapitre ... 33,0

Totaux pour la section UI. - Recherche scientifique ... 33,0

Section IV.

Coopération technique militaire.

CHAPITRE III. - TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus à l'étranger:

34.07 Dépenses de toute nature incombant au Ministère de la Défense nationale et résultant exclusivement ou en ordre principal de l'assistance technique accordée à la République du Zaïre, au Rwanda et au Burundi ... 229,2

34.11 Participation du Ministère de la Défense nationale dans les dépenses de toute nature résultant exclusivement ou en ordre principal de l'aide d'urgence accordée par la Belgique à des pays tiers (l'compris les dépenses afférentes aux années antérieures). (Le solde disponible de ce crédit peut être reporté à l'année suivante pour être affecté aux mêmes fins que celles prévues au présent article.) (pour mémoire) ... —

Totaux pour le chapitre UI ... 229,2

Totaux pour la section IV. - Coopération technique militaire ... 229,2

Totaux pour la partie 1 du Titre I. - Dépenses courantes du Ministère de la Défense nationale. 39276,9

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vas/In-Kings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordo/mance- rings- kredieten		

HOOFDSTUK OL. — DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld:

—	—
—	—
8915,0	9 404,0

Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele bezetting, voortvloeiend uit de evenwiel stijging van het indexcijfer der consumptieprijsen en uit de sociale programmatie.

01.01

Totalen voor hoofdstuk OL.

Touwen voor sectie II. — Eigenlijk Ministerie van Landsverdediging.

Sectie III.

Wetenschappelijk onderzoek.

HOOFDSTUK I. — WPHOJDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.

S 2. Aankoop van niet-duurzame en van diensten.

—	—
—	—
—	—
—	—

Bijzondere kredieten voor wetenschappelijk onderzoek. (Her op dit artikel uitgetrokken krediet mag worden overgedragen naar het bijzonder fonds dat re dien eide op "reel IV, sectie I, hoofdstuk I, geopend werd.)

12.25

Toulen voor S 2:

Totalen voor hoofdstuk I.

Toulen voor sectie III. — Wetenschappelijk onderzoek.

Sectie IV,

Militaire technische samenwerking.

HOOFDSTUK III. — INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan het buitenland:

—	—
—	—
—	—
—	—
8915,0	9404,0

Uitven van alle aard en laste vallend van her Ministerie van Landsverdediging en die uitsluitend of hoofdzakelijk uit de aan de Republiek zaire, aan Rwanda en aan Burundi verleende technische bijstand voortspruiten.

34.07

Bijdrage van her Ministerie van Landsverdediging in de uitgaven van alle aard die uitsluitend of hoofdzakelijk voortspruiten uit de door België aan derde landen verleende draagende hulp (met inbegrip van de uitgaven voor vroegere jaren). (Het beschikbare saldo van dit krediet mag naar her volgende jaar worden overgedragen om er te worden gebruikt voor dezelfde doeleinden als die bepaald bij dit artikel.) (pro memorie).

34.11

Toulen voor hoofdstuk III.

Totalen voor sectie IV. — Militaire technische samenwerking.

Totalen voor deel I van Titel I. — Lopende uitgaven van her Ministerie van Landsverdediging.

TITRE I. - DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

An.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
-----	----------	---

PARTIE II.

Section I.

Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises
et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints.

CHAPITRE I. - DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.

§ 1. Salaires et charges sociales.

11,01	Trailement et Inis de r-résmtation du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale, adjoint au Minime en Affairet bruxellomos	1,1
11,01	Traitements et indemnités du personnel des Cabinets .0.	<u>29,6</u>
	Totaux pour le § 1	<u>30,7</u>

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

12,13	Loyers de bicas immobiliers occupés par les Cabinets, en ce compris les loyers, rétribulions, et indemnités dus à la Réloé des Bâtiments. - Impôts wevaot les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la RiRie des Bâtiments	9,2
12,20	fnis. de foactiOIULCIDEtes Cabinets:	
	J. du MinisIre des Affaires bruxelloises	3,7
	1. da Secréuire d'Etat au Logcmmt, adjoint au Ministre des Affaires bruxelloises	2,7
	3. da Secrétaire d'Etat à l'Ecoaoomie féBionale, adjoint au Ministre des Affaires bruxelloises	<u>3,4</u>
		<u>9,8</u>
	Totaux pour le § 2	<u>19,0</u>
	Totaux pour le chapitre 1	<u>49,7</u>
	Toux pour la section I de la partie II du Titre I. - Dépenses courantes des Cabinets du Ministre des Affaires bruxelloises et des Secrétaires qui lui soot adjoints.	49,7
	Toux pour le Titre 1	<u>39326,6</u>

TITEL 1. - LOPENDE UITGA VEN.

Ci cdirs dissociés Gesplitste kredieten		
Crédits d'engagement VasileR9, illKs-kredieten	Crédits d'ordonnance-ment Ordonnance-rings-kredieten	Art.
TEKSTEN		

Section I.

HOOFDSTUK I. — LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.

S 1. Lonen en sociale lasten.

Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris voor Streekeconomie, toegevoegd aan de Minister van Binnenlandse Zaken.	11.01
Jaarwedden en verkosten van het personeel van de Kabinetten "A", "B", "C", "D", "E", "F", "G", "H", "I", "J", "K", "L", "M", "N", "O", "P", "Q", "R", "S", "T", "U", "V", "W", "X", "Y", "Z".	11.02
Toulen voor § 1.	

S 2. Aankoop van niet-duurzame Goederen en van diensten.

		Huur van onroerende goederen in huiskamers door de Kabinetten, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huureelden, retributies en verminderingen, belastingen op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	U.D
—	—		
—	—	Werkkosten van de Kabinetten:	U.20
—	—	1. van de Minister van Brusselse Aankomsten.	
—	—	1. van de Staatssecretaris voor Huisvesting toegevoegd aan de Minister van Brusselse Aankomsten.	
—	—	3. van de Staatssecretaris voor Economie, toegevoegd aan de Minister van Brusselse Aankomsten.	
—	—		
—	—		
—	—	Totaal voor § 2.	
—	—	Totaal voor hoofdstuk I.	
—	—	Totaal voor sectie I van deel II van Titel L - Lopende uitgaven van de Kabinets van de Minister van Brusselse Aankomsten en van de hem toegevoegde Staatssecretarissen.	
8915,0	9404,0	Totaal voor Titel L	

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
------	----------	---

PARTIE I.

Ministère de la Défense nationale.

CHAPITRE VI. — TRANSFERTS DE CAPITAUX

A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise:		
61.01	Transferts de capitaux à l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire pour la construction, l'aménagement et l'équipement de centres de vacances de même que pour la modernisation et le renouvellement de l'équipement socio-culturel.	17,5
61.01	Dépenses résultant du retour et de l'implantation en Belgique de deux brigades de la Force d'intervention. (Ce crédit non dissocié inscrit au présent article peut être transféré au fonds spécial 11600.1A créé au Titre IV, section I, chapitre I.)	900,0
Totaux pour le chapitre VI		917,5

CHAPITRE VII. — INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de terrains et bâtiments dans le pays:

71.01	Achats ou expropriations de terrains pour les Forces armées.	—
71.03	Achats ou expropriations de terrains dans le cadre des travaux d'infrastructure OTAN à réaliser en Belgique (pour mémoire).	—
Totaux pour le chapitre VII		—

CHAPITRE VIII. — OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public:

84.01	Avances récupérables à l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire.	250,0
Totaux pour le chapitre VIII		250,0
Totaux pour la partie I du Titre U. — Dépenses de capital du Ministère de la Défense nationale.		1167,5

PARTIE II.

Section I.

Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints.

CHAPITRE VII. — INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables:

74.05	Dépenses patrimoniales des Cabinets	1,2
Totaux pour le chapitre VII		1,2
Totaux pour la partie II du Titre II. — Dépenses de capital des Cabinets du Ministre des Affaires bruxelloises et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints.		1,2
Totaux pour le Titre II		1168,7
Sous-totaux pour les parties I des Titres I (Dépenses courantes) et II (Dépenses de capital) du Ministère de la Défense nationale.		40444,4
Sous-totaux pour les parties II des Titres I (Dépenses courantes) et II (Dépenses de capital) des Cabinets du Ministre des Affaires bruxelloises et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints.		50,9
Totaux généraux		40495,3

(In miljoenen frank.)

TITEL II. -- KAPITAALUITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplittede kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vast/verplichtings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnances- rings- kredieten		

DEEL I.

Ministerie van Landsverdediging.

HOOFDSTUK VI. -- VERMOGENSOVERDRACHTEN

BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan fondsen en openbare instellingen zonder bedrijfskarakter :

Vermogensoverdrachten aan de Centrale dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap voor de bouw, de inrichting en de uitrusting van vakantiecentra alsmede voor de modernisering en de vernieuwing van de sociaal-culturele uitrustingen. 61.01

— —

Lijstlaven voorvloeiend uit de terugkeer naar en de implantatie in België van twee brigades van de Interventiemacht. (Het op dit artikel uitgetrokken niet-gesplittede krediet mag overgeschreven worden naar het bijzonder fonds 600.1.A dat op Titel IV, sectie I, hoofdstuk I, geopend werd.) 61.02

— —

— —

Totalen voor hoofdstuk VI.

HOOFDSTUK VII. -- INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland :

33,0 33,0 Aankoop of onteigening van gronden voor de strijdkrachten 71.01

— —

Aankoop of onteigening van gronden in het kader van de NAVO-infrastructuurwerken te verwezenlijken in België (pTO memorie). 71.03

— —

11,0 33,0

Totalen voor hoofdstuk VII.

HOOFDSTUK VIII. -- KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.

Kredietverlening binnen de sector overheid :

Terugvorderbare voorschotten aan de Centrale dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap. 84.01

— —

— —

Totalen voor hoofdstuk VIII.

13,0 33,0

Totalen voor deel I van Titel II. -- Kapitaaluitgaven van het Ministerie van Landsverdediging.

DEEL II.

Sectie I.

Kabinetsuitgaven van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van de hem toegevoegde Staatssecretarissen.

HOOFDSTUK VII. -- INVESTERINGEN (CIVIEL)

Aankoop van duurzame roerende Roederen :

— —

Vermogensuitgaven aan de Kabinetten 74.05

— —

Totalen voor hoofdstuk VII.

— —

Totalen voor deel van Titel II. -- Kapitaaluitgaven van de Kabinetten van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van de hem toegevoegde Staatssecretarissen.

33,0 33,0

Totalen voor Titel II.

8948,0 9437,0

Subtotalen voor de delen I van de Titels I (Lopende uitgaven) en II (Kapitaaluitgaven) van het Ministerie van Landsverdediging.

— —

Subtotalen voor de delen II van de Titels I (Lopende uitgaven) en II (Kapitaaluitgaven) van de Kabinetten van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van de hem toegevoegde Staatssecretarissen.

8948,0 9437,0

AIREmene totalen.

TITRE III. -- ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.

TITEL III. -- INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

Office de renseignements et d'aide aux familles de militaires (O.R.A.F.).
Service social de l'armée.

Hulp- en Informatiebureau voor gezinnen van militairen (H.I.B.).
Sociale Dienst van het Leger.

4. RECETTES.

(En milliers de francs. -- in duizendtallen (muh.))

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1975 par article — per artikel	1974 présomées — termoe- delijk	197J effectuées — gedalle	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 41.					HOOFDSTUK 41.	
411.07	a) Remboursement de prêts	1400	1400	2240	a) Teruabetaaling van leninaen	411.07
	b) Remboursement de prêts amortis, etc.	—	—	17	b) Terugbetaling van gedolde lenen/termoe- enz. (pro memoria)	
	c) Remboursement de prêts sociaux d'équipement ménager	1000	1000	3 081	c) Terugbetaling van sociale leningen voor huishoudelijke uitrusting	
411.07	RcccuCl e~(C:PliQnle:Il«	111	20	94	Uitonderingsontvangsten	414.03
	TJUX pour le chapitre 41.	H20	1420	HJ6	Toaalen voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 42.					HOOFDSTUK 42.	
410.01	Libéralités, dons, etc.	20	10	37	Milde giften, giften, lezaren, enz.	420.01
01	Produit des opérations à but philanthro- pique	290	300	22	Opbrengst van de verrichtingen met filan- tronische doeleinden	02
01	Intérêt sur placements	90	90	67	Interessen op beleggingen	03
	Totaux pour le chapitre 42.	400	400	126	Totalen voor hoofdstuk 42.	
CHAPITRE 43.					HOOFDSTUK 43.	
430.01	Ventes de machines de bureau (p.m.)	—	—	—	Verkoop van bureaumachines (p.m.)	430.03
05	Ventes de véhicules automobiles (p.m.)	—	—	30	Verkoop van autovoertuigen (p.m.)	05
	TOWIX pour le chapitre 43.	—	—	30	Totalen voor hoofdstuk 43.	
CHAPITRE 45.					HOOFDSTUK 45.	
450.01	Intervention de l'Etat:				Tussenkomsr van de Staat	450.01
a)	A fonds perdus:				al Nier terugvorderbaar:	
	• Administration	30553			1° Administratie	30553
		43847				43847
		74400	69818	65726		
		21000	21665	22017		
2°	Interventions	—	—	—	2° Tussenkomsen	
b)	A titre d'avance récupérable:				h) Als terugvorderbaar voorschot:	
	Intervention dans la constitution d'un fonds affecté à des prêts sociaux d'équipement ménager (pro memoria)	—	—	—	Bijdrage in de oprichting van een fonds bestemd voor huishoudelijke uitrusting (pro memoria)	
	Totaux pour le chapitre 45.	95400	91483	87743	Totalen voor hoofdstuk 45.	
	Totaux pour les recettes.	101110	97303	93335	Totalen voor de ontvangsten.	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. - in duizendtallen fW/A.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1975 par article per artikel	1974 prévues voorzien	1973 effectuées gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 51.					HOOFDSTUK 51.	
511.01	Rémunérations du personnel de cadre:				Bezoldigingen van het kaderpersoneel:	511.01
	a) Personnel détaché de l'Etat ...	30553	29 879	19 688	a) Gederacheerd Sraatspersoneel.	
	b) Personnel statutaire ...	37007	28439	24631	b) Statutair personeel.	
03	Charges de pension ...	—	110	90	Pensioenlasten ...	03
04	Charges sociales légales ...	1000	5992	5826	Wettelijke sociale lasten ...	04
05	Charges sociales extra-légales ...	120	120	282	Extra-wettelijke sociale lasten ...	05
07	Formation professionnelle ...	110	100	51	Beroepsvorming ...	07
10	Honoraires forfaitaires ...	376	381	259	Forfaitaire erelone ...	10
512.02	Rémunérations jurys d'examen (pour mémoire) ...	—	—	—	Bezoldigingen juryleden (pro memorie) ...	512.02
03	Rémunérations reviseur ...	25	22	—	Bezoldigingen reviser ...	03
513.01	Frais de représentation ...	10	8	5	Representatiekosten ...	513.01
01	Dépacements ...	787	740	550	Verplaatsingen ...	02
Totaux pour le chapitre 51.		70008	65 790	61063	Totaal voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.					HOOFDSTUK 52.	
521.01	Lors de l'OCM: - Collébillion fon-				Huur van lokalen. - Grondbelastingen	521.01
	clerc, ...	252	27	306	Onderhoud en herstelling van lokalen ...	03
03	Entretien et réparation:	1 01	1025	1010	Onderhoud en herstelling:	04
04	a) du matériel et mobilier	(;3	5	54	a) van materieel en meubilair;	
	b) des véhicules automobiles, ...				b) van voertuigen, motorbrandstoffen	
	raisons et lubrifiants ...	743	550	728	en smeermiddelen.	
05	Assurances autos et immeubles ...	180	180	180	Verzekeringen auto's en gebouwen ...	05
07	Produits de consommation ...	358	325	286	Verbruiksproducten ...	07
522.01	Frais de bureau (généralement quelcon-				Allerhande bureaunkosten ...	522.01
	ques ...)	1091	1000	1038	Totaal voor hoofdstuk 52.	
Totaux pour le chapitre 52.		3818	3513	3586		
CHAPITRE 53.					HOOFDSTUK 53.	
B2.01	Dons en espèces ...	20200	20865	20452	Giften in specie ...	532.01
Hlm		3200	3200	2019	Leningen	533.01
01	Pms sociaux d'équipement ménager ("é-	3000	3000	1340	Sociale lening ~~~~~ huishoudelijk uit-	
	flit 110" limitatif) ...				rusint (niet-limitatief krediet).	
Totaux pour le chapitre 53.		26400	27065	23811	Totaal voor hoofdstuk 53.	
CHAPITRE 54.					HOOFDSTUK 54.	
540.01	Achats divers pour opération à but philan-				Verscheidene aankopen voor verrichtingen	540.01
	thropique ...	180	180	1	met philanthropische doeleinden.	
02	Frais divers résultant des opérations à but	20	20	—	Verscheidene onkosten voortvloeiende uit	02
	philanthropique ...				de verrichtingen met philanthropische doel-	
03	Pertes d'intervention sur recettes avec	200	100	—	Uitgaven voor russenkomst op onrvangs-	03
	affectation spéciale ...				ren met bijzondere aanwending.	
Totaux pour le chapitre 54.		400	400	1	Totaal voor hoofdstuk 54.	
CHAPITRE 55.					HOOFDSTUK 55.	
550.01	Immeuble (pour mémoire) ...	—	—	—	Gebouw (pla memorie) ...	550.01
02	Mobilier ...	106	160	140	Meubilair ...	02
03	Machines de bureau ...	82	100	90	Kantoor machines ...	03
04	Véhicules automobiles ...	400	270	335	Auovoertuigen ...	04
07	Bibliothèque ...	6	5	2	Bibliotheek ...	07
Totaux pour le chapitre 55.		594	535	567	Totaal voor hoofdstuk 55.	
CHAPITRE 57.					HOOFDSTUK 57.	
570.01	Versement à l'Etat (pour mémoire) ...	—	—	2631	Sortering aan de Staat (pla memorie) ...	570.01
Totaux pour le chapitre 57.		—	—	2631	Totaal voor hoofdstuk 57.	
Totaux pour les dépenses.		101220	97.303	91659	Totaal voor de uitgaven.	

TITRE IV. -- SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

ANNEE	CHAPITRE	VC -E.S. -OCS -E	LIBELLES	Solde au 1<>janvier 1975 — Saldo op 1 januari 1975	Recettes de l'année — Ontuangen van het jaar
-------	----------	---------------------------	----------	--	--

Section I.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

600	1	A	Financement des dépenses résultant du retour et de l'implantation en Belgique de deux brigades de la Force d'intervention (le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les opérations relatives à ce fonds créent une position débitrice) :		
			So/des.	—	
			Reuttes :		
			— d'origine budgétaire: Titre If, partie I, article 61.02		900000
			Déplacements :		
			— non patrimoniales	500000	
			— patrimoniales	400000	
600	2	A	Fonds spéciaux de la recherche scientifique du Département de la Défense nationale:		
			Soldes.	9130	
			Reentes :		
			— d'origine budgétaire :		
			article 12.25 du Titre I, partie I, section III, du présent budget	33000	
			article 12.25 du Titre I, section II, du budget de la Gendarmerie	770	
					33770
			Dépenses:		
			— non patrimoniales		
			Totaux pour le chapitre: L	9130	933770

CHAPITRE II.

FONDS DE REMPLOI DE CREDITS BUDGETAIRES.

630	1	A	Remploi du montant de toutes fournitures faites à des officiers, sous-officiers et assimilés:		
			Soldes.	24748	
			Recettes :		
			— particulières: non patrimoniales		12725
			Dépenses:		
			— non patrimoniales		
630	2	A	Remploi du montant des sommes dues par le Ministère de la Justice, la Société nationale des Chemins de Fer belges, l'Œuvre nationale des Invalides de Guerre, etc., pour fourniture de médicaments, etc., par le Service de Santé de l'Armée:		
			Soldes.	5206	
			Recettes:		
			— particulières: non patrimoniales		3500
			Dépenses :		
			— non patrimoniales		

(In duizendtallen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1975 — Saldo op 31 december 1975	TEKSTEN	IN DE BEGROTING	IN DE BEGROTING	IN DE BEGROTING
---	---	---------	--------------------	--------------------	--------------------

Sectie I.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

Financiering van de uitgaven voortvloeiend uit de terugkeer naar en de inplanting in België van twee brigades van de Interventiemacht (de Schatkist woro ertoe gemachtigd voorschorten toe te kernen wanneer de verichtingen in verband met dit fonds een debetstand veroorzaken) :

600 1 A

Saldo's :

Ontvallingen :

— van budgettaire oorsprong : Titel II, deel I, artikel 61.02.

Uitstallen :

— niet-patrimoniale	...	...	...	...	...	...	...	...	500000
— patrimoniale	...	...	...	...	...	...	...	...	400000

900000

Speciale fondsen voor werenschappelijk onderzoek van het Departement van Landsverdelijng :

600 2 A

Saldo's :

Ontvangsten :

— van budgettaire oorsprong :	
artikel 12.25 van Titel I, deel I, sectie III, van deze	33000
artikel 12.25 van Titel I, deel I, sectie II, van deze	
van de Rijkswacht	770

Uitsluiting :

— niet-patrimoniale :

13770

933770

130

Totaal voor hoofdstuk I.

HOOFDSTUK II.

WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN.

Wederbelegging van het bedrag van alle leveringen gedaan aan officieren, onderofficieren en ermede gelijkgestellten :

630 1 A

Saldo's :

Ontvangsten :

— bijzondere : niet-patrimoniale :

Uitgaven :

— niet-patrimoniale :

24 (13)

12800

Wederbelegging van het bedrag der sommen verschuldigd door het Ministerie van justitie, de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, het Nationaal Werk voor Oorlogsinvaliden, enz., wegens afstand van geneesmiddelen, enz., door de Gezondheidsdienst van het leger :

630 2 A

Saldo's :

Ontvangsten :

— bijzondere : niet-patrimoniale :

Uitgaven :

— niet-patrimoniale :

n06

3500

(In duizendranken frank.)

TITEL IV. - AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dépenses de l'année — Uitgaven t'an het jaar	Solde au 31 décembre 1975 — Saldo op 31 december 1975	TEKSTEN	Artikel	Littera	Wijze van beschikking
		Wederbelegging van het bedrag van de prestaties voor rekening van derden en van de cessies van materieel en stoffen aan derden, onafgezien van de aard van de uitgave :	630	3	A
	200593	Saldo's :			
		Ontvangsten :			
		- - bijzondere : nier-patrimoniaie.			
110/450		Uitgaven :			
		- - nier-patrimoniaie.			
		Afstand van militaire onroerende goederen onder beding van wedergebruik (De Schakist wordt er toe gemachtigd voorschorten te nemen wanneer de verrichtingen in verband met dit wederbeleggingsfonds een debetstand veroorzaken.) :	630	4	A
	5315	Saldo's :			
		OltvanKstel :			
		- - van budgcttaire oorspong : Tirel I. deel I, scctie II, anikei 13.73 457000			
		- - bijzondere :			
		- - nier-patrimoniaie 1222500			
		- - patrimoniaie 627000			
		UitCltvm :			
		- - niet-patrimoniaie.			
1307000		Totaal voor hoofdstuk II.			
2433750	235787				
HOOFDSTUK M.					
FONDSEN GESTIJD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.					
		Fonds van het Driehoeksturnooi voor voetbalspel :	660	1	A
	240	Saldo's :			
		Oltvan/Isen :			
		- - bijzondere : niet-patrimoniaie.			
120		UitCltvm :			
		- - nier-patrimoniaie.			
		Vervaaadit in verkoop, expertise, srmpelint, goedkeuring enz., van materieel en apparatuur tot bescherming van schadelijke agentia :	660	2	A
	452	Saldo's :			
		OntvallKstell :			
		- - bijzondere : nier-patrimoniaie.			
		Uitsaven :			
690		- - nier-patrimoniaie.			
		Vereffening van Aemeenschappelijke verbinenissen aangegaan in het kader van internationale verdragen of overeenkomsten :	660	3	A
	261519	Saldo's :			
		OltvanKSten :			
		- - van budgerraire oorsprong :			
		Tirel I, deel I, scctie II, artikel 12.21.2 64050			
		Tirel J, deel I, scctie II, artikel 12.92 1200			
		Tirel I, deel J, scctie II, artikel 13.84 1000			
		Tirel I, deel I, scctie II, artikel 13.93 82585			
		Tirel I, deel J, scctie II, artikel 34.05 1120			
		- - bijzondere : nier-patrimoniaie 1342738			
		Uitgaven :			
1493198		- - nier-patrimoniaie.			

TITRE IV. -- SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

			LIBELLES	Solde au 1 ^{er} janvier 1975 — Saldo op 1 januari 1975	Recettes de l'année — Ontuangen van het jaar
660	4	A	Exploitation du réseau Centre-Europe des pipe-lines: liquidation des engagements:		
			Soldes:	49044	
			Recettes:		
			— d'origine budgétaire: Tirre I, partie I, section II, article 34009	60000	
			— particulières: ;ono~oP~~~~;lia~s	114000	174000
			Dépenses:		
			— non patrimoniales:		
660	5	A	Exploitation des réseaux de télécommunications OTAN: liquidation des engagements:		
			Soldes: 000 ... 000 000 ... 0.. 00.	20561	
			Recettes:		
			— particulières: non patrimoniales		38235
			Dépenses:		
			— non patrimoniales:		
660	8	B	Ponds spécial destiné au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1951:		
			So/dn	5	
			Reuttes:		
			— particulières: non patrimoniales:		135
			Dépenses:		
			— non patrimoniales:		
670	1	B	fond:ations, donations, le~ et prix:		
			Soldes:	137	
			Reuttes:		
			— particulières: non patrimoniales:		4
			Dépenses:		
			— non patrimoniales:		
			Totaux pour le chapitre DL	332573	1705767
			Totaux pour la section I. a*	608175	5042602
			Totaux pour le Tirre IV. -- Section particulière.. 0.	608175	5042602

(In duizendtallen frank.)

TITEL IV. - AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1975 — Saldo op 31 december 1975	TEKSTEN	Artikel	Littera	Wijze van beschikking
		Exploitation van het Centraaleuropees pijpleidingennet : vereffening van de verbintenissen:	660	4	A
	49044	Saldo's.			
		Ontvangsten :			
		- van budgetaire oorsprong : Titel J, deel J, sectie II, artikel 34.09 60000			
		- bijzondere : niet-patrimoniale 114000			
		Uitgaven :			
174000		- niet-patrimoniale.			
		Exploitation van de NAVO-televerbindingennet : vereffening van de verbintenissen:	660	5	A
	IS 069	Saldo's.			
		Ontvangsten :			
		- bijzondere : niet-patrimoniale.			
		Uitgaven :			
43727		- niet-patrimoniale.			
		Speciaal fonds bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en 16 maart 1954 :	660	8	B
	5	Saldo's.			
		Ontvangsten :			
		- bijzondere : niet-patrimoniale.			
		Uitgaven :			
135		- niet-patrimoniale.			
		Stichting "schiedkundig, literair en wetenschappelijk prijs" :	670	1	B
	141	Saldo's.			
		Ontvangsten :			
		- bijzondere : niet-patrimoniale.			
		Uitgaven :			
		- niet-patrimoniale.			
1711870	326470	Totaal voor hoofdstuk III.			
5079390	571387	Totaal voor sectie I.			
5079390	571387	Totaal voor Titel IV. - Afzonderlijke sectie.			

Vu pour être annexé à Notre arrêté
du 13 février 1975.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

Le Premier Ministre,
L. TINDEMANS.

*Le Ministre de la Défense Nationale
et des Affaires bruxelloises,*
P. VANDEN BOEYNANTS.

Le Ministre des Finances,
W. DE CLERCQ.

Le Secrétaire d'Etat au Logement,
H.-F. VAN AAL.

Le Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale.
A. DE WINTER.

Le Secrétaire d'Etat au Budget.
G. GEENS.

Ons bekend om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 13 februari 1975.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE:

De Eerste Minister,
L. TINDEMANS.

*De Minister van Landsverdediging
en van Brusselse Aangelegenheden,*
P. VANDEN BOEYNANTS.

De Minister van Financiën,
W. DE CLERCQ.

De Staatssecretaris voor Huisvesting,
H.-F. VAN AAL.

De Staatssecretaris voor Streekeconomie,
A. DE WINTER.

De Staatssecretaris voor Begroting,
G. GEENS.

PROGRAMME. JUSTIFICATIF.



VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1975 (Crédits sollicités) (Aany,elraaRde kredieten)			1974 (Crédits adaptés) (1) (Aa"gepast. kredieten,) (1)		
		Crédits non dissociés Niet RC\$plitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés (1) Niet ~esplitsu kredieten (r)	Crédits dissociés GesPlitste krediete")	
			Crédits d'engagement Vastle,(ein)(s- kredieten)	Crédits d'ordonnancement Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'cnht3stCment vks:~n~.....s- vks:~n~.....s-	Crédits d'ordonnancement Ordonnancerinl(s- kredieten)
(1)	m	(3)	(4)	(5)	(6)	m	(8)

TITRE I.

DEPENSES COURANTES.

PARTIE I.

Ministère
de la Défense nationale.

Section I.

Dépenses de Cabinet
du Ministre
de la Défense nationale.

CHAPITRE J.

DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.

S 1. Salaires et charges sociales.

11,01	Traitement, frais MinilôCre, etc. . . .	1,2	—	—	1,0	—	—
11,02	Traitements, frais Cabinet, etc. . . .	14,8	—	—	10,0	—	—
	Totaux pour le S 1.	16,0	—	—	11,0	—	—

S 2. Achats de biens non durables
et de services.

22,24	Frais de fonctionnement Cabinet, etc.	7,6	—	—	4,5	—	—
	Totaux pour le S 2.	7,6	—	—	4,5	—	—

S 3. Achats de biens militaires
durables.Dépenses militaires pour travaux
et achat de matériel durable.

13,04	Achats mobilier, etc.	0,3	—	—	0,3	—	—
	Totaux pour le S 3.	0,3	—	—	0,3	—	—
	Totaux pour le chapitre I.	23,9	—	—	15,8	—	—
	Totaux pour la section I. - Dépenses de Cabinet du Ministre de la Défense nationale.	23,9	—	—	15,8	—	—

(1) Les crédits adaptés ne comprennent pas les crédits supplémentaires pour les années antérieures.

(2) Le solde disponible des crédits non dissociés reporté du budget de l'année précédente en vertu d'une disposition spéciale, est mentionné dans un renvoi en bas de page.

(3) y compris les engagements ou ordonnancements sur les soldes reportés en vertu d'une disposition spéciale.

(4) Toutes opérations de l'année, sur ces crédits de l'année ou de budgets antérieurs.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1973 (Réalizations) (Veruizenlikingen)					1972 (Réalisations) (Veruizenlikingen)			TEKSTEN	Art.
Enaagemens (Veruizenlikingen)		Ordonnancements (Ordonnanceringen)			Ordonnancements (Ordonnanceringen)				
Sur crédits non dissociés (il) 0/1 niet Gesplitste bediener (i)	Sur crédits dissociés (id) 0/1 gesplitste kredieten (i)	Sur crédits non dissociés (3) 0/1 niet Gesplitste kredieten 1973 (j)	Sur crédits dissociés (fa) Op Gesplitste kredieten (i-j)	Sur crédits non dissociés reportés de 1972 Op niet gesplitste kredieten ouerebracht van 1971	Sur crédits non dissociés (i) Op niet Gesplitste kredieten 1971 (j)	Sur crédits dissociés (ii) 0/1 Gesplitste kredieten (i)	Sur crédits non dissociés reportés de 1971 Op niet gesplitste kredieten ouerebracht van 1971		
(9)	(10)	(11)	(12)	(B)	(14)	(15)	(16)		

TITEL I.

LOPENDE UITGAVEN.

DEEL I.

Ministerie
van Landsverdediging,

Sectie I.

Kabinetsuitgaven
van de Minister
van Landsverdediging.

HOOFDSTUK J.

LOPENDE UITGAVEN
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.

S 1. Lopen en sociale lasten.

J,0	—	J,0	—	—	J,0	—	—	Wedde, onkosten Minister, enz. ...	11.01
12,7	—	12,7	—	0,9	3,5	—	—	Wedden, onkosten Kabinet, enz. ...	11.02
13,7	—	13,1	—	0,9	4,5	—	—	Torale voor S 1.	

S 2. Aankoop van niet-duurzame
goederen en van diensten.

4,2	—	4,2	—	—	3,4	—	—	Werkkosten Kabinet, enz. ...	12.24
4,2	—	4,2	—	—	3,4	—	—	Torale voor S 2.	

S 3. Aankoop van duurzame
militaire goederen.Militaire uitgaven voor werken
en aankoop van duurzaam materiaal.

0,2	—	0,2	—	—	0,2	—	—	Aankoop van meubilair, enz. ...	13.04
0,2	—	0,2	—	—	0,2	—	—	Torale voor S 3.	
18,1	—	18,1	—	0,9	8,2	—	—	Torale voor hoofdstuk I.	
18,1	—	18,1	—	0,9	8,2	—	—	Torale voor sectie J. - Kabinetsuitgaven van de Minister van Landsverdediging.	

(i) De aangepaste kredieten bevatten niet de bijkredieten voor de voorgaande jaren.

(ii) Het beschikbaar gedeelte van de niet gesplitste kredieten, dat van het vorige jaar werd overgedragen op grond van een bijzondere bepaling, staat in een voetnoot vermeld.

(j) Met inbegrip van de vastleggingen of ordonnanceringen op de saldi overgedragen op grond van een bijzondere bepaling.

(k) Alle verrichtingen van het jaar, op de kredieten van de lopende of de vorige begroting.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

An.	LIBELLES	1975 (Crédits sollicités) (Aanvraagkredieten)			1974 (Crédits adaptés) (1) (Aanpaste kredieten) (1)		
		Crédits non dissociés Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés (1) Niet gesplitste kredieten (1)	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement Verplichtings- kredieten	Crédits d'ordonnancement Ordonnancings- kredieten		Crédits d'engagement Verplichtings- kredieten	Crédits d'ordonnancement Ordonnancings- kredieten
			(4)	(5)		(7)	(8)
(1)	(1)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

Section II.

Ministère
de la Défense nationale
proprement dit.

CHAPITRE J.

DEPENSES COURANTES.
POUR BIEN-ÊTRE ET SERVICES.

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.03(1)	Rémunérations du personnel actif et sa disponibilité, etc.	20419,0	—	—	16924,5	—	—
11.04(1)	Allocations familiales quelconques, etc.	1144,8	—	—	876,3	—	—
11.11	Sécurité sociale pour services tempo- raires, etc.	2,0	—	—	2,0	—	—
11.12(1)	Salaires en nature, etc.	1262,6	—	—	1053,2	—	—
	Totaux pour le § 1.	22828,4	—	—	18856,0	—	—

§ 2. Achats de biens durables
et de services.

12.01(1)	Honoraires, frais de justice, etc. ...	77,0	—	—	71,8	—	—
12.02(1)	Dépenses de consommation, etc. ...	405,9	—	—	389,0	—	—
12.03(1)	Dépenses d'entretien, etc.	265,1	—	—	172,4	—	—
12.04	Combustibles - O.C.F., etc.	652,0	—	—	486,2	—	—
12.05	Fournitures de bureau - O.C.F. etc.	35,4	—	—	34,4	—	—
12.10(1)	Charges et dégâts du personnel de l'Etat, etc.	656,3	—	—	582,8	—	—
12.11(1)	Formation professionnelle, etc.	44,0	—	—	30,9	—	—
12.11(1)	Autres menues dépenses d'administra- tion	25,8	—	—	23,6	—	—
12.13	Loyers de biens immobiliers, etc. ...	7,9	—	—	8,6	—	—
12.14	Traitement de l'information, etc. ...	272,0	—	—	247,9	—	—
12.15	Travaux d'entretien - Régie des Bâti- ments, etc.	—	—	—	—	—	—
12.20	Gros entretien des bâtiments	249,4	—	—	—	—	—

(1) à (1) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(1) y compris les montants des crédits ou des réalisations se rapportant à la recherche scientifique.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1973 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)					1972 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Ensemble — Vergesameling		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (1)	Sur crédits dissociés (2)	Sur crédits non dissociés 1973 fl	Sur crédits dissociés (3)	Sur crédits non dissociés reportés de 1972	Sur crédits non dissociés 1972 fl	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1971		
Op niet gesplitste kredieten (S)	Op gesplitste kredieten (S)	Op niet gesplitste kredieten 1973 fl	Op gesplitste kredieten (S)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1972	Op niet gesplitste kredieten 1972 fl	Op gesplitste kredieten (S)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1971		
(9)	1101	111	112	113	114	115	116	(17)	(18)

Sectie II.

Eigenlijk
Ministerie
van Landsverdediging.

HOOFDSTUK I.

LOPENDE UITGAVEN
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

16957	—	16955,2	—	0431,7	15 475,1	—	0,4	Bezoldiingen van her actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.	11.03(S)
979,4	—	976,2	—	60,6	789,1	—	13,8	Allerhande toelagen, enz.	11.04(")
~	—	2,0	—	—	2,5	—	—	Maatschappelijke zekerheid voor tijdelijke diensten, enz.	11.11
973,9	—	770,9	—	261,4	725,6	—	221,8	Loon in natura, enz.	11.12(")
1812,9	—	1870,4	—	753,7	16992,3	—	236,0	Totaal voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurme
goederen en van diensten.

151,3	—	122,0	—	22,1	114,2	—	16,0	Erelonen, gerechtskosten, enz.	U.01(S)
36M	—	250,7	—	73,3	247,5	—	64,2	Verbruiksgoederen, enz.	12.02(")
302,9	—	225,7	—	55,6	219,6	—	37,7	Onderhoudsgoederen, enz.	U.03(")
218,0	—	1~9	—	21,3	175,4	—	—	Brandstoffen — C.B.B., enz.	U.04
34	—	25,3	—	3,3	26,5	—	4,9	Bureaubehoeften — C.B.B., enz.	12.05
565,5	—	556,4	—	23,7	488,7	—	23,6	Lasten en schade van her Ri[k]spersoneel, enz.	12.10(")
32	—	16,0	—	16,1	15,6	—	4,8	Beroepsscholing, enz.	12.11
21,4	—	20,7	—	0,3	19,5	—	0,5	Andere kleine bestedingen • ...	12.12(")
6,8	—	1,9	—	2,8	3,1	—	1,7	Huur onroerende goederen, enz. • ...	12.13
—	—	—	—	—	—	—	—	Informatieverwerking, enz.	12.14
0.1	—	—	—	—	—	—	—	Onderhoudswerken - Regie der Gebouwen, enz.	12.15
—	—	—	—	—	—	—	—	Groot onderhoud der gebouwen ...	12.20

(") à (1) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(6) Met inbegrip van de bedragen van de kredieten of van de verwezenlijkingen met betrekking tot het wetenschappelijk onderzoek.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1975 (Crédits sollicités) (Annexes-Ta3f.de) kredieten			1974 (Crédits adaptés) (II) (Aalll(pasl. kredieten) (I)		
		Crédits non dissociés Niet Gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés (2) Niet gesplitste kredieten (1)	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement Vastlegingskredieten	Crédits d'ordonnancement Ordonneringskredieten		Crédits d'engagement Vastlegingskredieten	Crédits d'ordonnancement Ordonneringskredieten
			(4)	(5)		(7)	(8)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
12.21	Dépenses de matériel et fonctionnement, stationnement des Forces belges, République fédérale d'Allemagne, etc.:						
	1 f)	3190,1	—	—	364,6	—	—
	2 (')	—	292,0	180,0	—	2658,8	2691,0
12.22	Utilisation des moyens de transport, etc.	5613,5	—	—	4635,5	—	—
12.23	Dépenses spécifiques Ministère de la Défense nationale, etc.:						
	1 (')	1453,7	—	—	1258,3	—	—
	2 (')	—	471,0	410,0	—	439,9	243,0
12.26	Revenus pour SHARE, etc.	22,5	—	—	47,0	—	—
12.91	Aide M.D.A.P. etc.	—	10,0	10,0	—	10,0	11,1
12.92	GP05 entretien des bâtiments	—	—	105,8	—	211,8	208,0
	Totaux pour le S 2.	12970,6	773,0	705,8	8353,0	3 320,7	3153,1
	S 3. Achats de biens militaires d'armement.						
	Dépenses militaires pour travail et achats de matériel d'armement:						
	Force terrestre:						
13.12	Modernisation défense antiaérienne, etc. (voir mémoire).	—	—	—	—	—	—
13.14	Renouvellement des chars de combat, etc.	—	—	360,0	—	—	101,0
13.15	Renouvellement charroi banalisé, etc. (voir mémoire).	—	—	—	—	—	—
13.16	Acquisition véhicules de reconnaissance (C.V.R.T.), etc.	—	690,0	1133,0	—	700,0	755,0
13.17	Acquisition canons blindés 35 mm. etc.	—	1016,0	435,0	—	—	1007,0
	Force aérienne:						
13.32M	Renouvellement avions de combat, etc.	—	—	60,0	—	—	—
13.3.f	Défense active et passive, etc.	—	358,0	308,0	—	300,0	477,0
13.35	Renouvellement avions de transport, etc.	—	—	10,0	—	—	35,0
13.36	Acquisition avions de communication et de liaison, etc.	—	340,0	300,0	—	300,0	177,0
13.37	Renouvellement avions d'entraînement, etc.	—	300,0	463,0	—	300,0	74,0
	Force navale:						
13.53	Construction d'escorteurs, etc.	—	1530,0	1500,0	—	1349,0	1029,0

(*) à (') Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

CO Articles 12.21, 12.94, lirera 1 à 7 partim en 1974.

CO Article 12.94, lirera 1 à 7 partim en 1974.

(7) Articles 12.23.1 et 12.23.2 en 1974.

(7) Articles 12.93.1, 12.93.2 et 12.93.1 en 1974.

(7) Articles 13.32.1 et U.32.2 en 1974.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1973 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1971 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements (Verplichtingen)		Ordonnancements (Ordonnanceringen)			Ordonnancements (Ordonnanceringen)				
Sur crédits non dissociés (1) <i>Op niet gesplitste kredieten (1)</i>	Sur crédits dissociés (2) <i>Op gesplitste kredieten (2)</i>	Sur crédits non dissociés 1973 Pl <i>Op niet gesplitste kredieten 1973 (1)</i>	Sur crédits dissociés (3) <i>Op gesplitste kredieten (3)</i>	Sur crédits non dissociés reportés de 1972 <i>Op niet gesplit- ste kredieten oueregebrecht van 1972</i>	Sur crédits non dissociés 1972 Pl <i>Op niet gesplitste kredieten 1971 (1)</i>	Sur crédits dissociés (4) <i>Op gesplitste kredieten overgebracht van 1971</i>	Sur crédits non dissociés reportés de 1971		
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)		
								Uitgaven voor materiële behoeften, stationeren van Belgische strijd krachten Duitse Bondsrepubliek, enz. :	12.21
							2,7	1 (1).	
	2 542,8		2512,3			2340,7		2 (2).	
3 578,6		3 623,3			2 835,0			Gebruik van vervoermiddelen, enz. ...	12.22
								Specifieke uitgaven Ministerie van Landsverdediging, enz.:	12.23
998,7		75,0		324,1	814,8		361,7	1 (3).	
	327,1		65,7					2 (5).	
18,0		18,0		5,4	38,5		5,3	Woningen voor SHAPE, enz. ...	12.26
	9,3		9,3			9,0		M.D.A.P.-hulp, enz. ...	12.91
	196,0		185,1			171,8		Groot onderhoud van de gebouwen,	12.92
6288,9	3075,4	3783,7	2 772,4	548,0	4 998,4	2 521,5	523,1	Totalen voor S 2.	
								S 3. Aankoop van duurzame materiële goederen.	
								Militaire uitgave voor werken en aankoop van duurzaam materieel :	
								Landmacht :	
						0,2		Modernisering van de luchtmacht, enz. (pro memorie).	13.12
			155,4			240,0		Vervanging gevechtswagens, enz. ...	13.14
						23,6		Vernieuwing geïmporteerde voertui- gen, enz. (pro memorie).	13.15
	798,5		940,6			102,1		Aankoop van verkenningvoertuigen (C.V.R.T.), enz.	13.16
	2935,0							Aankoop tweeloopskanonnen 35 mm, eoz.	13.17
								Luchtmacht :	
			212,5			2023,9		Vernieuwing gevechtsvliegtuigen, enz.	13.32(1)
	307,6		79,3			7,0		Actieve en passieve verdediging, enz.	13.34
			313,8			873,7		Vernieuwing transportvliegtuigen, enz.	13.35
			10,3			144,1		Aankoop communicatie- en verbin- dingsvliegtuigen, enz.	13.36
	900,0		488,1					Vernieuwing opleidingsvliegtuigen, enz.	13.37
	1689,7		931,7			668,5		Zeemacht :	
								Bouw van escorteschepen, eoz. ...	13.53

(1) à (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(1) Artikelen 12.21, 12.94, littera's 1 tot 7 gedeeltematig in 1974.

(2) Artikel 12.94, littera's 1 tot 7 gedeeltematig in 1~74.

(3) Artikelen 12.23.1 en 12.23.2 in 1974.

(4) Artikelen 12.93.1, 12.93.2 en 12.93.3 in 1974.

(5) Artikelen 13.32.1 en 13.32.2 in 1974.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1974 (Crédits# s-llidés) (AanRevrQllSl.de kredieten)			1974 (Crédits ad-ipsés) (1) {Aangepaste kredieten} (1)}		
		Crédits non dissociés Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés (2) Niet gesplitste kredieten (1)}	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement Vastlevings- kredieten	Crédits d'ordonnement Ordonnancings- kredieten		Crédits d'engagement Vastlevings- kredieten	Crédits d'ordonnement Ordonnancings- kredieten
III	III	(3)	(4)	(5)	(6)	m	(8)
	Totales armes:						
13.71f)	Construction, aménagement et équipement d'installations militaires, etc.	—	693,0	688,0	—	593,0	830,0
13.72	Acquisition, modernisation, moyens de transport terrestre, aérien et naval, de mobilier, d'armement, etc. :						
	1 (1)	839,9	—	—	554,5	—	—
	2 (1)	—	1805,0	2122,7	—	3499,5	2000,9
13.73	Financement, rénovation domaniale, etc.	—	550,0	457,0	—	363,0	450,0
	Intérêts:						
13.81	Réglementation d'impôts, etc.	—	—	—	—	—	—
13.83	Intervention dans une base britannique en Belgique, etc.	—	4,0	3,5	—	4,0	4,0
13.84	Quotepan 84-que unité de transmission d'appui aérien	—	1,0	1,0	—	1,0	1,0
13.85	Implantation du SHAPE en Belgique, etc.	—	—	—	—	—	—
	Infrastructure OTAN:						
13.92	Infrastructure OTAN, etc.	—	60,0	62,0	—	51,0	20,0
13.93	Travaux d'infrastructure OTAN en Belgique, cre.	—	97,0	97,0	—	75,0	55,0
13.94	Travaux d'infrastructure OTAN à l'étranger, etc.	—	690,0	690,0	—	825,0	795,0
13.95	Polygone de tir OTAN, etc.	—	8,0	8,0	—	6,0	6,0
	Réparation et entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques, n'auront pas la valeur :						
14.01	Gros entretien routes, etc.	54,9	—	—	37,1	—	—
	Totaux pour le S 3.	894,8	8142,0	8698,2	591,7	8366,5	7816,9
	Totaux pour le chapitre J.	36693,8	8915,0	9404,0	27800,7	11687,0	10970,0
	CHAPITRE III						
	TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.						
	Subventions réduisant les loyers et les intérêts.						
31.01	Le Logis Militaire (S.A.) (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
	Autres subventions aux entreprises.						
32.01	Entretien de lignes ferroviaires, etc.	97,7	—	—	55,5	—	—
	Transferts de revenus aux ménages.						
33.01	Subvention « Familvac » (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—

(1) à (6) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(1) Articles 13.11.2, 13.11.3, 13.31.1, 13.31.2, 13.31.3, 13.52.1, 13.52.2 et 13.71 en 1974.

(2) Articles 13.01, 13.02 de la section II, 13.02 de la section III en 1974.

(3) Articles 13.13.1, 13.13.2, 13.13.3, 13.33.1, 13.33.2, 13.33.3, 13.51.2, 13.51.3, 13.72, 13.82, l'articles 1 à 6 en 1974.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1973 (Réalisations) (Veru'c.,eltijkijl,en)					1972 (Réalisations) (Veru'c.,eltijkijl,en)			TEKSTEN	Art.
Engagements (1973)		Ordonnancements (1973)			Ordonnancements (1972)				
Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1973 (1)	Sur crédits dissociés (2)	Sur crédits non dissociés recoor- de 1972	Sur crédits non dissociés 1972 (1)	Sur crédits dissociés (2)	Sur crédits non dissociés reportés Je 1971		
Op niet Respfiste "r-di"en (1)	Op niet Respfiste "r-di"en (1)	Op niet Respfiste "r-di"en (1)	Op niet Respfiste "r-di"en (1)	Op niet Respfiste ste kredieten overgebracht in 1971	Op niet Respfiste ste kredieten overgebracht in 1971	Op niet Respfiste ste kredieten overgebracht in 1971	Op niet Respfiste ste kredieten overgebracht in 1971		
191	(101)	111	(121)	(131)	111	(15)	(16)	1171	(181)
—	862,0	—	953,5	—	—	671,2	—	Alle machten :	
—	—	—	—	—	—	—	—	Bouw, inrichting en uitrusting van militaire installaties, enz.	13.71 (0)
585,3	—	201,7	—	161,6	92,1	—	355,2	Aankoop... modernisering van ver- voermiddelen te land, in de lucht en te water, meubilair, bewapening, enz. :	13.72
—	1378,3	—	1213,4	—	—	1071,4	—	1 (").	
—	375,0	—	402,0	—	—	421,0	—	2 (").	
—	—	—	—	—	—	2,7	—	Financiering domaniale renovatie, enz.	13.73
—	—	—	—	—	—	0,2	—	Allelei :	
—	1,0	—	1,0	—	—	1,5	—	Vervanging van installaties, enz. (pro memorie).	13.81
—	—	—	0,1	—	—	4,2	—	Tussenkomst in een Britse basis in België, enz.	13.83
—	—	—	—	—	—	—	—	Aandeel van België in transmissie-een- heid voor luchtsteun.	13.84
—	—	—	—	—	—	—	—	Vesting van SHAPE in België, enz.	13.85
—	—	—	74,6	—	—	20,3	—	NAVO-infrastructuur :	
—	109,0	—	1.59,0	—	—	70,0	—	NAVO-infrastructuur, enz. ...	13.92
—	306,7	—	367,2	—	—	156,9	—	NAVO-infrastructuurwerken in Bel- gië, enz.	13.93
—	3,0	—	3,4	—	—	1,8	—	NAVO-infrastructuurwerken in het buitenland, enz.	13.94
—	—	—	—	—	—	—	—	NAVO-polygoon voor schietoefenin- gen, enz.	13.95
35,6	—	22,0	—	9,4	20,9	—	6,5	Herstel nt niet waardevermeerderend onderhoud van wegen en taater- bouwkundige werktuigen	
620,9	9709,3	223,2	6308,3	171,0	113,0	6506,3	361,7	Groot onderhoud wegen, enz. ...	14.01
IS 822,7	12 785,3	2411,1	9078,3	1472,7	22103,7	9027,8	1120,8	Totale voor S 3.	
								Totale voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK ID.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.Hout- en roeteverlagende
subsidies.Her Milirair Tehuis. (N.V.) (pro me-
morie).Overige subsidies aan bedrijven.
Onderhoud voor spoorwagelijnen, enz.

Inkomstenoverdrachten aan gezinnen.

Subsidie « Familvac » (pro memorie).

(1) à (3) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(0) Artikelen 13.11.2, 13.11.3, 13.31.1, 13.31.2, 13.31.3, 13.52.1, 13.52.2 en 13.71 in 1974.

(1) Artikelen 13.01, 13.02 van sectie II, 13.02 van sectie III in 1974.

(2) Artikelen 13.13.1, 13.13.2, 13.13.3, 13.33.1, 13.33.2, 13.33.3, 13.51.2, 13.51.3, 13.72, 13.82, litera's 1 tot 6 in 1974.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1975 (Crédits allocés) [Aalr.: ~"raa., <drkreslieten].			1974 (Crédits adaptés) (*) f.l.l.tgcpaslc kredieten: (1)		
		Credits non dissociés Niet Gesplijste kredieten	Crédits dissociés Gesplijste kredieten		Credits non dissociés P ₉ Niet Gesplijste kredieten (J)	Crédits dissociés Gesplijste kredieten	
			Crédits d'engagement Vastlegings- kredieten	Crédits d'ordonnancement Ordonnancings- kredieten		Crédits d'engagement Vastlegings- kredieten	Crédits d'ordonnancement Ordonnancings- kredieten
(II)	(I)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
33.03	Statuts des prisonniers de guerre, etc.	0,1	—	—	—	—	—
33.05	Indemnités tiers... activité, en Bel- gique, des forces étrangères, etc., ...	114,0	—	—	86,3	—	—
33.09	Subvention "Loisirs et Culture" [pour mémoire] •	—	—	—	—	—	—
33.10	fourniture d'une ICHU militaire [pour mémoire] •	—	—	—	—	—	—
33.11	Subventions à l'hébergement des réfugiés •	3,1	—	—	3,1	—	—
33.12	Soins médicaux "Cancer du sein", etc.	76,0	—	—	75,0	—	—
33.13	Dédommagements temps de service etc. [pour mémoire] •	—	—	—	—	—	—
33.15	Arriérés militaires, etc. [pour mémoi- re] •	—	—	—	—	—	—
33.16	Aides de conseil médical et d'action, etc. [pour mémoire] •	—	—	—	—	—	—
33.17	Mémorial de Brémond, etc. •	1,3	—	—	0,8	—	—
33.18	Subvention dépenses de personnel et d'administration "Service social ci- vil", etc. •	1,2	—	—	0,9	—	—
33.21	Subvention "Service social civil - In- tervention", etc. •	12,3	—	—	5,6	—	—
33.22	Subvention "Famille-Jeunesse F.B.A." [pour mémoire] •	—	—	—	—	—	—
	Totaux pour les articles 33.	208,2	—	—	171,7	—	—
	Transferts de revenus à l'Etat						
34.01	Comité international Médecine mili- taire: [pour mémoire] •	—	—	—	(*)	—	—
34.02	Organisation Etudes photogrammétr. militaires [pour mémoire] •	—	—	—	(*)	—	—
34.03	Conseil international Sport militaire [pour mémoire] •	—	—	—	0	—	—
34.04	Centre international radio-médical [pour mémoire] •	—	—	—	(*)	—	—
34.05	Contribution organismes interalliés, etc.,	229,0	—	—	190,0	—	—
34.06	Contribution fonds ONU [pour mé- moire], etc.,	—	—	—	—	—	—

(*) à (j) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

II Articles 33.01, 33.06, 34.17 et 34.18 en 1974.

(j) Voir article 34.12.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1973 (Realisations) (Vt.,...,=ulll; kiltxell)					1972 (Realisations) (Vt. eruzenlikingen)			TEKSTEN	Art.
Enzancncurs Vastleggingen		Ordonnancements Ordonnanceringen			Ordonnancements Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (1) Op niet Resphlsu kredieten (1)	Sur crédits dissociés (2) Op E"plil., < kredieten (2)	Sur crédits non dissociés (3) Op niet Rtsp/itsu kredieten 1973 (3)	Sur crédits dissociés (4) Op J:plilste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1972 Op niet R:plilste kredieten overgebracht van 1972	Sur crédits non dissociés 1972 fl. Op niet Respliste kredieten 1972 (5)	Sur crédits dissociés (5) Op niet Respliste kredieten (5)	Sur crédits non dissociés reportés de 1971 Op niet Resplite ste kredieten overgebracht van 1971		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
—	—	—	—	—	—	—	—	Stuuru krijsgscvangeren, enz.....	33.03
57,8	—	57,8	—	M	53,2	—	0,6	Schadeloosstelling derden ... activiteit in België van de vreemde krijgs- machten, enz.	33.05
4,5	—	4,5	—	—	7,0	—	—	Subsidie « Vrije Tijd en Cultuur » (pro memorie),	33.09
—	—	—	—	—	—	—	0,2	Levering van een militaire tenue (pro memorie),	33.10
2.1	—	2.1	—	0,7	2,0	—	1,4	Subsidies diverse verenigingen, enz.....	33.11(1)
61,0	—	62,1	—	10.1	57,1	—	6,1	Medische verzorging « Vuurkaart », enz.	33.12
—	—	—	—	—	—	—	—	Schadeloosstellingen « oorlogstijd », enz. (pro memorie),	33.13
—	—	—	—	—	—	—	—	Achterstellen militairen, enz. (pro me- morie),	33.15
—	—	—	—	—	—	—	—	Inlichtings- en actieagenden, enz. (pro memorie),	33.16
1,1	—	1,1	—	—	0,5	—	—	Gedenkteken Breendonk, enz.....	33.17
0.7	—	0.7	—	—	0,7	—	—	Subsidie "Or personeels- en he- sruursuitgaven « Burgerlijke Sociale Dienst », enz.	33.20
5.0	—	5,1	—	—	3,9	—	—	Subsidie « Burgerlijke Sociale Dienst » - Tussenkomsr., enz.	33.21
16,2	—	16,1	—	—	10.0	—	—	Subsidie « Familie-jeugd B.5.D. » (pro memorie),	33.22
169,6	—	163,9	—	11,2	147,9	—	8,3	Totalen voor de artikelen 33.	
Inkomensoverdrachten aan het buitenland.									
(17)	—	—	—	—	—	—	—	Internationaal Comité Geneeskunde (pro memorie),	34.01
(18)	—	—	—	—	—	—	—	Organisatie Fotogrammetrische Stu- dien (pro memorie),	34.02
(19)	—	—	—	—	—	—	—	Internationale Raad militaire sport (pro memorie),	34.03
(20)	—	—	—	—	—	—	—	Internationaal Radio - Geneeskundig Centrum (pro memorie),	34.04
187,8	—	214,7	—	—	181,6	—	—	Bijdrage indergeallieerde organismen, enz.	34.05
—	—	—	—	—	—	—	—	Bijdrage UNO fonds (pro memorie), enz.	34.06

(1) à (7) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(1) Artikelen 33.02, 33.06, 33.07 en 33.08 in 1974.

(2) Zie artikel 34.12.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1975 (Crédits sollicités) (AanR,,,,"aRd, kredieten)			1974 CCrédits (dippté.) (II) (AanR,,,as," It"die/m) (r)		
		Crédits non dissociés Nir R"plitste kr, didm	Crédit dissociés Cespluute kredieten		Crédits non dissociés, (I) Nid Il,esplitste ",,dieten (')	Crédits dissociés C,spluute, l., did, n	
			Crédits d'entailtment VOstJ-ERin-s- lredieten	Crédits d'ordonnancement OrdonnancinRs- kredietm		Crédits d'engagement VastJ-Jill,mRs- kredietea	Crédits d'ordoneancemene Ordonnancerinlls- kredietea
III	(II)	(O)	(4)	(5)	(6)	m	(8)
34.09	Intervention financement réseau euro- péen de pipe-lines	60,0	—	—	38,0	—	—
34.12f)	Contribution organismes interatio- naux, etc.	0,2	—	—	0,2	—	—
	Totaux pour les articles 34.	289,2	—	—	228,2	—	—
	Totaux pour le chapitre III.	595,1	—	—	455,4	—	—
CHAPITRE. IV.							
TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBUe							
Transferts de revenus aux fonds et institutions publiques saas caractère d'edirejilise.							
41.01	Fonctionnement • ORAF', etc.	71,5	—	—	67,2	—	—
41.02	Interventions • ORAF', etc.	21,0	—	—	21,7	—	—
41.03	Subventions OCASC, etc.... ..	58,0	—	—	65,0	—	—
	Totaux pour le chapitre IV.	150,5	—	—	150,9	—	—
CHAPITRE. OI.							
DIVERS.							
NOD réparti économiquement.							
01.01	Provision, etc..	1551,4	—	—	2268,8	—	—
	Totaux pour le chapitre OI.	1551,4	—	—	2268,8	—	—
	Totaux pour la section N. - Ministère de la Défense nationale proprement dit.	38990,8	8915,0	9404,0	30678,8	11687,0	10970,0

(*) à (*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(*) Articles 34.01 et 34.02 de la section III, 34.03 et 34.04 de la section II en 1974.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1973 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1974 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements Vastleggingen		Ordonnancements Ordonnanceringen			Ordonnancements Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (P) OP niet Risplisle kredieten (P)	Sur crédits dissociés (C) OP RCPliste kredieten (C)	Sur crédits non dissociés 1973 (1) OP niet Risplisle kredieten 1973 (1)	Sur crédits dissociés (1) OP RCPliste kredieten (1)	Sur crédits non dissociés reportés de 1972 OP niet gesplitste kredieten overgebracht van 1971	Sur crédits non dissociés 1972 (1) OP niet Risplisle kredieten 1972 (1)	Sur crédits dissociés (1) OP RCPliste kredieten (1)	Sur crédits non dissociés reportés de 1971 OP niet gesplitste kredieten overgebracht van 1971		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
35,0	—	35,0	—	—	30,0	—	—	Deelname financiering Europees pijpleidingennet,	34.09
0,2	—	0,1	—	—	0,1	—	—	Bijdrage internationale organismen, enz.	34.12(1)
223,0	—	249,8	—	—	211,7	—	—	Totaal voor de artikelen 34.	
452,6	—	461,1	—	23,3	410,8	—	12,1	Totaal voor hoofdstuk III.	
HOOFDSTUK IV.									
INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.									
Inkomensoverdrachten aan fondsen en andere instellingen zonder bedrijfskarakter.									
62,1	—	47,7	—	5,4	51,1	—	—	Werking HIB, enz.	41,01
13,7	—	17,7	—	—	23,7	—	—	Tussentijdse HIB, enz.	41,02
7,~	—	2,1	—	—	—	—	—	Subsidie COSCA, enz.	41,03
93,6	—	66,5	—	5,4	74,8	—	—	Totaal voor hoofdstuk IV.	
HOOFDSTUK 01.									
DIVERSEN.									
Niet economisch verdeeld.									
—	—	—	—	—	—	—	—	Provisie, enz.	01,01
—	—	—	—	—	—	—	—	Totaal voor hoofdstuk 01.	
26368,9	12785,3	25 239,1	9078,3	1501,4	22589,3	9027,8	1 021,9	Totaal voor sectie II. — Eigenlijk Ministerie van Landverdediging.	

(1) à (11) De rijksoverheid van de verwijzingen bevindt zich onderaan de rechter bladzijde van de tabel.

(12) Artikelen 34.01 en 34.02 van sectie III, 34.03 en 34.04 van sectie II in 1974.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Ap.	LIBELLES	1975 (Crédits sollicités) (Aanvraag van kredieten)			1974 (Crédits adaptés) (1) (Aanvraag van kredieten) (1)		
		Crédits non dissociés Niet Gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés (-) Niet Gesplitste kredieten (f)	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement Vastlegings- kredieten	Crédits d'ordonnement Ordonnancings- kredieten		Crédits d'engagement Vastlegings- kredieten	Crédits d'ordonnement Ordonnancings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

Section III.

Recherche scientifique.

CHAPITRE J.

DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.S 2. Achats de biens non durables
et de matériel.

JUS	Crédits 51) de recherche scientifique, etc.	33,0	—	—	30,0	—	—
	Totaux pour le S 2.	33,0	—	—	30,0	—	—
	Totaux pour le chapitre J.	33,0	—	—	30,0	—	—
	Totaux pour la section III. - Recherche scientifique.	33,0	—	—	30,0	—	—

Section IV.

Coopération technique
militaire.

CHAPITRE m,

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION
D'AUTRES SECTEURS.Transferts de revenus
à évaluer.

34.07	Assistance technique, etc.	229,2	—	—	236,2	—	—
34.11	Contribution aide d'urgence à des pays tiers, etc.	—	—	—	—	—	—
	Totaux pour le chapitre DI.	229,2	—	—	236,2	—	—
	Totaux pour la section IV. Coopération technique militaire.	229,2	—	—	236,2	—	—
	TOTAUX pour la partie I du Titre I. - Dépenses courantes du Ministère de la Défense nationale.	39276,9	8915,0	9404,0	30960,8	11687,0	10970,0

C) à (f) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1973 (Realisaties)					1972 (Realisaties)				
(Vervulningen)					(Vervulningen)				
Enaaccmcs		Ordonnancements			Ordonnancements		Ordonnancements		
VoSMR.J.FS(CU)		Ordonnancements			Ordonnancements		Ordonnancements		
Sur crédits non dissociés	SDr crédits dissociés	Sur crédits non dissociés	Sur crédits dissociés	Sur crédits non dissociés	Sur crédits non dissociés	Sur crédits dissociés	Sur crédits non dissociés	Sur crédits dissociés	Sur crédits non dissociés
Op nirt firsP/1511 izredeten	Op nirt firsP/1511 izredeten	Op nirt firsP/1511 izredeten	Op nirt firsP/1511 izredeten	Op nirt firsP/1511 izredeten	Op nirt firsP/1511 izredeten	Op nirt firsP/1511 izredeten	Op nirt firsP/1511 izredeten	Op nirt firsP/1511 izredeten	Op nirt firsP/1511 izredeten
191	1101	111	a2)	(13)	114)	115)	116)	(11)	(181)

Sectie III.

Wetenschappelijk onderzoek.

HOOFDSTUK J.

LOPENDE UITGAVEN
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.S 2. Aankoop van niet-duurzame
goederen en van diensten.

30,0	—	30,0	—	—	43,0	—	—
30,0	—	30,0	—	—	43,0	—	—
30,0	—	30,0	—	—	43,0	—	—
30,0	—	101	—	—	43,0	—	—

Bijzondere kredieten voor weten- 12,25
schappelijk onderzoek, enz.

Totalen voor S 2.

Totale voor hoofdstuk L

Totalen voor sectie JU
Wetenschappelijk onderzoek.

Sectie IV.

Militaire technische
samenwerking.

HOOFDSTUK M.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.Inkomensoverdrachten
aan het buitenland.

271,7	—	23U	—	18,1	219,0	—	26,1
65,0	—	4,2	—	—	5,3	—	—
336,7	—	236,4	—	18,1	224,3	—	26,1
336,7	—	236,4	—	18,1	224,3	—	26,1
26753,7	12785,3	25 523,6	9078,3	1520,4	22864,8	9027,8	1159,0

Technische bijstand, em. ... 34,07

Bijdrage dringende hulp aan derde 34,11
landen, enz.

Totalen voor hoofdstuk M.

Totalen voor sectie IV.
Militaire technische samenwerking.Totalen voor deel I van Titel I.
Lopende uitgaven van het Ministerie
van Landsverdediging.

(1) à (1) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1975 (Crédits sollicités) (Aanvraagkredieten)			1974 (Crédits adaptés) (*) (Aanvraagkredieten) (1)		
		Crédits non dissociés Niet Gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés (*) Niet Gesplitste kredieten (e)	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement Verplichtings- kredieten	Crédits d'ordonnancement Ordonnancings- kredieten		Crédits d'engagement Verplichtings- kredieten	Crédits d'ordonnancement Ordonnancings- kredieten
			(4)	(5)		(6)	(8)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

PARTIE II,

Section I.

Dépenses de Cabinet
du Ministre
des Affaires bruxelloises
et des Secrétaires d'Etat
qui lui sont adjoints.

CHAPITRE J.

DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.

S 1. Salaires et charges.

11.01	Traitements et représentation du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale.	1,1	—	—	0,3	—	—
11.02	Traitements, indemnités, etc. ...	29,6	—	—	8,6	—	—
	Totaux pour le S 1.	30,7	—	—	8,9	—	—

S 2. Achat de biens durables
et de semences.

12.13	Loyers, biens immeubles, etc. ...	9,2	—	—	—	—	—
12.16	Frais de premier établissement des Cabinets ...	—	—	—	3,0	—	—
12.20	Frais de fonctionnement Cabinets:						
	1. Affaires bruxelloises ...	3,7	—	—	5,0	—	—
	2. Economie régionale ...	2,7	—	—	0,6	—	—
	J. Economie régionale ...	3,4	—	—	1,4	—	—
	Totaux pour le S 2.	19,0	—	—	10,0	—	—
	Totaux pour le chapitre J.	49,7	—	—	18,9	—	—
	Totaux pour la section J de la partie II du Titre I.	49,7	—	—	18,9(*)	—	—
	Dépenses courantes des Cabinets du Ministre des Affaires bruxelloises et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints.						
	Totaux pour le Titre I.	39326,6	8915,0	9404,0	30979,7	11687,0	10970,0

(1) à (*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(*) Il s'agit uniquement des crédits inscrits au budget du Ministère de la Défense nationale.

(e) Les crédits destinés à couvrir les dépenses de Cabinet du Ministère des Affaires bruxelloises de 1972 et 1973 figuraient au budget du Ministère de l'Intérieur.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1974 (Revisions) (Verzuimen)					1971 (Realisations) (Verzuimen)			TEKSTEN	Arr.			
Ene agnemen rQst/AA;K-1J					Ordonnancemen Ordonnanceringen					Ordonnancemen Ordonnanceringen		
Sur crédits non dissociés (1)	Sur crédits dissociés (2)	Sur crédits non dissociés 1973 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1971	Sur crédits non dissociés 1972 (4)	Sur crédits dissociés (5)	Sur crédits non dissociés reportés de 1971					
Op niet gesplitste kredieten (1)	Op niet gesplitste kredieten (2)	Op niet gesplitste kredieten 1973 (3)	Op niet gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht naar 1971	Op niet gesplitste kredieten 1971 (4)	Op niet gesplitste kredieten (5)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht naar 1971					
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)			

DEEL II.

Sectie I.

Kabinetsuitgaven
van de Minister
van Brusselse Aangelegenheden
en van de hem toegevoegde
Staatssecretarissen.

HOOFDSTUK J.

LOPENDE UITGAVEN
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Jaarwage en representatiekosten van
de Staatssecretarissen voor Streekeco-
nomie. 11.01

Wedden, vergoedingen, enz. ... 11.02

Totaal voor § 1.

§ 2. Aankoop van niet-duurme
goederen en van diensten.

Huur onroerende goederen, enz. ... 12.13

Kosten van eerste instelling van de
Kabinetten. 12.16

Werkkosten Kabinetten: 12.20

1. Brusselse Aangelegenheden.

2. Huisvesting.

3. Streekeconomie.

Totaal voor § 2.

Totaal voor hoofdstuk J.

Totaal voor sectie J
van deel II van Titel J. —
Lopende uitgaven van de Kabinetten
van de Minister van Brusselse
Aangelegenheden en van de hem
toegevoegde Staatssecretarissen.

Totaal voor Titel J.

26753,7 12785,3 25523,6 9078,3 152M 22 864,8 9027,8 1159,0

(1) of (2) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(3) Het gaat slechts om de kredieten ingeschreven in de begroting van het Ministerie van Landsverdediging.

(4) De kredieten tot dekking van de Kabinetsuitgaven van de Minister van Brusselse Aangelegenheden kwamen in 1972 en 1973 in de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken voor.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1975 (Crédits sollicités) {Aangevraagde kredieten}		1974 (titres Jits adaptés) (*) (AaH-e)jüste kredieten) (*)			
		Crédits non dissociés Niet Rest, Utste kredieten	Crédits dissociés Gespliste kredieten		Crédits non dissociés (*) Niet gespliste kredieten (*)	Crédits dissociés Gespliste kredieten	
			Crédits cl'en nagement Vestlegings-kredieten	Crédits d'ordonnancement Ordonnancerings-kredieten		Crédits d'enaazcruent Vastleggings-kredieten	Crédits d'ordonnancement Ordonnancerings-kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

TITRE II.

DEPENSES DE CAPITAL.

PARTIE I.

Section I.

Ministère
de la Défense nationale.

CHAPITRE V.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A DESTINATION
D'AUTRES SECTEURS.

52.01 Transferts de capitaux à l'AS.B.L.
• Familvac »
Totaux pour le chapitre V.

—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR
DU SECTEUR PUBLIC.

61.01 Transferts de capitaux à l'OCASE,
erc.
61.02 Retour de deux brigades, etc.
Totaux pour le chapitre VI.

17,5	—	—	18,0	—	—
900,0	—	—	585,0	—	—
917,5	—	—	603,0	—	—

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de terrains ou de bâtiments
dans le pays.

71.01 Terrains pour les Forces armées, etc.
71.02 Champs de manœuvres, etc. (pour
mémoire)
71.03 Terrains pour OTAN en Belgique, etc.
Totaux pour le chapitre VII.

—	33,0	33,0	—	13,0	13,0
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
—	33,0	33,0	—	13,0	13,0

C) à (J) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1973 (Réalizations) — (V. c. r. u. z. e. n. l. i. k. i. n. g. e. n.)				1972 (Réalizations) — (V. c. r. u. z. e. n. l. i. k. i. n. g. e. n.)			TEKSTEN	Art.
Engagements — (V. c. r. u. z. e. n. l. i. k. i. n. g. e. n.)		Ordonnancements — (O. J. m. m. J. l. i. c. e. r. u. z. e. n. l. i. k. i. n. g. e. n.)		Ordonnancements — (O. J. m. m. J. l. i. c. e. r. u. z. e. n. l. i. k. i. n. g. e. n.)				
Sur crédits non dissociés — 0/1 niet Aespliste kredieten	Sur crédits dissociés — (1)/1 g. spleite krediet en (2)	Sur crédits non dissociés — 0/1 niet Aespliste kredieten 1973	Sur crédits dissociés — (1)	Sur crédits non dissociés reportés de 1972 — Op re-H. l. i. c. e. r. u. z. e. n. l. i. k. i. n. g. e. n. (11)	Sur crédits non dissociés — 0/1 niet Aespliste kredieten 1971	Sur crédits dissociés reportés de 1971 — Op re-H. l. i. c. e. r. u. z. e. n. l. i. k. i. n. g. e. n. (11)		
(9)	(10)	(11)	(11)	(13)	(14)	(15)	(16)	(18)

TITEL II.

KAPITAALUITGAVEN.

DEEL I.

Sectie I.

Ministerie
van Landsverdediging.

HOOFDS11JK V.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.Vermogensoverdrachten aan de 52.01
V.Z.W. «Familvac».

Totalen voor hoofdstuk V.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR
OVERHEID.Vermogensoverdrachten aan de 61.01
CDSCA, enz.

Terugkeer V3n twee brigades, enz. ... 61.02

Totalen voor hoofdstuk VI.

HOOFDS11JK VII.

INVESTERINGEN (OVIEL).

Aankoop van land en gebouwen
in het binnenland.

Gronden voor de Strijdkrachten, enz. 71.01

Oefenpleinen, enz. (pro memorie) ... 71.02

Gronden voor NAVO in België, enz. 71.03

Totalen voor hoofdstuk VII.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1975 (Crédits sollicités) (Aanvraagde kredieten)			1974 (Crédits adaptés) (1) (AanKepaste kredieten) (1)		
		Crédits non dissociés Niet Gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés (2) Niet zesplijste kredieten (1)	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement Vastlegings- kredieten	Crédits d'ordonnancement Ordonnancings- kredieten		Crédits d'engagement Vastlegings- kredieten	Crédits d'ordonnancement Ordonnancings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

CHAPITRE VIII.

OCTROIS DE CREDITS
ET PARTICIPATIONS.Octrois de crédits
à l'intérieur du secteur public.

81.01	Avances à la S.A. Le LOLOS Mi- taire (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
84.01	Avances à l'OCASE, etc... ..	250,0	—	—	180,0	—	—
	Totaux pour le chapitre VIII.	250,0	—	—	180,0	—	—
	Totaux pour l'annexe I du Titre II.	1161,5	33,0	33,0	783,0	13,0	31,0

PARTIE II.

Section J.

Dépenses de Cabinet
du Ministre
des Affaires bruxelloises
et des Secrétaires d'Etat
qui lui sont adjoints.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles
durables.

74.05	Dépenses patrimoniales des Cabinets.	1,2	—	—	1,0	—	—
	Totaux pour le chapitre VII.	1,2	—	—	3,0	—	—
	Totaux pour la section J de la partie II du Titre II.						
	Dépenses de capital des Cabinets du Ministre des Affaires bruxelloises et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints.	1,2	—	—	1,0(S)	—	—
	Totaux pour le Titre II.	1168,7	13,0	13,0	786,0	13,0	13,0
	Sous-totaux pour les parties I des Titres I (Dépenses courantes) et II (Dépenses de capital) du Ministère de la Défense nationale.	40444,4	8948,0	9437,0	31743,8	11700,0	10983,0
	Sous-totaux pour les parties II des Titres I (Dépenses courantes) et II (Dépenses de capital) des Cabinets du Ministre des Affaires bruxelloises et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints.	50,9	—	—	21,9	—	—
	Totaux généraux (Titre I + Titre II).	40495,3	8948,0	9437,0	31765,7	11700,0	10983,0

(1) à (*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(*) Il s'agit uniquement des crédits inscrits au budget du Ministère de la Défense nationale.

(0) Les crédits destinés à couvrir les dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises de 1972 et 1973 figurent au budget du Ministre de l'Intérieur.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1973 (Réalisations) — (Vau: eutllijkil;{,,")					1972 (Réalisations) — (v eruezeultikingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastk.E.K;11(en)		Ordonnancements — OTdOt"anCeT;7JJ:~"			Ordonnancements — O.dollnancrillR,en				
Suc crédits non dissociés — Op niet tesp/itste kredieten	Sur crédits dissociés — Op tesplitste kredieten (P)	Sur crédits non dissociés — Op niet tesp/itste kredieten 1973(1)	Sur crédits dissociés — Op J.E.splittU kredieten (~J)	Sur crédits non dissociés reportés de 1972 — Op niet gesplit- ste krediet en overgebracht van 1971	Sur crédits non dissociés — Op niet J.E.splittste kredieten 1971 (J)	Sur credits dissociés (P) — Op tesplitste kredieten (J)	Sur crédits non dissociés reportés de 1971 — Op niet K.espl;t- ste kredieten overgebracht van 1971		
191	(10i)	(III)	(II)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

HOOFDSTUK VIII

KREDIETVERLENINGEN
EN DEELNEMINGEN.Kredietverleningen
binnen de sector overheid.

—	—	19,7	—	51,3	16,7	—	196,7	Voorschotten aan de N.V. « Het Militair Tehuis » (pro memorie).	81,01
—	—	—	—	—	—	—	—	Voorschotten aan de CDSCA, enz.....	84,01
—	—	39,7	—	53,3	16,7	—	196,7	Torale voor hoofdstuk VIII.	
—	3,6	204,7	7,7	53,1	34,7	750,5	199,7	Torale voor deel I van Titel II.	

DEEL II.

Sectie I.

Kabinetsuitgaven
van de Minister
van Brusselse Aangelegenheden
en van de hem toegevoegde
Staatssecretarissen.

HOOFDSTUK VD.

INVESTERINGEN (OVIEL).

Aankoop van dauname
roerende goederen.

—	—	—	—	—	—	—	—	Vermogensuitgaven van de Kabinets- ten.	74,05
—	—	—	—	—	—	—	—	Torale voor hoofdstuk VD.	
(C)	(C)	(C)	(C)	(C)	(C)	(C)	(C)	Torale voor sectie I van deel II van Titel II. - Kapitaaluitgaven van de Kabinets- ten van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van de hem toegevoegde Staatssecretarissen.	
—	3,6	204,7	7,7	53,3	34,7	750,5	199,7	Torale voor Titel II.	
26753,7	12788,9	25 728,3	9086,0	1573,7	22899,5	9103,3	1358,7	Subtotalen voor de delen I van de Titel I (Lopende uitgaven) en II (Kapitaaluitgaven) van het Ministerie van Landsverdediging.	
(C)	(C)	(S)	(C)	(C)	(C)	(S)	(C)	Subtotalen voor de delen II van de Titels I (Lopende uitgaven) en II (Kapitaaluitgaven) van de Kabinets van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van de hem toegevoegde Staatssecretarissen.	
26753,7	12 788,9	25 728,3	9086,0	1573,7	22899,5	9103,3	1358,7	Algemene totalen (Titel I + Titel II).	

C) à (C) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

D) Het gaat slechts om de kredieten ingeschreven in de begroting van het Ministerie van Landsverdediging.

(C) De kredieten lot dekking van de Kabinetsuitgaven van de Minister van Brusselse Aangelegenheden kwamen in 1972 en 1973 in de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken voor.

Tableau récapitulatif.

1. ENGAGEMENTS.

(En millions de francs.)

Samenvattende tabel.

1. VASTLEGGINGEN.

(In miljoen frank.)

	1975	1974	1973	1972	
Dépenses courantes:					Lopende uitgaven:
Partie I. — Ministère de la Défense nationale.	48191,9 ⁽¹⁾	42647,8	39539,0	35515,0	Deel I. — Ministerie van Landsverdediging.
Partie II. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints.	49,7	(⁽¹⁾)18,9 ⁽¹⁾	(⁽¹⁾)	(⁽¹⁾)	Deel II. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van de hem toegevoegde Staatssecretarissen.
Totaux.	48241,6	42666,7	39539,0	35515,0	Totaal.
Dépenses de capital:					Kapitaaluitgaven:
Partie I. — Ministère de la Défense nationale.	1200,5	796,0	3,6	77,0	Deel I. — Ministerie van Landsverdediging.
Partie II. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints.	1,2	(⁽¹⁾)3,0	(⁽¹⁾)	(⁽¹⁾)	Deel II. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van de hem toegevoegde Staatssecretarissen.
Totaux.	1201,1	799,0	3,6	77,0	Totaal.
Totaux généraux.	49443,3	43465,7	39542,6	35592,0	Algemene totalen.
Crédits supplémentaires années antérieures:					Bijkredieten:
Dépenses courantes	—	81,2	203,4	71,0	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital... ..	—	—	—	—	Kapitaaluitgaven.

(⁽¹⁾) Il s'agit uniquement des crédits inscrits au budget du Ministère de la Défense nationale.

Il Les crédits destinés à couvrir les dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises de 1972 et 1973 ne figuraient pas au budget du Ministère de la Défense nationale.

(⁽¹⁾) Crédits supplémentaires pour années budgétaires antérieures (concernent uniquement le Ministère de la Défense nationale).

(⁽¹⁾) Het gaat slechts om de kredieten ingeschreven in de begroting van het Ministerie van Landsverdediging.

(⁽¹⁾) De kredieten tot dekking van de Kabinetsuitgaven van de Minister van Brusselse Aangelegenheden kwamen in 1972 en in 1973 niet voor in de begroting van het Ministerie van Landsverdediging.

(⁽¹⁾) Bijkredieten voor vorige begrotingsjaren (betreffen alleen het Ministerie van Landsverdediging).

Tableau récapitulatif.

Samenvattende tabel.

2. ORDONNANCEMENTS.

2. ORDONNANCERINGEN.

(En millions de francs.)

(In miljoen frank.)

	1975	1974	1973	1971	
Dépenses courantes:					Lopende uitgaven:
Partie I. — Ministère de la Défense nationale.	48680,9	41930,8	36112,3	33051,6	Deel I. — Ministerie van Landsverdediging.
Partie II. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints.	49,7	(1)18,9	(1)	(1)	Deel II. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van de hem toegevoegde Staatssecretarissen.
Totaux.	48730,6	41949,7	36122,3	33051,6	Totalen.
Dépenses de capital:					Kapitaaluitgaven:
Partie I. — Ministère de la Défense nationale.	1200,5	796,0	265,7	309,9	Deel I. — Ministerie van Landsverdediging.
Partie II. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints.	1,2	(1)3,0	(2)	(1)	Deel II. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van de hem toegevoegde Staatssecretarissen.
Totaux.	1201,7	799,0	265,7	309,9	Totalen.
Totaux généraux.	4932,1	42748,7	36388,0	33361,5	Algemene rotalen.
Crédits supplémentaires annuels annulés (1):					Bijkredieten vorige jaren (1):
— des dépenses courantes	—	81,2	203,4	71,0	Lopende uitgaven.
— des dépenses de capital	—	—	—	—	Kapitaaluitgaven.

(1) Il s'agit uniquement des crédits inscrits au budget du Ministère de la Défense nationale.

(2) Les crédits destinés à couvrir les dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises de 1972 et 1973 ne figuraient pas au budget du Ministère de la Défense nationale.

(3) Crédits supplémentaires pour années budgétaires antérieures (concernent uniquement le Ministère de la Défense nationale).

(1) Het gaat slechts om de kredieten ingeschreven in de begroting van het Ministerie van Landsverdediging.

(2) De kredieten tot dekking van de Kabinetsuitgaven van de Minister van Brusselse Aangelegenheden kwamen in 1972 en in 1973 niet voor in de begroting van het Ministerie van Landsverdediging.

(3) Bijkredieten voor vorige begrotingsjaren (betreft alleen het Ministerie van Landsverdediging).

TABLEAU ANNEXE AU PROJET DE LOI

Tableau récapitulatif des crédits inscrits
aux parties I des Titres I et II du budget
du Ministère de la Défense nationale pour l'année budgétaire 1975.

(En millions de francs.)

Article — Artikel	Dépenses de Cabinet — Kabinets- uitgaven	Ministère de la Défense nationale proprement dit			
		Ministère — Ministerie	Forces armées -		
			Force terrestre — Landmacht	Force aérienne — Luchtmacht	Force navale — Zeemacht

CREDITS NON DISSOCIES.

OUI	...	...	...	...	...	...	...	—	—	—	—	—
11.01	...	...	...	...	...	...	...	10,	—	—	—	—
11.02	...	...	...	...	...	...	...	14,8	—	—	—	—
U.03	...	...	...	...	...	...	...	—	450,9	11905,8	5088,8	1119,2
1.1.04	...	...	...	...	...	...	...	—	15,6	583,9	317,1	88,2
11.11	...	...	...	...	...	...	...	—	—	—	—	—
U. U	...	...	...	...	...	...	...	—	1,3	500	177,5	75,1
12.01	...	...	...	...	...	...	...	—	4,6	36,2	11,9	2,0
12.02	...	...	...	...	...	...	...	—	7,7	205,2	95,2	19,1
12.03	...	...	...	...	...	...	...	—	9,4	144,8	43,9	13,5
12.04	...	...	...	...	...	...	...	—	0,8	372,2	156,0	29,9
12.05	...	...	...	...	...	...	...	—	6,9	16,3	3,2	1,6
12.10	...	...	...	...	...	...	...	—	4,8	271,0	197,0	56,1
12.11	...	...	...	...	...	...	...	—	0,1	1,8	24,0	15,6
12.12	...	...	...	...	...	...	...	—	—	—	—	—
12.13	...	...	...	...	...	...	...	—	—	3,5	4,0	0,2
12.14	...	...	...	...	...	...	...	—	70,1	79,9	63,9	10,1
12.20	...	...	...	...	...	...	...	—	—	131,8	67,1	14,7
12.21.1	...	...	...	...	...	...	...	—	—	2865,3	324,8	—
12.22	...	...	...	...	...	...	...	—	0,4	1503,7	3889,1	209,0
12.23.1	...	...	...	...	...	...	...	—	3,8	960,6	386,7	37,4
12.24	...	...	...	...	...	...	...	7,6	—	—	—	—
12.25	...	...	...	...	...	...	...	—	—	—	—	—
12.26	...	...	...	...	...	...	...	—	—	—	—	—
13.04	...	...	...	...	...	...	...	0,3	—	—	—	—
13.72.1	...	...	...	...	...	...	...	—	0,3	632,8	130,6	26,3
14.01	...	...	...	...	...	...	...	—	—	16,3	14,9	18,7
32.01	...	...	...	...	...	...	...	—	—	—	—	—
33.03	...	...	...	...	...	...	...	—	—	—	—	—
33.05	...	...	...	...	...	...	...	—	—	—	—	—
33.11	...	...	...	...	...	...	...	—	—	—	—	—
33.12	...	...	...	...	...	...	...	—	—	—	—	—
33.17	...	...	...	...	...	...	...	—	—	—	—	—
33.20	...	...	...	...	...	...	...	—	—	—	—	—
33.21	...	...	...	...	...	...	...	—	—	—	—	—
34.05	...	...	...	...	...	...	...	—	—	—	—	—
34.07	...	...	...	...	...	...	...	—	—	—	—	—
34.09	...	...	...	...	...	...	...	—	—	—	—	—
34.12	...	...	...	...	...	...	...	—	—	—	—	—
41.01	...	...	...	...	...	...	...	—	—	—	—	—
41.02	...	...	...	...	...	...	...	—	—	—	—	—
41.03	...	...	...	...	...	...	...	—	—	—	—	—

TABEL BIJ HET WETSONTWERP GEVOEGD.

Samenvattende tabel van de kredieten ingeschreven
 onder de delen I van de Titels I en II van de begroting
 van het Ministerie van Landsverdediging voor het begrotingsjaar 1975.

(In miljoenen frank.)

— Eifftillik Ministerie van Landsverdediging —							
Kredittsmacht			Subventions, avances récupérables, OTAN et divers	Total	Recherche scientifique	Coopération technique militaire	Total
	Unités et organismes communs aux Forces	Total	—	—	—	—	—
	Gemeenschappelijke eenheden en organismen van de Stridkrachten	Totaal	Subsidies, terugvorderbare voorschotten, NAVO en allerlei	Totaal	Wetenschappelijk onderzoek	Militaire technische samenwerking	Totaal

NIET GESPLITSTE KREDIETEN.

—	—	1551,4	1551,4	—	—	1551,4
—	—	—	—	—	—	1,2
—	—	—	—	—	—	14,8
1854,3	1911,8	—	20419,0	—	—	20419,0
89,1	1129,2	—	1144,8	—	—	1144,8
—	—	2,0	2,0	—	—	2,0
36,7	1261,3	—	1261,3	—	—	1261,3
22,3	72,4	—	77,0	—	—	77,0
18,7	398,2	—	405,9	—	—	405,9
53,5	255,7	—	265,1	—	—	265,1
94,0	651,2	—	652,0	—	—	652,0
8,3	29,4	—	35,4	—	—	35,4
127,4	651,5	—	656,3	—	—	656,3
2,8	43,1	—	44,0	—	—	44,0
25,8	25,8	—	25,8	—	—	25,8
0,2	1,1	—	7,9	—	—	7,1
48,0	201,9	—	272,0	—	—	272,0
35,8	249,4	—	249,4	—	—	249,4
—	31,90,1	—	3190,1	—	—	3190,1
11,3	5613,1	—	5613,5	—	—	5613,5
65,2	1449,1	—	1453,7	—	—	1453,7
—	—	—	—	—	—	7,6
—	—	—	—	33,0	—	33,0
—	—	22,8	22,8	—	—	22,8
—	—	—	—	—	—	0,3
49,9	839,6	—	839,9	—	—	839,9
5,0	54,9	—	54,9	—	—	54,9
—	—	97,7	97,7	—	—	97,7
—	—	0,1	0,1	—	—	0,1
—	—	114,0	114,0	—	—	114,0
—	—	3,3	3,3	—	—	3,3
—	—	76,0	76,0	—	—	76,0
—	—	1,3	1,3	—	—	1,3
—	—	1,2	1,2	—	—	1,2
—	—	12,3	12,3	—	—	12,3
—	—	229,0	229,0	—	—	229,0
—	—	—	—	—	229,2	229,2
—	—	60,0	60,0	—	—	60,0
—	—	0,2	0,2	—	—	0,2
—	—	71,5	71,5	—	—	71,5
—	—	21,0	21,0	—	—	21,0
—	—	58,0	58,0	—	—	58,0

(En millions de francs.)

Article — Artikel	Dépenses de Cabinet — Kabinets- uitgaven	Ministère de la Défense nationale proprement dit			
		Ministère — Ministerie	Forces armées -		
			Force terrestre — Landmacht	Force aérienne — Luchtmacht	Force navale — Zeemacht
61.01	—	—	—	—	—
61.02	—	—	900,0	—	—
84.01	—	—	—	—	—
Totaux pour les crédits non dissociés. - Totalen voor de niet gesplitste kredieten.	23,9	575,8	21603,1	11 045,8	1735,8

CREDITS DISSOCIES (ORDONNANCEMENTS).

12.21.1	—	—	162,0	18,0	—
11.13.1	—	—	230,0	115,0	5,0
101	—	—	—	—	—
1.2.92	—	—	51,4	28,0	7~
13.14	—	—	360,0	—	—
13.16	—	—	1138,0	—	—
13.11	—	—	435,0	—	—
13.32	—	—	—	60,0	—
13.34	—	—	—	308,0	—
13.35	—	—	—	10,0	—
13.36	—	—	—	300,0	—
13.31	—	—	—	463,0	—
U.S.3	—	—	—	—	1500,0
13.11	—	—	345,0	144,0	54,0
13.72.2	—	—	1209,0	131,0	139,7
13.13	—	—	—	—	—
13.83	—	—	—	—	—
13.84	—	—	—	—	—
13.92	—	—	—	—	—
13.93	—	—	—	—	—
13.94	—	—	—	—	—
13.95	—	—	—	—	—
11.01	—	—	—	—	—
Totaux pour les crédits dissociés (Ordonnancements). - Totalen voor de gesplitste kredieten. (Ordonnancements)	—	—	3925,4	2237,0	1706,0
Totaux pour les parties I des titres I et B du Ministère de la Défense nationale. - Totalen voor de delen I van de Titels I en II van het Ministerie van Landsverdediging	23,9	575,8	25528,5	13 282,8	3441,8

(In miljoenen frank.)

Eigenlijk: Millisterie tratt Landscerdediging							
Krijgsmacht			Subventions, avances récupérables, OTAN et divers	Total	Recherche scientifique	Coopération technique militaire	Total
Unités et organismes communs aux Forces	Total		—	—	—	—	—
Gemeenschappelijke eenheden en organismen van de Stridkrachten	Totaal		Subsidies, terugvorderbare voorschotten, NAVO en allerlei	Totaal	Wetenschappelijk onderzoek	Militaire technische samenwerking	Totaal
—	—		17,5	17,5	—	—	17,5
—	900,0		—	900,0	—	—	900,0
—	—		250,0	250,0	—	—	250,0
2608,8	36993,5		2589,0	40 158,3	33,0	111,2	40444,4

GESPUTSTE KREDIETEN (ORDONNANCERINGEN).

—	180,0	—	180,0	—	—	180,0
—	110,0	—	410,0	—	—	410,0
—	—	10,0	10,0	—	—	10,0
19,1	105,8	—	105,8	—	—	105,8
—	360,0	—	360,0	—	—	360,0
—	1133,0	—	1133,0	—	—	1133,0
—	435,0	—	435,0	—	—	435,0
—	60,0	—	60,0	—	—	60,0
—	308,0	—	308,0	—	—	308,0
—	10,0	—	10,0	—	—	10,0
—	300,0	—	300,0	—	—	300,0
—	463,0	—	463,0	—	—	463,0
—	1500,0	—	1500,0	—	—	1500,0
145,0	688,0	—	688,0	—	—	688,0
43,0	2122,7	—	2122,7	—	—	2122,7
—	—	457,0	457,0	—	—	457,0
—	—	3,5	3,5	—	—	3,5
—	—	1,0	1,0	—	—	1,0
—	—	62,0	62,0	—	—	62,0
—	—	97,0	97,0	—	—	97,0
—	—	690,0	690,0	—	—	690,0
—	—	8,0	8,0	—	—	8,0
33,0	33,0	—	33,0	—	—	33,0
240,1	8108,5	1328,5	9437,0	—	—	9437,0
2848,9	45102,0	3917,5	49595,3	33,0	219,2	49881,4

TITRE I,
DEPENSES COURANTES.

PARTIE I.

Ministère de la Défense nationale.

Section I.

Dépenses de Cabinet du Ministre
de la Défense nationale.

CHAPITRE I.

DEPENSES COURANTES POUR BILANS ET SERVICES.

S 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.01. — Traitement et frais de représentation du Ministre.

TITEL I.
LOPENDE UITGAVEN.

DEEL I.

Ministerie van Landsverdediging.

Sectie I.

Kabinetsuitgaven van de Minister
van Landsverdediging.

HOOFDSTUK I.

LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.

S 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.01. — [aaru/edde en representatiekosten van de Minister.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
UI Salairé propmmmlc dit. ... F	1200000	1050000	1030000	Eigenlijk loon. ... 111

Le montant de: 1200 000 (niveau 50licité pour 1975 SC! rt,panit
"Imme Juil":

Trtit4!me:nr ... F	600000
Majoration index (niveau 1,02") ...	469000
Frai. de représentation ...	131000

Total de l'article 11.01 ... F 1200000

Art. 11.02. — Traitements et indemnités du personnel
du Cabinet du Ministre.

1975	1974	1973
10480000	10031000	12739000

Her voor 1975 aangevraagd bedrag van 1200 000 frank verdeelt zich
als volgt:

Wedde ... F	600000
Verhoging index (niveau 1,02") ...	469000
Representatiekosten ...	131000

Totaal van artikel 11.01 ... F 1200000

Art. 11.02. — [aanaedde en vergoedingskosten van het personeel
van het Kabinet van de Minister.

1975	1974	1973
14 800000	10031000	12739000

Emplois occupés Beute betreWn(en)	Secteur d'origine — Sector van oorsprong								Total Totaal	
	Ministères Ministeries		Autres services publiques "nJeu openbare diensten"		Enseignement Onderwijs		Secteur privé Private sector			
	IC' mai 1974 1 mei 1974	1975	JC' mai 1974 1 mei 1974	1975	IC' mai 1974 1 mei 1974	1975	I'mai 1974 1 mei 1974	1975	J'mai 1974 1 mei 1974	1975
Chaf de Cabinet. — Kabinetschef ...	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Chaf de Cabinet adjoint. — Adjunct- Kabinetschef ...	1	1	—	—	—	—	1	1	2	2
Secrétaire de Cabinet. — Kabinetssecretaris.	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Conseiller. — Adviseur ...	1	1	—	—	—	—	2	1	3	2
Chargé de mission. — Opdracht/ot/der ...	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—
Attaché. — Attaché ...	—	—	1	1	—	—	—	—	1	1
Personnel de bureau. — Bedienden ...	19	19	9	9	—	—	8	10	36	38
Chauffeurs d'autos et huissiers. — Auto- bestuurders en kamenoachters ...	3	—	1	1	—	—	—	1	4	2
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et concierge. — Telefonisten, toerklieden, schoonmaaksters en concierge ...	—	1	3	4	—	—	2	5	5	10
Total. — Totaal ...	27	24	14	15	—	—	13	18	54	57

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit. F dont: - retenues sécurité sociale	13 408 000 624 000	9 119 000 434 000	11 627 000 572 000	Eigenlijk loon. 111 waarvan: - werknemersbijdragen sociale zekerheid.
Décomposition:				Samenstelling:
Traitements barémiques F	974 000	759 050	949 360	Baremabesoldigingen.
Majoration index	315 800	135 550	190 340	Verhoging index.
Allocation de forer et de résidence .	105 000	9 000	8 000	Haard- en strandplaatsroelage.
Majoration index	33 000	1 000	2 000	Verhoging index.
Allocation de fin d'année	311 000	163 000	220 000	Eindejaarsloelage.
Majoration index	61 000	—	—	Verhoging index.
Totaux F	13 408 000	9 119 000	11 627 000	Totaal.
112 Allocations directes F	612 000	343 000	397 000	Directe toelagen 112
Décomposition:				Samenstelling:
Pécule de vac. 1/1 (C.S.) F	502 000	267 000	252 000	Verlofgeld.
Alloc. uiols bililiaics	75 000	60 000	120 000	Kinderbijslagen.
Majoration index	35 000	16 000	25 000	Verhoging index.
Totaux f	612 000	343 000	397 000	Totaal.
113 COP'ribill;tlfS,~/ro'14'es: - aux assurances sociales F	780 000	569 000	715 000	Werkgeversbijdragen: - sociale verzekeringen. 113
Totaux généraux F	14 810 000	10 031 000	12 739 000	Algemene totaal.

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

"n. 12.24. - Frais de fonctionnemt du Cabinet.

An. 12.24. - Werkingskosten van het Kabinet.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
121 Dépense de fonctionnement. mco.	7 600 000	4 456 000	4 175 000	Algemene werkingskosten. 121

Le montant de 7 600 000 francs sollicité pour 1975 se répartit comme suit:

Eau, vapeur, gal. et électricité. - Autres dépenses de consommation. - Affranchissement de correspondance. - Télégrammes. - Abonnements et communications téléphoniques. - Transports. - Impositions. - Reduants. - Vidanges. F 205 500

Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. - Acquisition d'ouvrages et de publications officielles. - Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. - Location de biens mobiliers 144 900

Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F. 228 000

Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention ou non de l'O.C.F. 600 000

Combustibles autres que ceux fournis par l'O.C.F. ... 100 000

Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F. 50 000

Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées 104 000

Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) 165 800

Het voor 1975 aangevraagd krediet van 7 600 000 frank verdeelt zich als volgt:

Water, stoom, gas en elektriciteit. - Andere verbruiks uitgaven. - Frankering van brieven. - Telegrammen. - Abonnemenen op de lddoon en telefoonspredten. - Vervoer. - Belastingen. - Retributies. - Ruiming. F 207 500

Onderhouds uitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. - Aanschaffen van werken en publikaties. - Abonnemenen op dagbladen en officiële publikaties. - Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. - Huur van roerende goederen. 144 900

Vaste en vlocibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van her C.B.B. 228 000

Bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen al dan niet geleverd door bemiddeling van her C.B.B. ... 600 000

Andere brandstoffen dan, deze geleverd door het C.B.B. 100 000

Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B. 50 000

Gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (t'CT'al/gst/lkell inbegrepen) en evenrueel van gehuurde voertuigen 104 000

Allerhande vergoedingen aan het personeel van her Kabiner voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende diensreizen (met il/be-grip uau de bijdrage van de Staat-toerkgeuer ill de pri;s vall de sociale abonnemeuteni) i. 165 800

Frais de réception, frais de représentation et autres
menues dépenses d'administration du Cabinet du
Ministre 400000

Total de l'article 12.24 F 7600000

S 3. Achats de biens militaires durables.

Dépenses militaires pour travaux et achats de matériel durable.

An. 13.04. — Achat de mobiliers, de matériel, de machines,
d'équipement et de moyens de transport terrestre.

Receptiekosten, representatiekosten en andere kleine
bestuursuitgaven van het Kabinet van de Minister 400000

Totaal van artikel 12.24 F 7600000

§ 3. Aankoop van duurzame militaire goederen.

Militaire uitgaven voor werken en aankoop
van duurzaam materieel.

An. 13.04. — Aankoop van meubilair, materieel, machines,
uitrusting en vervoermiddelen te land.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
131 Dépenses pour travaux et équipements militaires	300000	250000	200000	Uitgaven voor militaire werken en 131 uitrusting.

Le crédit sollicité au présent article est destiné essentiellement à
l'acquisition de mobilier et de matériels divers.

Her op dit artikel aangevraagde krediet is in hoofdzaak bestemd
voor de aankoop van meubilair en allerhande materieel.

Section II.

Ministère de la Défense nationale proprement dit,

CHAPITRE I.

DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.

S 1. Salaires et charges sociales.

An. 11.03. — Rémunération du personnel civil et en disponibilité
(y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire,
les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spé-
ciales, les indemnités pour accidents du travail - en ce compris
le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de
la victime en cas de décès et les créances arriérées -, ainsi que
les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou
auxiliaire, accidenté en service).

1975	1974	1973
20 419 000 000	16 914 472 000	16 957 576 000

Le montant de 20 419 000 000 de francs sollicité pour 1975 se répartit
comme suit:

Personnel militaire:

Militaires de carrière appointés, militaires de
carrière appointés en congé de préservation, volon-
taires, militaires civils, militaires et militaires ap-
pointés F 1741511000

(Voir tableau de décomposition des dépenses de
personnel militaire appointé.)

Militaires de réserve appointés (rappel d'officiers
de réserve: 73207 journées) 53804000

Prime de licenciement pour volontaires temporaires.. 50886000

Militaires de réserve soldés: rappel de sous-
officiers de réserve (19555 journées) et de caporaux
et soldats (130338 journées) 1792000

Supplément de solde pour militaires de réserve
soldés 12870000

Volontaires de carrière soldés (compris les allocations
pour funérailles) 910000

Miliciens (effectif moyen: 33 200; 1105125 000

Total pour le personnel militaire F 18665091000

Personnel civil actif des services permanents :

Personnel administratif définitif F 877 257000

Personnel administratif temporaire 6991000

Personnel de maîtrise, gens de métier et de service
définis 513009000

Personnel de nettoyage 127529000

F 1524786000

(Voir tableau de décomposition des dépenses de
personnel civil.)

Sectie II.

Eigenlijk Ministerie van Landsverdediging.

HOOFDSTUK I.

LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.

S 1. Loon en sociale bijstand.

An. 11.03. — Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld
personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulp-
personeel, de roelagen voor hogere en bijzondere functies, de ver-
goedingen voor arbeidsongevallen - inbegrepen de uitkering van
deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in
geval van overlijden en de achterstallige schuldverzoeken -, alsook
de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulp-
personeel in dienst door werkongeval getroffen).

1975	1974	1973
20 419 000 000	16 924 472 000	16 957 576 000

Het voor 1975 aangevraagd bedrag van 20 419 000 000 frank verdeelt
zich als volgt:

Militair personeel:

Weddetrekkende beroepsmilitairen, weddetrekkende
reservemilitairen die vrijwillige prestaties verstrekken
en weddetrekkende hulp- en tijdelijke militairen, F 17415 112000

(Zie uireenzetingsrabel van de uitgaven voor het
weddetrekkende militair personeel.)

Weddetrekkende reservemilitairen (wederoproeping
van reserveofficieren: 73207 dagen) 51 804000

Ontslagpremie voor tijdelijke vrijwilligers. 50886000

Soldijtrekkende reservemilitairen: wederoproeping
van reserveonderofficieren (19555 dagen) en van kor-
poraals en soldaten (130 338 dagen) 1792000

Soldijbijslag voor soldijtrekkende reservemilitairen. 12870000

Soldijtrekkende beroepsvrijwilligers (met inbegrip
van de roelagen voor begrafeniskosten). 9322000

Miliciens (gemiddelde geralderekte: 33 200) 1105125 000

Totaal voor het militair personeel F 18665091000

Actief burgerlijk personeel van de vaste diensten :

Vaarsaangeseld administratief personeel F 877257000

Tijdelijk administratief personeel, 6991000

Vaarsaangesteld meesters-, vak- en dienstpenseel 513009000

Schoonmaakpersoneel 127519000

F 1524786000

(Zie uireenzetingsrabel van de uitgaven voor het
burgerlijk personeel.)

Personnel de complément:	
Personnel administratif (158 agents en moyenne) F	62300000
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service (429 ouvriers en moyenne)	138797000
Personnel civil en disponibilité:	
Personnel administratif	2952000
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service ..	2271000
(Voir tableau de décomposition des dépenses de personnel civil.)	

Total pour le personnel civil... .. F 1731106000

Rémunération des personnes, autres que les officiers, chargés d'une mission d'enseignement dans certaines écoles de formation et de perfectionnement des officiers, pour qui cet enseignement constitue une fonction accessoire et qui exercent en même temps un emploi de carrière dans un service de l'Etat... .. F 1653000

Indemnités, pour réparation des dommages, autres que matériels, causés aux membres du personnel du Département qui ne sont pas soumis à la législation sur les accidents du travail, victimes d'accidents, alors qu'ils sont en service; en cas de décès, paiement d'indemnités de même nature à des membres de la famille de la victime 20500000

Rentes, capitaux et indemnités, à allouer aux agents civils des établissements et services de l'armée ou à l'ICM: d'après droit, en application de la loi sur la répartition des dommages résultant des accidents du travail ou de la loi sur la réparation des dommages résultant de maladies professionnelles 650000

Total de l'article 11.01 F 2041900000

Ce crédit se répartit comme suit:

Ministère	F 450894000
Forces armées	11905779000
Forces aériennes	5088791000
Force navale	1119200000
UDR et organismes commandés aux Forces	1854336000

Total F 2041900000

Aanvullingspersoneel:	
Administratief personeel (gemiddelde: 158 personeelsleden)	F 62300000
Meesters-, vak- en dienstpersoneel (gemiddelde: 429 werklieden)	138797000
Ter beschikking gesteld burgerlijk personeel:	
Administratief personeel	2952000
Meesters-, vak- en dienstpersoneel	2271 000
(Zie uiteenzettingstabblad van de uitgaven voor het burgerlijk personeel.)	

Totaal voor het burgerlijk personeel F 1731106000

Bezoldiging van de personen, andere dan officieren, belast met een leeropdracht aan sommige scholen voor vorming en voortgezette opleiding van officieren, voor wie dit onderwijs een bijbetrekking vormt en die reeds een loopbaanbetrekking uitoefenen in een dienst van de Staat F 1653000

Vergoedingen tot herstel van schade, andere dan stoffelijke, berokkend aan in dienst zijnde personeelsleden van het Departement die niet onderworpen zijn aan de wetgeving op de arbeidsongevallen, slachtoffers van ongevallen; in geval van overlijden, betaling van gelijkaardige vergoedingen aan familieleden van het slachtoffer 20500000

Renten, kapitalen en vergoedingen toe te kennen aan de burgerlijke personeelsleden van de inrichtingen en diensten van het leger, of aan hun rechthebbenden, in toepassing van de wet betreffende de vergoeding der schade voortvloeiend uit de arbeidsongevallen, of de wet betreffende schadevergoeding inzake beroepsziekten 650000

Totaal van artikel 11.03 F 2041900000

Dit krediet verdeelt zich als volgt:

Ministerie	F 450894000
Landmacht	11905779000
Luchtmacht	5088791000
Zee-macht	1119200000
Gemeenschappelijke eenheden en organismen van de Suijdmachten	1854336000

Totaal F 2041900000

ClassificatiO Economique	1975	1974	1973	Economische classificatie
111 Salaires-opremetn dil. F	16 131 359000	12 904 512 000	13 015 892000	Eigenlijkt loon 111
dont:				waarvan:
- retenue: veuvu et orphelins	994 896 000	760281000	755540000	- afhouding weduwen en wezen.
- retenues sécurité sociale	243180000	200061000	196927000	- werknemersbijdragen sociale zekerheid.
Décomposition:				Samenstelling:
Traitement barémiques F	11 262 825 000	10 937 485 000	10 011 655 000	Barema bezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques	368070000	302667000	290013000	Bevorderingen in graad en wedde-verhogingen.
Reajustements dans les limites des cadres	936122000	451472000	402606000	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Création de services ou d'emplois nouveaux	—	—	—	Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.
Remboursement à la Régie des T.T. des rémunérations des téléphonistes	235.5000	2200000	2300000	Terugbetaling aan de Regie van T.T. van de bezoldigingen van telefo-nisten.
Réduction pour départs et mises à la pension	-1231380000	- 1 375 828 000	-712824000	Vermindering wegens vordiensttredia-gen en oppensioenstellingen.
Majoration index.	3 622 443 000	1710552000	1565815000	Verhoging index.
Allocations POUt fonctions supérieures	3363000	1410000	887000	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.
Allocation de foyer et de résidence	425 791 000	382086000	373519000	Haard- en standplaatstoelage.
Majoration index.	137114000	65845000	53723000	Verhoging index.
Allocation de fin d'année	507755000	366 623 000	362198000	Eindejaarsroelage.
Majoration index.	96881000	—	—	Verhoging index.
Totaux F	16 131 359000	12 904 512 000	13 015 892000	Totaal.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
112 Allocations directes F	2675455000	2242427000	2192411 000	Directe toelagen 112
Décomposition:				Samenstelling :
Pécule de vacances F	1043252000	798099000	785647000	Verlofgeld.
Allocations familiales	1150193000	1185507000	1190338000	Kinderbijslagen.
Allocations de naissance	20078000	18479000	18189000	Geboortetoelagen.
Allocations pour frais de dernière ma- ladie et de funérailles	4361000	4214000	2741000	Toelagen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.
Indemnités pour accidents du travail	21150000	15650000	9038000	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	436421000	220478000	186458000	Verhoging index.
Totaux F	2675455000	2242427000	2192411 000	Totaal.
113 Contributions patrones :				Werkgeversbijdragen :
- aux assurances sociales F	420040000	356972000	336578000	- sociale verzekeringen. 113
114 Soldes et primes de l'UpaIt F	1192146000	1420561000	1412695000	Soldijen en uvertrekpremies 114
Totaux généraux F	20419000000	16 424 472000	16957576000	Algemene totalen.

Parmi les modifications de crédits qu'accusent les différentes rubriques du présent tableau, une augmentation de 558 200 000 francs, répercutée sur plusieurs postes, qui résulte du rattrapage compensatoire des variations de carrière.

Onder de kredietwijzigingen die op de verschillende rubrieken van dit aankei tot uiting komen is er een verhoging van 558 200 000 frank, gespreid over verschillende posen, en die voortvloeit uit de compensatieaanwerving van heroepsvrijwilligers.

Art. 10M. - Allocation f/niralmrent queleo"tilles
au personnel de l'Etat.

An. 11.04. - Alleenbnd toelagen
114" het Rijkspersoneel.

1975	m.	1973
1144800000	876325000	979387000

1975	1974	1973
1144 800000	876325000	979387000

Classification économique	ms	1974	m3	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit F	1129800000	866325000	963387000	Eigenlijk loon 111
111 Allocation diff. C.C.S. F	15000000	10000000	16000000	Directe roelagen 112

Le montant de 11 448 000 000 francs sollicité pour 1975 se répartit comme suit:

Personeel militaire:

Allocations aux officiers du service administratif et technique F	587000
Allocation aux titulaires de certaines fonctions et aux officiers chargés d'une mission d'enseignement	8724000
Hauter paie pour décoration militaire	5000
Allocations accordées aux militaires ayant reçu l'insigne du parachutiste	70715000
Allocation de change pour neutralisation de charges ou d'engins explosifs	2304000
Allocation pour diplômes spéciaux	475000
Allocation pour prestations de service le samedi, le dimanche ou un jour férié	180021000
Allocation de plongée	8091000
Allocation pour travaux insalubres, pénibles ou dangereux	1000
Indemnité du chef de travail utile à la collectivité	100000
Allocation aéronautique et prime spéciale pour le personnel navigant	115955000
Indemnités spéciales d'accident aéronautique	15000000
Prime de carrière aéronautique	7115000
Indemnités aux attachés militaires et à leur personnel	15310000

Allocation aux officiers médecins, vétérinaires, pharmaciens et dentistes en service à l'étranger	926000
Allocation pour service en mer	25 785000
Allocation de danger pour travaux effectués dans le vide, sans garde-fou	137000
Allocation pour travaux ou prestations présentant un danger d'intoxication ou d'irradiation	409000

Her voor 1975 aangevraagd bedrag van 11 448 000 000 frank verdeelt zich als volgt:

Militair personeel:

Toelage aan de officieren van het administratief en technisch secretariaat F	587000
Toelage aan de titularissen van sommige betrekkingen en aan officieren belast met een leeropdracht	8724000
Hogere soldij wegens militaire erereken	5000
Toelagen aan de militairen die de opleiding tot parachutist hebben ontvangen	70715000
Gevaarbeloofte voor het neutraliseren van ladingen of van ontploffingsmijnen	2304000
Toelage voor bijzondere diploma's	475000
Toelage voor dienstprestaties op een zaterdag, een zondag of een feestdag	180021000
Duikroelage	8091000
Toelage voor ongezond, moeilijk of gevaarlijk werk	1000
Vergoeding voor werken nuttig aan de gemeenschap	100000
Luchvaarttoelage en bijzondere premie voor her varend personeel	115955000
Bijzondere vergoedingen wegens luchvaartongeval	15000000
Premie voor loopbaan bij de luchtvaart	7115000
Vergoedingen aan de militaire attachés en hun personeel	15310000
Toelage aan de officieren-geneesheren, -veerartsen, -apothekers en -tandartsen, in dienst in het buitenland	926000
Toelage voor dienst op zee	25 785000
Gevaarbeloofte voor werken die hoog en zonder leuning worden uitgevoerd	137000
Toelage voor werken of prestaties die een gevaar voor intoxicatie of bestraling inhouden	409000

Allocation pour charges militaires	687623 000
Allocations diverses au personnel	2095000
Total pour le personnel militaire	FI 141 378000

Personnel civil:

Allocation accordée au personnel ayant reçu l'instruction de parachutiste (aumôniers) F	131000
Allocation de danger pour neutralisation de charges ou d'engins explosifs	225 000
Allocation pour travaux insalubres, pénibles ou dangereux	1155000
Indemnité de danger	230000
Allocations pour prestations exceptionnelles	173000
Allocation pour prestations irrégulières	981000
Allocation aux agents civils chargés de la mission d'interprète	10000
Indemnité de promotion sociale	55000
Allocations diverses au personnel	462000
Total pour le personnel civil	F 3422000

Total de l'article 10 FI H480000

Ce crédit se répartit comme suit:

Ministère	F 15 608000
Force terrestre	583955000
Force aérienne	367180000
Force navale	88173000
Unités et organismes communs aux forces	89884000

Total FI 144 800000

Le crédit sollicité en 1975 pour les dépenses de développement du présent article, il est de 1144800000 francs, soit une augmentation de 75 000 francs par rapport à la somme des crédits justifiés correspondants de 1974.

Cette augmentation résulte de diverses modifications dont les plus importantes concernent les postes :

- Allocation accordée aux militaires ayant reçu l'instruction de parachutiste. (+ 11 495 000 francs);
- Allocation pour prestations de service le samedi, le dimanche ou un jour férié. (+ 83453000 francs);
- Allocation aéronautique et prime spéciale pour le personnel navigant. (+ 17 392 000 francs);
- Indemnités spéciales d'accident aéronautique. (+ 4 000 000 de francs);
- Allocation pour service en mer. (+ 6091000 francs);
- Allocation pour charges militaires. (+ 138 313 000 francs).

Les augmentations résultent essentiellement du recrutement compensatoire de volontaires de carrière (2500000 francs), de la hausse de l'indice des prix à la consommation et de l'accroissement du coût des prestations.

An. 11.11. - Exécution de la loi du 20 juin 1960 relative à la durée de service des personnes âgées de 17 ans et de 18 ans temporaires; (Le solde disponible à la fin de l'année budgétaire peut être reporté aux années suivantes.)

Toelage pour militaire lasten	687623000
Diverse toelagen aan het personeel	2095000
Totaal voor het militair personeel	FI 141378000

Burgerlijk personeel :

Toelage aan het personeel dat de opleiding tot parachutist heeft ontvangen (aalmoezeniers) F	131000
Gevaartoeelage voor het neutraliseren van ladingen of van ontplofingsruigen	225000
Toelage voor ongezond, moeilijk of gevaarlijk werk	1155000
Gevaarvergoeding	230000
Toelagen wegens buitengewone prestaties	173000
Toelage voor onregelmatige prestaties	981000
Toelage aan burgerlijke personeelsleden die zijn aangesteld als rolk	10000
Vergoeding van sociale promotie	55000
Diverse toelagen aan het personeel	462000

Totaal voor het burgerlijk personeel F 3422000

Totaal van artikel 10 F 1 144800 000

Dit krediet verdeelt zich als volgt:

Ministerie	F 15608000
Landmacht	583955000
Luchtmacht	367 180 000
Zeemacht	88 173 000
Gemeenschappelijke eenheden en organismen van de strijdkrachten	89 884 000

Total F 1 144800 000

Hee voor 1975 aangevraagde krediet voor de op dit artikel 10.4. aanrekenbare uitgaven belooft 1144,800 000 frank, hetzij een vermeerdering van 268 475 000 frank in vergelijking met de som der overeenstemmende aangepaste kredieten van 1974.

Deze vermeerdering vloeit voort uit verschillende wijzigingen waarvan de voornaamste betrekking hebben op :

- Toelagen aan de militairen die de opleiding tot parachutist hebben ontvangen (+ 11 495 000 frank);
- Toelage voor dienstprestaties op een zaterdag, een zondag of een feestdag (+ 83 453 000 frank);
- Luchtvaarttoelage en bijzondere premie voor het varend personeel (+ 17 392 000 frank);
- Bijzondere vergoedingen wegens luchtvaartongeval (+ 4 000 000 frank);
- Toelage voor dienst op zee (+ 6091000 frank);
- Toelage voor militaire lasten (+ 138313 000 frank).

De verhogingen zijn voornamelijk te wijten aan de compensatieaanwerving van beroepsvrijwilligers (+ 32500 000 frank), de stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en de toename van het aantal prestaties.

An. 11.11. - Uitvoering van de wet van 28 juni 1960 (betreffende de maatschappelijke zekerheid van de personen die bij het leger tijdelijke diensten verrichten) (dienstjaren 1955 en latere); [Her bij de afsluiting "an het begrotingsjaar beschikbare saldo mag naar de volgende jaren overgedragen worden.]

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
III Contributions patronales aux assurances sociales.	2 000 000	2000000	2000000	Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen. 113

Crédit sollicité: 2 000 000 de francs.

Depuis l'entrée en vigueur de la loi du 5 août 1968 établissant certaines relations entre les régimes de pension du secteur public et ceux du secteur privé, ce crédit ne couvre plus que les cotisations qui doivent être versées par la Défense nationale à l'Office National de Sécurité Sociale lors du départ des personnes, définies dans la loi du 28 juin 1960, qui ont effectué des services temporaires; ces cotisations ont pour but de régulariser leur situation quant aux allocations de chômage et à l'assurance en cas de maladie ou d'invalidité, dans le cadre de la législation en matière de sécurité sociale des travailleurs.

Aangevraagd krediet: 2000000 frank.

Sinds her van kracht worden van de wet van 5 augustus 1968 tot vaststelling van een zeker verband tussen de pensioenstelsels van de openbare sector en die van de privé-sector, dekt dit krediet nog alleen de bijdragen die door Landsverdediging dienen gesort aan de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid bij het verlaten van de dienst van de in de wet van 18 juni 1960 bepaalde personen die tijdelijke diensten volbracht hebben; deze bijdragen beogen de regularisatie van hun roestand in verband met de werkloosheidsuitkeringen en de verzekeringen tegen ziekte en invaliditeit in het kader van de wergeving betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders.

Art. 11.12. - Salaires en nature : l'ivres et habillement.

Art. 11.12. - LOON in natura : voeding en kleding.

Classification économique	T	1975	1974	1973	Economische classificatie
liS Salaire en nature F		1262600 000	1053261000 (2810000)	973876000 (12 338 000)	Loon in natura 115

Le montant de 1262600 000 francs sollicité pour 1975 se répartit comme suit :

Allocations pour rations de vivres :	
9881798 journées au régime ordinaire F	413 885000
803 737 journées au régime hôpital	44 206000
362300 journées au régime para-commandos	19564000
254000 journées au régime manœuvres	15 494000
17000 journées au régime manœuvres para-commandos	1224000
131100 journées pour militaires de l'Ecole d'Infanterie	5637000
82 943 journées au régime bâtiments de mer commissionnés (y compris les suppléments «Zone extérieure»)	28 003 000
159893 journées au régime de rappel	11 192000
110000 journées au régime des élèves de l'Ecole des Cadets	4510000

Total des allocations pour rations de vivres F	543715000
Ration de vivres de réserve conditionnées F	19639000
Indemnité de logement	66 148000
Habillement :	
- entretien	11949000
- renouvellement	621 149000

TOTAL de l'article 11.12 F 1 262 600 000

Ce crédit se répartit comme suit :

Ministère F	1300000
Force armée	172 015 000
Force aérienne	117476000
Force navale	75060000
Unités et organismes communs aux Forces	36740000

TOTAL F 1262600000

Le crédit sollicité en 1975 pour les dépenses relevant du présent article 11.12 s'élève à 1 262 600 000 francs, soit une augmentation de 209 339 000 francs par rapport à la somme des crédits ajustés correspondants de 1974.

Cette augmentation résulte de diverses modifications en plus ou en moins dont les plus importantes concernent les points :

- «Allocations pour rations de vivres * (- 50 724 000 (Tancs), Rations de vivres de réserve conditionnées (+ 5 539 000 francs), et «Indemnité de logement» (+ 26 823 000 francs), modifications dues aux causes suivantes : le recrutement compensatoire de volontaires ; de carrière et la réduction du nombre de militaires qui en résulte ; la hausse des prix et la majoration des taux des indemnités ;
- «Renouvellement et entretien de l'habillement» (+ 227 701 000 francs : augmentation considérable des prix et des frais d'entretien).

S 2. Achat de biens matériels et de services.

An. 12.01. - Honoraires des avocats et des médecins. - Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. - Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. - Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures).

Her voor 1975 aangevraagd bedrag van 1262600000 frank verdeelt zich als volgt :

Toelagen voor levensmiddelenrantsoenen :	
9 881 798 dagen tegen het gewone regime F	413 885000
803 737 dagen tegen het hospitaalregime	44206000
362300 dagen tegen het para-commandoregime	19564000
254000 dagen tegen het manoeuvre-regime	15494000
17000 dagen tegen het para-commando manoeuvre-regime	1224000
131 100 dagen voor militairen van de Infanterieschool	5637000
82 943 dagen tegen het regime gecommisioneerde zeeschepen (met inbegrip van de supplementen «Buitenzone»)	28003000
159893 dagen tegen het wederoproepingsregime	11192000
110000 dagen tegen het regime voor de leerlingen van de Kadettenschool	4510000

Totaal van de toelagen voor levensmiddelenrantsoenen F	543715000
Geconditioneerde reservelevensmiddelenrantsoenen, F	19639000
Buizenmanglevergoeding	66148000
Kleding :	
- onderhoud	11949000
- vernieuwing	621149000

Totaal van artikel 11.12 F 1 262 600 000

Dir krediet verdeelt zich als volgt :

Finisterie F	1309000
Landmacht	972015000
Luchtmacht	117476000
Zeevracht	75060000
Gemeenschappelijke eenheden en organismen van de Strijdkrachten	36740000

Totaal F 1 262 600 000

Het voor 1975 aangevraagde krediet voor de op dit artikel 11.12 aanrekenbare uitgaven beloopt 1 262 600 000 frank, hetzij een vermeerdering van 209 339 000 frank in vergelijking met de som van de overeenstemmende aangepaste kredieten van 1974.

Deze vermeerdering voorts voort uit verschillende wijzigingen in min en in meer, waarvan de voornaamste zich voordoen bij de punten :

- «Toelagen voor levensmiddelenrantsoenen» (-50 724 000 frank), «Geconditioneerde reservelevensmiddelenrantsoenen» (+5 miljoen 539 000 frank) en «Buizenmanglevergoeding» (+1 miljoen 823 000 frank), wijzigingen te wijten aan de verschillende oorzaken hierna : de compensatieaanwerving van beroepswijwilligen en de hiermee gepaard gaande daling van het aantal militairen, de stijging van de prijzen en de verhoging van de bedragen van de vergoedingen ;
- «Vernieuwing en onderhoud van de kleding» (+227 701 000 frank : sterke stijging van de prijzen en de onderhoudskosten).

S 2. Aankoop van niet-naambaar goederen en van diensten.

An. 12.01. - Erelonen van advocaten en geneesheren. - Gerechtskastel in burgerlijke, administratieve en strafzaken. - Prestatiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. - Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen, en prestaties van derden (mer inbegrip van de uitgaven voor vroegere jaren).

Classification économique	ms	1974	1973	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnaires,	77000000	71768000	151286000 (140000)	Algemene werkingskosten 121

Le montant de 77000000 francs sollicité pour 1975 se répartit comme suit:

Indemnités à 4 attachés à fonction non exclusive au Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire F	473000
Jetons de présence aux membres des commissions ...	130000
Honoraires:	
- d'avocats	2070000
- de médecins, pharmaciens et vétérinaires civils	42500000
- de professeurs civils	3354000
- de conférenciers	554000
Rémunération:	
- d'experts et de techniciens étrangers à l'administration (à l'exclusion des experts et techniciens en matière d'informatique) et de membres des comités consultatifs, y compris les dépenses corrélatives aux prestations des intéressés (mobiliier, matériel, fournitures, etc.) ...	4836000
- de sœurs italiennes (38 sœurs en service dans les hôpitaux militaires)	6091000
- de la main-d'œuvre pénitentiaire	190000
Allocation aux organistes et enfants de chœur et aux membres des chorales protestantes et israéliennes, y compris les frais de transport	106000
Logement avec ou sans nourriture chez l'habitant	30000
Rémunération du personnel civil recruté à l'étranger (1 chef de tylo « 1 serveuse de mn. »)	514000
Rémunération de gendarmes, stagiaires, des porte-miRS et du personnel civil recruté sur le terrain (y compris les indemnités de logement, de nourriture, etc.)	13508000
Allocation aux membres de la Commission de réhabilitation militaire	1000
Frais de route et de séjour:	
- des personnes étrangères aux administrations de l'Erat (docteurs, experts, etc.)	575000
- des personnes appelées à déposer devant les commissions	15000
Allocation aux magistrats présents de la Commission chargée de statuer en matière d'indemnités d'accidents aéronautiques	5000
Rémunération de speakers civils	120000
Frais de production et autres frais de justice	1700000
Coûts de passer avec des organismes civils, essais et analyses dans des laboratoires civils, etc.	228000
Total de l'article 12.01 F	77000000

Ce crédit se répartit comme suit:

Ministère F	4616000
Force terrain	36252000
Force aérienne	11853000
Force navale	1974000
Unités et corps communs aux Forces	22305000

Total f 77000000

Les crédits sollicités en 1975 pour les dépenses relevant du présent article 12.01 s'élèvent à 77000000 francs, soit une augmentation de 5 232 000 francs par rapport à la somme des crédits correspondants de 1974.

Cette augmentation résulte de diverses modifications en plus et en moins concernant essentiellement les postes:

- Honoraires de médecins, pharmaciens et vétérinaires civils (+ 4000 000 francs: hausse de l'index);
- Rémunération de géomètres stagiaires, des porte-miRS et du personnel civil recruté sur le terrain (y compris les indemnités de logement, de nourriture, etc.) (+ 1 608 000 francs: hausse de l'index et taux pratiqués par d'autres organismes).

Het voor 1975 aangevraagd bedrag van 77 000 000 frank verdeelt zich als volgt:

Vergoedingen aan 4 attachés met niet exclusieve functies aan het Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis F	473000
Presentiegelden aan de leden van de commissies	130000
Ereloon:	
- van advocaten	2070000
- van burgerlijke geneesheren, apothekers en dierenartsen	42500000
- van burgerlijke leraars	3354000
- van voordrachthouders	554000
Bezoldiging:	
- van niet tot de administratie behorende deskundigen en technici (met uitzondering van de deskundigen en technici inzake informatica) en van leden der raadgevende comités, met inbegrip van de uitgaven in verband met de prestaties van de belanghebbenden (meubilair, materieel, leveringen, enz.)	4836000
- van de gasthuisnonnen (38 zusters in dienst van de militaire hospitalen)	6091000
- van de penitentiaire arbeidskrachten	190000
Toelage aan de organisten en koorknapen en aan de leden van de protestantse en israelitische koren, met inbegrip van de vervoerskosten	106000
Huisvesting met of zonder voeding bij de inwoner ...	30000
Bezoldiging van heren in de vreemde aangeworven burgerlijk personeel (1 typist en 1 messbediende)	514000
Bezoldiging van de stagedoende landmeters, van de baakhouders en van het op het terrein aangeworven burgerlijk personeel (met inbegrip van de voeding, voor III; vesting en voeding)	13508000
Toelage aan de leden van de Commissie voor militair herstel	1000
Reis- en verblijfkosten:	
- van niet tot de Staatsdiensten behorende personen (advocaten, deskundigen, enz.)	575000
- van personen geroepen om voor de commissies te getuigen	15000
Toelage aan de magistraat, voorzitter van de Commissie belast met de uitspraak inzake vergoedingen wegens luchtvaartongevallen	5000
Bezoldiging van de burgerlijke omroepers	120000
Rechtsplegingskosten en andere proceskosten	1700000
Mer burgerlijke organismen af te sluiten overeenkomsten, proeven en analyses in burgerlijke laboratoria, enz.	228000
Totaal van artikel 12.01 F	77000000

Dit krediet verdeelt zich als volgt:

Ministerie F	4616000
Landmacht	36252000
Luchtmacht	11853000
Zee-macht	1974000
Gemeenschappelijke eenheden en organismen van de strijdkrachten	22305000
Totaal F	77000000

De voor 1975 aangevraagde kredieten voor de op dit artikel 12.01 aanrekenbare uitgaven belopen 77 000 000 frank, hetzij een vermeerdering van 5 232 000 frank in vergelijking met de som van de overeenstemmende kredieten van 1974.

Deze vermeerdering die het resultaat is van verschillende wijzigingen in min en in meer betreft hoofdzakelijk de posten:

- Ereloon van burgerlijke geneesheren, apothekers en dierenartsen (+ 4000 000 frank: indexwijziging);
- Bezoldiging van de stagedoende landmeters, van de baakhouders en van het op het terrein aangeworven burgerlijk personeel (met inbegrip van de vergoeding voor huisvesting en voeding) (+ 1 608 000 frank: indexwijziging en door andere organismen toegepaste bedragen).

Arr. 12002. -- Eau, vapeur, gaz et électricité. -- Autres dépenses de consommation. -- Affranchissement de correspondance. -- Télégrammes. -- Abonnements et communications téléphoniques. -- Transport. -- Impositions. -- Redevances.

Art. 12.02. -- Water, stoom, gas en elektriciteit. -- Andere verbruiks-uitgaven. -- Frankering van brieven. -- Telegrammen. -- Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. -- Vervoer. -- Belastingen. -- Retributies.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	405900000	388965000 (671000)	360321000 (1111000)	Algemene werkingskosten... ..0 121

Le montant de 405 900 000 francs sollicité pour 1975 se répartit comme suit:

Electricité	...	...	...	F 115080000
Vapeur	...	...	...	6000000
Eau	...	...	...	29935000
Gaz	...	...	...	8730000
Impositions	...	...	...	76000
Affranchissement de correspondance	...	...	...	1387000
Téléphone (communications, abonnements, location de lignes, etc.)	...	...	...	52101000
Réseau téléx (abonnements, communications, etc.)	...	...	...	3775000
Télégrammes	...	...	...	950000
Vidanges (enlèvement des immondices, vidanges des latrines, etc.)	...	...	...	9215000
Nourriture pour chiens	...	...	...	3601000
Vivres et objets divers en rapport avec les vivres (instruments, etc.)	...	...	...	8979000
Paille de Couchic	...	...	...	60000
Produits chimiques, divers et d'entretien	...	...	...	90866000
Produits et fournitures divers pour études, analyses, etc.	...	...	...	21110000
Dépense de CODIOM 1310 en rapport avec l'utilisation de matériels divers, tels que matériel de culture, matériel psychotechnique, matériel de campement, matériel de musique, matériel de laboratoire, matériel météorologique, matériel de sport, etc.	...	...	...	15448000
Emballages, papier, boîtes, aissés, etc.	...	...	...	9860000
Matériaux premiers pour imprimerie typographique (papier 1 imprimé, canoa, etc.)	...	...	...	19360000
Matériaux premiers pour imprimerie lithographique (encollage, reliure, laboratoires photographiques, etc.)	...	...	...	1510000
Papier et rubans pour télégraphie	...	...	...	1050000
Frais d'assurance	...	...	...	10000
Bog	...	...	...	100400000
Droits d'auteur S.U.A.M.	...	...	...	90000
Total de l'article 12.02	...	...	...	F 405900000

Ce crédit se répartit comme suit:

Ministère	...	...	...	F 7692000
Force terrestre	...	...	...	205210000
Force aérienne	...	...	...	95219000
Force navale	...	...	...	19087000
Unités et organismes communs aux Forces	...	...	...	78692000

Total... .. f 405 900 000

Les crédits sollicités en 1975 pour les dépenses relevant du présent article 12.02 s'élèvent à 405 900 000 francs, soit une augmentation de 169 350 000 francs par rapport à la somme des crédits ajustés correspondants de 1974.

Parmi les modifications de crédits qu'accusent les différentes rubriques du présent article, les plus importantes concernent les postes • Produits chimiques, divers et d'entretien (+ 10 131 000 francs) et • Matériaux premiers pour imprimerie lithographique (+ 5645 000 francs).

Ces augmentations sont dues essentiellement à la hausse générale des prix des différents produits et du papier.

Her voor 1975 aangevraagd bedrag van 405 900 000 frank verdeelt zich als volgt:

Electriciteit	...	...	...	F 115080000
Stoom	...	...	...	6000000
Water	...	...	...	29935000
Gas	...	...	...	8730000
Belastingen	...	...	...	76000
Frankering van brieven	...	...	...	1387000
Telefoon (telefoongesprekken, abonnementen, huur van telefoonlijnen, enz.)	...	...	...	52102000
Telexnet (abonnementen, verbindingen, enz.)	...	...	...	3775000
Telegrammen	...	...	...	950000
Ruiming (ophaling van vuilnis, ledigen van de gemakken, enz.)	...	...	...	9215000
Voedsel voor honden	...	...	...	3601000
Levensmiddelen en allerhande kosten in verband met de voeding (opslagkosten, bakkosten, enz.)	...	...	...	8979000
Ligstro	...	...	...	60000
Scheikundige producten, reinigings- en onderhoudsprodukten	...	...	...	90 866 000
Allerhande stoffen en benodigdheden voor studien, onderzoek, enz.	...	...	...	2180000
Verbruiksuitgaven in verband met de aanwending van divers materieel, zoals materieel voor erendiensten, psycho-technisch materieel, kampeermaterieel, muziekmaterieel, laboratoriummaterieel, meteorologisch materieel, sportmaterieel, enz.	...	...	...	15448000
Verpakking, papier, dozen, kisten, enz.	...	...	...	9860000
Benodigdheden voor typografische drukkerij (drukpa-pier, karton, col.)	...	...	...	19360000
Benodigdheden voor lithografische drukkerij (opplak-ken, inbinden, fotografische laboratoria, enz.)	...	...	...	13236000
Papier en lint voor mechanische apparaten	...	...	...	2510000
Elektroden, lasstaven en lasprodukten	...	...	...	2050000
Verzekeringskosten	...	...	...	10000
Hout	...	...	...	10400000
Auteursrechten S.A.B.A.M.	...	...	...	90000
Totaal van artikel 12.02	...	...	...	F 405900000

Dit krediet verdeelt zich als volgt:

Ministerie	...	...	...	F 7692000
Landmacht	...	...	...	205210000
Luchtmacht	...	...	...	95219000
Zee-macht	...	...	...	19087000
Gemeenschappelijke eenheden en organismen van de Strijdkrachten	...	...	...	78692000

Totaal... .. F 405 900 000

De voor 1975 aangevraagde kredieten voor de op dit artikel 12.02 aanrekenbare uitgaven belopen 405 900 000 frank, hetzij een vermeerdering van 169 350 000 frank in vergelijking met de som van de overeenstemmende aangepaste kredieten van 1974.

Onder de kredietwijzigingen die op de verschillende rubrieken van dit artikel tot uitbreiding komen, behoeven de voornaamste posten • Scheikundige producten, reinigings- en onderhoudsprodukten (+ 10 132 000 frank) en • Benodigdheden voor lithografische drukkerij (+ 5 645 000 frank).

Deze verhogingen zijn hoofdzakelijk te wijten aan de algemene prijsstijging van de verschillende produkten en van het papier.

Art. 12.03. - Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. - Acquisitions d'ouvrages et de publications. - Abonnements aux journaux et publications officielles. - Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impressions, de reliures et de produits d'entretien. - Location de biens mobiliers, y compris les installations mécanographiques. - Publications par le Département.

Art. 12.03. - Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. - Aanschaffen van werken en publicaties. - Abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. - Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. - Huur van roerende goederen, met inbegrip van de mechanografische installaties. - Publicaties door het Departement.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	265100000	172398000 (550000)	302848000 (362000)	Algemene werkingskosten 121

Le montant de 265 100 000 francs sollicité pour 1975 se répartit comme suit :

Fournitures classiques F	1633000
Abonnements aux journaux et publications officielles ...	2251 000
Impressions, tirés à part et photocopies	13123 000
Frais de fonctionnement des commissions (location de machines à écrire, fournitures de bureau, etc.)	5000
Fournitures de bureau	5637000
Location de machines mécanographiques, électroniques, etc.	1 825 000
Achat et entretien des animaux de laboratoire	00000
Entretien :	
- du mobilier	2860 000
- du matériel anti-incendie	13005000
- du matériel de bureau	4900000
- de l'outil à main et des machines-outils	44468000
- des chiens de garde	9.000
- du matériel de cuisine et de réfectoire	1211 000
- du matériel mécanographique	65000
- des collections du Musée royal de l'Armée et d'Histoire naturelle	160000
Distinctions honorifiques	3000
Reliures	1158000
Renouvellement d'ouvrages et publications	4867000
Renouvellement des OUYJ : les classiques	2450000
Entretien ordinaire des bâtiments et installations (entretien incombant à l'occupant)	150813000
Frais accessoires en rapport avec les marchés (frais de publications, timbres de licence, formulaires, licences, etc.)	763000
Dépenses diverses relatives à la cuisine, l'hygiène et l'emballage des lieux de travail	480000
Publications effectuées par le Département	7078000
Total de l'article 12.03 F	265100000

Ce crédit se répartit comme suit :

Ministère F	9412000
Force armée	144806000
Force aérienne	43900000
Force navale	13486000
Unités et organismes communs aux Forces	5.1496000

Total F 265100000

Les crédits sollicités en 1975 pour les dépenses relevant du présent article 12.03 s'élèvent à 265 100 000 francs, soit une augmentation de 92 702 000 francs par rapport à la somme des crédits ajustés correspondants de 1974.

Cette augmentation résulte de diverses modifications en plus ou en moins dont les plus importants concernent les postes :

- « Entretien du matériel anti-incendie » (+ 1 090 000 francs);
- « Entretien de l'outillage et des machines-outils. » (+ 6514 000 francs);
- « Entretien ordinaire des bâtiments et installations (entretien incombant à l'occupant). » (+ 79 374 000 francs);
- « Publications effectuées par le Département » (+ 1 178 000 francs).

Ces augmentations sont dues essentiellement à la hausse générale des prix.

Her voor 1975 aangevraagd bedrag van 265 100 000 frank verdeelt zich als volgt :

KJasbehoeften F	1633000
Abonnementen op dagbladen en officiële publicaties ...	2252000
Drukwerken, overdrukken en fotocopies	13223000
Werkingskosten van de commissies (huur van schrijfmachines, kantoorbenodigdheden, enz.)	5000
Kantoorbenodigdheden	5637000
Huur van mechanografische, elektronische machines, enz.	1825000
Aankoop en onderhoud van laboratoriumdieren	150000
Onderhoud van :	
- het meubilair	2860000
- het brandweermaterieel	13005000
- de kamermachines	4900000
- het gereedschap en de werktuigmachines	44468000
- de waakhonden	94000
- het keuken- en eetzaalmaterieel	7211 000
- het mechanografische materieel	65000
- de collecties van het Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis	160000
Eervolle onderscheidingen	3000
Inbindingen	1158000
Vernieuwing van werken en publicaties	4867000
Vernieuwing van de klassieken	2450000
Gewoon onderhoud der gebouwen en installaties (onderhoud ten laste vallend van de bewoner)	150813 000
Bijkomende uitgaven met betrekking tot de overeenkomsten (publiekatiekosten, vergoedingen, formulieren, vergunningen, m.z.)	763000
Allemaande uitgaven voor de veiligheid, de hygiëne en de verfraaiing der werkplaatsen	480000
Door het Departement uitgevoerde publicaties	7078000

Totaal van artikel 12.03 F 265100000

Dit krediet verdeelt zich als volgt :

Ministerie F	9412000
Landmacht	144806000
Luchtmacht	43900000
Zee-macht	13486000
Gemeenschappelijke eenheden en organismen van de Strijdkrachten	53496000

Totaal F 265100000

De voor 1975 aangevraagde kredieten voor de op dit artikel 12.03 aanrekenbare uitgaven belopen 265 100 000 frank, hetzij een vermeerdering van 92 702 000 frank in vergelijking met de som van de overeenstemmende aangepaste kredieten van 1974.

Deze vermeerdering is het resultaat van verschillende wijzigingen in min en in meer waarvan de voornaamste betrekking hebben op de posten :

- « Onderhoud van het brandweermaterieel » (+ 1 090 000 frank);
- « Onderhoud van het gereedschap en de werktuigmachines » (+ 6514 000 frank);
- « Gewoon onderhoud der gebouwen en installaties (onderhoud ten laste vallend van de bewoner) » (+ 79 374 000 frank);
- « Door het Departement uitgevoerde publicaties » (+ 1 178 000 frank).

Deze verhogingen zijn hoofdzakelijk te wijten aan de algemene prijsstijgingen.

Arr. 11.04. — Combustibles solides et liquides
livrés à l'intervention de l'a.c.F.

Art. 11.04. — Yaste en vloeibare brandstoffen geleverd
door bemiddeling van het C.B.B.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	652000000	486153000	217900000 (75500000)	Algemene werkingskosten 121

Le montant de 652000000 de francs sollicité pour 1975 se répartit comme suit:

Ministère	F 750000
Force terrestre	372250000
Force aérienne	156000000
Force navale	29000000
Unités et organismes communs aux Forces	94000000

Total de l'article 12.04 ... F 651000000

L'augmentation de 165847000 francs par rapport à la somme des crédits ajustés correspondants de 1974 résulte de la hausse sensible des prix.

Au. 12.05. — F(0)lrnrturcs Je burca", papier, imlressions,
re/lturcs cllicum J l'intmlClitUon de l'O.e.F.

Het voor 1975 aangevraagd bedrag van 652000000 frank verdeelt zich als volgt:

Ministerie	F 750000
Landmacht	372250000
Luchtmacht	156000000
Zee-macht	29000000
Gemeenschappelijke eenheden en organismen van de Strijdkrachten	94000000

Totaal van artikel 12.04 ... F 652000000

De vermeerdering van 165 847000 frank in vergelijking met de som van de overeenstemmende aangepaste kredieten voor 1974 is het resultaat van de gevoelige prijsstijgingen.

Arr. 12.05. — Bureauver, oJigd/leden, papier, druku/erken,
inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	35400000	34100000	14160000	Algemene werkingskosten 121

Le montant de 35 400 000 francs sollicité pour 1975 se répartit comme suit:

Ministère	F 6000000
Force terrestre	16290000
Force aérienne	3150000
Force navale	1640000
Unités et organismes communs aux Forces	8320000

Total de l'article 12.05 ... F 35400000

Art. 12.10. — Indemnités généralement qu'on alloue au personnel de l'Etat pour les charges relatives et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport affluents aux voyages de service (r compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux, le ranspon des familles en Allemagne; les indemnités de déplacement allouées à certains membres de la famille de militaires gravement malades, accidentés ou décedés. Et les créances arriérées relatives aux indemnités pour dégâts matériels).

Her voor 1975 aangevraagd bedrag van 35400000 frank verdeelt zich als volgt:

Ministerie	F 6000000
Landmacht	16290000
Luchtmacht	3150000
Zee-macht	1640000
Gemeenschappelijke eenheden en organismen van de Strijdkrachten	8320000

Totaal van artikel 12.05 ... F 35400000

Art. 12.10. — Allerhande vergoedingen en het bedrag van de kosten van de lasten en materiële schade, alsmede de vervoerkosten, de vergoedingen voor de kosten van de bijdragen van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonneementen, van het vervoer der families in Duitsland, de vergoedingen voor de reiskosten roegkend aan sommige familieleden van militairen die ernstig ziek, door een ongeval getroffen of overleden zijn en de achterstallige schuldvergoedingen, de vergoedingen voor materiële schade).

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	656300000	582823000 (130000)	565517000 (74000)	Algemene werkingskosten 121

Le montant de 656.300.000 francs sollicité pour 1975 se répartit comme suit:

Frais de changement de résidence	F 4640000
Indemnité pour frais de tenue et d'équipement	44057000
Frais de logement de militaires soldés	50000
Allocation de logement	4181000
Indemnité kilométrique pour l'usage, en mission de service, d'un véhicule personnel du militaire	8660000
Missions et déplacements à l'intérieur du pays:	
— indemnités	296766000
— frais de transport	61 240000
Missions et déplacements à l'étranger:	
— indemnités	131378 000
— frais de transport	13 503 000

Her voor 1975 aangevraagd bedrag van 656 300 000 frank verdeelt zich als volgt:

Kosten wegens verandering van standplaats	F 4640000
Vergoeding voor onkosten aan kleding en uitrusting	44057000
Huisvestingskosten van soldijtrekkende militairen	50000
Huisvestingstoelage	4181000
Kilometervergoeding voor het gebruik, in dienstopdracht, van een eigen motorvoertuig	8660000
Zendingen en verplaatsingen in het binnenland:	
— vergoedingen	296766000
— vervoerkosten	61 240000
Zendingen en verplaatsingen in het buitenland:	
— vergoedingen	131378000
— vervoerkosten	13 503 000

Cours et stages à l'étranger :

- indemnités	40 813 000
- frais de transport	5 072 000

Indemnité aux militaires appointés des Forces armées affectés à certains quartiers généraux, états-majors et organismes internationaux qui sont installés en Belgique ... 14712000

Frais de réception et de représentation 2340000

Intervention de l'Etat dans les frais supplémentaires supportés par certains militaires pour l'instruction d'enfants qui sont à leur charge 4500'000

Indemnités pour frais de déplacement à certains membres de la famille de militaires gravement malades ou accidentés ou de militaires décédés 245000

Frais de transport d'invalides militaires du temps de paix hospitalisés dans des formations hospitalières militaires ou dans des établissements civils 5000

Indemnités pour réparation des dommages matériels causés aux membres du personnel du Département, victime d'accidents ou d'événements particuliers, alors qu'ils sont en service; en cas de décès, paiement d'indemnités de même nature à des membres de la famille de la victime 170000

Intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux 23968000

Totaal de l'article 12.10 F 656300000

Ce crédit se répartit comme suit:

Ministère	F 4755000
Force terrestre	270998000
Force aérienne	19103'1000
Force navale	56099000
Unités et organismes communs aux Forces	127414 (100)

Totaal f 656300000

Le crédit sollicité en 1975 pour les dépenses relevant du présent article 12.10 s'élève à 656300000 francs, soit une augmentation de 73477 000 francs par rapport au montant des crédits correspondants de 1974.

Cette augmentation qui résulte de diverses modifications en plus et en moins concerne essentiellement les postes :

- Missions de déplacements à l'intérieur du pays, (+68598'000 francs : augmentation résultant de la majoration du taux des indemnités et de la hausse de l'indice des prix à la consommation);

- Cours et Stages à l'étranger, (+4 616 000 francs : adaptation du crédit aux programmes prévus);

Art. 12.11. - Dépenses de formation professionnelle.

Classificatiel & Onomique	1975	1974	1973	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	44000000	30952000	12600420	Algemene werkkosten 121

Le montant de 44 000 000 de francs sollicité pour 1975 se répartit comme suit:

Frais de scolarité de militaires ou agents civils désignés pour suivre des cours ou effectuer des stages à l'étranger ou en Belgique F 43510000

Orpnelation de cours spéciaux 30000

Frais de participation il des cours, conférences, colloques, congrès, séminaires, etc. 160000

Total de l'article 12.11 F 44 000 000

Ce crédit se répartit comme suit:

Ministère	F 75000
Force terrestre	1800000
Force aérienne	23 985000
Force navale	15 625 000
Unités et organismes communs aux Forces	2515000

Total F 44000000

Le crédit sollicité en 1975 pour les dépenses relevant du présent article 12.11 s'élève à 44000000 de francs, soit une augmentation

Cursussen en stages in het buitenland:

- vergoedingen	40813 000
- vervoerkosten	5 072 000

Vergoeding aan de weddetrekkende militairen van de Krijgsmacht aangewezen voor bepaalde internationale hoofdkwartieren, generale saven en instellingen die in België gevestigd zijn 14 712 000

Receptie- en representatiekosten 2340000

Sraatsbijdrage in de bijkomende kosten die sommige militairen te dragen hebben voor het onderwijs van kinderen die zij tot hun last hebben 4500000

Vergoedingen voor verplaatsingskosten aan sommige familieleden van militairen die ernstig ziek, door een ongeval getroffen of overleden zijn 245000

Vervoerkosten van militaire invaliden in vredetijd, opgenomen in militaire of burgerlijke hospitalen 5000

Vergoedingen tot herstel van stoefelijke schade berokkend aan in dienst zijnde personeelsleden van het Departement, slachtoffers van ongevallen of van bijzondere gebeurtenissen; in geval van overlijden, betaling van gelijkaardige vergoedingen aan familieleden van het slachtoffer 170000

Bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen 23 968000

Totaal van artikel 12.10 F 656300000

Dit krediet verdeelt zich als volgt:

Ministerie	F 4755000
Landmacht	270998000
Luchtmacht	197034000
Zeemacht	56099000
Gemeenschappelijke eenheden en organismen van de Strijdkrachten	127414000

Totaal F 656300000

Her voor 1975 aangevraagde krediet voor de op dit artikel 12.10 aanrekenbare uitgaven belooft 656300'000 frank, hetzij een vermeerdering van 73 477 000 frank in vergelijking met het bedrag van de overeenstemmende kredieten van 1974.

Deze vermeerdering die het resultaat is van verschillende wijzigingen in min en in meer betreft hoofdzakelijk de posten :

- Zendingen en verplaatsingen in het binnenland (+68598000 frank: vermeerdering te wijten aan de verhoging van het bedrag van de vergoedingen en aan de stijging van het indexcijfer van de consumptieprijzen);

- Cursussen en stages in het buitenland (+4 616000 frank: aanpassing van het krediet aan de voorziene programma's).

Art. 12.11. - Uitgaven voor beroepsscholing.

Classificatiel & Onomique	1975	1974	1973	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	44000000	30952000	12600420	Algemene werkkosten 121

Le montant de 44 000 000 de francs sollicité pour 1975 se répartit comme suit:				
Frais de scolarité de militaires ou agents civils désignés pour suivre des cours ou effectuer des stages à l'étranger ou en Belgique	F 43510000			
Orpnelation de cours spéciaux	30000			
Frais de participation il des cours, conférences, colloques, congrès, séminaires, etc.	160000			
Total de l'article 12.11	F 44 000 000			
Ce crédit se répartit comme suit:				
Ministère	F 75000			
Force terrestre	1800000			
Force aérienne	23 985000			
Force navale	15 625 000			
Unités et organismes communs aux Forces	2515000			
Total	F 44000000			

Le crédit sollicité en 1975 pour les dépenses relevant du présent article 12.11 s'élève à 44000000 de francs, soit une augmentation				
---	--	--	--	--

Het voor 1975 aanvaard bedrag van 44 000 000 frank verdeelt zich als volgt:

Schoolgeld van de militairen of de burgerlijke ambtena- ten aangeduid om in het buitenland of in België leergan- gen te volgen of stages te doen F 43510000

Inrichting van speciale cursussen 30000

Kosten van deelname aan CUI5Usserconferenties, collo- quia, congressen, seminars, enz. 460 000

Totaal van artikel 12.11 F 44000000

Dit krediet verdeelt zich als volgt:

Ministerie	F 75000
Landmacht	1800000
Luchtmacht	23985000
Zeemacht	15625000
Gemeenschappelijke eenheden en organismen van de Strijdkrachten	2515000

Totaal F 44000000

Her voor 1975 aangevraagde krediet voor de op dit artikel 12.11 aanrekenbare uitgaven belooft 44 000 000 frank, hetzij een vermeerde-

de 13 048 000 francs par rapport à la somme des crédits correspondants de 1974.

Cette augmentation se rapporte principalement au poste « frais de scolarité de militaires ou agents civils désignés pour suivre des cours ou effectuer des stages à l'étranger ou en Belgique » (+13 170 000 francs: augmentation due essentiellement à la croissance du nombre d'élèves et à la hausse des prix des cours).

Art. 12.12. — *Autres menues dépenses d'administration.*

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	25 800 000	23 578 000	21 417 416	Algemene werkingskosten 121

Le montant de 25 800 000 francs sollicité pour 1975 se répartit comme suit:

Lavage du linge dans des établissements civils ... F	44 000
Frais de documentation ...	223 440 000
Réalisation de brochures par des entreprises privées ...	515 000
Frais d'actes, d'état civil de militaires résidant à l'étranger et frais pour photos ...	40 000
Travaux de calcul effectués par machines électroniques (y compris la jouissance d'utilité et d'acquisition) Je copies Je programmes Je logiciels ...	264 000
Frais de participation à l'Association de l'Europe occidentale pour la psychologie aéronautique ...	2 000
Frais d'inscription à l'Ordre des Médecins et à l'Ordre des pharmaciens ...	7 000
Frais d'inscription à l'Ordre des Architectes ...	158 000
Opérations imprévues non libellées au budget ...	50 000

Total de l'article 12.12 F 25 800 000

Ce crédit se répartit comme suit:

Ministère ... F	44 000
Force terrestre ...	—
Force aérienne ...	2 000
Force navale ...	—
Unités et organismes communs aux Forces ...	25 754 000

Total ... F 25 800 000

Le crédit sollicité en 1975 au présent article 12.12 s'élève à 25 800 000 francs, soit une augmentation de 2 222 000 francs par rapport à la somme des crédits correspondants de 1974.

Cette augmentation est essentiellement due à la hausse générale des prix et de l'annulation en 1975 du poste « Dépenses d'éducation, générale » (-111 000 francs).

Art. 12.B. — *Loyers de biens immobiliers des Jivers services du Département, et ce compris les loyers, rétributions et indemnités d'usage des bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriétés de l'Etat ou des Jivers services, et ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Impôts.*

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
122 Location de bâtiments et terrains. F	790 000	862 200	676 700	Huur van gebouwen en gronden 122

Le montant de 790 000 francs sollicité pour 1975 se répartit comme suit:

Ministère ... F	—
Force terrestre ...	350 900
Force aérienne ...	398 000
Force navale ...	231 000
Unités et organismes communs aux Forces ...	180 000

Total ... F 790 000

Le crédit sollicité au présent article se rapporte à des locations de biens immobiliers, ainsi qu'à toutes les autres dépenses connexes.

ring met 13 048 000 frank in vergelijking met de som van de overeenstemmende kredieten van 1974.

Deze vermeerdering heeft hoofdzakelijk betrekking op de POST «Schoolgeld van de militairen of burgerlijke ambtenaren aangeduid om in het buitenland of in België leergangen te volgen of stages te doen » (+ 13 170 000 frank: vermeerdering hoofdzakelijk te wijten aan de verhoging van het aantal leerlingen en aan de stijging van de prijzen van de cursussen).

Art. 12.12. — *Andere kleine bestuursuitgaven.*

Het voor 1975 aangevraagd bedrag van 25 800 000 frank verdeelt zich als volgt:

Wassen van het linnen in burgerlijke inrichtingen ... F	44 000
Documentatiekosten ...	223 440 000
Verzekering van brochures door privé-bedrijven ...	515 000
Kosten voor akten van de burgerlijke stand van in de vreemde verblijvende militairen en kosten voor foto's ...	40 000
Berekeningen uitgevoerd door elektronische machines (inbegrepen het gebruik en aanschaffingskosten van de kopieën der berekeningsprogramma's) ...	264 000
Kosten voor deelname in de Wemropese vereniging voor luchtvaartpsychologie ...	2 000
Inschrijvingskosten bij de Orde der Geneesheren en bij de Orde der Apothekers ...	7 000
Inschrijvingskosten bij de Orde der Architecten ...	158 000
Onvoorziene uitgaven niet vermeld in de begroting ...	50 000

Totaal van artikel 12.12 ... F 25 800 000

Dit krediet verdeelt zich als volgt:

Ministerie ... F	44 000
Landmacht ...	—
Luchtmacht ...	2 000
Zeemacht ...	—
Gemeenschappelijke eenheden en organismen van de Strijdkrachten ...	25 754 000

Totaal ... F 25 800 000

Het voor 1975 aangevraagd krediet op dit artikel 12.12 bedraagt 25 800 000 frank, hetzij een vermeerdering van 2 222 000 frank in vergelijking met de som van de overeenstemmende kredieten van 1974.

Deze vermeerdering is hoofdzakelijk het resultaat van de verhoging van de post «Documentatiekosten» (+3 500 000 frank: vermeerdering hoofdzakelijk te wijten aan de algemene prijsstijgingen) en van herleggingen in 1975 van de post «Uitgaven in verband met de algemene opvoeding» (-1 925 000 frank).

Art. 12.13. — *Huur van onroerende goederen, van de uerschillende diertzen van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slande op gebouwen, van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

Het voor 1975 aangevraagd bedrag van 790 000 frank verdeelt zich als volgt:

Ministerie ... F	—
Landmacht ...	350 900
Luchtmacht ...	398 000
Zeemacht ...	231 000
Gemeenschappelijke eenheden en organismen van de Strijdkrachten ...	180 000

Totaal ... F 790 000

Her op dit artikel aangevraagd krediet heeft betrekking op huurgelden van onroerende goederen, alsook op alle andere bijbehorende uitgaven.

Art. 12.14. — Dépenses diverses de fonctionnement relatives au traitement de l'information au Ministère de la Défense nationale (y compris les dépenses d'années antérieures). (Le solde disponible à la clôture de l'année budgétaire peut être reporté aux années suivantes.)

Art. 12.14. — Allerhande toeringsuitgaven in verband met de informatieverwerking bij het Ministerie van Landverdediging (met inbegrip van de uitgaven van vroegere jaren). (Het bij de afsluiting van het begrotingsjaar beschikbare saldo mag naar de volgende jaren worden overgedragen.)

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
111 Dépenses générales de fonctionnement.	271000000	247870000	—	Algemene werkingskosten ... 121

Le montant de 272 000 000 de francs sollicité pour 1975 se répartit comme suit:

Rémunération d'experts et de techniciens en matière d'informatique, étrangers à l'Administration ... F 57751000
Produits mécanographiques (papiers et imprimés spéciaux, etc.) ... 31309000
Location et entretien de machines mécanographiques, électroniques et de reprographie, et dépenses connexes (software, etc.) ... 181940000

Total de l'article 12.14 ... F 272000000

Ce crédit se répartit comme suit:

Ministère ... F 70088000
Force terrestre ... 79879000
Force aérienne ... 63873000
Force navale ... 10163000
Unités et organismes communs aux Forces ... 7997000

Totaal ... F 272000000

Le crédit sollicité en 1975 pour les dépenses relevant du présent article 12.14 s'élève à 272 000 000 de francs, soit une augmentation de 24 130 000 francs par rapport au crédit correspondant de 1974.

Cette augmentation résulte essentiellement de modifications relatives aux éléments suivants:

- Rémunération d'experts et de techniciens en matière d'informatique, étrangers à l'Administration. (- 23 218 000 francs: économies réalisées en cette matière);
- Produits mécanographiques (+ 16 810 000 francs: achat de nouveaux produits et hausse des prix);
- Location et entretien de machines mécanographiques, etc. (+ 31 138 000 francs: exécution du programme d'automatisation 1975).

Art. 12.20. — Gros entretien des bâtiments.

Het voor 1975 aangevraagd bedrag van 272 000 000 frank verdeelt zich als volgt:

Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en technici inzake informatica ... F 57751 000
Mechanografische produkten (speciaal papier en speciale drukwerken, enz.) ... 31309000
Huur en onderhoud van mechanografische en elektronische machines, reprografen en bijbehorende uitgaven (software, enz.) ... 182940 000

Totaal van artikel 11.14 ... F 272000000

Dit krediet verdeelt zich als volgt:

Ministerie ... F 70088000
Landmacht ... 79879000
Luchtmacht ... 63873000
Zeemacht ... 10163000
Gemeenschappelijke eenheden en organismen van de Strijdkrachten ... 47997000

Totaal ... F 272000000

Het voor 1975 aangevraagd krediet voor de op dit artikel 12.14 aanrekenbare uitgaven belooft 272 000 000 frank, hetzij een vermeerdering van 24 130 000 frank in vergelijking met het overeenstemmend krediet van 1974.

Deze vermeerdering vloeit hoofdzakelijk voort uit wijzigingen die betrekking hebben op de volgende posten:

- « Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en technici inzake informatica » (- 23 218 000 frank: besparingen verwezenlijkt op dit gebied);
- « Mechanografische produkten » (+ 16 810 000 frank: aankoop van nieuwe produkten en stijging van de prijzen);
- « Huur en onderhoud van mechanografische machines, enz. » (+ 31 138 000 frank: uitvoering van het automatiseringsprogramma 1975).

Art. 12.10. — Groot onderhoud der gebouwen.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
124 Dépenses à des fins spécifiquement militaires.	249400000	—	— (503000)	Specifieke uitgaven voor militaire doeleinden 124

Les crédits destinés à couvrir les dépenses annuelles de même nature étaient, avant 1975, inscrits à l'article 12.92 de l'ancien Titre II (Dépenses extraordinaires).

L'augmentation de 375 650 000 francs du crédit sollicité en 1975 (249 400 000 francs) par rapport au crédit correspondant de 1974 (211 835 000 francs) est essentiellement due à la hausse des prix des matériaux de construction.

Ce crédit se répartit comme suit:

Ministère ... F —
Force terrestre ... 131771000
Force aérienne ... 67056000
Force navale ... 14725000
Unités et organismes communs aux Forces ... 35848000

Totaal ... F 249400000

De kredieten tot dekking van de jaarlijkse uitgaven van dezelfde aard, werden, vóór 1975, ingeschreven op artikel 12.92 van de vroegere Titel II (Buitengewone uitgaven).

De vermeerdering van 375 650 000 frank van het voor 1975 aangevraagd krediet (249 400 000 frank) in vergelijking met het overeenstemmend krediet van 1974 (211 835 000 frank) is hoofdzakelijk te wijten aan de stijging van de prijs van de bouwmaterialen.

Dit krediet verdeelt zich als volgt:

Ministerie ... F —
Landmacht ... 131771000
Luchtmacht ... 67056000
Zeemacht ... 14725 000
Gemeenschappelijke eenheden en organismen van de Strijdkrachten ... 35848 000

Totaal ... F 249400000

An. 12.21. -- Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement résultant exclusivement au principal du stationnement de Forces belges sur le territoire de la République fédérale d'Allemagne (y compris les salaires de la main-d'œuvre civile).

12.21.1.

1975	1974	1973
3190100000	364615000	—

Arr. 12.21. -- Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkkingsuitgaven uitsluitend of hoofdzakelijk voortvloeiend uit het stationnement van Belgische Strijdkrachten op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek (met inbegrip van de lonen van de burgerlijke werkkrachten).

12.21.1.

1975	1974	1973
3190100 000	364615000	—

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	2711700000	364615000	—	Algemene werkkingskosten ... 121
122 Location de bâtiments et terrains ...	461700000	—	—	Huur van gebouwen en gronden ... 122
124 Dépenses à des fins spécifiquement militaires.	16700000	—	—	Specifieke uitgaven voor militaire doeleinden ... 124

Le montant de 3 190 100 000 francs sollicité pour 1975 se répartit comme suit :

Combustibles	F 253190000
Mobilier de casernement	26200000
Mobilier pour les familles	13110000
Rémunération :	
- de la main-d'œuvre civile allemande	649187000
- de la main-d'œuvre civile belge	350100000
Indemnité d'éloignement	842555000
Service de santé	49000000
Loyers	462620000
Cu et électricité	108965000
Services publics	85000000
Eau	53900000
Utiisation d'installations aliées	52550000
Travaux et entretien du matériel de télécommunications	8460000
Pratications de la Bundespost	39102000
Transport	143100000
Participation dans les frais d'établissement et de fonctionnement d'installations interallim	27050000
Frais de publicité pour le recrutement de la main-d'œuvre civile et frais de documentation	4000
Renouvellement du matériel de télécommunications	200000

Total de l'article 12.21.1 ... F 3 190 100 000

Ce crédit se répartit comme suit :

Forces terrestres	F 2 865 331 000
Forces aériennes	324769000

Totaal ... F 3190 100000

En 1975, le présent article 12.21.1 regroupe les crédits non dissociés destinés à couvrir des dépenses annuelles qui relèvent normalement de la position budgétaire 12.21 mais qui, en 1974, étaient couvertes par des crédits inscrits soit à l'article 12.21 de l'ancien Titre I (Dépenses ordinaires), soit à l'article 12.94 de l'ancien Titre II (Dépenses extraordinaires).

L'augmentation de 596 447 000 francs du crédit sollicité en 1975 (3 190 100 000 francs) par rapport à la somme des crédits ajustés correspondants de 1974 (1 593 653 000 francs) est due essentiellement à l'augmentation des postes :

- Combustibles : (+ 13 325 000 francs) ; • Loyers : (+ 67 797 000 francs) ; • Caz Cl électricité : (+ 11 965 000 francs) et • Services publics : (+ 18 600 000 francs) : augmentations qui résultent principalement de la hausse générale des prix ;
- Rémunération de la main-d'œuvre civile allemande (+ 122 237 000 francs) et belge : (+ 595 200 000 francs) : augmentations qui résultent de la majoration des rémunérations ;
- Indemnités d'éloignement : (+ 234 468 000 francs) : augmentation qui résulte du recrutement compensatoire des volontaires de carrière (+ 113 300 000 francs) d'une part et de la majoration des taux du change de la monnaie allemande d'autre part (+ 121 168 000 francs).

Her voor 1975 aangevraagd bedrag van 3190 100000 frank verdeelt zich als volgt :

Brandstoffen	F 253190000
Kazemeringsmeubilair	26200000
Meubilair voor de families	1380000
Bezoldiging :	
- van de Duitse burgerlijke werkkrachten	649187000
- van de Belgische burgerlijke werkkrachten	350100000
Verwijderingsvergoedingen	842555000
Gezondheidsdienst	49000000
Huurgelden	462620000
Gas en elektriciteit	108965000
Openbare diensten	85000000
Water	53900000
Gebruik van geallieerde installaties	52550000
Werken en onderhoud van het televerbindingsmaterieel	8460000
Prestaties van de Bundespost	39102000
Vervoer	143100000
Communicatiekosten	27050000
Publiciteitskosten voor de aanwerving van de burgerlijke werkkrachten en documentatiekosten	41000
Vernieuwing van het televerbindingsmaterieel	200000

Totaal van artikel 12.11.1 ... F 3 190 100 000

Dit krediet verdeelt zich als volgt :

Landmacht	F 2 865 331 000
Luchtmacht	324769000

Totaal ... F 3190 100 000

In 1975, hergroepen : dit artikel 12.21.1, de niet gesplitste kredieten tot dekking van jaarlijkse uitgaven die normaal onder begrotingspost 12.21 voorkomen maar die, in 1974, gedekt werden door kredieten ingeschreven herzij op artikel 12.21 van de vroegere Titel I (Gewone uitgaven), herzij op artikel 12.94 van de vroegere Titel II (Buitengewone uitgaven).

De vermeerdering met 596 447 000 frank van het voor 1975 aangevraagd krediet (3190 100000 frank) in vergelijking met de som van de overeenstemmende aangepaste kredieten van 1974 (2 593 653 000 frank) is hoofdzakelijk te wijten aan de vermeerdering van de posen :

- Brandstoffen : (+ 13 325 000 frank) ; • Huurgelden : (+ 67 797 000 frank) ; • Gas en elektriciteit : (+ 11 965 000 frank) en • Openbare diensten : (+ 18 600 000 frank) : vermeerderingen die hoofdzakelijk voortvloeit uit de algemene prijsstijging ;
- Bezoldiging van de Duitse (+ 122 237 000 frank) en Belgische burgerlijke werkkrachten : (+ 595 200 000 frank) : vermeerderingen die voortvloeit uit de verhogingen van de bezoldigingen ;
- Verwijderingsvergoedingen : (+ 234 468 000 frank) : vermeerdering die voortvloeit uit de compensatieaanwerving van beroepswilligers enerzijds (+ 113 300 000 frank) en uit de verhoging van de wisselkoersen van de Duitse munt anderzijds (+ 121 168 000 frank).

12.21.2.

Classification économique :

111 Dépenses générales de fonctionnement :

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	...	...	F	8159960406
Engagements 1973	...	...	...	2542843779
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	...	...	...	33815

Crédits ajustés 1974	...	...	...	2658783000
Autorisations nouvelles 1975	...	...	...	292 000000

Plafond nouveau d'engagement	...	...	F	13 653 621 000
------------------------------	-----	-----	---	----------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	...	...	F	8018586089
Ordonnancements 1973	...	...	...	2512 332179
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	...	...	...	12 612 501

Crédits ajustés 1974	...	...	...	2691 000000
Autorisations nouvelles 1975	...	...	...	1800000000

Plafond nouveau d'ordonnement	...	...	F	13 414530769
-------------------------------	-----	-----	---	--------------

En 1975, le présent article 12.21.2 remplace les lettres 1 à 7 de l'article 12.94 qui figuraient en 1974 à l'ancien titre II (Dépenses extraordinaires).

De ce fait, il regroupe les crédits dissociés relatifs à l'achèvement des programmes onverts précédemment auxdits titres au cours des années budgétaires antérieures.

Il est destiné par ailleurs à couvrir des dépenses annuelles qui relèvent normalement de la position budgétaire 12.21 et dont le délai d'exécution est supérieur à douze mois.

Les autorisations nouvelles en engagement pour 1975 concernent les dépenses suivantes, communes à la Force terrestre et à la Force aérienne :

- Entretien des bâtiments	...	...	F	2280000000
- Entretien des logements des familles	...	...	F	640000000

Art. 12.22. — Utilisation des moyens de transport terrestre, maritime, fluvial et aérien, propriété de l'Etat (y compris les pièces de rechange) et éventuellement loués. (Toute dépense relative à l'utilisation de ces moyens de transport, de leurs composants et accessoires, peut s'imputer sans tenir compte de l'année budgétaire à laquelle elle se rapporte; le solde disponible à la clôture de l'année budgétaire peut être reporté aux années suivantes.)

12.21.2.

Economische classificatie :

121 Algemeen werkkostenrekening

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	...	...	F	8159960406
Vastleggingen 1973	...	...	...	2542843779
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	...	33815

Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	2658783000
Nieuwe machtigingen 1975	...	...	...	292000000

Nieuw vastleggingsplafond	...	...	F	13 653 621 000
---------------------------	-----	-----	---	----------------

Ordonnanceringsplafond :

Ordonnanceringsplafond 1972 en vorige	...	...	F	8018586089
Ordonnanceringsplafond 1973	...	...	...	2512 332179
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	...	12 612 501

Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	2691 000000
Nieuwe machtigingen 1975	...	...	...	1800000000

Nieuw ordonnanceringsplafond	...	...	F	13 414530769
------------------------------	-----	-----	---	--------------

In 1975 vervangt dit artikel 12.21.2 de letters 1 à 7 van artikel 12.94 die in 1974 voorkwamen onder de vroegere Titel II (Buitengewone uitgaven).

Hierdoor hergroepeert het de gesplitste kredieten met betrekking op de voltooiing van de programma's die in de loop van de vorige begrotingsjaren op de voornoemde letters werden geopend.

Het is besloten anderzijds om jaarlijkse uitgaven te dekken die normaal onder de begrotingspost 12.21 voorkomen en die een uitvoerings-termijn van meer dan twaalf maanden vergen.

De nieuwe machtigingen tot vastlegging voor 1975 betreffen de volgende uitgaven, gemeenschappelijk voor de Landmacht en voor de Luchtmacht :

- Onderhoud van de gebouwen	...	...	F	2280000000
- Onderhoud van de woningen der families	...	...	F	640000000

Art. 12.22. — Gebruik van vervoermiddelen te land, te water en in de lucht, eigendom van de Staat (de vervangstukken inbegrepen) en eventueel gehuurd. (Zonder rekening te houden met het begrotingsjaar waarop ze betrekking heeft, mag elke uitgave in verband met het gebruik van deze vervoermiddelen, van hun onderdelen en bijhorende, hierop aangerekend worden; het bij de afsluiting van het begrotingsjaar beschikbare saldo mag naar de volgende jaren overgedragen worden.)

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie																																																																						
124 Achats à des fins spécifiquement militaires.	5613 500 000	4635517000	3578607000	Specifieke aankopen voor militaire doeleinden. 124																																																																						
Le montant de 5613 500 000 francs sollicité pour 1975 se répartit comme suit : <table border="0"> <tr> <td>Carburants, lubrifiants et ingrédients pour véhicules automoteurs</td><td>...</td><td>...</td><td>F</td><td>450013 000</td></tr> <tr> <td>Carburants, lubrifiants et ingrédients pour avions et hélicoptères</td><td>...</td><td>...</td><td>...</td><td>1 987 224 000</td></tr> <tr> <td>Carburants, lubrifiants et ingrédients pour matériel naval</td><td>...</td><td>...</td><td>...</td><td>346 200 000</td></tr> </table> Entretien : <table border="0"> <tr> <td>- du matériel volant</td><td>...</td><td>...</td><td>...</td><td>1 883 057 000</td></tr> <tr> <td>- du matériel naval et du matériel d'équipement naval</td><td>...</td><td>...</td><td>...</td><td>1 504 080 000</td></tr> <tr> <td>- des véhicules de combat</td><td>...</td><td>...</td><td>...</td><td>564 900 000</td></tr> <tr> <td>- des véhicules de transport</td><td>...</td><td>...</td><td>...</td><td>501 028 000</td></tr> <tr> <td>- des véhicules de génie</td><td>...</td><td>...</td><td>...</td><td>230 000 000</td></tr> <tr> <td>Location de moyens de transport</td><td>...</td><td>...</td><td>...</td><td>192 500 000</td></tr> </table> Total de l'article 12.22 ... F 5 613 500 000 Ce crédit se répartit comme suit : <table border="0"> <tr> <td>Ministère</td><td>...</td><td>...</td><td>F</td><td>361 000</td></tr> <tr> <td>Force terrestre</td><td>...</td><td>...</td><td>...</td><td>1 503 702 000</td></tr> <tr> <td>Force aérienne</td><td>...</td><td>...</td><td>...</td><td>3 889 126 000</td></tr> <tr> <td>Force navale</td><td>...</td><td>...</td><td>...</td><td>208 967 000</td></tr> </table> Unités et organismes communs aux Forces ... 113 440 000 Total ... F 5 613 500 000					Carburants, lubrifiants et ingrédients pour véhicules automoteurs	...	...	F	450013 000	Carburants, lubrifiants et ingrédients pour avions et hélicoptères	...	...	...	1 987 224 000	Carburants, lubrifiants et ingrédients pour matériel naval	...	...	...	346 200 000	- du matériel volant	...	...	...	1 883 057 000	- du matériel naval et du matériel d'équipement naval	...	...	...	1 504 080 000	- des véhicules de combat	...	...	...	564 900 000	- des véhicules de transport	...	...	...	501 028 000	- des véhicules de génie	...	...	...	230 000 000	Location de moyens de transport	...	...	...	192 500 000	Ministère	...	...	F	361 000	Force terrestre	...	...	...	1 503 702 000	Force aérienne	...	...	...	3 889 126 000	Force navale	...	...	...	208 967 000					
Carburants, lubrifiants et ingrédients pour véhicules automoteurs	...	...	F	450013 000																																																																						
Carburants, lubrifiants et ingrédients pour avions et hélicoptères	...	...	...	1 987 224 000																																																																						
Carburants, lubrifiants et ingrédients pour matériel naval	...	...	...	346 200 000																																																																						
- du matériel volant	...	...	...	1 883 057 000																																																																						
- du matériel naval et du matériel d'équipement naval	...	...	...	1 504 080 000																																																																						
- des véhicules de combat	...	...	...	564 900 000																																																																						
- des véhicules de transport	...	...	...	501 028 000																																																																						
- des véhicules de génie	...	...	...	230 000 000																																																																						
Location de moyens de transport	...	...	...	192 500 000																																																																						
Ministère	...	...	F	361 000																																																																						
Force terrestre	...	...	...	1 503 702 000																																																																						
Force aérienne	...	...	...	3 889 126 000																																																																						
Force navale	...	...	...	208 967 000																																																																						
Her voor 1975 aangevraagd bedrag van 5613 500 000 frank verdeelt zich als volgt : <table border="0"> <tr> <td>Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor autovoertuigen</td><td>...</td><td>...</td><td>F</td><td>450013 000</td></tr> <tr> <td>Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor vliegtuigen en helikoptervliegtuigen</td><td>...</td><td>...</td><td>...</td><td>1 987 224 000</td></tr> <tr> <td>Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor zeevaartmaterieel</td><td>...</td><td>...</td><td>...</td><td>34 620 000</td></tr> </table> Onderhoud van : <table border="0"> <tr> <td>- het vliegtuigmaterieel</td><td>...</td><td>...</td><td>...</td><td>1 883 057 000</td></tr> <tr> <td>- het zeevaartmaterieel en het scheepvaarttoerustingsmaterieel</td><td>...</td><td>...</td><td>...</td><td>1 504 080 000</td></tr> <tr> <td>- de gevechtswagens</td><td>...</td><td>...</td><td>...</td><td>564 900 000</td></tr> <tr> <td>- de transportvoertuigen</td><td>...</td><td>...</td><td>...</td><td>501 028 000</td></tr> <tr> <td>- de genievoertuigen</td><td>...</td><td>...</td><td>...</td><td>230 000 000</td></tr> <tr> <td>Huur van vervoermiddelen</td><td>...</td><td>...</td><td>...</td><td>192 500 000</td></tr> </table> Totaal van artikel 12.22 ... F 5 613 500 000 Dit krediet verdeelt zich als volgt : <table border="0"> <tr> <td>Ministerie</td><td>...</td><td>...</td><td>F</td><td>361 000</td></tr> <tr> <td>Landmacht</td><td>...</td><td>...</td><td>...</td><td>1 503 702 000</td></tr> <tr> <td>Luchtmacht</td><td>...</td><td>...</td><td>...</td><td>3 889 126 000</td></tr> <tr> <td>Zeemacht</td><td>...</td><td>...</td><td>...</td><td>208 967 000</td></tr> <tr> <td>Gemeenschappelijke eenheden en organismen van de Strijdkrachten</td><td>...</td><td>...</td><td>...</td><td>11 344 000</td></tr> </table> Totaal ... F 5 613 500 000					Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor autovoertuigen	...	...	F	450013 000	Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor vliegtuigen en helikoptervliegtuigen	...	...	...	1 987 224 000	Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor zeevaartmaterieel	...	...	...	34 620 000	- het vliegtuigmaterieel	...	...	...	1 883 057 000	- het zeevaartmaterieel en het scheepvaarttoerustingsmaterieel	...	...	...	1 504 080 000	- de gevechtswagens	...	...	...	564 900 000	- de transportvoertuigen	...	...	...	501 028 000	- de genievoertuigen	...	...	...	230 000 000	Huur van vervoermiddelen	...	...	...	192 500 000	Ministerie	...	...	F	361 000	Landmacht	...	...	...	1 503 702 000	Luchtmacht	...	...	...	3 889 126 000	Zeemacht	...	...	...	208 967 000	Gemeenschappelijke eenheden en organismen van de Strijdkrachten	...	...	...	11 344 000
Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor autovoertuigen	...	...	F	450013 000																																																																						
Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor vliegtuigen en helikoptervliegtuigen	...	...	...	1 987 224 000																																																																						
Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor zeevaartmaterieel	...	...	...	34 620 000																																																																						
- het vliegtuigmaterieel	...	...	...	1 883 057 000																																																																						
- het zeevaartmaterieel en het scheepvaarttoerustingsmaterieel	...	...	...	1 504 080 000																																																																						
- de gevechtswagens	...	...	...	564 900 000																																																																						
- de transportvoertuigen	...	...	...	501 028 000																																																																						
- de genievoertuigen	...	...	...	230 000 000																																																																						
Huur van vervoermiddelen	...	...	...	192 500 000																																																																						
Ministerie	...	...	F	361 000																																																																						
Landmacht	...	...	...	1 503 702 000																																																																						
Luchtmacht	...	...	...	3 889 126 000																																																																						
Zeemacht	...	...	...	208 967 000																																																																						
Gemeenschappelijke eenheden en organismen van de Strijdkrachten	...	...	...	11 344 000																																																																						

L'augmentation de 977 983 000 francs des crédits sollicités en 1975 pour les dépenses relevant du présent article 12022 par rapport aux crédits ajustés correspondants de 1974 résulte de diverses modifications dont les principales se rapportent aux postes suivants:

- «Carburants, lubrifiants, et ingrédients pour véhicules automoteurs» (+64281000 francs), «Carburants, lubrifiants et ingrédients pour avions et hélicoptères» (+453484000 francs) et «Carburants, lubrifiants et ingrédients pour matériel naval» (+6850000 francs): ces majorations résultent de la hausse des prix des carburants;
- «Entretien du matériel volant ~ (+271 364 000 francs) et «Entretien du matériel naval ~ (+13 807 000 francs): ces augmentations sont essentiellement dues à l'accroissement du coût de la maintenance et à la hausse des prix des pièces de rechange;
- «Entretien des véhicules de combat ~ (+102 800 000 francs: majoration découlant des besoins accrus en pièces de rechange pour la révision des véhicules AMX, de la vétusté de certains matériels et de l'accroissement du coût de la maintenance);
- «Entretien des véhicules de transport» (+60 253 000 francs) et «Entretien des véhicules de génie» (+4 994 000 francs): majoration résultant de la vétusté de certains matériels, du coût accru de la maintenance et de la hausse des prix des pièces de rechange.

An. 12.23. - Dépenses spécifiques au Ministère de la Défense nationale (munitions d'entraînement, entretien de l'armement, du matériel électronique, Je transmission et de chiffrement, fournitures électrolytiques par les pilotes, etc.) ou agrées, prothèses dentaires et chirurgicales, voilures pour avions, etc.; 1 compris les soins de santé dispensés; Je soutien militaire traqués en audio de conventions internationales, (La, frais d'utilisation d'installations étrangères, J'œuvre faire l'objet d'Accords provisoires). (Y compris les autres dépenses d'entretien, d'entretien Cf.)

12.23.1.

De vermeerdering met 977 983 000 frank van de voor 1975 aangevraagde kredieten voor de op dit artikel 12.22 aanrekenbare uitgaven in vergelijking met de overeenstemmende aangepaste kredieten van 1974, vloeit voort uit verschillende wijzigingen, waarvan de belangrijkste zich voordoen bij de volgende posen:

- «Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor auto-voertuigen» (+64281000 frank), «Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor vliegtuigen en hetschroefvliegtuigen» (+453484000 frank) en «Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor zeevaartmaterieel» (+6850000 frank): deze vermeerderingen zijn te wijten aan de stijging der brandstofprijzen;
- «Onderhoud van het vliegmarerieel» (+271 364 000 frank) en «Onderhoud van het zeevaartmarerieel» (+13 807 000 frank): deze verhogingen zijn hoofdzakelijk te wijten aan de stijging der onderhoudskosten en van de wisselstukken;
- «Onderhoud van de gevechtswagens» (+102 800 000 frank: vermeerdering die voortvloeit uit de gestegen behoeften aan wisselstukken voor de revisie van de AMX-voertuigen, de veroudering van bepaald marerieel en de stijging van de onderhoudskosten);
- «Onderhoud van de transportvoertuigen» (+60 253 000 frank) en «Onderhoud van genievoertuigen» (+4 994 000 frank): vermeerdering die voortvloeit uit de veroudering van bepaald marerieel, de gestegen onderhoudskosten en de stijging van de prijs van de wisselstukken.

An. 12.23. - Specifieke uitgaven bij het Ministerie van Landsuwerdiedig (oefening, onderhoud van de bevoering, "an het elektronisch materieel, van de transmissie- en cijferingsmaterieel, leueringen gedaan door burgerlijke of aangenomen apothekers, tand- en beelkundige protheses, wageties voor invaliden, enz.; inbegrepen de grondbezorging die in uitvoering van internationale overeenkomsten aan vreemde militairen toorden oerstrekt), (De kosten voor gebruik van vreemde installaties mogen her voorwerp uirmaken van provisionele voorschotten.) (Met inbegrip van de uitgaven van vroegere jaren.)

12.23.1.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
124 Ach. l'is à de l'is spécifiquement militaire.	1453700000	1258273000 (93 355 000)	998728502 (6096000)	Specifieke aankopen voor militaire doeleinden. 124

Le montant de 1453700 000 francs sollicité pour 1975 se répartit comme suit:

Produits pharmaceutiques...	0.0 0.0 ... F	146500000
Produits divers destinés aux formations sanitaires...	...	1000000
Fournitures effectuées par des pharmaciens civils ou militaires...	...	34200000
Piles sèches...	...	12 120000
Produits radiopapptiques, photographiques et cinématographiques...	...	34 028 000
Matériel de première et petit matériel destinés à la formation professionnelle des volontaires et à l'éducation professionnelle et culturelle des militaires...	...	510000
Engins guidés d'entraînement et accessoires...	...	75990000
Cartes routières, aéronautiques et marines et publications nautiques...	...	3210000
Entretien:		
- de l'armement...	...	44375000
- du matériel électronique, de transmission et de chiffrement...	...	131505000
- du matériel et des matériaux du génie...	...	5980000
- de l'équipement...	...	13534000
- du couchage...	...	15835000
- du matériel d'éducation physique et de sport...	...	1032000
- du matériel hospitalier et médico-chirurgical...	...	5 480000
- du matériel de chemin de fer...	...	200000
- du matériel didactique et du matériel classique...	...	1818000
- du matériel N.B.e....	...	4160000
- du matériel photographique et cinématographique...	...	7842000
- des engins guidés et de leur matériel de lancement...	...	470770000
- d'autres matériels (matériel électrique, de culture, psychotechnique, de laboratoire, de bibliothèque, de campement, météorologique, etc.)...	...	32374000

Transports généraux et titres de transport (y compris l'élude et la préparation des transports militaires: exploitation du réseau militaire en temps de guerre) ... 197 728 000

Her voor 1975 aangevraagd bedrag van 1453 700 000 frank verdeelt zich als volgt:

Farmaceutische producten...	...	F	146500000
Allehande producten voor de sanitaire inrichtingen...	...	...	1000000
Leveringen gedaan door burgerlijke of aangenomen apothekers...	...	...	34200000
Droge batterijen...	...	...	12120000
Radiografische, fotografische en cinematografische producten...	...	...	34 028000
Grondstoffen en klein materieel bestemd voor de bevoering van de vrijwilligers en voor de beroeps- en culturele opvoeding van militairen...	...	...	510000
Geleide tuigen voor oefening en bijhorigheden...	...	...	75990000
Land-, luchtvaart- en zeevaarten en zeevaanpublicaties...	...	...	3210000
Onderhoud van:			
- de bewapening...	...	...	44375000
- het elektronisch materieel en her transmissie- en cijferingsmaterieel...	...	...	131505000
- her genie materieel en de genie materialen...	...	...	5980000
- de uitrusting...	...	...	13534000
- de nachtleger voorwerpen...	...	...	15835000
- her marerieel voor lichamelijke opvoeding en her sportmaterieel...	...	...	1032000
- het hospitaal materieel en her medisch en heelkundig marerieel...	...	...	5 480000
- her spoorwegmarerieel...	...	...	200000
- her didactisch materieel en her idasmaterieel...	...	...	1818000
- her N.B.e. materieel...	...	...	4160000
- her fotografisch en cinematografisch marerieel...	...	...	7842000
- de geleide tuigen en hun lanceermaterieel...	...	...	470770000
- ander marerieel (elektrisch marerieel, marerieel voor erediensren, psychotechnisch marerieel, laboratoriummaterieel, bibliotheekmaterieel, kampeermaterieel, meteorologisch marerieel, enz.)...	...	...	32374000
Algemeen vervoer en vervoerbewijzen (met inbegrip van de studie en de voorbereiding van het militair vervoer: exploitatie van het militair net in oorlogstijd; ...)	...	...	197728000

Uitsluiting installaties en draagars	122 700 000
Frais de cours pour volontaires et militaires	Nil 000
Organisatie et participation il des utanificsturons spor-	
tives, compétitions, open-dours, fastes d'unités, visites	
d'unités civiles et militaires, l'adations publiques	1056,5 000
Droit d'entrée aux bassins de natation	3 868 000
Organisation de conférences, symposiums et colloques	
à caractère international	550 000
Hospitalisation dans des établissements civils	34000 000
Prothèses dentaires et chirurgicales, voitures pour	
invalides	U 100 000
Frais spéciaux pour funéraires de militaires appointés	
et agents civils du Département	1193000
Publications d'informations, frais de fonctionnement	
de l'imprimerie et du service d'expédition du Service	
d'Information	1100 000
Frais de funéraires, y compris les frais spéciaux pour	
militaires soldés et militaires non de carrière	813 000
Publicité pour le recrutement de volontaires de carrière	
Frais de fonctionnement des bureaux des attachés mili-	
taires et des organismes militaires à l'étranger	8818 000
Frais d'atterrissage	2 000 000
Frais de remorquage et de pilotage, etc.	1600 000
Emissions radiodiffusées et télévisées au profit des	
Forces armées	600 000
Installation de signaux géodésiques	1012 000
Total de l'article 12.23.1	F 1 453 700 000

Ce crédit se répartit comme suit :

Ministère	F 3808 000
Force terrestre	960 641 000
Force aérienne	386676 000
Force navale	37395 000
Unités et organismes communs aux Forces	65180 000

Total F 1 453 700 000

Le crédit sollicité en 1975 pour les dépenses relevant du présent article 12.23.1 s'élève à 1453700 000 francs, soit une augmentation de 195427 000 francs par rapport à la somme des crédits ajustés correspondants de 1974.

Cette augmentation résulte de diverses modifications en plus et en moins dont les plus importantes se rapportent aux postes suivants :

- « Fuumitures faites par des pharmaciens civils ou agréés » (+7 200 000 francs : augmentation résultant à la fois d'une consommation accrue de médicaments et de la hausse des prix des produits pharmaceutiques);
- « Engins guidés d'entraînement et accessoires » (+75990 000 francs : aucun crédit n'avait été sollicité en 1974 à ce poste);
- « Entretien de l'armement » (+ 5 855 000 francs : hausse générale des prix dans les secteurs armement et optique);
- « Entretien des engins guidés et de leur matériel de lancement » (+ 52405 000 francs : augmentation résultant de la nécessité, pour des raisons à la fois opérationnelles et de sécurité, de procéder à la révision de certaines batteries de missiles);
- « Transports généraux et titres de transport » (+ 23 141 000 francs : augmentation due principalement à la hausse et à la normalisation des tarifs de la Société nationale des Chemins de Fer belges);
- « Utilisation d'installations étrangères » (+ la 135 000 francs : augmentation des frais de fonctionnement et d'entretien des installations);

12.23.2.

Classification économique.

124 Achats à des fins spécifiquement militaires.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	F 846159 080
Engagements 1973	327318514
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	4199393
Crédits ajustés 1974	439845000
Autorisations nouvelles 1975	471 000 000
Plafond nouveau d'engagement	F 2 088 521 987

Chèque van vrcmdc instillutics	1225(11110)
Cursuskosten voor vrijwilligers en militairen	111100
Organisatie van en deelnemen aan sportmanifestaties, wedstrijden, open-dours, eenheidsfeesten, hockeys, burgervrijwilligers en militaire overheden, openbare bctrekkingen	la 565 000
Taagangsrecht tot zwembaden	3868 000
Organisatie van voordrachten, symposia en colloquia met internationaal karakter	550 000
Verplegingen in burgerlijke hospitalen	34000000
Tand- en heekundige protheses, wagentjes voor invaliden	13 100 000
Speciale begrafeniskosten voor wedderrekkende militairen en voor burgerlijke ambtenaren van het Departement	893 000
Informatieve publikaties, werkingskosten van de drukkerij en de verzendingsdienst van de Informatiedienst	1100 000
Begrafeniskosten, met inbegrip van de speciale kosten voor soldijtrekkende militairen en voor niet-beroepsmilitairen	813 000
Publiciteit voor de aanwerving van beroepsvrijwilligers	12000 000
Werkingskosten van de bureaus der militaire attachés en van de militaire organismen in het buitenland	8818 000
Landingskosten	2 000 000
Sleep- en loodskosten, enz.	1600 000
Radio- en televisieuitzendingen ten voordele van de Strijdkrachten	600000
Oprichting van geodetische signalen	1012 000
Totaal van artikel 12.23.1	F 1 453 700 000

Dit krediet verdeelt zich als volgt :

Ministerie	3808 000
Landmacht	960 641 000
Luchtmacht	386676 000
Zeeernacht	37395 000
Gemeenschappelijke eenheden en organismen van de Strijdkrachten	65180 000

Totaal F 1 453 700 000

Het voor 1975 aangevraagde krediet voor de op dit artikel 12.23.1 aanrekenbare uitgaven beloopt 1 453 700 000 frank, hetzij een vermeerdering van 195427 000 frank in vergelijking met de som van de overeenstemmende aangepaste kredieten van 1974.

Deze vermeerdering vloeit voort uit verschillende wijzigingen in min en in meer waarvan de belangrijkste betrekking hebben op de volgende posen :

- « Leveringen gedaan door burgerlijke of aangenomen apothekers » (+ 7200 000 frank : vermeerdering voortvloeiend zowel uit een gestegen verbruik van geneesmiddelen als uit de prijsstijging van de farmaceutische produkten);
- « Geleide tuigen voor oefeningen en bijhorigheden » (+ 75 990 000 frank : in 1974 werd geen enkel krediet aangevraagd op deze post);
- « Onderhoud van de bewapening » (+ 5 855 000 frank : algemene prijsstijging in de sectoren bewapening en optiek);
- « Onderhoud van de geleide tuigen en van hun lanceermaterieel » (+ 52405 000 frank : vermeerdering die voortvloeit uit de noodzaak, zowel om operationele redenen als uit veiligheidsoverwegingen, over te gaan tot de revisie van bepaalde «missiles»-batterijen);
- « Algemeen vervoer en vervoerbewijzen » (+23141000 frank : vermeerdering, hoofdzakelijk te wijten aan de stijging en aan de normalisatie van de tarieven van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen);
- « Gebruik van vreemde installaties » (+ la 135 000 frank) : verhoging van de functionerings- en onderhoudskosten van de installaties).

12.23.2.

Economische classificatie.

124 Specifieke aankopen voor militaire doeleinden.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	F 846159 080
Vastleggingen 1973	327318514
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	4199393
Aangepaste kredieten 1974	439845 000
Nieuwe machtigingen 1975	471 000 000
Nieuw vastleggingsplafon	F 2 088 521 987

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	F	8111934315
Ordonnancements 1973		65674835
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974 ...		24370185
Crédits ajustés 1974		243000000
Autorisations nouvelles 1975		410000000

Plafond nouveau d'ordonnement F 1 561 979 335

En 1975, le présent article 12.23.2 remplace les articles 12.93.1, 12.93.2 et 12.93.3 qui figuraient en 1974 à l'ancien Titre II (Dépenses extraordinaires).

Il regroupe de ce fait les crédits dissociés destinés à couvrir :

- d'une part, l'achèvement des programmes ouverts auxdits littéra au cours des années budgétaires antérieures;
- d'autre part, les dépenses se renouvelant annuellement, relatives aux munitions pour l'entraînement, y compris les munitions expérimentales, explosifs, et accessoires, dont les délais de livraison sont supérieurs à douze mois.

Art. 12.26. - *Dépenses résultant de la garantie d'occupation accordée par l'Etat pour les logements destinés aux membres du SHAPE et de la location par la Défense nationale de logements au profit des militaires belges en service au SHAPE (y compris les créances arriérées et les indemnités dues en raison de la cessation anticipée de la convention conclue le 28 juillet 1967 sur le GOI/verleml:ft),*

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et vorige	F	818934315
Ordonnancements 1973		65674835
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974		24 370185
Aangepaste kredieten 1974		243000000
Nieuwe machtigingen 1975		410000000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 1561979335

In 1975 vervangt dit artikel 12.23.2 de artikelen 12.93.1, 12.93.2 en 12.93.3 die in 1974 voorkwamen onder de vroegere Titel II (Buirengewone uitgaven).

Het hergroepeert hierdoor de geplite kredieten bestemd tot dekking:

- enerzijds, v.d. de voltooiing van de programma's die in de Joop van de vorige begrotingsjaren op de voornoemde litera's werden geopend;
- anderzijds, van uitgaven die zich jaarlijks voordoen en betrekking hebben op oefenmunitie, hierinbegrepen proefmunitie, springschieten en toebereiden, waarvan de leveringstermijnen meer dan twaalf maanden vergen.

An. 12.26. - *Uitgaven voortvloeiend uit de bezettingswaarborg verstrekt door de Staat voor de woningen bestemd voor de leden van de SHAPE en uit de huur van woningen door Landsverdediging ten voordele van de Belgische militairen in dienst bij SHAPE (met inbegrip van de achterstallige schuldverzoeken en de vergoedingen verschuldigd wegens het voortijdig beëindigen van de door de Regering op 28 juli 1967 gesloten overeenkomst).*

Art. 12.26. - <i>Uitgaven voortvloeiend uit de bezettingswaarborg verstrekt door de Staat voor de woningen bestemd voor de leden van de SHAPE en uit de huur van woningen door Landsverdediging ten voordele van de Belgische militairen in dienst bij SHAPE (met inbegrip van de achterstallige schuldverzoeken en de vergoedingen verschuldigd wegens het voortijdig beëindigen van de door de Regering op 28 juli 1967 gesloten overeenkomst).</i>	1975	1974	1973	Economische classificatie
III F	15000000	47000000	118000000	Hon, van gebouwen 122

Le crédit de 22 500 000 francs affecté pour 1975 se répartit comme suit:

Garantie d'occupation	F	15000000
Location de logements au profit des militaires belges ...		7500000

Totaal de l'article 12.26 F 22500 000

la diminution de 24500 000 francs des crédits sollicités en 1975 pour les dépenses de cet article par rapport aux crédits alloués en 1974 résulte principalement de la réduction progressive de la garantie d'occupation due à la vente de logements.

Art. 12.91. - *Frais de transport et frais d'affrètement au profit des M.D.A. Mns le Cadre de l'aide M.D.A.*

Classification économique :

124 Achats à des fins militaires

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	F	515 851 123
Engagements 1973		9157664
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974 ...		1591213
Crédits ajustés 1974		10000000
Autorisations nouvelles 1975		10000000

Plafond nouveau d'engagement F 556 700 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	F	523446984
Ordonnancements 1973		9257664
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974 ...		904692

Crédits ajustés 1974		11100000
Autorisations nouvelles 1975		10000000

Plafond nouveau d'ordonnement F 554709 340

Pour 1975, les frais de transport du matériel M.D.A.P. fourni à l'ensemble des Forces armées, ainsi que les frais d'administration afférents à ces fournitures sont estimés à 10000 000 de francs au total.

Her VOOT 1975 aangevraagd krediet van 22.500 000 frank verdeelt zich als volgt :

Bezettingswaarborgen	F	15000000
Huur van woongelegenheden ten voordele van Belgische militairen		7500000

Totaal van artikel 12.26 F 22500000

De vermindering mer 24500 000 frank van de voor 1975 aangevraagde kredieten voor de op dit artikel aanrekenbare uitgaven, in vergelijking met de overeenstemmende aangepaste kredieten van 1974, vloeit hoofdzakelijk voort uit de geleidelijke vermindering van de bezettingswaarborgen ten gevolge van de verkoop van woningen.

An. 12.91. - *Vervoer en administratiekosten met betrekking tot het in het Werk van de M.D.A.P.-hulp geleverd materieel;*

Economische classificatie :

124 Specifieke aankopen voor militaire doeleinden.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	F	525 851123
Vastleggingen 1973		9157664
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974		1591213
Aangepaste kredieten 1974		10000000
Nieuwe machtigingen 1975		10000000

Nieuw vastleggingsplafon F 556700000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 en vorige	F	523 446984
Ordonnancements 1973		9157664
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974		904692

Aangepaste kredieten 1974		11100000
Nieuwe machtigingen 1975		10000000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 554 709 340

Voor 1975, worden de vervoerkosten van het aan de gezamenlijke Strijdkrachten geleverd M.D.A.P.-materieel en de administratiekosten in verband met die leveringen in totaal op 10000000 frank geschat.

Art. 12.92. — Gros entretien des bâtiments
(l'achèvement des programmes ouverts au cours des années précédentes).

Classification économique.

121 Dépenses générales de fonctionnement.

Engagements:

Engagements 1972 et antérieurs	...	...	F	954452707
Engagements 1973	...	...	...	195962466
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	...	...	...	56111
Crédits ajustés 1974	...	...	...	211835000

Plafond d'engagement	...	...	F	1362306284
----------------------	-----	-----	---	------------

Ordonnancements:

Ordonnancements 1972 et antérieurs	...	...	F	843821702
Ordonnancements 1973	...	...	...	185063233
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	...	...	...	5635653
Crédits ajustés 1974	...	...	...	208000000
Autorisations nouvelles 1975	...	...	...	105800000

Plafond nouveau d'ordonnement	...	...	F	1348 320 588
-------------------------------	-----	-----	---	--------------

En 1975, le présent article 12.92 remplace les lettres 1 à 6 de l'article 12.92 qui figuraient en 1974 à l'ancien Titre II (Dépenses extraordinaires); il regroupe de ce fait les crédits dissociés relatifs à l'achèvement des programmes ouverts auxdits exercices au cours des années budgétaires antérieures.

Les autorisations nouvelles 1975, relatives uniquement à l'ordonnement de dépenses, sont affectées à l'exercice 1975, JCI Otit les dernières à être totales, compte tenu du fait que les obligations contractées pendant le 1^{er} janvier 1974 ont été limitées d'un montant total de 13 985 696 francs.

En 1915, en effet, JCI mdt5 déclinés à couvrir les dépenses annuelles de même nature, ont inscrit, à l'article 12.20 de la même loi, la forme de mdt5 non dissociés.

§ 3. Achats de biens militaires durables.

Départ, militaire pour travaux et achat, de matériel durable.

An. 13.12. — Modernisation de la division antiaérienne ti basse et à moyenne altitude (programme ouvert en 1959) (pour mémoire).

Classification économique.

131 — Les — pour travaux et équipement militaire.

Programme initial	...	...	F	3000000000
Programme ajusté	...	...	F	3850000000

Engagements:

Engagements 1972 et antérieurs	...	...	F	3 147 500 000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	...	...	...	2500000

Plafond d'engagement	...	...	F	3 850 000 000
----------------------	-----	-----	---	---------------

Ordonnancements:

Ordonnements 1972 et antérieurs	...	...	F	3 142 445 232
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	...	...	...	7554768

Plafond d'ordonnement	...	...	F	3 850 000 000
-----------------------	-----	-----	---	---------------

Art. 13.14. — Mise en œuvre d'un programme de renouvellement des chars de combat, véhicules, équipements connexes et munitions.

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial	...	...	F	6 600 000 000
Programme ajusté	...	...	F	7648000000

Engagements:

Engagements 1972 et antérieurs	...	...	F	7648000000
--------------------------------	-----	-----	---	------------

Plafond d'engagement	...	...	F	7648000000
----------------------	-----	-----	---	------------

Art. 12.92. — Groot onderhoud van de gebouwen (voltooiing van de programma's die in de loop van de vorige jaren toerden geopend).

Economische classificatie.

121 Algemene werkingskosten.

Vastleggingen:

Vastleggingen 1972 en vorige	...	...	F	954452707
Vastleggingen 1973	...	...	...	195962466
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	...	56111
Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	111835000

Vastleggingsplafon	...	...	F	1362306284
--------------------	-----	-----	---	------------

Ordonnancements:

Ordonnancements 1972 en vorige	...	...	F	843821702
Ordonnancements 1973	...	...	...	185063233
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	...	5635653
Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	208000000
Nieuwe machtigingen 1975	...	...	...	105800000

Nieuw ordonnancingsplafon	...	...	F	1348320588
---------------------------	-----	-----	---	------------

In 1975 vervangt dit artikel 12.92 de letters 1 tot 6 van artikel 12.92 die in 1974 voorkwamen onder de vroegere Titel II (Buitengewone uitgaven); hergroepeert hierdoor de gesplitste kredieten met betrekking op de voltooiing van de programma's die in de loop van de vorige begrotingsjaren op de voornoemde letters werden geopend.

De nieuwe machtigingen 1975, die slechts betrekking hebben op de ordonnancering van voor 1975 vastgeselde uitgaven, zullen de laatste zijn om te worden aangevraagd, rekening houdend met het feit dat de voor 1 januari 1974 aangevane verbintenissen met een totaalbedrag van 13 985 696 frank werden verminderd.

In 1975 worden, inderdaad, de kredieten tot dekking van de jaarlijkse uitgaven van dezelfde aard ingeschreven op artikel 12.20 van dezelfde sectie II onder de vorm van niet-gesplitste kredieten.

§ 3. Aankoop van duurzame militaire goederen.

Militaire uitgaven voor werken en aankoop van duurzaam materieel.

An. 13.12. — Modernisering van de luchtmacht op lage en middelmatige hoogte (programma geopend in 1959) (pro memoria).

Economische classificatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma	...	...	F	3000000000
Aangepast programma	...	...	F	3850000000

Vastleggingen:

Vastleggingen 1972 en vorige	...	...	F	3 147 500 000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	...	2500000

Vastleggingsplafon	...	...	F	3 850 000 000
--------------------	-----	-----	---	---------------

Ordonnancements:

Ordonnancements 1972 en vorige	...	...	F	3 142 445 232
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	...	7554768

Ordonnancingsplafon	...	...	F	3 850 000 000
---------------------	-----	-----	---	---------------

Art. 13.14. — Uitvoering van een programma tot vernieuwing van de geïntegreerde luchtmacht: loeruitgaven, bijbehorende uitrustingen en materieel.

Economische classificatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma	...	...	F	6600000000
Aangepast programma	...	...	F	7648000000

Vastleggingen:

Vastleggingen 1972 en vorige	...	...	F	7648000000
------------------------------	-----	-----	---	------------

Vastleggingsplafon	...	...	F	7648000000
--------------------	-----	-----	---	------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	F	6430 194 783
Ordonnancements 1973		155417835
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974 •		34625382
Crédits ajustés 1974.		101000000
Autorisations nouvelles 1975.		360000000

Plafond nouveau d'ordonnement F 7 081 238 000

Pour l'exécution de ce programme il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures des crédits d'ordonnement pour un montant de 566 762 000 francs.

Art. 13.16. — Mise en œuvre d'un programme d'acquisition de véhicules blindés légers de reconnaissance (C.V.R.T.): véhicules, équipements connexes et munitions.

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial	F	4695000000
Programme ajusté... ..	F	4970000000

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs... ..	F	2385849537
Engagements 1973		798481056
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974 •		1669407

Crédits ajustés 1974 •		700000000
Autorisations nouvelles 1975,		690000000

Plafond nouveau d'ordonnement F 576000000

Ordonnements :

Ordonnements 1912 et antérieurs	f	217 (43941
Ordonnements 1971		940671178
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1914 •		178881

Crédits ajustés 1914		755000000
Autorisations nouvelles 1975		1133000000

Plafond nouveau d'ordonnement F 3 066 000 000

Pour l'exécution de ce programme il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures :

- des crédits d'engagement pour un montant de 394000000 de francs;
- des crédits d'ordonnement pour un montant de 1904000000 de francs.

Art. 13.17. — Mise en œuvre d'un programme d'acquisition d'armement pour la défense aérienne : missiles de 35 mm sur chars blindés, équipements connexes et munitions.

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial	F	3910000000
Programme ajusté... ..	F	4300000000

Engagements :

Engagements 1913	F	2935000000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1914 •		65000000

Autorisations nouvelles 1915		1016000000
-------------------------------------	--	------------

Plafond nouveau d'engagement F 4 016 000 000

Ordonnements :

Crédits ajustés 1974	F	1007000000
Autorisations nouvelles 1975		435 000 000

Plafond nouveau d'ordonnement F 1442000000

Pour l'exécution de ce programme, il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures :

- des crédits d'engagement pour un montant de 284000000 de francs;
- des crédits d'ordonnement pour un montant de 2 858 000 000 de francs.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et vorige... ..	F	6430194783
Ordonnancements 1973... ..		155417835
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974		34625 382
Aangepaste kredieten 1974		101000 000
Nieuwe machtigingen 1975		360000000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 7 081 238 000

Voor de uitvoering van dit programma blijven er nog aan te vragen ten laste van de latere begrotingsjaren ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 566 762 000 frank.

Art. 13.16. — Uitvoering van een programma tot aankoop van licht gepantserde herkenningsoertuigen (C.V.R. T.J): oertuigen, bijbehorende uitrusting en munitie.

Economische classificatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma	F	4695000000
Aangepast programma	F	4970000000

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige... ..	F	2385849537
Vastleggingen 1973... ..		798481056

Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974		1669407
Aangepaste kredieten 1974		700000000
Nieuwe machtigingen 1975		690000000

Nieuw vastleggingsplafon F 4576000000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1972 en vorige... ..	F	237143941
Ordonnanceringen 1973... ..		940677178

Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974		178 881
Aangepaste kredieten 1974		755000000
Nieuwe machtigingen 1975		1133000000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 3 066 000 000

Voor de uitvoering van dit programma blijven er nog aan te vragen ten laste van de latere begrotingsjaren :

- vastleggingskredieten voor een bedrag van 394000000 frank;
- ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 1904 000 000 frank.

Art. U.17. — Uitvoering van een programma tot aankoop van wapens van 35 mm op pantserwagens, bijbehorende uitrusting en munitie;

Economische classificatie.

U1 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma	F	3910000000
Aangepast programma	F	4300000000

Vastleggingen :

Vastleggingen 1973... ..	F	2935000000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974		65000000

Nieuwe machtigingen 1915		1016000000
---------------------------------	--	------------

Nieuw vastleggingsplafon F 4 016 000 000

Ordonnanceringen :

Aangepaste kredieten 1974	F	1007000000
Nieuwe machtigingen 1975		435000000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 1441 000 000

Voor de uitvoering van dit programma, blijven er nog aan te vragen ten laste van de latere begrotingsjaren :

- vastleggingskredieten voor een bedrag van 284 000 000 frank;
- ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 1 858 000 000 frank.

force aérienne.

Art. 13.32. — Renouveau des avions de combat
(programmes ouverts en 1960 et 1968).

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	...	...	...	...	F	16 654 587 712
--------------------------------	-----	-----	-----	-----	---	----------------

Plafond d'engagement	...	...	...	...	F	16 654 587 712
----------------------	-----	-----	-----	-----	---	----------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	...	...	...	...	F	15 705 255 286
------------------------------------	-----	-----	-----	-----	---	----------------

Ordonnancements 1973	...	...	...	...		212 474 253
----------------------	-----	-----	-----	-----	--	-------------

Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	...	...	...	...		457 384 61
---	-----	-----	-----	-----	--	------------

Crédits ajustés 1974	...	...	...	...		—
----------------------	-----	-----	-----	-----	--	---

Autorisations nouvelles 1975	...	...	...	...		600 000 000
------------------------------	-----	-----	-----	-----	--	-------------

Plafond nouveau d'ordonnement	...	...	...	...	F	16 023 468 000
-------------------------------	-----	-----	-----	-----	---	----------------

En 1975, le présent article 1332 remplace les articles 1332.1 et 1332.2, qui figuraient en 1974 à l'ancien Titre II (Dépenses extraordinaires); il regroupe de ce fait les crédits relatifs à l'achèvement des programmes ouverts antérieurement au cours des années budgétaires antérieures.

Compte tenu du fait que les obligations contractées avant le 1^{er} janvier 1974 ont été réduites d'un montant total de 142 570 843 francs, il reste encore à solliciter des années budgétaires ultérieures des crédits d'ordonnement pour un montant maximum de 600 000 000 francs.

Art. 13.14. — Constitution, équipement et entretien des bases aériennes et de l'infanterie de l'aviation, le cadre de la défense active et passive.

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial	...	...	...	...	F	15 000 000 000
-------------------	-----	-----	-----	-----	---	----------------

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	...	...	...	...	F	39 222 563 2
--------------------------------	-----	-----	-----	-----	---	--------------

Engagements 1973	...	...	...	...		30 762 024 4
------------------	-----	-----	-----	-----	--	--------------

Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	...	...	...	...		681 541 24
---	-----	-----	-----	-----	--	------------

Crédits ajustés 1974	...	...	...	...		300 000 000
----------------------	-----	-----	-----	-----	--	-------------

Autorisations nouvelles 1975	...	...	...	...		358 000 000
------------------------------	-----	-----	-----	-----	--	-------------

Plafond nouveau d'engagement	...	...	...	...	F	142 600 000
------------------------------	-----	-----	-----	-----	---	-------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	...	...	...	...		260 830 59
------------------------------------	-----	-----	-----	-----	--	------------

Ordonnancements 1973	...	...	...	...		793 019 74
----------------------	-----	-----	-----	-----	--	------------

Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	...	...	...	...		816 149 67
---	-----	-----	-----	-----	--	------------

Crédits ajustés 1974	...	...	...	...		477 000 000
----------------------	-----	-----	-----	-----	--	-------------

Autorisations nouvelles 1975	...	...	...	...		308 000 000
------------------------------	-----	-----	-----	-----	--	-------------

Plafond nouveau d'ordonnement	...	...	...	...	F	972 000 000
-------------------------------	-----	-----	-----	-----	---	-------------

Pour l'exécution de ce programme, il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures :

- des crédits d'engagement pour un montant de 700 000 000 francs;
- des crédits d'ordonnement pour un montant de 528 000 000 francs.

Art. 13.35. — Renouvellement des avions de transport, des avions de support logistique et des avions de transport.

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial :

a) imputable au présent article	...	...	...	...	F	200 000 000
---------------------------------	-----	-----	-----	-----	---	-------------

b) imputable sur le Titre IV	...	...	...	...		100 000 000
------------------------------	-----	-----	-----	-----	--	-------------

	F	300 000 000
--	---	-------------

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	...	...	...	...	F	300 000 000
--------------------------------	-----	-----	-----	-----	---	-------------

Plafond d'engagement	...	...	...	...	F	300 000 000
----------------------	-----	-----	-----	-----	---	-------------

Luftwaffe.

Art. 13.32. — Vernieuwing van de gevechtsvliegtuigen
(programma's geopend in 1960 en 1968).

Economische classificatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	...	...	...	...	F	16 654 587 712
------------------------------	-----	-----	-----	-----	---	----------------

Vasdeggingsplafon	...	...	...	...	F	16 654 587 712
-------------------	-----	-----	-----	-----	---	----------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 en vorige	...	...	...	...	F	15 705 255 286
--------------------------------	-----	-----	-----	-----	---	----------------

Ordonnancements 1973	...	...	...	...		212 474 253
----------------------	-----	-----	-----	-----	--	-------------

Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	...	...		457 384 61
--	-----	-----	-----	-----	--	------------

Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	...		—
---------------------------	-----	-----	-----	-----	--	---

Nieuwe machtigingen 1975	...	...	...	...		600 000 000
--------------------------	-----	-----	-----	-----	--	-------------

Nieuw ordonnancingsplafon	...	...	...	...	F	16 023 468 000
---------------------------	-----	-----	-----	-----	---	----------------

In 1975 vervangt dit artikel 1332 de artikelen 1332.1 en 1332.2 die in 1974 voorkwamen onder de vroegere Titel II (Buitengewone uitgaven); het hergroept hierdoor de kredieten die betrekking hebben op de voltooiing van de programma's die in de loop van de vorige begrotingsjaren op de voornoemde titels werden geopend.

Rekening houdend met het feit dat de vóór 1 januari 1974 aangegane verbintenissen met een totaalbedrag van 142 570 843 frank werden vermindert, blijven er nog ordonnancingskredieten aan te vragen ten laste van de latere begrotingsjaren voor een maximum bedrag van 411 854 886 frank.

Art. 13.34. — Bouw, geschikmaking en toerusting van de vliegbases en operationele inrichtingen in het kader van de actieve en passieve verdediging.

Economische classificatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma	...	...	...	...	F	15 000 000 000
--------------------------	-----	-----	-----	-----	---	----------------

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	...	...	...	...	F	39 222 563 2
------------------------------	-----	-----	-----	-----	---	--------------

Vastleggingen 1973	...	...	...	...		30 762 024 4
--------------------	-----	-----	-----	-----	--	--------------

Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	...	...		681 541 24
--	-----	-----	-----	-----	--	------------

Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	...		300 000 000
---------------------------	-----	-----	-----	-----	--	-------------

Nieuwe machtigingen 1975	...	...	...	...		358 000 000
--------------------------	-----	-----	-----	-----	--	-------------

Nieuw vastleggingsplafon	...	...	...	...	F	142 600 000
--------------------------	-----	-----	-----	-----	---	-------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 en vorige	...	...	...	...	F	260 830 59
--------------------------------	-----	-----	-----	-----	---	------------

Ordonnancements 1973	...	...	...	...		793 019 74
----------------------	-----	-----	-----	-----	--	------------

Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	...	...		816 149 67
--	-----	-----	-----	-----	--	------------

Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	...		477 000 000
---------------------------	-----	-----	-----	-----	--	-------------

Nieuwe machtigingen 1975	...	...	...	...		308 000 000
--------------------------	-----	-----	-----	-----	--	-------------

Nieuw ordonnancingsplafon	...	...	...	...	F	972 000 000
---------------------------	-----	-----	-----	-----	---	-------------

Voor de uitvoering van dit programma blijven er nog aan te vragen ten laste van de latere begrotingsjaren :

- vastleggingskredieten voor een bedrag van 740 000 000 frank;
- ordonnancingskredieten voor een bedrag van 528 000 000 frank.

Art. 13.35. — Vernieuwing van de transportvliegtuigen, vliegtuigen, logistieke steun en groeninstallaties.

Economische classificatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma :

a) aanrekenbaar op dit artikel	...	...	...	...	F	200 000 000
--------------------------------	-----	-----	-----	-----	---	-------------

b) aanrekenbaar op Titel IV	...	...	...	...		100 000 000
-----------------------------	-----	-----	-----	-----	--	-------------

	F	300 000 000
--	---	-------------

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	...	...	...	...	F	300 000 000
------------------------------	-----	-----	-----	-----	---	-------------

Vastleggingsplafon	...	...	...	...	F	300 000 000
--------------------	-----	-----	-----	-----	---	-------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	...	...	F	1273652509
Ordonnancements 1973	...	...	...	313 768 725
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	...	...	...	137578766

Crédits ajustés 1974	...	...	...	350000000
Autorisations nouvelles 1975	...	...	...	100000000

Plafond nouveau d'ordonnement	...	...	F	1 770 000 000
-------------------------------	-----	-----	---	---------------

La différence de 1000 000 000 de francs entre le plafond d'engagement (3000 000 000 de francs) et le total des dépenses imputables au présent article (2000 000 000 de francs) s'explique par le fait que la totalité du programme a été engagée sur celui-ci en 1971, tandis qu'un financement partiel à concurrence de 1000 000 000 de francs a été effectué en 1972, dans le cadre de l'effort particulier de défense fourni par notre pays au titre de participation dans l'E.D.J.P. (« European Defence Improvement Program »), à charge du fonds spécial ouvert à cet effet au Titre IV.

Il reste encore à solliciter au présent article à charge des années budgétaires ultérieures des crédits d'ordonnement pour un montant de 30000 000 de francs.

Art. 13.36. — Acquisition d'atolls de communication et de liaison : avions et SIIPPOrtlogistique.

Classification économique.

HI D'1Jenscs pour 1r3V2UXet équipements militaires.

Programme initi.11.	...	...	F	160000000
Programme ajusté...	...	...	F	930000000

Engl8t...

Engl8t...	...	...	F	159362890
Credit 1973 reporté à l'année budgétaire 1974	...	...	...	637110

Crédits ajustés 1974	...	...	...	300000000
Autorisations nouvelles 1975	...	...	...	340000000

Plafond nouveau d'engagement	...	...	F	800000000
------------------------------	-----	-----	---	-----------

Ordonnements :

Ordonnements 1972	...	...	F	144100764
Ordonnements 1973	...	...	...	10336799
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	...	...	...	5562437

Crédits ajustés 1974	...	...	...	177000000
Autorisations nouvelles 1975	...	...	...	300000000

Plafond nouveau d'ordonnement	...	...	F	637000000
-------------------------------	-----	-----	---	-----------

L'évaluation du coût de ce programme est portée de 800000000 de francs à 930 000 000 de francs.

Cette majoration s'explique par la hausse générale des prix.

Pour l'exécution de ce programme, il reste encore à solliciter à (hug) des années budgétaires ultérieures :

- des crédits d'engagement pour un montant de 130000000 de francs;
- des crédits d'ordonnement pour un montant de 293000000 de francs.

An. 13.37. — Remplacement des avions d'entraînement : avions à support logistique.

Classification économique.

13. Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initi.31	...	...	F	2 200 000 000
Programme ajusté	...	...	F	3470000000

Engagements :

Engagements 1971	...	...	F	900000000
Crédits ajustés 1974	...	...	...	300000000
Autorisations nouvelles 1975	...	...	...	300000000

Plafond nouveau d'engagement	...	...	F	1 500 000 000
------------------------------	-----	-----	---	---------------

Ordonnements :

Ordonnements 1973	...	...	F	488100000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	...	...	...	269000000

Crédits ajustés 1974	...	...	...	740000000
Autorisations nouvelles 1975	...	...	...	463000000

Plafond nouveau d'ordonnement	...	...	F	1052000000
-------------------------------	-----	-----	---	------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et vorige...	...	...	F	1273652509
Ordonnancements 1973	...	...	...	313 768 725
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	...	137578766

Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	350000000
Nieuwe machtigingen 1975	...	...	...	100000000

Nieuw ordonnancementsplafond	...	...	F	1770000000
------------------------------	-----	-----	---	------------

Het verschil van 1000 000 000 frank tussen het vastleggingsplafond (3000 000 000 frank) en het totaal van de op dit artikel aanrekenbare uitgaven (2000 000 000 frank) wordt verklaard door het feit dat het volledig programma hierop in 1971 werd vastgelegd, terwijl een gedeeltelijke financiering ten belope van 1000 000 000 frank in 1972 werd verricht, in her kader van de bijzondere verdedigingsinspanning geleverd door ons land als aandeel in de E.D.I.P. (European Defence Improvement Program), ten laste van het bijzonder fonds dat te dien einde op Titel IV geopend werd.

Er dienen nog voor een bedrag van 30 000 000 frank ordonnancementskredieten te worden aangevraagd op her onderhavig artikel ten laste van de latere begrotingsjaren.

An. 13.36. — Aankoot van communicatie- en vliegdingsvliegtuigen : vliegtuigen en logistieke steun.

Economische classificatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma	...	...	F	160000000
Aangepast programma	...	...	F	930000000

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972	...	...	F	159362890
Kredieten 1973 overgedragen naar her begrotingsjaar 1974	...	...	...	637110

Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	300000000
Nieuwe machtigingen 1975	...	...	...	340000000

Nieuw vastleggingsplafond	...	...	F	800000000
---------------------------	-----	-----	---	-----------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972	...	...	F	144100764
Ordonnancements 1973	...	...	...	10336799
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	...	5562437

Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	177000000
Nieuwe machtigingen 1975	...	...	...	300000000

Nieuw ordonnancementsplafond	...	...	F	637000000
------------------------------	-----	-----	---	-----------

De raming van de kostprijs van dit programma wordt gebracht van 800 000 000 frank op 930 000 000 frank.

Deze verhoging vindt haar verklaring in de algemene prijsstijgingen.

Voor de uitvoering van dit programma blijven er nog aan te vragen ten laste van de latere begrotingsjaren :

- vastleggingsplafond voor een bedrag van 130 000 000 frank;
- ordonnancementskredieten voor een bedrag van 293 000 000 frank.

An. 13.37. — Vernieuwing van de opleidingsvliegtuigen : vliegtuigen en logistieke steun.

Economische classificatie.

UI Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma	...	...	F	2200 000 000
Aangepast programma	...	...	F	3470000000

Vastleggingen :

Vastleggingen 1973	...	...	F	900000000
Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	300000000
Nieuwe machtigingen 1975	...	...	...	300000000

Nieuw vastleggingsplafond	...	...	F	1500000000
---------------------------	-----	-----	---	------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1973	...	...	F	488100000
Kredieten 1973 overgedragen naar her begrotingsjaar 1974	...	...	...	269000000

Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	740000000
Nieuwe machtigingen 1975	...	...	...	463000000

Nieuw ordonnancementsplafond	...	...	...	1052000000
------------------------------	-----	-----	-----	------------

Pour l'exécution de ce programme il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures:

- des crédits d'engagement pour un montant de 1970000000 de francs;
- des crédits d'ordonnancement pour un montant de 2418000000 de francs.

Force navale.

Art. 13.53. — Construction d'escorteurs (y compris les équipements connexes, l'armement et les munitions).

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial...	...	...	...	...	F	3252000000
Programme ajusté...	...	...	...	...	F	8334000000

Engagements:

Engagements 1972 et antérieurs...	...	...	...	...	F	2763999959
Engagements 1973	...	...	...	...	...	1689668271
Crédits 1973 reponés à l'année budgétaire 1974	...	...	...	...	...	55331770

Crédits ajustés 1974	...	...	...	...	...	1349000000
Autorisations nouvelles 1975	...	...	...	...	...	1530000000

Plafond nouveau d'engagement...	...	...	...	...	F	7388000000
---------------------------------	-----	-----	-----	-----	---	------------

Ordonnancements:

Ordonnancements 1972 et antérieurs	...	...	...	...	F	957628261
Ordonnancements 1973	...	...	...	...	...	931668420
Crédits 1973 reponés à l'année budgétaire 1974	...	...	...	...	...	9903319

Credit initial 1974	...	...	...	...	...	1029000000
Autorisations nouvelles 1974	...	...	...	...	...	1500000000

Plafond nouveau d'ordonnancement	...	...	...	...	F	4428200000
--	-----	-----	-----	-----	---	------------

Pour l'exécution de ce programme, il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures:

- des crédits d'engagement pour un montant de 946 000 000 de francs;
- des crédits d'ordonnancement pour un montant de 3 905 800 000 francs.

Touilles armées.

Art. 13.71. — Construction, aménagement et équipement d'installations militaires (y compris l'acquisition de biens immeubles autres que les terrains), p. l'installation de logements et la construction de l'habitat d'Algérie pour les familles des militaires; l'installation de divers (pro-vin, etc.) se terminant en 1975).

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Engagements:

Engagements 1971 et antérieurs...	...	...	...	...	F	5 250 669 041
Engagements 1973	...	...	...	...	...	861984213
Crédits 1973 reponés à l'année budgétaire 1974	...	...	...	...	...	104283675

Crédits ajustés 1974	...	...	...	...	...	593000000
Autorisations nouvelles 1975	...	...	...	...	...	693000000

Plafond nouveau d'engagement	...	...	...	...	F	7502936929
------------------------------------	-----	-----	-----	-----	---	------------

Ordonnancements:

Ordonnancements 1972 et antérieurs	...	...	...	...	F	4016839486
Ordonnancements 1973	...	...	...	...	...	953527388
Crédits 1973 reponés à l'année budgétaire 1974	...	...	...	...	...	26227544

Crédits ajustés 1974	...	...	...	...	...	830000000
Autorisations nouvelles 1975	...	...	...	...	...	688000000

Plafond nouveau d'ordonnancement	...	...	...	...	F	6514594418
--	-----	-----	-----	-----	---	------------

En 1975, le présent article 13.71 remplace les articles 13.11.2, 13.11.3, 13.31.1, 13.31.2, 13.31.3, 13.52.1, 13.52.2 et 13.71 qui figuraient en 1974 à l'ancien Titre 11 (Dépenses extraordinaires).

Dans le cadre d'une rationalisation de la gestion des crédits, il regroupe de ce fait les crédits dissociés relatifs à l'achèvement des programmes ouverts aux articles précités, au cours des années budgétaires antérieures.

Les autorisations nouvelles en engagements pour 1975, soit 693 000 000 de francs, devront permettre de couvrir pour l'ensemble des Forces armées, les dernières dépenses relatives aux programmes en cours;

Voor de uitvoering van dit programma blijven er nog aan te vragen ten laste van de latere begrotingsjaren:

- vastleggingskredieten voor een bedrag van 1 970 000 000 frank;
- ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 2 418 000 000 frank.

Zeemacht.

Art. 13.53. — Bouw van escorteschepen (met inbegrip van de bijbehorende uitrusting, de bewapening en de munitie).

Economische classificatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma	...	...	...	...	F	3252000000
Aangepast programma	...	...	...	...	F	8334000000

Vastleggingen:

Vastleggingen 1972 en vorige	...	...	...	...	F	2763999959
Vastleggingen 1973	...	...	...	...	...	1689668271
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	...	...	...	55331770

Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	...	...	1349000000
Nieuwe machtigingen 1975	...	...	...	...	...	1530000000

Nieuw vastleggingsplafond	...	...	...	...	F	7388000000
---------------------------------	-----	-----	-----	-----	---	------------

Ordonnanceringen:

Ordonnanceringen 1972 en vorige	...	...	...	...	F	957628261
Ordonnanceringen 1973	...	...	...	...	...	931668420
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	...	...	...	9903319

Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	...	...	1029000000
Nieuwe machtigingen 1975	...	...	...	...	...	1500000000

Nieuw ordonnanceringsplafond	...	...	...	...	F	4 428 200 000
------------------------------------	-----	-----	-----	-----	---	---------------

Voor de uitvoering van dit programma blijven er nog aan te vragen ten laste van de latere begrotingsjaren:

- vastleggingskredieten voor een bedrag van 946 000 000 frank;
- ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 3 905 800 000 frank.

Alk. mil. werken.

Art. 13.71. — Bouw, inrichting en uitrusting van militaire installaties (met inbegrip van de aankoop van onroerende goederen, andere dan gronden); de inrichting van woningen op te trekken in de Duitse Bondsrepubliek voor de Belgische families; diverse werken (programma's die in 1975 eindigen).

Economische classificatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Vastleggingen:

Vastleggingen 1972 en vorige	...	...	...	...	F	5250669041
Vastleggingen 1973	...	...	...	...	...	861984213
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	...	...	...	104283675

Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	...	...	593000000
Nieuwe machtigingen 1975	...	...	...	...	...	693000000

Nieuw vastleggingsplafond	...	...	...	...	F	7502936929
---------------------------------	-----	-----	-----	-----	---	------------

Ordonnanceringen:

Ordonnanceringen 1972 en vorige	...	...	...	...	F	4016839486
Ordonnanceringen 1973	...	...	...	...	...	953527388
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	...	...	...	26 127 544

Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	...	...	830000000
Nieuwe machtigingen 1975	...	...	...	...	...	688000000

Nieuw ordonnanceringsplafond	...	...	...	...	F	6514594418
------------------------------------	-----	-----	-----	-----	---	------------

In 1975 vervangt dit artikel 13.71 de artikelen 13.11.2, 13.11.3, 13.31.1, 13.31.2, 13.31.3, 13.52.1, 13.52.2 en 13.71 die in 1974 voorkwamen onder de vroegere Titel U (Buitengewone uitgaven).

In het kader van een rationalisatie van het kredietbeheer, hergroept hierdoor de gesplitste kredieten met betrekking op de voltooiing van de programma's die in de loop van de vorige begrotingsjaren op de voornoemde artikelen werden geopend.

De nieuwe machtigingen tot vastlegging voor 1975, hetzij 693 000 000 frank, zullen roelaren, voor het geheel van de Strijdkrachten, de laatste uitgaven te dekken met betrekking tot de lopende programma's; deze

celles-ci concernent entre autres, soit en Belgique, soit en République fédérale d'Allemagne:

- la construction, la modernisation, l'aménagement, l'équipement et le parachèvement d'installations militaires diverses, y compris les hôpitaux, les écoles et les installations sportives;
- l'adaptation et la modernisation d'installations de chauffage central;
- la modernisation et la mise en conformité avec les normes imposées d'installations électriques et téléphoniques;
- la continuation du préfinancement de logements pour familles belges en République fédérale d'Allemagne;
- des travaux d'aménagement généraux;
- des travaux divers résultant de mesures de sécurité et d'hygiène.

Compte tenu, d'une part, d'une réduction à concurrence de 49688747 francs du montant total des obligations contractées avant le 1^{er} janvier 1974, d'autre part, du fait qu'un montant de 1150000 francs, se rapportant à des acquisitions de terrains, a été engagé en 1965 à charge de l'article 13.31.1 absorbé par le présent article, mais payé en 1966 à charge de l'article 71.01 (réservé uniquement aux dépenses de cette nature selon la nouvelle présentation budgétaire, intervenue en 1966), il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures, des crédits d'ordonnancement pour un montant de 937503 764 francs.

An. 13.n. - Acquisition, renouvellement et modernisation de matériels de l'arsenal terrestre, "éric" et naval, de mobilier, d'armement, d'équipement, de matériels divers, de milieux (y compris la construction de dolmens, le renouvellement et la l'infrastructure de guerre et d'entretien) (programmes se terminant en 1974).

1.1.72.1.

uitgaven betreffen onder andere, hetzij in België, hetzij in de Duitse Bondsrepubliek:

- de bouw, modernisering, inrichting, uitrusting en voltooiing van diverse militaire installaties met inbegrip van hospitalen, scholen en sportinstallaties;
- de aanpassing en modernisering van centrale verwarmingsinstallaties;
- de modernisering en het in overeenstemming brengen met de opgelegde normen van elektriciteits- en telefooninstallaties;
- de verdere prefinanciering van woningen voor de Belgische families in de Duitse Bondsrepubliek;
- algemene aanpassingswerken;
- diverse werken voortvloeiend uit veiligheids- en hygiënemaatregelen.

Rekening houdend, enerzijds, met een vermindering ten belope van 49 688 747 frank van het totaalbedrag van de vóór 1 januari 1974 aangegane verbintenissen, anderzijds, met het feit dat een bedrag van 1 150 000 frank met betrekking tot aankoop van gronden in 1965 ten laste van artikel 13.31.1, opgeslorpt door onderhavig artikel, werd vastgelegd maar in 1966 ten laste van artikel 71.01 (uitsluitend voorbehouden voor dergelijke uitgaven volgens de nieuwe begrotingsinvoering, ingevoerd in 1966), werd betaald, blijven er nog ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 937 503 764 frank aan te vragen ten laste van de latere begrotingsjaren.

An. 13.72. - Aankoop, vernieuwing en modernisering van ueroermiddelen te land, in de lucht en te water, meubilair, bewapening, uitrusting, allerhande materieel, munitie (met inbegrip van de samenstelling van dotaties, de vernieuwing en de wedersamenstelling van oorlogs- en oefenvoorraden) (programma's die in 1975 eindigen).

U.n.l.

131 Ik persoons voor werken en equipementS militaires.

839900000

554490000
(16544000)

585 250000
(25999000)

Uitgaven voor militaire werken en 131
uitrusting.

Le montant de 839900000 francs sollicité pour 1975 se répartit comme suit:

Renouvellement:

- du mobilier	...	F	5055000
- de l'armement	...		3793000
- du matériel de génie	...		12400000
- de l'équipement	...		221539000
- du couchage	...		35422000
- du matériel d'instruction physique et de sport	...		8615000
- du matériel d'entraînement	...		8765000
- du matériel didactique et du matériel classique	...		12716000
- du matériel N.B.C.	...		33427000
- du matériel photographique et cinématographique	...		10440000
- des machines de bureau	...		14177000
- de l'habillement	...		29966000
- du matériel électronique, de transmission et de chiffrement	...		46900000
- du matériel hospitalier et du matériel médical chirurgical	...		33748000
- du matériel naval et du matériel d'équipement naval	...		4800000
- du matériel de cuisine et de réfectoire	...		30845000
- des machines-outils	...		40820000
- d'autres matériels (matériel électrique, matériel de cuisine, matériel psychotechnique, de laboratoire, de bibliothèque, de campement, météorologique, etc.)	...		121880000
- des véhicules	...		161617000
- Remplacement de chiens	...		4620000
- Acquisitions destinées aux collections du Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire	...		500000
Total de l'article 13.72.1	...	F	839900000

Ce crédit se répartit comme suit:

Ministère	...	F	285000
Force terrestre	...		632763000
Force aérienne	...		130662000
Force navale	...		26283000

Het voor 1975 aangevraagd bedrag van 839 900 000 frank verdeelt zich als volgt:

Vernieuwing van:

- her meubilair	...	F	5055000
- de bewapening	...		3793000
- het genie materieel	...		12400000
- de uitrusting	...		223539000
- de nachdegervoorwerpen	...		35422000
- het materieel voor lichamelijke opvoeding en sport	...		8628000
- het brandweermaterieel	...		8765000
- het diebstal materieel en van het Idasmaterieel	...		12716000
- het N.B.Co.-materieel	...		33427000
- her fotografisch en cinemafotografisch materieel	...		10440000
- de kantoor machines	...		14177000
- het gereedschap	...		29966000
- het elektra, transmissie- en cijfersmaterieel	...		46900000
- her hospitaal materieel en het medisch en beelkundig materieel	...		33748000
- het zeevaanmaterieel en het scheepvaanmaterieel	...		4800000
- her keuken- en eetzaal materieel	...		30845000
- de werkmachines	...		40820000
- ander materieel (elektrisch materieel, materieel voor erediensten, psychotechnisch materieel, laboratorium, bibliotheek- en kampeermaterieel, meteorologisch materieel, enz.)	...		121880000
- voertuigen	...		161617000
- Vervanging van honden	...		462000
- Aankopen bestemd voor de collecties van het Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis	...		500000
Totaal van artikel 13.72.1	...	F	839900000

Dit krediet verdeelt zich als volgt:

Ministerie	...	F	285000
Landmacht	...		632763000
Luchtmacht	...		130662000
Zeeacht	...		26283000

Unités et organismes communs aux Forces	49907000
Total... ..	F 839900000

Les crédits destinés à couvrir les dépenses annuelles de même nature étaient, avant 1975, inscrits aux articles 13.01 et 13.02 du Titre I - Dépenses ordinaires.

L'augmentation de 285410 000 francs du crédit sollicité en 1975 (839 900 000 francs) par rapport à la somme des crédits correspondants de 1974 (554490000 francs) est due d'une part à l'inscription à cet article de certaines rubriques inscrites avant 1975 à différents articles du Titre II (Dépenses extraordinaires) et d'autre part essentiellement à l'augmentation des postes :

• Renouvellement de l'équipement ~ (+76754 000 francs), • Renouvellement du couchage » (+8 884 000 francs), • Renouvellement du matériel de cuisine et de réfectoire ~ (+6365000 francs), • Renouvellement d'autres matériels ~ (+ 14 765 000 francs) et • Renouvellement des machines-outils ~ (+ 5435000 francs) : ces majorations résultent principalement de l'augmentation des besoins de la nécessité de reconstituer les stocks et de la hausse des prix.

13.72.2.

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.

EnS48t/mcmI :

EngJgcmli. 1972 et antérieurs	f 16 969 658 196
1971-1974	1378263713
Credit 1917 rponés à l'année budgétaire 1974 ...	242804150

Cfidil. ajustés 1970f... ..	30f99537000
AUOfiUions nouvelles 1975	1805000000

rbfond) nouveau d'engagemenr	F 23 875 263 059
-------------------------------------	------------------

OrdonNlntrnlIS :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	F 14 568 472 914
Ordonnancements 1973	1 213 770 73
Credit 1917 rponés à l'année budgétaire 1974 ...	95412729

Credit 1917 ajustés 1974	2000900000
Autorisations nouvelles 1975	2122700000

Pl.2fond) nouveau d'ordonnancement	F 20 000 932 716
---	------------------

En 1975, le présent article 13.72.1 remplace les articles 13.13.1, 13.13.2, 13.13.3, 13.33.1, B.33.2, 13.33.3, 13.51.2, 13.51.3, 13.72, 13.82.1, 13.82.2, 13.82.3, 13.81.4, 1.1.82.5 et 13.82.6 qui figuraient en 1974 à l'ancien Titre II (Dépenses extraordinaires).

Dans le cadre d'une rationalisation de la gestion des crédits, il a été décidé de ce fait les articles 13.01.2, 13.02.1 et 13.10.1 de l'ancien Titre I (Dépenses ordinaires) et de leur délai d'exécution est supérieur à douze mois.

De plus, il prend en charge les dépenses couvertes précédemment par les crédits inscrits aux articles 13.01.2, 13.02.1 et 13.10.1 de l'ancien Titre I (Dépenses ordinaires) et de leur délai d'exécution est supérieur à douze mois.

Les autorisations nouvelles de engagement pour 1975, soit 1 milliard 805 000 000 francs, devront permettre de couvrir pour l'ensemble des Forces armées, les dépenses relatives aux programmes en cours; Elles-ci concernent, entre autres, l'acquisition :

- de chasseurs ; de chars ;
- d'armements et de systèmes d'armes divers ;
- de munitions de guerre et de première dotation ;
- de véhicules de transport ;
- de matériel de transmission, de télécommunication et de chiffrement ;
- de matériel cryptographique, aérographique et d'enregistrement ;
- de matériel et d'équipement de génie, de même que de matériel N.B.C. ;
- de matériel de navigation et de matériel de lutte contre les mines ;
- de matériel hospitalier, chirurgical et médical ;
- de matériel d'enseignement, de laboratoire et de matériel divers ;

Compte tenu d'une réduction, à concurrence de 153 013 477 francs, des obligations contractées avant le 1er janvier 1974, il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures des crédits d'ordonnement pour un montant de 3711316866 francs.

Gemeenschappelijke eenheden en organismen van de Strijdkrachten	49 907 000
Totaal	F 839900000

De kredieten tot dekking van de jaarlijkse uitgaven van dezelfde aard, werden, vóór 1975, ingeschreven op de artikelen 13.01 en 13.02 van Titel I - Gewone uitgaven.

De vermeerdering met 285410000 frank van het voor 1975 aangevraagd krediet (839900000 frank) in vergelijking met de som van de overeensremmende kredieten van 1974 (554490000 frank) is te wijten enerzijds aan de opname in dit artikel van sommige rubrieken die voor 1975 ingeschreven waren op verschillende artikelen van Titel II (Buitengewone uitgaven) en anderzijds hoofdzakelijk aan de vermeerdering van de posten :

• Vernieuwing van de uitrusting » (+76754000 frank) « Vernieuwing van de nachdegevoerwerpen » (+8884000 frank), • Vernieuwing van her keuken- en eetzaalmaterieel ~ (+6365000 frank), « Vernieuwing van ander materieel » (+ 14 765 000 frank) en • Vernieuwing van de werktuigmachines » (+ 5 435 000 frank) : deze vermeerderingen vloeien hoofdzakelijk voort uit de verhoging van de behoeften, uit de noodzaak de voorraden weder samen te stellen en uit de prijsstijgingen.

13.72.2.

Economische classificatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

V4sleggi1geJl :

Vastleggingen 1972 CD vorige	F 16 949 658 196
Vastleggingen 1973	1378263 713
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	242804150

Aangepaste kredieten 1974	3499537000
Nieuwe machtigingen 1975	1805000000

Nieuw vastleggingsplafon	F 23 875 263 059
---------------------------------	------------------

Ordonnancering :

Ordonnanceringen 1972 en vorige	F 14568472 914
Ordonnanceringen 1973	1 213 770 73
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	95412729

Aangepaste kredieten 1974	2000900000
Nieuwe machtigingen 1975	2122700000

Nieuw ordonnanceringplafon	F 20000 932 716
-----------------------------------	-----------------

In 1975 vervangt dit artikel 13.72.1 de artikelen 13.13.1, 13.13.2, 13.13.3, 13.33.1, 13.33.2, 13.33.3, 13.51.2, 13.51.3, 13.72, 13.82.1, 13.82.2, 13.82.3, 13.82.4, 13.82.5 en 13.82.6 die in 1974 voorkwamen onder de vroegere Titel II (Buitengewone uitgaven).

In het kader van een rationalisatie van het kredietbeheer, hergroepert het hierdoor de gesplitste kredieten, met betrekking tot de voltooiing van de programma's die in de loop van de vorige begrotingsjaar op de voornoemde artikelen werden geopend.

Boendien neemt het de uitgaven ten laste die voorheen gedekt werden door de kredietlijn ingeschreven op de artikelen 13.01.2, 13.02.1 en 13.10.1 van de vroegere Titel I (Gewone uitgaven) en waarvan de uitvoeringstermijn meer dan twaalf maanden vergt.

De nieuwe machtigingen tot vaststelling voor 1975, hetzij 1 805 000 000 frank, zullen roolaren, voor het geheel van de Strijdkrachten, de laatste uitgaven te dekken met betrekking tot de lopende programma's; deze uitgaven betreffen onder andere de aankoop van :

- pantserwagens ;
- bewapening, cd diverse wapensystemen ;
- oorlogsmunitie, cd munitie voor eerste dotation ;
- tansponvoenigen ;
- transmissie-, telecommunicatie- en cijferingsmaterieel ;
- cryptofonisch, cd cryptografisch materieel en opnamematerieel ;
- geniematerieel, genieuitrusting, alsmede N.B.C.-materieel ;
- navigatiematerieel en materieel voor mijnenbestrijding ;
- hospiraalmaterieel, heelkundig en medisch materieel ;
- onderwijs- en laboratoriummaterieel en divers materieel.

Rekening houdend met een vermindering, ten belope van 153013 477 frank, van het totaalbedrag van de vóór 1 januari 1974 aangegane verbintenissen, blijven er nog ordonnanceringkredieten aan te vragen ten laste van de latere begrotingsjaren voor een bedrag van 3 721 316 866 frank.

Arr. 13.73. — *Financement complémentaire du plan de rénovation domaniale.* (Le crédit inscrit à cet article peut être viré à l'article 630.4.A du Titre IV.)

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial..	...	...	...	...	F	2200000000
Programme ajusté..	...	...	...	...	F	4035000000

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	...	...	...	...	F	6500000000
Engagements 1973	...	...	...	...	...	3750000000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	...	...	...	...	...	870000000

Crédits ajustés 1974	...	...	...	...	...	3630000000
Autorisations nouvelles 1975	...	...	...	...	...	5500000000

Plafond nouveau d'engagement	...	...	...	...	F	2025000000
------------------------------	-----	-----	-----	-----	---	------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	...	...	...	...	F	6230000000
Ordonnancements 1973	...	...	...	...	...	4020000000
Crédits ajustés 1974	...	...	...	...	...	4500000000
Autorisations nouvelles 1975	...	...	...	...	...	4570000000

Plafond nouveau d'ordonnement	...	...	...	...	F	1932000000
-------------------------------	-----	-----	-----	-----	---	------------

L'évaluation du coût du programme est portée de 2200 000 000 de francs à 4 035 000 000 de francs.

Cette majoration de 835 000 000 de francs résulte de l'actualisation du coût du programme en tenant compte des hausses de prix qui ont eu lieu depuis l'évaluation initiale faite en 1970.

Pour l'exécution de ce programme, il reste encore à solliciter il est demandé au budget militaire ultérieures :

- des crédits d'engagement pour un montant de 2 010 000 000 de francs ;
- des crédits d'ordonnement pour un montant de 2 103 000 000 de francs.

Divers.

Ann. 13.83. — *Interventions dans l'établissement d'une base britannique en Belgique.*

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial..	...	...	...	...	F	7300000000
Programme ajusté..	...	...	...	...	F	373047618

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	...	...	...	...	F	369199465
Engagements 1973	...	...	...	...	...	32250
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	...	...	...	...	...	818 US

Crédits ajustés 1974	...	...	...	...	...	4000000
Autorisations nouvelles 1975	...	...	...	...	...	4000000

Plafond nouveau d'engagement	...	...	...	...	F	378049843
------------------------------	-----	-----	-----	-----	---	-----------

Ordonnements :

Ordonnements 1972 et antérieurs	...	...	...	...	F	363701457
Ordonnements 1973	...	...	...	...	F	32250
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	...	...	...	...	...	1313911

Crédits ajustés 1974	...	...	...	...	...	4000000
Autorisations nouvelles 1975	...	...	...	...	...	3500000

Plafond nouveau d'ordonnement	...	...	...	...	F	372 547 618
-------------------------------	-----	-----	-----	-----	---	-------------

L'évaluation du coût de ce programme est portée de 369047618 francs à 373047618 francs. Cette majoration de 4000000 de francs résulte principalement de l'incorporation dans le programme de travaux qui seront réalisés en 1975. Ces travaux ont trait au placement et au raccordement de canalisations d'eau, à la construction de bureaux et à l'agrandissement d'un mess.

La différence de 5002225 francs entre le total des crédits d'engagement alloués (378 049 843 francs) et le coût ajusté du programme (373 047 618 francs) correspond à une réduction des obligations contractées avant le 1^{er} janvier 1974.

Art. 13.73. — *Bijdragen aan financiering van het domaniaal renovatieplan.* (Her op dit artikel uitgetrokken krediet mag overgeschreven worden naar artikel 630.4.A van Titel IV.)

Economische classificatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma	...	...	...	...	F	2200000 000
Aangepast programma	...	...	...	...	F	4 035 000 000

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	...	...	...	...	F	6500000000
Vastleggingen 1973	...	...	...	...	...	3750000000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	...	...	...	870000000

Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	...	...	3630000000
Nieuwe machtigingen 1975	...	...	...	...	...	5500000000

Nieuw vastleggingsplafon	...	...	...	...	F	2025000000
--------------------------	-----	-----	-----	-----	---	------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1972 en vorige	...	...	...	...	F	6130000000
Ordonnanceringen 1973	...	...	...	...	...	4020000000
Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	...	...	4500000000
Nieuwe machtigingen 1975	...	...	...	...	...	4570000000

Nieuw ordonnanceringsplafon	...	...	...	...	F	1932000000
-----------------------------	-----	-----	-----	-----	---	------------

De raming van de kostprijs van dit programma wordt gebracht van 2200 000 000 frank op 4035000 000 frank.

Deze verhoging met 1835 000 000 frank vloeit voort uit de actualisering van de kostprijs van het programma rekening houdend met de dalende prijsstijgingen die sedert de oorspronkelijke raming gemaakt in 1970 hebben plaatsgemaakt.

Voor de uitvoering van dit programma blijven er nog aan te vragen ten laste van de latere begrotingsjaren :

- vastleggingskredieten voor een bedrag van 2010000 000 frank ;
- ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 2 103000 000 frank.

Alerki.

Ann. 13.83. — *Tussenkomst in de oprichting van een Britse basis in België.*

Economische classificatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma	...	...	...	...	F	7300000000
Aangepast programma	...	...	...	...	F	373047618

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	...	...	...	...	F	369199465
Vastleggingen 1973	...	...	...	...	...	32250
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	...	...	...	818 US

Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	...	...	4000000
Nieuwe machtigingen 1975	...	...	...	...	...	4000000

Nieuw vastleggingsplafon	...	...	...	...	F	378049843
--------------------------	-----	-----	-----	-----	---	-----------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1972 en vorige	...	...	...	...	F	363701457
Ordonnanceringen 1973	...	...	...	...	...	32250
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	...	...	...	1313 911

Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	...	...	4000000
Nieuwe machtigingen 1975	...	...	...	...	...	3500000

Nieuw ordonnanceringsplafon	...	...	...	...	F	372 547 618
-----------------------------	-----	-----	-----	-----	---	-------------

De raming van de kostprijs van dit programma wordt gebracht van 369047618 frank op 373047618 frank. Deze verhoging met 4000000 frank vloeit hoofdzakelijk voort uit de opname in het programma van werken die in 1975 zullen verwezenlijkt worden. Deze werken hebben betrekking op het aanleggen en het aansluiten van waterleidingen, het bouwen van kantoren en de vergroting van een mess.

Het verschil van 5 002 225 frank tussen het totaal van de toegekende vastleggingskredieten (378 049 843 frank) en de aangepaste kostprijs van het programma (373 047 618 frank) stemt overeen met een vermindering van de voor 1 januari 1974 aangegane verbintenissen.

Art. 13.84. - Quote-part de la Belgique dans la constitution d'une unité de transmission d'appui aérien,

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial...	F	2000000
Programme ajusté...	F	7000000

Engagements:

Engagements 1972 et antérieurs	F	4000000
Engagements 1973		1000000
Crédits ajustés 1974		1000000
Autorisations nouvelles 1975		1000000

Plafond nouveau d'engagement	F	7000000
------------------------------	---	---------

Ordonnancements:

Ordonnancements 1972 et antérieurs	F	4000000
Ordonnancements 1973		1000000
Crédits ajustés 1974		1000000
Autorisations nouvelles 1975		1000000

Plafond nouveau d'ordonnement	F	7000000
-------------------------------	---	---------

L'évaluation du coût de ce programme est portée de 6000000 de francs à 7000000 de francs. Cette majoration de 1000000 de francs résulte de l'actualisation du coût global de la constitution de cette unité.

An. 13.85. - Différence Je wute "Militaire incombant à la Belgique" du chiffrage de l'implication de la Belgique dans le territoire "Militaire" contribution aux dépenses de l'infanterie d'autres militaires Géniaux et d'Agnac Militaire de l'OTAN (Peuvent être vus il l'annexe 660.3.A du "fin IV, les crédits" correspondant d'une part au montant des droits et de l'autre part, d'autre part, d'UX charges exchelles de la Belgique en sa qualité de pays hôte.) (Y compris les dépenses de l'année 1966.) (pour mémoire).

Classification économique:

132 Contributions militaires internationales.

Programme initial	F	299000000
Programme ajusté	F	431969518

Engagements:

Engagements 1972 et antérieurs	F	431769438
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974		230562

Plafond d'engagement	F	432000000
----------------------	---	-----------

Ordonnements:

Ordonnements 1972 et antérieurs	F	418711111
Ordonnements 1973		117286
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974		13140791

Plafond d'ordonnement	F	431969518
-----------------------	---	-----------

La différence de 30482 francs entre le lot 31 des dépenses d'engagement allouées (432000000 de francs) et le coût réel du programme (-41969518 francs) correspond à une réduction des obligations contractées avant le 1^{er} janvier 1974.

Infrastructures OTAN.

Art. 13.92. - Dépenses incombant uniquement à la Défense nationale d'infrastructures OTAN (tranches IV à XXV).

Classification économique.

1.12 Contributions militaires internationales.

Programme initial	F	462000000
-------------------	---	-----------

Engagements:

Engagements 1972 et antérieurs	F	280460078
Engagements 1973		44156676

Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974		26128491
Crédits ajustés 1974		51000000
Autorisations nouvelles 1975		60000000

Plafond nouveau d'engagement	F	461745245
------------------------------	---	-----------

Art. 13.84. - Aandeel van België in de oprichting van een transmissie-eenheid voor luchtsteun.

Economische classificatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma	F	2000000
Aangepast programma	F	7000000

Vastleggingen:

Vastleggingen 1972 en vorige	F	4000000
Vastleggingen 1973		1000000
Aangepaste kredieten 1974		1000000
Nieuwe machtigingen 1975		1000000

Nieuw vastleggingsplafond	F	7000000
---------------------------	---	---------

Ordonnancements:

Ordonnancements 1972 en vorige	F	4000000
Ordonnancements 1973		1000000
Aangepaste kredieten 1974		1000000
Nieuwe machtigingen 1975		1000000

Nieuw ordonnancementsplafond	F	7000000
------------------------------	---	---------

De raming van de kostprijs van dit programma wordt gebracht van 6000000 frank op 7000000 frank. Deze verhoging met 1000000 frank vloeit voort uit de actualisering van de globale kostprijs van de oprichting van deze eenheid.

Art. 13.85. - Uitgaven van alle aard ten laste vallend van België uit hoofde van de vestiging van SHAPE op het Belgisch grondgebied en bijdragen in de verplaatsingskosten van andere Hoofdkwartieren van de Militaire Agencij van de NAVO (De kredieten overeenstemmend met de voor SHAPE geldende vrijstelling van rechten en belastingen eensdeels, met de door België als gastland uitsluitend te dragen lasten anderdeels, mogen overgeschreven worden naar artikel 660.3.A van Titel IV.) (Met inbegrip van de uitgaven voor het jaar 1966.) (pro memoria).

Economische classificatie.

132 Internationale militaire bijdragen.

Oorspronkelijk programma	F	299000000
Aangepast programma	F	431969518

Vastleggingen:

Vastleggingen 1971 en vorige	F	431769438
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974		230562

Vastleggingsplafond	F	432000000
---------------------	---	-----------

Ordonnancements:

Ordonnancements 1972 en vorige	F	418711111
Ordonnancements 1973		117286
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974		13140791

Ordonnementsplafond	F	431969518
---------------------	---	-----------

Het verschil van 30482 frank tussen het totaal van de toegekende vastleggingskredieten (432000000 frank) en de aangepaste kostprijs van het programma (431969518 frank) stemt overeen met een vermindering van de voor 1 januari 1974 uitgegane verzoeken.

NAVO-infrastructuur.

Art. 13.92. - Uitgaven uitsluitend ten laste van Landsverdediging van de NAVO-infrastructuurwerken (schieden IV tot XXV).

Economische classificatie.

132 Internationale militaire bijdragen.

Aangepast programma	F	462000000
---------------------	---	-----------

Vastleggingen:

Vastleggingen 1972 en vorige	F	280460078
Vastleggingen 1973		44156676

Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974		26128491
Aangepaste kredieten 1974		51000000
Nieuwe machtigingen 1975		60000000

Nieuw vastleggingsplafond	F	461745245
---------------------------	---	-----------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs	...	...	F	229602461
Ordonnancements 1973	...	...	...	74605744
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	...	...	...	28184152

Crédits ajustés 1974	...	...	...	20000000
Autorisations nouvelles 1975	...	...	...	62000000

Plafond nouveau d'ordonnement	...	...	F	414 392 357
-------------------------------	-----	-----	---	-------------

L'évaluation du coût de ce programme est portée de 402000 000 de francs à 462 000 000 de francs.

Cette majoration de 60 000 000 de francs résulte principalement de l'incorporation dans le programme de travaux à réaliser en 1975. Ces travaux ont trait :

- au déplacement de pipe-lines, charge résultant des obligations de la nation hôte (50000000 de francs);
- à la viabilité de certains aérodromes et quartiers généraux (10000000 de francs).

Il reste à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures :

- des crédits d'engagement pour un montant de 254755 francs;
- des crédits d'ordonnement pour un montant de 47607643 francs.

An. 13.93. - Participation de la Défense nationale dans les travaux communs à réaliser en Belgique dans le cadre des travaux d'infrastructure OTAN (achèvement des tranches II et III, tranches IV à XXV). (Le crédit inscrit au présent article peut être transféré au food. Cial cré à cet effet au Titre IV, section J, chapitre JII.)

Classification économique.

131 Contributions militaires internationales.

Programme ajusté	...	...	F	1060000000
------------------	-----	-----	---	------------

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	...	...	F	1.965000
Engagements 1973	...	...	...	1.09000000
Crédits ajustés 1974	...	...	...	75000000
Autorisations nouvelles	...	...	...	97000000

Plafond nouveau d'engagement	...	...	F	695965000
------------------------------	-----	-----	---	-----------

Ordonnements :

Ordonnements 1972 et antérieurs	...	...	F	364 5000
Ordonnements 1973	...	...	...	159000000
Crédits ajustés 1974	...	...	...	55000000
Autorisations nouvelles 1975	...	...	...	97000000

Plafond nouveau d'ordonnement	...	...	F	675965000
-------------------------------	-----	-----	---	-----------

Il restera à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures :

- des crédits d'engagement pour un montant de 364 035 000 francs;
- des crédits d'ordonnement pour un montant de 384 035 000 francs.

An. 1334. - Participation de la Défense nationale dans les travaux communs à réaliser en Belgique dans le cadre des travaux d'infrastructure OTAN IV à XXV ou restant à réaliser dans le cadre de l'achèvement des tranches II et III (r compris la partie du plan NADGE réalisée en Belgique).

Classification économique.

132 Contributions militaires internationales.

Programme ajusté	...	...	F	9 435 108 000
------------------	-----	-----	---	---------------

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	...	...	F	6899602548
Engagements 1973	...	...	...	306709625
Crédits ajustés 1974	...	...	...	825000000
Autorisations nouvelles 1975	...	...	...	690000000

Plafond nouveau d'engagement	...	...	F	8721312173
------------------------------	-----	-----	---	------------

Ordonnements :

Ordonnements 1972 et antérieurs	...	...	F	6816705346
Ordonnements 1973	...	...	...	367159400
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	...	...	...	22123500

Crédits ajustés 1974	...	...	...	795000000
Autorisations nouvelles 1975	...	...	...	690000000

Plafond nouveau d'ordonnement	...	...	F	8690988246
-------------------------------	-----	-----	---	------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et vorige	...	...	F	229602461
Ordonnancements 1973	...	...	...	74605744

Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	...	28184152
Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	20000000
Nieuwe machtigingen 1975	...	...	...	62000000

Nieuw ordonnancingsplafon	...	...	F	414 392 357
---------------------------	-----	-----	---	-------------

De raming van de kostprijs van dit programma wordt gebracht van 402 000 000 frank op 462 000 000 frank.

Deze verboging met 60 000 000 frank vloeit hoofdzakelijk voort uit de opname in het programma van werken die in 1975 dienen verwzenlijkt. Deze werken hebben betrekking op :

- de verlegging van pijpleidingen, las die uit de verplichtingen van het gastland voortvloeit (50000 000 frank);
- de bruikbaarheid van sommige vliegvelden en hoofdkwartieren (10000 000 frank).

Er blijven ten laste van de latere begrotingsjaren aan te vragen :

- vastleggingskredieten voor een bedrag van 254755 frank;
- ordonnancingskredieten voor een bedrag van 47607643 frank

An. 13.93. - Tussenkomen van Landsverdediging in de gemeenschap; werken te uenoezenlijken in België in het kader valt de NAVO-infrastructuren (voltooiing der schijven II en III, schijven IV tot XXV). (Het op dit artikel uitgetrokken krediet mag worden overgeschreven op het bijzonder fonds dat te dien einde onder Titel IV, sectie I. hoofdstuk M, geopend werd.)

Economische classificatie.

132 Incommercialemilitaire bijdragen.

Aangepast programma	...	...	F	1060000000
---------------------	-----	-----	---	------------

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	...	...	F	414965000
Vastleggingen 1973	...	...	...	109000000
Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	75000000
Nieuwe machtigingen 1975	...	...	...	97000000

Nieuw vastleggingsplafon	...	...	F	695965000
--------------------------	-----	-----	---	-----------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 en vorige	...	...	F	364965000
Ordonnancements 1973	...	...	...	159000000
Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	55000000
Nieuwe machtigingen 1975	...	...	...	97000000

Nieuw ordonnancingsplafon	...	...	F	615965000
---------------------------	-----	-----	---	-----------

Er blijven ten laste van de latere begrotingsjaren aan te vragen :

- vastleggingskredieten voor een bedrag van 364 035 000 frank;
- ordonnancingskredieten voor een bedrag van 384 035 000 frank.

Art. 13.94. - Tussenkomen van Landsverdediging in de gemeenschap; werken in het buitenland, behorend tot de schijven van NAVO-infrastructuren (voltooiing der schijven II en III) (mer inbegrip van het deel van het NADGE-plan dat in België verwzenlijkt wordt).

Economische classificatie.

132 Incommercialemilitaire bijdragen.

Aangepast programma	...	...	F	9435108000
---------------------	-----	-----	---	------------

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	...	...	F	6899602548
Vastleggingen 1973	...	...	...	306709625
Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	825000000
Nieuwe machtigingen 1975	...	...	...	690000000

Nieuw vastleggingsplafon	...	...	F	8721312 173
--------------------------	-----	-----	---	-------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 en vorige	...	...	F	6816705346
Ordonnancements 1973	...	...	...	367159400
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974	...	...	...	22123 SOD

Aangepaste kredieten 1974	...	...	...	795000000
Nieuwe machtigingen 1975	...	...	...	690000000

Nieuw ordonnancingsplafon	...	...	F	8690988246
---------------------------	-----	-----	---	------------

Il reste à solliciter, dans le cadre des vingt-cinq premières tranches d'infrastructure OTAN :

- des crédits d'engagement pour un montant de 713 795 827 francs;
- des crédits d'ordonnement pour un montant de 744 119 754 francs.

Arr. 13.95. — *Quotité-part de la Belgique dans la construction et l'équipement, à l'étranger, dans le cadre de l'OTAN, d'un polygone de tir pour missiles.*

Classification économique.

132 Contributions militaires internationales.

Programme initial	F	7700000
Programme ajusté	F	67600000

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	F	48100000
Engagements 1973		3000000
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974		2500000
Crédits ajustés 1974		6000000
Autorisations nouvelles 1975		8000000

Plafond nouveau d'engagement	F	67 600 000
------------------------------------	---	------------

Ordonnements :

Ordonnements 1972 et antérieurs	F	47000553
Ordonnements 1973		3404539
Credit 1973 reportés à l'année budgétaire 1974		1194 1000
Credit ajusté 1974		6000000
Autorisations nouvelles 1975		8000000

Plafond nouveau d'engagement	F	67600000
------------------------------------	---	----------

Compte tenu de la quote-part de la Belgique dans les dépenses communes à effectuer en 1975, l'évaluation du coût de ce programme est porté de 59 600 000 francs à 67 600 000 francs.

Répartition nationale de routes et d'ouvrages hydrauliques, n'ayant pas la valeur,

An 1975. — Gros entretien de routes, aires, pistes, murs, de quoi, installation, etc.

In het kader van de eerste vijftientig schijven van de NAVO-infrastructuur blijven er nog aan te vragen :

- vastleggingskredieten voor een bedrag van 713 795 827 frank;
- ordonnanceringkredieten voor een bedrag van 744 119 754 frank.

Arr. 13.95. — *Aandelen van België in de bouw van de NAVO, van een polygone voor schietoeleningen met geleide tuigen.*

Economische classificatie.

132 Internationale militaire bijdragen.

Oorspronkelijk programma	F	7070000
Aangepast programma	F	67600000

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	F	48100000
Vastleggingen 1973		3000000
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974		2500000
Aangepaste kredieten 1974		6000000
Nieuwe machtigingen 1975		8000000

Nieuw vastleggingsplafond	F	67600000
---------------------------------	---	----------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1971 en vorige	F	47000553
Ordonnanceringen 1973		3404539
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotingsjaar 1974		3194908
Aangepaste kredieten 1974		6000000
Nieuwe machtigingen 1975		8000000

Nieuw ordonnanceringplafond	F	67600 000
-----------------------------------	---	-----------

Rekening houdend met het voorzien aandeel van België in de gemeenschappelijke uitgaven die te voeren in 1975, wordt de raming van de kostprijs van dit programma gebracht van 59 600 000 frank op 67 600 000 frank.

Herstel en niet waardevermeerderend onderhoud van wegen, en werkbouwkundige werken.

Arr. 14.01. — *Groot onderhoud van wegen, vloeren, startbanen, kaaimuren, installaties, enz.*

Classificatie Economische	1974	1973	Economische classificatie
14 RL "Ordonnement et entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques, n'ayant pas la valeur augmentant ou non l'ouvrage."	54900000	37170000	35610000 (830000)
			Herstel en niet-waardevermeerderend onderhoud van wegen- en werkbouwkundige werken.

Le montant de 54 900 000 francs sollicité pour 1975 se répartit comme suit :

Gros entretien de routes, aires, pistes et murs de quoi

Engagements :

des raccordements	610000
des réseaux et d'installations téléphoniques (y compris les réseaux OTAN)	11 000000
Entretien agricole et forestier	8000000
Ordonnement	16290000

Total de l'article 14.01. F 54900000

Ce crédit se répartit comme suit :

Ministère	F	—
Force terrestre		16340000
Force aérienne		14850000
Force navale		18670000
Unifiés et organismes communs aux Forces		5040000

Total

L'augmentation de 17730000 francs par rapport au crédit correspondant de 1974 résulte de l'augmentation du nombre d'installations téléphoniques, de l'augmentation de la cotisation pour le dragage, réclamée par le Ministère des Travaux publics, et de la hausse des prix.

Her voor 1975 aangevraagd bedrag van 54 900 000 frank verdeelt zich als volgt :

Groot onderhoud van wegen, vloeren, startbanen en kaaimuren

Onderhoud van :

de verbindingsspooren	4610000
telefoonnetten en telefooninstallaties (met inbegrip van de Nauw-netter)	11 000000
land- en bouwkundig onderhoud	8000000
Uitbaggering	16290000

Totaal van artikel 14.01 F 54 900 000

Dit krediet verdeelt zich als volgt :

Ministerie	F	—
Landmacht		16 340 000
Luchtmacht		14 850 000
Zee-macht		18 670 000
Gemeenschappelijke eenheden en organismen van de Strijdkrachten		5 040 000

Totaal

De vermeerdering van 17730000 frank in vergelijking met het overeenstemmend krediet van 1974 vloeit voort uit de verhoging van het aantal telefooninstallaties, de verhoging van de bijdrage voor uitbaggering gevorderd door het Ministerie van Openbare Werken, en de stijging van de prijzen.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Autres subventions aux entreprises.

Art. 32.01. - Indemnisation a/lx sociétés ferroviaires pour prestations insuffisamment rémunérées et pour frais de remise en état et d'entretien de lignes et d'installations il/exploitées, mais jugées indispensables aux besoins nationaux.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Overige subsidies aan bedrijven.

Art. 32.01. - Yergoeding aan de spooonegmaatschappijen voor ontoereikend bezoldigde prestaties en /oor kosten val/ terug ill goede staat brengen en onderhoud van spoooneglijnen en -installaties die ongebruikt blijven, doch /oor de nationale beboeijen onmisbaar tuorden geacht.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
321. Autres subventions aux entreprises publiques.	97700000	55464000	53648000	Overige subsidies aan openbare bedrijven. 321

L'augmentation de 41236000 francs par rapport au crédit correspondant de 1974 résulte principalement de la normalisation des tarifs de la S.N.C.B.

De vermeerdering van 42 236 000 frank in vergelijking met het overeenstemmend krediet van 1974 vloeit hoofdzakelijk voort uit de normalisatie van de tarieven van de N.M.B.S.

Totaal de revCillus aux mmagn.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Art. 33.03. - L'application des dispositions de la loi du 18 août 1947 en ce qui concerne le Ministère de la Défense nationale. (L'indemnité de 3 l'apprentissage professionnel pourront être mise à disposition des organismes désignés à l'effet par provision, et éventuellement, les subventions accordées par l'État du Ministère de la Défense nationale.)

Art. 33.03. - Uitvoering van het statuut der krijgsgevangenen (wet van 18 augustus 1947) toet het Ministerie van Landsverdediging betrekking. (De tot beroepsscholing nodige sommen zullen ter beschikking van de hiertoe aangeduide organismen kunnen gescreld worden door middel van voorschotten en, eventueel, door middel van ioelagen verleend bij besluit van de Minister van Landsverdediging.)

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
3361. Autres transferts aux ménages. F	100000	20000	20000	Andere overdrachten aan gezinnen. 3361

L'application des dispositions de la loi du 18 août 1947 relative au statut des militaires comme Militaire.

Anieks 3 (commissions d'enquêtes), 7 (dorties aux prisonniers de guerre), 9 (dorties aux aéronefs), 23 (instructions des enfants) et 24 (instruction des prisonniers de guerre).
Anicle 18 (maladie et invalidité).
Anicle 22 (apprentissage professionnel).

Total ... F 916000000

Le crédit sollicité pour 1975 a été anondi il 100000 francs pour répondre à la nouvelle présentation du tableau annexé au projet de loi de budget, dans laquelle le montant des crédits (1975) est exprimé en millions de francs, avec une décimale.

Art. 33.05. - Indemnités de tiers, y compris les intérêts Je réquisitoire et les créances arriérées, Cil raison Je l'activité Je l'Etat, Je ses organes ou de ses préposés, el ell raison de l'activité, en l'algique, des forces étrangères visées par la COI, ellion entre les Etats parties au Traité de l'Atlantique Nord sur le statut de leurs forces.

De globale raming van de uitgaven in verband met de wet van 18 augustus 1947 doet zich thans als volgt voor:

Anikelen 3 (enquêtecommissies), 7 (dorties aan de krijgsgevangenen), 9 (dorties aan de rechtshoudenden), 23 (niet vervallen schijven aan de kinderen), 24 (onderwijs aan de kinderen) en 24 (onderwijs aan studenten-gevangenen).
Anikei 18 (ziekte en invaliditeit).
Anikel 22 (valdeentijd).

Totaal ... F 1916000000

Het voor 1975 aangevraagd krediet werd op 100 000 frank afgerond om te beantwoorden 331 de nieuwe voorstelling van de bij het ontwerp van begrotingswet gevoegde tabel, waarin het kredietbedrag (1975) uigedrukt wordt in miljoen frank met één decimale.

Art. 33.05. - Sciladeloosstelling van derden, met inbegrip van opeisingsvergoedingen en achterstallige schuldvoordelingen wegens Je activiteit l'an Je Stail, zijn organen of aangestelden, en wegens Je activiteit in België van Je vreemde krijgs machten bedoeld in Je Quereenkomst l'an de bi; bet Noordatlantisch Verdrag aangesloten Staten betreffende de rechtspositie van hun krijgs machten.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
3361. Autres transferts aux ménages. F	114000000	63000000	57 800000	Andere overdrachten aan gezinnen. 3361

Le montant de 114 000 000 de francs sollicité pour 1975 se répartit comme suit:

Indemnités pour réparation des dommages causés à des tiers, par accidents, incendies, etc., dont le Département, ses organes ou préposés sont responsables. F 530 000

Het voor 1975 aangevraagd bedrag van 114 000 000 frank verdeelt zich als volgt:

Vergoedingen lot hersrel van schade aan derden berokkend door ongevallen, branden, enz., waarvoor het Departement, zijn organen of aangescrelden aansprakelijk zijn. F 53530000

Indemnités pour réparation des dommages causés à des tiers à l'étranger, à l'exception de la République fédérale d'Allemagne, en application de l'article VIII de la Convention entre les Etats parties au Traité de l'Atlantique Nord sur le statut de leurs forces 100000

Indemnités pour réparation des dommages causés à des tiers en Belgique, en raison de l'activité des forces étrangères ou de leurs membres, en application de l'article VIII de la Convention entre les Etats parties au Traité de l'Atlantique Nord sur le statut de leurs forces 8500000

Indemnités dues en application de la législation sur les réquisitions militaires en temps de paix 1870000

Indemnités pour réparation des dommages causés à des tiers sur le territoire de la République fédérale d'Allemagne, en application de l'article 41 de l'Accord complétant la Convention entre les Etats parties au Traité de l'Atlantique Nord sur le statut de leurs forces, en ce qui concerne les forces étrangères, stationnées, en République fédérale d'Allemagne, et de l'article 8 de la Convention financière signée à Paris le 21 octobre 1954 50000000

Totaal van artikel 33.05. F 114000000

L'augmentation de 27700000 francs des crédits sollicités en 1975 par rapport aux crédits correspondants de 1974 concerne essentiellement les postes « Indemnités pour réparation des dommages causés à des tiers par accidents, incendies, etc., dont le Département est responsable » (de 17030 000 francs) et « Indemnités pour réparation des dommages causés à des tiers sur le territoire de la République fédérale d'Allemagne » (+12000000 francs); elle est basée sur l'évolution des dépenses relatives à ces postes.

Art. 33.11. — Subsidies aux associations suivantes:

- l'As.B.L. « Luchtvaart van België »;
- l'Union nationale des Officiers de Réserve;
- l'Union nationale des Sous-Officiers de Réserve;
- la Fédération nationale des Parachutistes belges.

Vergoedingen tot herstel van schade aan derden berokkend in het buitenland met uitsluiting van de Duitse Bondsrepubliek, in toepassing van artikel VIII van de Overeenkomst tussen de Staten-leden van het Noordatlantisch Verdrag, betreffende het statuut van hun krijgsmachten 100000

Vergoedingen tot herstel van schade aan derden berokkend in België ingevolge de activiteit van vreemde krijgsmachten of van hun leden, in toepassing van artikel VIII van de Overeenkomst van de bij het Noordatlantisch Verdrag aangesloten Staten betreffende de rechtspositie van hun Krijgsmachten 8500 000

Vergoedingen verschuldigd in toepassing van de wetgeving op de militaire opeisingen in vredetijd 1870000

Vergoedingen tot herstel van schade, berokkend aan derden op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek, in toepassing van artikel 41 van de Aanvullende Overeenkomst bij het Verdrag tussen de Staten die partij zijn bij het Noordatlantisch Verdrag nopens de rechtspositie van hun krijgsmachten, met betrekking tot de in de Duitse Bondsrepubliek gestationeerde buitenlandse krijgsmachten, en van artikel 8 van het Financieel Verdrag onderrekend te Parijs op 23 oktober 1954. 50 000 000

Totaal van artikel 33.05 F 114000000

De verhoging van 27 700 000 frank van de voor 1975 aangevraagde kredieten in vergelijking met de overeenstemmende kredieten van 1974 heeft hoofdzakelijk betrekking op de posten « Vergoedingen tot herstel van schade aan derden berokkend door ongevallen, branden, enz., waarvoor het Departement aansprakelijk is » (+17030000 frank) en « vergoedingen tot herstel van schade, berokkend aan derden op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek, enz. » (+12 000 000 frank); ze is gebaseerd op de evolutie van de werkelijk gedane uitgaven.

An. 33.11. — Subsidies aan de volgende verenigingen:

- de V.Z.W. « Luchtvaart van België »;
- de Nationale Vereniging der Reserveofficieren;
- de Nationale Unie der Reserveonderofficieren;
- de Nationale federatie der Belgische Parachutisten.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
3362 Autres transferts aux institutions.. F	3300000	3191000	2119000	Anderen verdrachten aan instellingen. 3362

Le présent article regroupe les crédits destinés à couvrir les subventions à allocation aux associations et qui, en 1974, faisaient l'objet respectivement des articles 33.02, 33.11, 33.07 et 33.08 de l'ancien Titre I (du Budget ordinaire).

Dit artikel hergroept de kredieten die bestemd zijn tot dekking van de aan bedoelde verenigingen toe te kennen subsidies en die in 1974 her voorwerp waren respectievelijk van de artikelen 33.02, 33.07, 33.07 en 33.08 van de vroegere Titel I (gewone uitgaven).

Art. 33.12. — Soins médicaux et pharmaceutiques gratuits aux titulaires de la carte du feu (y compris les créances antérieures).

An. 33.12. — Kosteloze geneeskundige en farmaceutische verzorging van de houders van de vuurkaart (met inbegrip van de achterstallige schuldvorderingen).

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
3351 Transferts de la C.I.U.S. aux ménages (pensions de guerre).	76000000	75000000	68000000	Inkomensoverdrachten aan huishoudens (oorlogspensioenen). 3351

Application de la loi du 24 février 1958 tendant à octroyer le bénéfice de soins médicaux et pharmaceutiques gratuits aux titulaires de la carte du feu (Moniteur belge du 17 mars 1958).

Toepassing van de wet van 24 februari 1958 tot verlening van de kosteloze geneeskundige en farmaceutische verzorging aan de houders van de vuurkaart (Belgisch Staatsblad van 1 maart 1958).

Art. 33.13. — Créances nées de réquisitions effectuées par l'Armée belge en temps de guerre, de dégâts de cantonnement en temps de guerre, de dégâts résultant de mesures préventives de défense prises par l'Armée belge avant le 10 mai 1940 et d'obligations contractées par les groupements de résistance armée. — Dégagements prévus à l'article 12 de l'arrêté-loi du 19 septembre 1945 fixant le statut de la résistance armée et à l'article 15 de l'arrêté-loi du 16 février 1946 concernant le statut pécuniaire des agents de renseignement et d'action

An. 33.13. — Schuldvorderingen ontstaan uit door het Belgisch Leger in oorlogstijd uitgevoerde opeisingen, uit inkwartieringsschade in oorlogstijd, uit schade voortvloeiend uit door het Belgisch Leger voor 10 mei 1940 getroffen voorbehoudende verdedigingsmaatregelen en uit door de gewapende overheidsgroeperingen aangegane verplichtingen, — Schadeloosstellingen voorzien bij artikel 12 van de besluiten van 19 september 1945 houdende statuut van de gewapende weerstand en bij artikel 15 van de besluiten van 16 februari 1946

(Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à reporter aux années ultérieures le disponible laissé à la clôture de l'année par le crédit prévu au présent article.) (pour mémoire.)

betreffende licit gebedijk stat nttt 1.111 de iulichtings- m. actieagcuten.
(De Minister van Landsverdediging is er toe gemachtigd her saldo, dar bij de afsluiting van het jaar op het bij dit artikel voorziene krediet beschikbaar zal blijven, naar de volgende jaren over te dragen.) (pro memorie).

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
3361 Autres transferts aux ménages ... F	—	—	—	Andere overdrachten aan gezinnen... 3361

Cet article doit être maintenu parce qu'il reste encore un solde reporté.

Dit artikel moet behouden blijven omdat er nog een overgedragen saldo bestaat.

Art. 33.15. — *Arriérés dus aux officiers en activité autres que les officiers réformés pour blessures (active et réserve), aux officiers admis au bénéfice de l'arrêté royal du 18 décembre 1915, aux officiers réformés pour blessures admis au bénéfice de l'arrêté royal du 16 septembre 1919, aux militaires de rang subalterne de carrière, aux auxiliaires militaires, aux veuves et orphelins, etc. — Indemnités pour prestations spéciales, de dédommagements et secours spéciaux (arrêté du 24 mars 1944) (exercices 1940 et postérieurs)* (Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à reporter aux années ultérieures le disponible laissé à la clôture de l'année par le crédit prévu au présent article.) (pour mémoire).

An. 33.15. — *Achterstallen verschuldigd aan de officieren in activiteit, behalve de tegens ueru/ondingen op reijorm gestelde officieren [aan het actief l'ijl van de reserve], aan de officieren die bet uoordeel genieten van de koninklijke besluit van 18 december 1925, aan de wegens renoondingen op reijorm geste/de officieren die bet uoordeel genieten van de koninklijke besluit van 16 september 1919, aan de lagere beroepsmilitairen, aan de militaire aalmoezeniers, aan de uredue/en en rechtbebbenden, enz. — Vergoedingen voor bijzondere prestaties, schadeloosstellingen en speciale hulp gelden [besluit van 24 maart 1944] (dienstjaren 1940 en latere)* (De Minister van Landsverdediging is er toe gemachtigd her saldo, dar bij de afsluiting van her jaar op her bij dit artikel voorziene krediet beschikbaar zal blijven, naar de volgende jaren over te dragen.) (pro memorie).

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
3361 Autres transferts aux ménages ... P	—	—	—	Andere overdrachten aan gezinnen ... 3361

Cet article doit être maintenu parce qu'il reste encore un solde reporté.

Dit artikel moet behouden blijven omdat er nog een overgedragen saldo bestaat.

An. 33.16. — *Exécution du statut l'union des agents de renseignement et l'Union (arrêté royal du 16 février 1946)* (Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à reporter aux années ultérieures le disponible laissé à la clôture de l'année par le crédit prévu au présent article.) (pour mémoire).

Art. 33.16. — *Vitvoering van het gebedijk statuut van de inlichtings- en actieagcuten (besluit van 16 februari 1946)* (De Minister van Landsverdediging is er toe gemachtigd her saldo, dar bij de afsluiting van her jaar op her bij dit artikel voorziene krediet beschikbaar zal blijven naar de volgende jaren over te dragen.) (pro memorie).

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
3361 Autres transferts aux ménages ... F	—	—	—	Andere overdrachten aan gezinnen ... 3361

Cet article doit être maintenu parce qu'il reste encore un solde reporté.

Dit artikel moet behouden blijven omdat er nog een overgedragen saldo bestaat.

An. 33.17. — *Subvention au Mémorial National du Fort de Brévalonk.*

An. 33.17. — *Subsidie aan het Nationaal Gedenkteken van het Fort van Breendonk.*

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
3361 Autres transferts aux institutions ...	1 300 000	800 000	1 100 000	Andere overdrachten aan instellingen ... 3362

Exécution de l'article 10 de la loi du 19 août 1947.
La dotation de 500 000 francs par rapport au crédit correspondant de 1974 résulte de l'augmentation des frais d'entretien et des salaires.

Uitvoering van artikel 10 van de wet van 19 augustus 1947.
De vermeerdering met 500 000 frank in vergelijking met het overeenstemmend krediet van 1974 vloeit voort uit de verhoging van de onderhoudskosten en de lonen.

An. 33.20. — *Subvention pour dépenses de personnel (r compris l'indemnité pour mission spéciale octroyée aux agents détachés) et d'administration de l'A.S.B.L. « Service social civil ».* (Ce subsidie peut être accordé par arrêté du Ministre de la Défense nationale.)

An. 33.20. — *Subsidie voor personeelsuitgaven (inbegrepen de vergoeding wegens bijzondere opdracht roegekend aan de gedetacheerde ambtenaren) en bestuursuitgaven van de V.Z.W. « Burgerlijke Sociale Dienst ».* (Deze subsidie mag verleend worden bij besluit van de Minister van Landsverdediging.)

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
3312 Aide sociale à une institution au service des ménages.	1100000	870000	695000	Sociale steun aan een instelling ten dienste van de gezinnen. 3312

Le crédit de 12.000.000 francs sollicité pour 1975 se répartit comme suit :

Depenses de personnel.	F	700000
Dépenses générales de fonctionnement		500 000
Total de l'article 33.20	F	1200 000

La majoration de 330 000 francs par rapport au crédit correspondant de 1974 résulte de l'augmentation des rémunérations et des allocations, d'une part, et de la hausse des prix, d'autre part.

Art. 33.21. — *Subvention pour dépenses d'intervention de l'A.S.R.L. «Service social civil».*

Het voor 1975 aangevraagd krediet van 1200 000 frank verdeelt zich als volgt :

Personeelsuitgaven	F	700000
Algemene werkingskosten		500000
Totaal van artikel 33.20	F	1200 000

De vermeerdering met 330 000 frank in vergelijking met het overeenstemmend krediet van 1974 vloeit voort uit de verhoging van de bezoldigingen en toelagen, enerzijds, en uit de stijging van de prijzen, anderzijds.

An. 33.21. — *Subsidie voor de uitgaven aan tussenkomst van de V.Z.W. «Burgerlijk Socialle Dienst».*

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
3312 Aide sociale à une institution au service des ménages.	12300000	5620000	4960000	Sociale steun aan een instelling ten dienste van de gezinnen. 3312

Le montant de 12 300 000 francs sollicité pour 1975 se répartit comme suit :

Interventions sociales	F	300000
Interventions en faveur de l'ensemble des agents (renseignements juridiques, orientation professionnelle, vacances sociales, etc.)		9000000
Total de l'article 33.21	F	12,00000

La majoration de 6680 000 francs par rapport au crédit correspondant de 1974 résulte de l'accroissement du nombre de bénéficiaires, de l'augmentation du nombre de logelings et de vacances mis à la disposition du personnel et d'une intervention dans les frais de repas.

Transferts de sommes à l'étranger.

An. 34.01. — *Comité international de Médecine et de Pharmacie militaires (pour mémoire).*

Het voor 1975 aangevraagd bedrag van 12300 000 frank verdeelt zich als volgt :

Sociale tussenkomsten.	F	3300 000
Tussenkomsten ten bate van al de ambtenaren (juridische voorlichting, beroepsvorming, sociale vakantie, enz.)		9000000

Totaal van artikel 33.21. F 12300000.

De verhoging van 6680 000 frank in vergelijking met het overeenstemmend krediet van 1974 vloeit voort uit de toename van het aantal begunstigen, de vermeerdering van het aantal vakantieverblijven dat ter beschikking van het personeel wordt gesteld en een tussenkomst in de kosten van de maaltijden.

Inkomensoverdrachten uit het buitenland.

An. 34.01. — *Internationaal Comité voor militaire Geneeskunde en Artsenijverheid (pro memorie).*

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
---------------------------	------	------	------	---------------------------

3011 Transferts de revenus aux Organisations internationales établies dans le pays.	—	13000	10000	Inkomensoverdrachten aan internationale instellingen in het binnenland. 341
---	---	-------	-------	---

En 1975, cette contribution est prise en charge par l'article 34.12.

In 1975 valt die bijdrage ten laste van artikel 34.12.

An. 34.02. — *Organisation européenne d'Etudes photographiques expérimentales (pour mémoire).*

Art. 34.02. — *Europese Organisatie voor experimentele fotografie en Studien (pro memorie).*

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
342 Transferts de menus : Luxe, Dispositions internationales à l'étranger.	—	37000	37000	Inkomensoverdrachten aan internationale instellingen in het buitenland. 342

En 1975, cette contribution est prise en charge par l'article 34.12.

In 1975 valt die bijdrage ten laste van artikel 34.12.

An. 34.03. — *Conseil international du Sport militaire (pour mémoire).*

Arr. 34.03. — *Internationale Raad voor militaire Sport (pro memorie).*

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
341 Transferts de revenus aux organisations internationales établies dans le pays.	—	75000	60000	Inkomensoverdrachten aan internationale instellingen in het binnenland. 341

En 1975, cette contribution est prise en charge par l'article 34.12.

In 1975 valt die bijdrage ten laste van artikel 34.12.

Art. 34.04. - Centre international radio-médical
(pour mémoire).

Art. 34.04. - Internationaal Radio-Geneeskundig Centrum
(pro memorie).

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
342 Transfers de revenus aux organisations internationales à l'étranger.	—	15 000	10000	Inkomensoverdrachten aan internationale instellingen in het buitenland.

En 1975, cette contribution est prise en charge par l'article 34.12.

In 1975 valt die bijdrage ten laste van artikel 34.12.

Art. 34.05. - Participation financière de la Belgique dans le fonctionnement des états-majors et organismes interalliés. (Les dépenses et les notes de crédit peuvent s'imputer sans tenir compte de l'année budgétaire à laquelle elles se rapportent; le solde disponible à la clôture de l'année peut être reporté aux années suivantes.)

Art. 34.05. - Financiële bijdrage van België in de uitering van de intergeallieerde staten en organismen. (Zonder rekening te houden met het begrotingsjaar waarop ze berrekking hebben, mogen de uitgaven en de credimots hierop aangerekend worden; het bij de afsluiting van het jaar beschikbare saldo mag naar de volgende jaren overgedragen worden.)

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
342 Transfers de revenus aux organisations internationales à l'étranger.	229000000	190000000	187830000	Inkomensoverdrachten aan internationale instellingen in het buitenland.

Le déptij impu:thles ail préan article déoulent de nos oblip.
rionl irllernarion,les.

De op dit mikel aanrekenbare uitgaven vloeien voon uit onze
internationale verplichingen.

Art. 34.06. - Quatre-pan de la Belgique dans le fonds spécial créé par l'UN pour le financement des forces d'intercession. (Les dépenses et les notes de crédit peuvent s'imputer sans tenir compte de l'année budgétaire à laquelle elles se rapportent; le solde disponible à la clôture de l'année peut être reporté aux années suivantes.) (pour mémoire).

Art. 34.06. - Aandeel van België in het door de Verenigde Naties opgerichte speciale fonds voor de financiering van de interventie-strijdkrachten. (Zonder rekening te houden met het begrotingsjaar waarop ze berrekking hebben, mogen de uitgaven en de credimots hierop aangerekend worden; het bij de afsluiting van het jaar beschikbare saldo mag naar de volgende jaren overgedragen worden.) (pro memorie).

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
342 Transfers de menus aux organisations internationales à l'étranger.	—	—	—	Inkomensoverdrachten aan internationale instellingen in het buitenland.

Cet article doit être maintenu parce qu'il reste encore un solde
reponé.

Dit artikel moet behouden blijven omdat er nog een overgedragen
saldo bestaat.

Art. 34.09. - Intervention du Ministère de la Défense nationale dans le financement des dépenses d'exploitation du réseau Centre-Europe.
Ju pipe-lines.

Art. 34.09. - Du name van het Ministerie van Landverdediging in de financiering van de exploitatieuitgaven van het Centraaleuropees
pijpleidingennet.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
341 Transfers de menus aux organisations internationales établies dans le pays.	60000000	38000000	35000000	Inkomensoverdrachten aan internationale instellingen in het binnenland.

Les dépenses de l'Agence d'Exploitation du réseau Centre-Europe des pipe-lines sont financées par les recettes d'exploitation du réseau et, dans la mesure où ces recettes sont insuffisantes, par des parts d'intervention se répartissant entre les utilisateurs selon un pourcentage fixé actuellement à 9,70 % pour la Belgique.

Le crédit de 60 000 000 de francs sollicité pour 1975 représente la quote-part de la Belgique dans le déficit probable de 1975.

L'augmentation de 22 000 000 de francs du crédit sollicité par rapport au crédit correspondant de 1974 résulte de l'augmentation de la quote-part belge et de la hausse des prix des produits pétroliers.

Ce crédit sera transféré au fonds spécial ouvert à l'article 660.4.A du Titre IV, section 1, chapitre III, aux fins de liquidation de la participation belge.

De uitgaven van het Exploitation Agentschap van het Centraaleuropees pijpleidingennet worden gefinancierd met de bedrijfsontvangsten van het net, en in de mate dat deze laatsre onvoldoende blijken, met bijdragen die onder de gebruikers worden verdeeld volgens een percentage dat voor België thans op 9,70 % is vastgesteld.

Her voor 1975 aangevraagd krediet van 60 000 000 frank vertegenwoordigt de bijdrage van België in het vermoedelijk deficit van 1975.

De vermeerdering met 22 000 000 frank van het aangevraagd krediet in vergelijking met het overeenstemmend krediet van 1974 vloeit voort uit de verhoging van de Belgische bijdrage en de stijging van de prijs van de petroleumproducten.

Dit krediet zal worden overgedragen naar het bijzonder fonds dat geopend is op artikel 660.4.A van Titel IV, sectie I, hoofdstuk IV, met het oog op de vereffening van het Belgisch aandeel.

Art. 34.12. - Contributions financières à divers organismes internationaux,			Art. 34.12. - Financiële bijdragen aan diverse internationale organismen,		
1975	1974	1973	1975	1974	1973
200000	—	—	200000	—	—

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
341 Transferts de revenus aux organisations internationales établies dans le pays.	133000	—	—	Inkomensoverdrachten aan internationale instellingen in het binnenland. 341
342 Transferts de revenus aux organisations internationales établies à l'étranger.	67000	—	—	Inkomensoverdrachten aan internationale instellingen in het buitenland. 342

le crédit sollicité couvre la contribution annuelle belge:

- au Comité international de médecine et de pharmacie militaires,
- à l'Organisation européenne d'études photogrammétriques expérimentales,
- au Conseil international du sport militaire,
- au Centre international radio-médical.

les dépenses couvertes par les crédits inscrits au présent article figuraient en 1974 respectivement aux articles 34.01 et 34.02 de la section III ainsi qu'aux articles 34.03 et 34.04 de la section II de l'ancien Titre I (dépendant ordinaires).

Het aangevraagd krediet dekt de jaarlijkse Belgische bijdrage aan:

- het Internationaal Comité voor militaire genees- en artsenzorg,
- de Europese Organisatie voor experimentele fotogrammetrische studies,
- de Internationale Raad voor militaire sport,
- het Internationaal radio-geneeskundig centrum.

De uitgaven die gedekt worden door de op dit artikel ingeschreven kredieten kwamen in 1974 voor, respectievelijk onder de artikelen 34.01 en 34.02 van sectie III, evenals 34.03 en 34.04 van sectie II van de vroegere Titel I (gewone uitgaven).

CHAPITRE IV. TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux organismes publics à caractère d'entreprise.

Art. 41.01. - Subvention pour dépenses de personnel et d'entretien des installations militaires (Armée et de la Gendarmerie (O.R.A.F.)). (Cette subvention peut être accordée par arrêté du Ministre de la Défense nationale.)

HOOFDSTUK IV. INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfszake.

Art. 41.01. - Subsidie voor personeels- en bestuursuitgaven van de Sociale Dienst van het Leger en van de Rijkswacht (H.J.B.). (Deze subsidie mag verleend worden bij besluit van de Minister van Landsverdediging.)

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
412 Transferts de revenus aux institutions d'intérêt public soumises à la loi du 16 mars 1954.	71500000	67236000	61113000	Inkomensoverdrachten aan instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wet van 16 maart 1954. 412

Sommes dues aux personnes attachées à l'armée:

Personnel militaire.	F	27655000
AUTRES dépenses de personnel (personnel statutaire, personnel temporaire, etc.)	F	39455000
Dépenses générales de fonctionnement	F	4390000

Total de l'article 41.01 ... F 71500000

L'augmentation de 4264 000 francs par rapport au crédit correspondant de 1974 concerne essentiellement les dépenses de personnel; elle est due, d'une part, à la prise en considération du coefficient d'index: 1,0214 pour l'élaboration du présent budget et, d'autre part, à la hausse des prix.

Art. 41.02. - Subvention pour dépenses d'intervention du Service social de l'Armée et de la Gendarmerie (O.R.A.F.).

Sommes versées aux personnes attachées à l'armée:

Militaire personnel	F	27655 000
Autres dépenses de personnel (statutaire personnel, temporaire personnel, etc.)	F	39455000
Algemene werkingkosten	F	4390 000

Totaal van artikel 41.01 ... F 71500000

De vermeerdering met 4264 000 frank in vergelijking met het overeenstemmend krediet van 1974 betreft in hoofdzaak de personeelsuitgaven; zij is te wijten enerzijds aan het in aanmerking nemen van indexcoëfficiënt 1,0214 voor het opstellen van deze begroting en anderzijds aan prijsstijgingen.

Art. 41.020 - Subsidie voor de uitgaven van tussenkomst van de Sociale Dienst van het Leger en van de Rijkswacht (H.J.B.).

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
412 Transferts de revenus aux institutions d'intérêt public soumises à la loi du 16 mars 1954.	21000000	21665000	23665000	Inkomensoverdrachten aan instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wet van 16 maart 1954. 412

Dons F 20200000	Giften F 20200000
Prêts 32000000	Leningen 32000000
A déduire pour remboursement de prêts F 23400000	Af te trekken voor terugbetaling van leningen F 23400 000
Total de l'article 41.02. F 21000000	Totaal van artikel 41.02.... .. F 21000000
La diminution de 665 000 francs du crédit sollicité par rapport au crédit correspondant de 1974 constitue une adaptation de ce crédit à l'évolution des dépenses réelles.	De vermindering met 665000 frank van her gevraagde krediet in vergelijking met her overeenstemmend krediet van 1974 vormt een aanpassing van dit krediet aan de evolutie van de werkelijke uitgaven,
Art. 41.03. — Subvention à l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire.	Art. 41.03. — Subsidie aan de Centrale Dienst voor sociale en culturele actie tell beboeue ¹¹⁰¹¹ de leden ¹¹⁰¹¹ de militaire ¹¹⁰¹¹ gemeenschap.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
412 Transferts de revenus aux institutions d'intérêt public soumises à la loi du 16 mars 1954.	58000000	65049000	7761000	Inkomensoverdrachten aan instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wet van 16 maart 1954. 412

Le crédit ouvert à cet article se rapporte aux dépenses de fonctionnement et d'exploitation relatives à diverses activités de l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire (organisme d'intérêt public: classé dans la catégorie B prévue dans la loi du 16 mars 1954).

Het op dit artikel geopend krediet heeft betrekking op de werkings- en exploitatieuitgaven in verband met verschillende activiteiten van de Centrale Dienst voor sociale en culturele actie en behoeve van de leden van de militaire gemeenschap (instelling van openbaar nut gerangschikt in de categorie B voorzien in de wet van 16 maart 1954).

CHAPITRE er, DIVERS.

Niet economisch verdeeld.

An. 01.01. — Credit prollisioimtt'I destiit à couvrir pour tout le budget les charges résultant de l'atlgmermuion évenuelle de l'indice d't's prix à la consomptUltio" et de la programmation sociale.

Art. 01.01 — Prouisioeneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit de eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en uit de sociale programmatie.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
01 Nou. ventile: * F	1551400 000	2268 789 000	—	Niet verdeeld. 01

Crédit estimé nécessaire pour couvrir, pour le budget du Département, les charges à rhulrer de la hausse éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale.

Krediet nodig geacht tot dekking voor de begroting van her Departement, van de lasten voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en de sociale programmatie.

Section III.

Recherche scientifique.

HOOFDSTUK I.

DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.

S 2. Achats de livres, documents et de services.

An. 12.25. — Crédits spéciaux de recherche scientifique. (Le crédit inscrit au présent article peut être transféré au fonds spécial créé à cet effet au Titre IV, section I, chapitre I.)

Sectie III.

Wetenschappelijk onderzoek.

HOOFDSTUK I.

LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.

S 2. Aankoop van niet-verbruikbare goederen en diensten.

An. 12.25. — Bijzondere kredieten voor wetenschappelijk onderzoek. (Het op dit artikel uitgetrokken krediet mag worden overgedragen naar het bijzonder fonds dat te dien einde op Titel IV, sectie I, hoofdstuk I, geopend werd.)

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
124 Dépenses à des fins spécifiquement militaires.	33000000	30000000	30000000	Specifieke uitgaven voor militaire doeleinden. 124

Le crédit de 33000000 de francs sollicité pour 1975 permettra le financement de dépenses de toute nature relatives aux programmes de recherche des établissements scientifiques et des établissements d'enseignement supérieur ou postgradué relevant du Ministère de la Défense nationale.

Het voor 1975 aangevraagd krediet van 33 000 000 frank is bestemd voor de financiering van uitgaven van allerlei aard in verband met de onderzoeksprogramma's van de wetenschappelijke instellingen en de instellingen voor hoger en voorgezet onderwijs die afhangen van her Ministerie van Landsverdediging.

Ventilation par article et établissement des fractions de crédit
relatives à la recherche scientifique, inscrites au budget
du Ministère de la Défense nationale pour 1975.

(En milliers de francs.)

Article — Artikel	Etablissements de recherche scientifique —			
	Ecole royale militaire — Koninklijke militaire School	Ecole de guerre — Krijgsschool	Ecole des Administrateurs militaires — School der militaire Administrateurs	Ecole royale du Service de Santé — Koninklijke Sc/mol van de Gezondheidsdienst

PARTIE J.

Section II.

11.03 (p~rt.)	205588	36971	4535	11639
11.04 (p~n.)	9693	4750	1059	1820
11.12 (p~rt.)	585	120	15	222
12.01 (p~n.)	950	222	603	905
12.02 (part.)	4042	32	5	47
12.03 (pan.)	962	183	90	418
12.10 (part.)	3309	1699	1142	4336
12.11 (palt.)	200	145	20	1020
12.12 (pan.)	15	—	—	6
12.23.1 (pan.)	1901	100	36	257
13.72.1 (p~n.)	13223	305	110	275
34.12 (pan.)	—	—	—	13

Section UI. — Recherche scientifique.

12.25	11545	1100	—	648
Total par établissement. —				
Tot.al pn iudleUing ...	253019	45627	7615	21606

(*) Activités reprises actuellement par l'Etat-Major de la Force terrestre.

Verdeling per artikel en instelling van de kredietgedeelten
betreffende het wetenschappelijk onderzoek, ingeschreven in de begroting
van het Ministerie van Landsverdediging voor 1975.

(In duizendtallen frank.)

Instellingen voor wetenschappelijk onderzoek				Total per artikel
Centre de recherche pour la Défense f)	Institut géographique militaire	Musée royal de l'Armée	Divers	—
—	—	—	—	—
Centrum voor onderzoek inzake Defensie (J)	Militair Geografisch Instituut	Koninklijk Legermuseum	Diwersen	Totaal per artikel

DEEL L

Sectie U.

102558	1491,59	13 388	—	523 838
3661	1622	298	—	22903
1 170	718	ts0	—	3980
—	—	848	—	3528
925	—	86	—	5137
460	115	505	—	2743
2072	5716	313	—	18587
—	20	20	—	1425
—	—	145	—	166
1350	—	75	—	3725
6545	50	810	—	21518
—	37	—	—	50

Sectie III. — Wetenschappelijk onderzoek.

8700	5475	2020	3512	33000
127441	162 922	18658	3512	Total algemeen totaal 640400

(*) Activiteiten die reeds zijn overgenomen door de Staf van de Landmacht.

Section IV.

Coopération technique militaire.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS

A. DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus à l'étranger.

Art. 34.07. — Dépenses de toute nature incombant au Ministère de la Défense nationale et résultant exclusivement ou en ordre principal de l'assistance technique accordée à la République du Zaïre, au Rwanda et au Burundi.

Sectie IV.

Militaire technische samenwerking.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN

AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

Art. 34.07. — Uitgaven van alle aard ten laste val/end van het Ministerie van Landserdediging en die uitsluitend of hoofdzakelijk uit de aan de Republiek Zaïre, aan Rwanda en aan Burundi verleende technische bijstand voortspuiten,

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
343 Autres transferts de revenus à l'étranger.	219200000	236176000	271714000	Andere inkomensoverdrachten aan het buitenland. 343

Le crédit de 229 200 000 francs alloué pour 1975 se répartit comme suit :

Indemnités du personnel militaire (87 officiers et 59 militaires au-dessous du rang d'officier) F 70750000
Allocations et indemnités au personnel militaire 122150000
Frais de voyage 850000
Dépenses diverses (frais de fonctionnement, mission, fonctionnement, etc.) 25 850000

Total de l'article 34.07. F 229 200 000

La diminution de 6 976 000 francs des crédits alloués en 1975 par rapport aux crédits correspondants de 1974 résulte essentiellement de la décision prise par le Gouvernement de réduire les effectifs de la coopération technique militaire.

Art. 34.11. — Participation du Ministère de la Défense nationale dans les dépenses de 1000 te, d'urgence résultant exclusivement ou en ordre principal de l'aide d'urgence accordée par la Belgique à des pays tiers (r compris les dépenses afférentes aux années antérieures). (Le solde disponible de ce crédit peut être reporté à l'année suivante pour y être affecté aux mêmes fins que celles prévues au présent article.) (pour mémoire).

Het voor 1975 aangevraagd krediet van 229 200 000 frank verdeelt zich als volgt :

Bezoldigingen van het militair personeel (87 officieren en 59 militairen beneden de rang van officier) F 10750000
Toelagen en vergoedingen aan het militair personeel 122 750000
Reiskosten 850000
Alloerhande uitgaven (werkingsuitgaven, gelegenheden, zendingen, enz.) 25 850000

Totaal van artikel 34.07. F 229200000

De vermindering mer 6976000 frank van de voor 1975 aangevraagde kredieten in vergelijking met de overeenstemmende kredieten van 1974 vloeit hoofdzakelijk voort uit de door de Regering genomen beslissing de gereserveerde van de militaire technische samenwerking te verminderen.

Art. 34.11. — Bijdrage van het Ministerie van Landserdediging in de uitgaven van alle aard die uitsluitend of hoofdzakelijk voortspuiten uit de door België aan derde landen verleende dringende bijstand (mer inbegrip van de uitgaven voor vroegere jaren). (Het beschikbare saldo van dit krediet mag naar het volgende jaar worden overgedragen om er te worden gebruikt voor dezelfde doeleinden als die bepaald bij dit artikel.) (pro memorie).

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
343 Autres transferts de revenus à l'étranger.	—	—	65000000	Andere inkomensoverdrachten aan het buitenland. 343

Cet article doit être maintenu parce qu'il reste encore un solde reporté.

Dit artikel moet behouden blijven omdat er nog een overgedragen saldo bestaat.

PARTIE II.

Section I.

Dépenses de Cabinet du Ministre
des Affaires bruxelloises et des Secrétaires d'Etat
qui lui sont adjoints.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

S 1. Salaires et charges sociales.

An. 11.01. - Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat
à l'Economie régionale, adjoint Ott Millistre des Affaires bruxel-
loises.

DEEL II.

Sectie I.

Kabinetsuitgaven van de Minister
van Brusselse Aangelegenheden
en van de hem toegevoegde Staatssecretarissen.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

1. Lonen en sociale lasten.

An. 11.01. - [Jaarwedge en representatiekosten van de Staatssecretaris
voor Streekeconomie, toegevoegd aan de Minister van Brusselse
Aangelegenheden.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit F	1100000	260000	—	Eigenlijk loon 111

le montant de 1 100 000 francs sollicité pour 1975 se répartit comme
suit:

Trail cmcnl F	510000
Majoration index (niveau 1,02)	100000
Vrais de rerréctUion,	399000

Arrondissement F	1009000
... .. F	91000

Total de l'article 11.01. F 1100 000

An. 11.02. - Traitements et indemnités du personnel
des Cabinets.

1975	1974 ⁽¹⁾	1973 ⁽¹⁾
29600000	8640000	—

le montant de 29 600 000 francs sollicité pour 1975 se répartit comme
suit entre les trois Cabinets concernés :

- Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises F	11 000 000
- Cabinet du Secrétaire d'Etat au Logement, adjoint au Ministre des Affaires bruxelloises F	9400000
- Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale, adjoint au Ministre des Affaires bruxelloises F	9200000

Her voor 1975 aangevraagd bedrag van 1 100 000 frank verdeelt
zich als volgt:

Wedge F	510000
Verhoging index (niveau 1,02)	100000
Representatiekosten	399000

Afronding F	1009000
... ..	91000

Totaal van artikel 11.01 1100000

An. 11.02. - Jaarweden en [ergoedingen van het personeel
van de Kabinetten,

1975	1974 ⁽¹⁾	1973 ⁽¹⁾
29600000	8640000	—

Her voor 1975 aangevraagd bedrag van 29 600 000 frank verdeelt
zich als volgt onder de drie betrokken Kabinetten :

- Kabinets van de Minister van Brusselse Aangelegenheden F	11 000 000
- Kabinets van de Staatssecretaris voor Huisvesting, toegevoegd aan de Minister van Brusselse Aangelegenheden F	9400000
- Kabinets van de Staatssecretaris voor Streekeconomie, toegevoegd aan de Minister van Brusselse Aangelegenheden F	9200000

Emplois occupés — Bezetting bevestigd, ez,	Secteur d'origine - Sector t'ail oorsprong								Total Totaal	
	Ministères Ministeries		Autres services publiques Andere openbare diensten		Enseignement Onderwijs		Secteur privée Private sector			
	1 ^{er} mai 1974 1 mei 1974	1975	1 ^{er} mai 1974 1 mei 1974	1975	1 ^{er} mai 1974 1 mei 1974	1975	1 ^{er} mai 1974 1 mei 1974	1975	1 ^{er} mai 1974 1 mei 1974	1975
1. Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises - Kabinets van de Minister [van Brusselse Aangelegenheden: Chef de cabinet - Kabinetschef]	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Conseiller - Adviseur	—	—	2	2	—	—	1	1	3	3

(1) Il s'agit uniquement des crédits inscrits au budget du Ministère de la Défense nationale.

(~) Les crédits destinés à couvrir ces dépenses ne figuraient pas en 1973 au budget du Ministère de la Défense nationale.

(1) Het gaat hier slechts om de kredieten ingeschreven op de begroting van het Ministerie van Landsverdediging.

(~) De kredieten tot dekking van deze uitgaven kwamen in 1973 niet voor in de begroting van het Ministerie van Landsverdediging.

Emplois occupés — Bezette betrekkingen	Secteur d'origine - Sector van oorsprong								Total — Totaal	
	Ministères — Ministeries		Autres services publics — Andere openbare diensten		Enseignement — Onderwijs		Secteur privé — Private sector			
	1 ^{er} mai 1974 — 1 mei 1974	1975	1 ^{er} mai 1974 — 1 mei 1974	1975	1 ^{er} mai 1974 — 1 mei 1974	1975	1 ^{er} mai 1974 — 1 mei 1974	1975	1 ^{er} mai 1974 — 1 mei 1974	1975
Chargé de mission. - <i>Opdrachthouder</i> ..	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Secrétaire de Cabinet. - <i>Kabinetssecre- taris</i>	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Attaché. - <i>Attaché</i>	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Personnel de bureau. - <i>Bedienden</i> ...	7	7	3	3	—	—	8	8	18	18
Chauffeurs d'auto. - <i>Autobestuurders</i> ..	1	1	1	1	—	—	—	—	2	2
Téléphonistes, nettoyeuses. - <i>Telefonis- ten, schoonmaaksters</i>	—	—	1	1	—	—	2	2	3	3
Tot.tl. - <i>'fotaal</i>	12	12	7	7	—	—	11	11	30	30
1. Cabinet du Secrétaire d'Etat au Logement, adjoint au Ministre des Affaires bruxel- laises: - <i>Kabinet van de Staatssecreta- ris voor Huisvesting, toegevoegd aan de Minister van Brtmsse Aangelegenheden</i>										
Claf de Cabinet adjoint. - <i>Adjuna-Kabi- netsebef</i>	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1
Conseiller. - <i>Adviseur</i>	—	—	1	1	—	—	1	1	2	2
xeclerc: de Cabinet. - <i>Kabinetssecre- tilris</i>	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Personnel de bureau. - <i>Bedienden</i> ...	2	2	(	(	—	—	5	5	13	13
Chauffeur d'aura et huissien. - <i>Auto- bestuurders en kamerwachters</i>	1	1	—	—	—	—	1	1	2	2
Total. - <i>Totaal</i>	4	4	7	7	—	—	8	8	19	19
3. Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale, adjoint au Ministre des Affai- res bruxelloises: - <i>Kabinet van de Staatssecretaris voor Streekonomie, toe- gevoegd aan de Minister van Brusselse Aangelegenheden</i>										
Chef de Cabinet. - <i>Kabinetschq</i> ...	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Conseiller. - <i>Adviseur</i>	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1
Attaché. - <i>Attaché</i>	—	—	1	1	—	—	1	1	2	2
Personnel de bureau. - <i>Bedienden</i> ...	7	7	1	1	3	3	—	7	18	18
Chauffeurs d'auto et huissiers. - <i>Auto- bestuurders en kamerwachters</i>	2	2	—	—	—	—	—	—	2	2
Téléphonistes, nettoyeuses. - <i>Telefonis- ten, schoonmaaksters</i>	1	1	1	1	—	—	2	2	4	4
Total. - <i>Totaal</i>	11	11	3	3	3	3	11	11	28	28

Classification économique	1975	1974(')	1973 O	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit. F dont: - retenues sécurité sociale	26362000 1725000	7mooo 363000	— —	Eigenlijk loon. 111 waarvan: - werknemersbijdragen sociale ze- kerheid.
Décomposition :				Samenstelling :
Traitements barémiques F	19344216	6038000	—	Baremabezoldigingen.
Majoration index.	6240000	1485000	—	Verhoging index.
Allocations de foyer et de résidence •	135200	37000	—	Haard- en strandplaatstoelage.
Majoration index.	45000	9000	—	Verhoging index.
Allocation de fin d'année	493584	208000	—	Eindejaarstoelage.
Majoration index.	104000	—	—	Verhoging index.
Totaux F	26362000	rrrrro»	—	Totaal.
112 Allocations directes F	1248000	430000	—	Directe toelagen 112
Décomposition :				Samenstelling :
Pécule de vacances F	362000	249000	—	Verlofgeld.
Allocations familiales	654000	137000	—	Kinderbijslagen.
Majoration index.	231000	44000	—	Verhoging index.
Totaux F	1248000	430000	—	Totaal.
113 Contributions sociales F	1990000	433000	—	Werkgeversbijdragen 113 aan sociale verzekeringen.
Totaux F	29600000	8640000	—	Algemene totaal.

An. 12.13. -- ~~Loyers du hirs immobiliers o«upés par les Cabina»,~~
~~nt ce compris ln ltlins, rhrubuticms n i"dem"ités dus à la Régie~~
~~des &it"nt. -- Impôts grevant lu bJtiments, propriété de fE/at ou~~
~~loués par lui, m ce compris le remboursnnr. d'impôts à ta Régie~~
~~dn &itiments.~~

An. 12.13. - Huur l'an onroerende goedn in gebruik door de IVltittm met inbegrip van de aan de Regie der Gebouten verschuldigde buurge/dn. retributies m vergoedingen. — Belastinge11 staande op gebouw l'an bet Ri; Vi door hem gehuld met inbegrip van de terugbetaling l'an belastinge11aan de Regie der Gebollweil.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
122 Location de bâtiments et terrains	9200000	—	—	Huur van gebouwen en gronden ... 122

Le montant de 9 200 000 f.m.a. alloué pour 1975 se répartit comme suit entre les trois Cabinets concernés :

- Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises ...	F	4000000
- Cabillet du Secnaire d'Eut au Logem-, adjoint au Minist. de l'Albitres bruxelloises	...	1700000
- Cabinet du Secnaire d'Ecu à l'Economie régionale, adjoint au Ministre des Affaires bruxelloises	...	3500000
Total de l'Aide 12.13		F 9200000

Les dépenses, reprises au présent article figuraient en 1-4, à l'article 12.20 de la même partie II (dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints) du Titre I du budget du Ministère de la Défense nationale.

Het voor 1975 aangevraagd bedrag van 9 200 000 frank verdeelt zich als volgt onder de drie betrokken Kabinetten:

- Kabinet van de Minister van Brusselse Aangelegenheden	• ... •	"	• ... •	"	F	4000000
- Kabinet ~an de Staatssecretaris voor Huisvesting, toegevoegd aan de Minister van Brusselse Aangelegenheden	• ... •	"	• ... •	"		1700000
- Kabinet van de Staatssecretaris voor Streekeconomie, toegevoegd aan de Minister van Brusselse Aangelegenheden	• ... •	"	• ... •	"		3500000
Totaal van artikel 12.13					F	9200000

De in dit artikel vermelde uitgaven kwamen in 1974 voor onder artikel 12.20 "an herzelfde deel II (Kabinet uitgaven van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van de hem roegevoegde Staatssecretarissen) van Titel I van de begroting "an het Ministerie van Landsverdediging.

(1) Il s'agit ici uniquement des crédits inscrits au budget du Ministère de la Défense Nationale.

(2) Les crédits destinés à couvrir ces dépenses ne figuraient pas en 1973 au budget du Ministère de la Défense nationale,

(I) Het gaat hier slechts om de kredieten ingeschreven op de begroting van het Ministerie van Landsverdediging.

(2) De kredieten tot dekking van deze uitgaven kwamen in 1973 niet voor in de begroting van het Ministerie van Landsverdediging.

Art. 12.16. — *Frais de premier établissement des Cabinets (et de leur équipement) et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.* (pour mémoire).

Art. 12.16. — *Kosten van eerste instelling van de Kabinetten (werken en leueringen voor inrichting van nieuwe lokalen, uerbuiskosten, enz.) (pro memorie).*

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	—	1975000	—	Algemene werkingskosten. ... 121

Art. 12.20. — *Frais de fonctionnement du Cabinet,*

Art. 11.20. — *Werkingskosten van het Kabinet,*

12.20.1. — *Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises.*

12.20.1. — *Kabinet van de Minister van Brusselse Aangelegenheden.*

Classification économique	1975	1974 (*)	1973 (*)	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	3700000	5000000	—	Algemene werkingskosten. ... 121

Décomposition :

Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice : Immatriculation d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour de personnes ne faisant partie ni du Cabinet ni des services publics ... F 100000
Eau, vapeur, pl et électricité. — Autres dépenses de fonctionnement. — Affranchissement de correspondance. — Téléphone. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances ... 835000
Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Logement de bords mobiliers ... 915000
Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures ... 600000
Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F. ... 40000
Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F. ... 10000
Entretien de véhicules automobiles, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées ... 300000
Indemnités, quelconques, au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport, affréments, aux "loisirs" de services (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements S.Q.C./I.U.X.). ... 300000
Frais de réception, frais de représentation et autres menus dépenses d'administration du Cabinet du Ministre. 600000

Total de l'article U.20.1 ... F 3700000

12.20.2. Cabinet du Secrétaire d'Etat au Logement, adjoint 3U Ministre des Affaires bruxelloises.

Onderverdeling :

Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van noch tot het Kabinet, noch tot de Rijksdiensten behorende personen ... F 100000
Water, stroom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnements op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies. ... 835000
Onderhouds uitgaven van lokalen, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnements op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen ... 915000
Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen al dan niet geleverd door bemiddeling van het C.B.B. ... 600000
Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B. ... 40000
Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B. ... 10000
Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (inbegrepen vervangingsstukken) en evenwel van gehuurde voertuigen, ... 300000
Allerhande vergoedingen van het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerskosten betreffende dimissies (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) ... 300000
Receptiekosten, representatiekosten en andere kleine bestuursuitgaven van het Kabinet van de Minister ... 600000

Totaal van het artikel U.20.1 ... F 3700000

12.20.2. Kabinet van de Staatssecretaris voor Huisvesting toegevoegd aan de Minister van Brusselse Aangelegenheden.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	3400000	1435000	—	Algemene werkingskosten. ... 121

Décomposition :

Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour de personnes ne faisant partie ni du Cabinet ni des services publics ... F 100 000

Onderverdeling :

Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de noch tot het Kabinet, noch tot de Rijksdiensten behorende personen ... F 100000

(1) Il s'agit uniquement des crédits inscrits au budget du Ministère de la Défense nationale.

(2) Les crédits destinés à couvrir ces dépenses ne figuraient pas en 1973 au budget du Ministère de la Défense nationale.

(1) Hier gaar hier slechts om de kredieten ingeschreven op de begroting van het Ministerie van Landsverdediging.

(2) De kredieten tot dekking van deze uitgaven kwamen in 1973 niet voor in de begroting van het Ministerie van Landsverdediging.

Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondance. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances. — Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers	606000
Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées	600000
Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention ou non de l'O.C.F.	315000
Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.	450000
Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	29000
Frais de réception, frais de représentation et autres menues dépenses d'administration du Cabinet	200000
	400000
Total de l'article U.20.02	F 2700000

12.20.3. Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale, adjoint au Ministre des Affaires bruxelloises.

Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiks-uitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnemenen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsproducten. — Huur van roerende goederen	606000
Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (inbegrepen ueruangstukken) en eventueel van gehuurde voertuigen	600000
Bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen al dan niet geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	315000
Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	450000
Allerhande vergoedingen van het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen)	29000
Receptiekosten, representatiekosten en andere kleine bestuursuitgaven van het kabinet	200000
	400000
Totaal van artikel 12.20.2	F 2700000

U.20.3. Kabinet van de Staatssecretaris voor Streekeconomie, toegevoegd aan de Minister van Brusselse Aangelegenheden.

CL.Mcarion économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
111 Dépenses matérielles de fonctionnement.	2700000	580000	—	Algemene werkingskosten, ... 121

Décompensation :

Honoraires de médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de déplacement du personnel ne faisant partie du Cabinet ni des services publics	100000
Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondance. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances. — Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers	840000
Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées	600000
Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention ou non de l'O.C.F.	200000
Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.	50000
Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.	10000
Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	600000
Frais de réception, frais de représentation et autres menues dépenses d'administration du Cabinet	400000
Total de l'article 12.20.3	F 3400000

Onderverdeling :

Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de noch tot het Kabinet behorende personen	100000
Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiks-uitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnemenen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsproducten. — Huur van roerende goederen	840000
Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (inbegrepen vervoerstukken) en eventueel van gehuurde voertuigen	600000
Bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen al dan niet geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	200000
Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	50000
Onderhoudsproducten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	10000
Allerhande vergoedingen van het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen)	600000
Receptiekosten, representatiekosten en andere kleine bestuursuitgaven van het Kabinet	400000
Totaal van artikel U.20.3	F 3400000

TITRE II,
DEPENSES DE CAPITAL..

PARTIE I.

Ministère de la Défense nationale..

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC..

Transferts de capitaux aux fonds
et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise..

Art. 61.01. — *Transferts de capitaux à l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire pour la construction, l'aménagement et l'équipement de centres de vacances, de même que pour la modernisation et le renouvellement de l'équipement socio-culturel.*

Classification économique..

61 Transferts de capitaux au pouvoir central..

Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974 FLOOD 1000

Crédits ajustés 1974	18000000
Autorisations nouvelles 1975	<u>17500000</u>

Plafond nouveau	F 35501000
-----------------------	------------

Les crédits inscrits au présent article sont destinés à l'octroi d'une subvention à caractère d'investissement à l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire, dans le cadre du programme social du Département, de construire et d'aménager des centres de vacances pour le personnel du Ministère de la Défense nationale, ainsi que de moderniser et renouveler l'équipement socio-culturel..

Art. 61.02. — *Dépenses résultant dit retour et de l'implantation en Belgique de deux brigades de la Force d'intervention.* (Le crédit d'ordonnancement inscrit au présent article peut être transféré au fonds spécial 600.1.A créé au Titre IV, section I, chapitre I.)

Classification économique..

61 Transferts de capitaux au pouvoir central..

Programme initial	F 3637000000
Réalisations 1973	F 150000000
Crédits ajustés 1974	585000000
Autorisations nouvelles 1975	<u>900000000</u>

Plafond nouveau	F 1635000000
-----------------------	--------------

Il reste encore à solliciter au présent article à charge des années budgétaires ultérieures des crédits non dissociés pour un montant de 2 002 000 000 de francs.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CMLS)..

Achats de terrains et bâtiments dans le pays..

Art. 71.01. — *Achats ou expropriations de terrains pour les Forces armées.*

Classification économique..

71 Achats de terrains et bâtiments dans le pays..

Programme initial	F 106100000
Programme ajusté	F 477258000

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs	F 120639258
Engagements 1973	1214296
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974	50646446
Crédits ajustés 1974	13 000 000
Autorisations nouvelles 1975	<u>33000000</u>

Plafond nouveau d'engagement	F 218 SOD000
------------------------------------	--------------

TITEL II,
KAPITAALUITGAVEN..

DEEL 1.

Ministerie van Landsverdediging..

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID..

Vermogensoverdrachten aan fondsen
en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter..

Art. 61.01. — *Yermogensouerdrachten aan de Centrale Dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap voor de bouio, de inrichting en de uitrusting van vakantiecentra, alsmede voor de modernisering en de vernieuwing van de socio-culturele uitrusting.*

Economische classificatie..

61 Vermogensoverdrachten aan de centrale overheid..

Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotings-	F 1000
jaar 1974	18000000
Aangepaste kredieten 1974	18000000
Nieuwe machtigingen 1975	<u>17 SOD000</u>

Nieuw plafon	F 35501 000
--------------------	-------------

De op dit artikel ingeschreven kredieten zijn bestemd voor de toekenn ing van een toelage voor investeringsdoeleinden aan de Centrale Dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap, ten einde deze instelling in de mogelijkheid te stellen, in het kader van het sociaal programma van het Departement, vakantiecentra voor het personeel van het Ministerie van Landsverdediging te bouwen en in te richten, alsook de socio-culturele uitrusting te moderniseren en te vernieuwen..

Art. 61.02. — *Uitgaven uoortuloeiend uit de terugkeer naar en de inplanting in België van twee brigades van de Interueutiemacht.* (Het op dit artikel uitgetrokken ordonnanceringskrediet mag overgeschreven worden naar het bijzonder fonds 600.1.A dat op Titel IV, secie I, hoofdsruk I, geopend werd.)

Economische classificatie..

61 Vermogensoverdrachten aan de centrale overheid..

Oorspronkelijk programma	F 3637000000
Verwezenlijkingen 1973	F 150000000
Aangepaste kredieten 1974	585000000
Nieuwe machtigingen 1975	<u>900000000</u>

Nieuw plafon	F 1 635 000 000
--------------------	-----------------

Er dienen nog voor een bedrag van 2002 000 000 frank niet-gesplitste kredieten te worden aangevraagd op het onderhavig artikel ten laste van de latere begrotingsjaren..

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CMEL)..

Aankoop van gronden en gebouwen in het binnenland..

Art. 71.01. — *Aankoop of onteigening van gronden voor de Strijdkrachten.*

Economische classificatie..

71 Aankoop van gronden en gebouwen in het binnenland..

Oorspronkelijk programma	F 106100000
Aangepast pfogramma	F 477258000

Yastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige	F 120639258
Vastleggingen 1973	1214296
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotings-	50646446
jaar 1974	13 000000
Aangepaste kredieten 1974	<u>33000000</u>

Nieuw vasleggingsplafon	F 218500000
-------------------------------	-------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs F	122228258
Ordonnancements 1973	4514296
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974 ...	45071446

Crédits ajustés 1974	13 000000
Autorisations nouvelles 1975	33000000

Plafond nouveau d'ordonnement F	217814000
--	-----------

Il reste à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures :

- des crédits d'engagement pour un montant de 258758000 francs;
- des crédits d'ordonnement pour un montant de 259444000 francs, compte tenu d'une somme de 4 889 000 francs payée en 1966 à charge du présent article pour des acquisitions de terrains qui, en 1965, ont fait l'objet d'engagements à charge des articles 13.11.1 et 13.31.1 (conséquence de la nouvelle présentation budgétaire intervenue en 1966).

An. 71.03. — *Adiats ou expropriations de terrains dans le cadre des travaux d'infrastructure OTAN à réaliser en Belgique* (pour mémoire).

Classification économique.

71 Achats de terrains et bâtiments dans le pays.

Programme initial F	36000000
Programme ajusté F	115998000

Engagements :

Engagements 1972 et antérieurs F	35701411
Engagements 1973	2395810
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974 ...	32902719

Plafond d'engagement F	11000000
-------------------------------	----------

Ordonnements :

Ordonnements 1972 et antérieurs F	34835611
Ordonnements 1973	3184670
Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974 ...	13403119

Crédits ajustés 1974	—
-----------------------------	---

Plafond d'ordonnement F	50 924 000
--------------------------------	------------

Pour l'exécution de ce programme, il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures :

- des crédits d'engagement pour un montant de 44 998 000 francs;
- des crédits d'ordonnement pour un montant de 65074000 francs.

CHAPITRE VII.

OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

Octrois de crédits à l'industrie du secteur public.

An. 84.01. — *Avances récupérables à l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire.*

Classification économique.

84 Octrois de crédits à des institutions d'intérêt public.

Crédits 1973 reportés à l'année budgétaire 1974 ... F	145351000
---	-----------

Crédits ajustés 1974	180000000
Autorisations nouvelles 1975	250000000

Plafond nouveau f	575 510 000
--------------------------	-------------

Les autorisations sollicitées pour l'année budgétaire 1975 porteront à l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire de couvrir les charges suivantes :

- à concurrence de 244 000 000 de francs, la continuation du programme d'acquisition de terrains et de construction de logements pour mariés;
- à concurrence de 6 000 000 de francs, le paiement en 1975 des charges d'amortissements afférentes aux emprunts contractés sous la garantie de l'Etat.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 et antérieurs F	122228258
Ordonnancements 1973	4514296
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotings-	

jaar 1974	45071446
Aangepaste kredieten 1974	13 000000
Nieuwe machtigingen 1975	33000000

Nieuw ordonnancingsplafon F	217814000
------------------------------------	-----------

Er blijven nog ten laste van de latere begrotingsjaren aan te vragen :

- vastleggingskredieten voor een bedrag van 258 758 000 frank;
- ordonnancingskredieten voor een bedrag van 259 444 000 frank, rekening houdend met een som van 4 889 000 frank, die in 1966 beraald werd ten laste van dit artikel voor aankopen van gronden die in 1965 her voorwerp hebben uitgemaakt van vastleggingen ten laste van de artikelen 13.11.1 en 13.31.1 (als gevolg van de nieuwe begrotingsinkleding, ingevoerd in 1966).

An. 71.03. — *Aankoop of onteigening van "grande" in het kader van de NAVO-infrastructuurwerken te ueruezenliken in België* (pro-memorie).

Economische classificatie.

71. Aankoop van gronden en gebouwen in het binnenland.

Oorspronkelijk programma F	36000 000
Aangepast programma F	115998000

Vastleggingen :

Vastleggingen 1972 en vorige F	35101411
Vastleggingen 1973	2395870
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotings-	

jaar 1974	32 902 719
------------------	------------

Vastleggingsplafon F	71000000
-----------------------------	----------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1972 en vorige F	34835611
Ordonnancements 1973	3184610
Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotings-	

jaar 1974	13403719
Aangepaste kredieten 1974	—

Ordonnancingsplafon F	50924000
------------------------------	----------

Voor de uitvoering van dit programma blijven er nog ten laste van de latere begrotingsjaren aan te vragen :

- vastleggingskredieten voor een bedrag van 44 998 000 frank;
- ordonnancingskredieten voor een bedrag van 65 074 000 frank.

HOOFDSTUK VIII.

KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.

Kredietverlening aan bitumen de sector openbare.

An. 84.01. — *Terugvorderbare voorschotten uit de Centrale Dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire getrouwen.*

Economische classificatie.

84 Kredietverlening aan instellingen van openbaar doel.

Kredieten 1973 overgedragen naar het begrotings-	
--	--

jaar 1974 F	145351000
Aangepaste kredieten 1974	180000000
Nieuwe machtigingen 1975	250000000

Nieuw plafon F	515351000
-----------------------	-----------

De voor het begrotingsjaar 1975 aangevraagde machtigingen zullen de Centrale Dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap in de mogelijkheid stellen de volgende lasten te dekken :

- ren belope van 244 000 000 frank, de voonzetting van het programma tot het aankopen van terreinen en het bouwen van woningen voor gehuwden;
- ren belope van 6 000 000 frank, de betaling in 1975 van de delingslasten voortvloeiend uit leningen aangegaan onder Staatswaarborg.

PARTIE II.

Section I.

Dépenses de Cabinet du Ministre
des Affaires bruxelloises et des Secrétaires d'Etat
qui lui sont adjoints.

CHAPITRE VU.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables.

Art. 74.05. — Dépenses patrimoniales des Cabinets.

DEEL II.

Sectie I.

Kabinetsuitgaven van de Minister
van Brusselse Aangelegenheden
en van de hem toegevoegde Staatssecretarissen.

HOOFDSTUK VU.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurmeubelen roerende goederen.

An. 74.05. — Vermogensuitgaven van de Kabinetten.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
742 Achats d'autre matériel ... F	1200000	3025 000(*)	-13	Aankoop van ander materieel ... 742

Le montant de 1 200 000 francs sollicité pour 1975 se répartit comme suit:

Achat de machines, de mobilier et de matériels divers	
Il s'agit de l'achat de l'O.C.F. ... F	700 000
Achat de machines non livrées par l'O.C.F. ...	500 000

Total de l'article: 74.05 ... F 1200000

Ce montant se répartit aussi comme suit:

— Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises ... F	200 000
— Cabinet du Secrétaire d'Etat au Logement, adjoint au Ministre des Affaires bruxelloises ...	500 000
— Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale, adjoint au Ministre des Affaires bruxelloises ...	500 000

Total de l'article: 74.05 ... F 1200000

Her voor 1975 aangevraagd bedrag van 1 200 000 frank verdeelt zich als volgt:

Aankoop van machines, meubilair en ander materieel door bemiddeling van het C.B.B. ... F	700 000
Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B. ...	500 000

Totaal van artikel 74.05 ... F 1200000

Dit bedrag verdeelt zich ook als volgt:

— Cabinet van de Minister van Brusselse Aangelegenheden ... F	200000
— Cabinet van de Staatssecretaris voor Huisvesting, toegevoegd aan de Minister van Brusselse Aangelegenheden ...	500000
— Cabinet van de Staatssecretaris voor Streekeconomie, toegevoegd aan de Minister van Brusselse Aangelegenheden ...	500000

Totaal van artikel 74.05 ... F 1200000

(1) Il s'agit uniquement du crédit inscrit en 1974 au budget du Ministère de la Mense nationale (titre I, partie II).

(2) Ce crédit ne figurait pas au budget du Ministère de la Défense nationale en 1973.

(*) Het gaat hier alleen om het krediet ingeschreven in 1974 op de begroting van het Ministerie van Landsverdediging (Titel I, deel 0).

(%) Dit krediet nam in 1973 niet voor in de begroting van het Ministerie van Landsverdediging.

TITRE III.

ORGANISMES D'INTERET PUBLIE.

O.R.A.F. — Service social de l'Armée.

TITEL III.

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

H.I.B. — Sociale Dienst van het Leger.

An.	LIBELLE — TEKST	Montant — Bedrag
-----	-----------------	------------------------

CHAPITRE 51. — HOOFDSTUK 51.

511.01	Rémunérations du personnel de cadre: — Bezoldi/Killgell van het kaderpersoneel : a) Personnel détaché de l'Etat. — Gedetacheerd Staatspersoneel F b) Personnel statutaire. — Statutair personeel F	30553000 37007000
03	Charges de pension. — Pensioenlasten ;	—
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale — Part: patronale. — Sociale lasten voort- spruitend uit de sociale wetgeving — PatroonstUitdee/... ..	1000000
05	Charges sociales extra-légales : — Extra-wettelijke sociale lasten : Primes d'assurances pour accidents du travail et sur le chemin du travail. — Verzekerings- premies voor werkloftgevallen en onRevalJen op weR naar het werk	120000
07	Formation professionnelle : — Beroepsvorming : Frais de participation aux conférences/journées d'étude, etc., relatives à l'action sociale. ConsulatioM de professurs. Cours de perfectionnement pour assistants. — Kosten va" Jeelnemillf(aan con/erentijs, stldieUaRen, em., betref/ende de sociale aaie. Raad- plltl(nJ(nT YIn pro/usorer., VervolmakinRscurs/lse/L voor assistenten.	110000
10	Honoraires. (or(aiwrcs. — forfaitaire erelonen : Indemnités forfaitaires payées : — Betaalde forfaitaire vergoedinRen : — à l'avocat conseil. — Aan de odoocaat-adoiseur F 381000 — au juriste/le 3lem:and accrédité près des O.R.F.B.A. — aan de a/ge- vallrdrde Duitse jurist bi; het G.BJB.5D.. 15000 Toul. — Tot42/ F 396000	396000
512.03	Rémunération du maître. — B~w/di~"g vlln de reuïsor	25000
513.01	Frais de représentation. — Representatiekosten.	10000
02	Déplacements : — VerpuiRen : Frais de transport et indemnité de déplacements et de pentJ39COce du personnel civil et militaire. — Verloerokosten en verplaatstillRS-en pemuzne'tieverRaadiJaRen voor bu,ger/i;k en militaire personeel.	787000
	Total pour le chapitre 51. — Total voor hoofdstuk 51 F	70008000

CHAPITRE 52. — HOOFDSTUK 52

521.01	Loyers de locaux. Contributions foncières. — flü"r van lokalen. GrOwJheastinRen • ... F	252000
	L'O.R.A.F. possède en location: — Hel HJ.B. llee/t in bitur : — un immeuble à Anvers. — ee" g~bo/lw te Antwerp.m. — un appartement à Arlon. — em appartement te Aarlen. — des emplacements pour autos à Anvers, Namur, Bruxelles, li~ Charleroi, Bru~ Hasselt, Mans, Gand et Arlon. — staanpwum uoor auto's te Antwerpen, Namen, Brussel, Luik, Charleroi, BJ'IRReHasselt, BerRm, Gent en Aar/m.	
03	Entretien et réparation des locaux. — OnderlJoud en flierste/linK van de lokale,	1131000
	Ce poste comprend, outre l'entretien et les réparations des locaux, les salaires des net- toyuses ainsi que les contrats avec les entreprises de nettoyage. — Deze post omvat, buite" de herstelligen: ell he: o"derhoud van de lokalen, de lonen van de schoon- makers euenals de contraaen met de ,einingsondememingen.	
04	Entretien et réparation du matériel, du charroi et du mobilier. Carburants et lubrifiants: — Onderhold en herstelling; uan materieel, voertuigm en meubilair. Motorbrandstoffen en smeermiddelen : a) Entretien et réparation des machines de bureau, de l'ascenseur de l'O.C., des extinc- teurs et du mobilier. — Onderhoud en herstelling; uan bureaumachines, van de lift van bet C.B. van de blusapparaten en 11:meubilair b) Entretien et réparation des véhicules automobiles, propriétés de l'organisme. Carburants et lubrifiants. Utilisation de 25 voitures voyageurs. En outre, l'O.R.A.F. rembourse à l'Armée la redevance de location pour les voitures militaires mises à sa disposition. — Onderhoud el. herstelling Vall de autouoertuigen, eigendom van het organisme. Brand- stoffen en smeertmiddelen. Gebruik van 25 personen/agens, Bouendien betaalt bet H.I.B. aan het Leger de huurprijs voor de te zijner beschikking gestelde militaire u/agens.	63000 743000

Art.	LIBELLE -- TEKST	1 Montant Bedrag
521.05	Assurances. -- <i>Yerzekeringen</i> ... Ce poste comprend les assurances ci-après: -- <i>Deze post omvat de volgende verzekeringen:</i> -- 25 assurances autos. -- <i>25 verzekeringen voor auto's.</i> -- 4 assurances pour immeubles. -- <i>4 verzekeringen voor gebouwen.</i> -- 1 assurance globale pour dégâts envers tiers et notre mobilier pour les offices régionaux occupant les locaux dans une caserne. -- <i>1 gezamenlijke verzekering voor schade tegenover derden en ons meubilair voor de gewestelijke bureaus die in een kasernen gehuisvest zijn.</i>	180000
07	Produits de consommation. -- <i>Yerbruiksprodukten</i> ... Combustibles nécessaires au chauffage des locaux de l'Office central et des offices régionaux. Eau, gaz, électricité. -- <i>Brandstof nodig voor de verwarming van de lokalen van het Centraal Bureau en de gewestelijke bureaus. Water, Gas, electriciteit.</i>	358000
522.01	Frais de bureau généralement Quelconques. -- <i>Alleshande bureauonkosten</i> ; ... Il s'agit notamment de frais pour fournitures de bureau, courrier, téléphone, télégraphe, documentation, cotisation pourboires, petit matériel de bureau, frais de C.C.P.-T.V.A., etc. -- <i>Het gaat namelijk om de onkosten voor bureaubenodigdheden, briefwisseling, telefoon, telegraaf, documentatie, cotisaties, drinkfeyd, klein bureaumaterieel, P.C.R.-onkosten, B.T.W., enz.</i>	1091000
Total pour le chapitre 52. -- <i>Totaal voor hoofdstuk 52</i> ... F		3818000
CHAPITRE 53. -- HOOFDSTUK 53.		
SJZ.01	Dons en dépense -- <i>Giften in allezinnige</i> ... Interventions sous forme de: -- <i>Tussentkomsten onder vorm van:</i> -- secours. -- <i>hulp</i> ... F 15 200000 -- habitation pour familles de santé, camps de vacances et vacances familiales, études, -- <i>het herbergen om Ruondheidsredenen, vakantie-kampen en familievacanties, studien</i> ... 400000 -- handicapés -- <i>handicapten</i> ... 300000 -- aide familiale -- <i>familiale hulp</i> ... 1465000 -- frais de C.C.P. -- <i>P.C.R.-onkosten</i> ... 135000 Total -- <i>Totaal</i> ... F 20200000	20200000
533.01	Prêts. -- <i>Leningen</i> ... Prêts consentis aux familles des ressortissants. -- <i>Leningen (en) Jaan de gezinnen van de uitsmellende</i> ...	3200000
02	Prêts sociaux d'équipement -- <i>m.n.a.</i> (Crédit non limitatif). -- <i>Sociale leningen (voor huishoudelijke uitgaven) (niet-limitatief krediet)</i> ... Interventions en faveur des ressortissants possédant un bien immobilier. -- <i>Tussentkomsten ten voordele van de ressorticiëlen die uitsmellende bezittingen hebben</i> ... 3 charpe du fonds consigné à cette fin. -- <i>Tussentkomsten ten voordele van de ressorticiëlen die uitsmellende bezittingen hebben</i> ... gertieten ten laste van het duncen. -- <i>O/Richt fond.</i>	3000000
Total pour le chapitre 53. -- <i>Totaal voor hoofdstuk 53</i> ... F		26400000
CHAPITRE 55. -- HOOFDSTUK 55.		
550.02	Mobilier. -- <i>Meubelen</i> ... Remplacement provisoire du mobilier mis à la disposition des offices régionaux par les différents comités, par du mobilier appartenant en propre à l'Office central. -- <i>Geleidelijke vervangings van het meubilair van de gewestelijke inzaas: behorende tot de verscheidenre-neringen (m, door meubelen. eilandom van het meubilair.</i>	106000
03	Machines de bureau. -- <i>Bureaumachines</i> ... Renouvellement de machines à écrire, à calculer et à imprimer. -- <i>Vernieuwing van schrijf-, reken- en afdruckmachines.</i>	82000
05	Véhicules automobiles. -- <i>Autovoertuigen</i> ... Renouvellement de "voitures" achetées en 1966 et 1968. -- <i>Vernieuwing van 4 auto's aan-gekocht in 1966 en 1968.</i>	400000
07	Bibliothèque. -- <i>Bibliotiek</i> ... Achat d'ouvrages traitant de problèmes sociaux. -- <i>Aankoop van toerken over sociale problemen.</i>	6000
Total pour le chapitre 55. -- <i>Totaal voor hoofdstuk 55</i> ... F		594000

Arr.	LIBELLE — TEKST	Montant — Bedrag
------	-----------------	------------------------

RECETTES ET DEPENSES AVEC AFFECTATION SPECIALE.
ONTVANGSTEN EN UITGAVEN MET BIJZONDERE AANWENDING.

RECETTES - CHAPITRE 42. — ONTVANGSTEN - HOOFDSTUK 420

420.01	Libéralités, dons, legs, ristournes sur la vente des disques "Marches militaires", etc. — Milde giften, Kiften, legaten, ristöno's op de verkoop van platen « Militaire marsen », enz. F	20000
02	Produit des opérations à but philanthropique. — Opbrengst van de uerrichtingen met filantropische doeleinden s., ... 0.. ... Vente de pochettes de papier à lettre, de cartes « Costumes militaires », etc. — Verkooft van schrijfpapier van kaarten "Militaire kostuums", enz.	290000
03	Intérêts sur placements. — Interesten op beleggingen. Intérêts des sommes déposées à la Caisse d'EP3CKDe. — Interesten van de sommen bij de Spaarbank van België.	90000
Total pour le chapitre 42. — Totaal voor hoofdstuk 420. ... F		400000

DEPENSES - CHAPITRE 54. — UITGAVEN - HOOFDSTUK 54.

540.01	Achat divers pour opérations à but philanthropique. — Verscheidene aankopen voor uerrichtingen met filantropische doeleinden s., ... F PaClum p.yk" aux loumiucuf da pochetta de papier, des canes "Costumes militaires", etc. — Uitkoop van de papier, de kaarten "Militaire lestu", enz.	180000
02	Frais divers résultant des opérations à but philanthropique. — Diverses onkosten voor uerrichtingen met filantropische doeleinden s., ... Achat d'imprimés, timbres, fiK'aux, emballage et frais de bureau (généralement que) con- giles. — Aankoop van de drukwerk, de post, de papier en de bureaukosten.	20000
03	Dépenses d'intervention sur recettes avec affectation spéciale. — Uitgaven voor de opbrengsten met bijzondere aanwending. Interventions en faveur des ressortissants à charge du produit des opérations à but philanthropique. — Tussentijdse uitgaven ten voordele van de ressortnenden ten laste van de opbrengsten met filantropische doeleinden.	200000
Total pour le chapitre 54. — Totaal voor hoofdstuk 54. ... F		400000

N.B. — L'excédent éventuel des recettes sur les dépenses avec affectation spéciale est à verser au Fonds de renouvellement. — Het eventueel overschot van de opbrengsten op de uitgaven met bijzondere aanwending is te storten op het Vernieuwingsfonds.

PREFIGURATION GENERALE DES COMPTES.

Compte d'établissement.
(Immeubles. - - Matériel. - - Mobilier.)

ALGEMENE VOORAFBEELDING DER REKENINGEN.

Rekening aanleg.
(Onroerend. - - Materieel. - - Meubilair.)

LIBELLE - - TEKST	Montant — Bedrag	LIBELLE - - TEKST	Montant — Bedrag
Actif au début de l'année 1975 : - - Activa bij het begin van het jaar 1975:		Réalisations au cours de l'année 1975: - - Tegel- demaking in de loop van het jaar 1975:	
a) Immeuble. - - Onroerend. F	1159044	Amonissements: - - Afschrijvingen:	
b) Matériel auto. - - Automaterieel	912534	- - Immeuble. - - Onroerend. F	152768
c) Mobilier et matériel. - - Meubilair en mate- rieel	1 175041	- - Mobilier et matériel. - - Meubilair en mate- rieel	206245
Consommation d'actif pendant l'année: - - Verbruik van activa gedurende het jaar:		- - Matériel auto. - - Automaterieel	309338
b) Mobilier et matériel. - - Meubilair en mate- rieel	286000	Solde actif au 31 décembre 1975. - - Actief saldo op 31 december 1975	3264268
c) Matériel auto. - - Automaterieel	400000		
f	3932619	F	3932619

TITRE IV.
SECTION PARTICULIERE.

Section I.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE I.

FONDS AUGMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

Art. 600.1.A. - Financement des dépenses résultant du retour et de l'implantation en Belgique de deux brigades de la Force d'intervention. (Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les opérations relatives à ce fonds créent une position débitrice.)

TITEL IV.
AFZONDERLIJKE SECTIE.

Sectie I.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMEUJK GESTIJD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

Art. 600.1.A. - Financiering van de uitgaven voortvloeiend uit de terugkeer naar en de implantatie in België van twee brigades van de Interrentiemacht (De Schatkist wordt ertoe gemachtigd voorschotten toe te kennen wanneer de verrichtingen in verband met dit fonds een debetstand veroorzaken).

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
<i>Reelûs :</i>				<i>Dutuangsten :</i>
990 Solde reportée F	—	150000000	—	Overgebrachte saldo 990
080 Transfert de crédits: Titre II, partie I, article 61.02.	900000000	555000000	150000000	Overschrijving van kredieten: Titel II, deel I, artikel 61.01.
Totaux F	900000000	735000000	150000000	Totalen.
<i>Ddpmul:</i>				<i>Uitgaven:</i>
III Dépenses pour travaux et équipement militaires: travaux en vue de l'aménagement du patrimoine immobilier.	~00000000	460000000	—	Uitgaven voor militaire werken en uitrusting: werken met het oog op de aanpassing van het onroerend patrimonium.
710 Achat de terrains	400000000	275000000	—	Aankoop van gronden 710
Totaux F	900000000	735000000	—	Totalen.
950 Solde de nouveau F	—	—	150000000	Over te nemen saldo 950

Ce fonds couvre les dépenses résultant du retour et de l'implantation en Belgique de deux brigades de la force d'intervention.

Le COO total de ce programme est évalué à 3 637 millions de francs.

Dit artikel dekt de uitgaven voortvloeiend uit de terugkeer naar en de implantatie in België van twee brigades van de Interventiemacht.

De totale kostprijs van dit programma wordt geschat op 3 637 miljoen frank.

Art. 600.2.A. - Fonds spécial de 14 reembe : décaissements du D.M.111 de 14 Dé/mu nation.

Art. 600.2.A. - Spécial fondse" voor wetenschappelijk onderzoek van het Departement van Landsverdediging.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reportée F	9129 531	15576531	26472853	Overgebrachte saldo 990
080 Transfert de crédits:				Overschrijving van kredieten: OSO
- Titre I, partie I, section III, article 12.15 du présent budget.	330000000	300000000	300000000	- Titre I, deel I, sectie DI, artikel 12.15 van deze begroting.
- Titre I, section II, article 12.15 du budget de la Gendarmerie pour 1973.	—	3935000	—	- Titre I, sectie II, artikel 12.25 van de begroting van de Rijkswacht voor 1973.
- Titre I, section II, article 12.15 du budget de la Gendarmerie pour 1974.	—	115000	—	- Titre I, sectie II, artikel 12.25 van de begroting van de Rijkswacht voor 1974.
- Titre I, section II, article 12.25 du budget de la Gendarmerie pour 1975.	770000	—	—	- Titre I, sectie II, artikel 12.25 van de begroting van de Rijkswacht voor 1975.
390 Transferts de revenus de l'étranger.	—	—	108020	Inkomensoverdrachten van het buitenland.
Totaux F	42899531	49629531	56580873	Totalen.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
<i>Dépenses:</i>				<i>Uitgaven:</i>
126 Programmes de recherches F	33710000	40500000	41004342	Navorsingsprogramma's 126
950 Solde à nouveau F	9129531	9129531	15576531	Over te brengen saldo 950

Ce fonds est destiné au financement de dépenses de toute nature relatives aux programmes de recherche des établissements scientifiques et des établissements d'enseignement supérieur ou postgradué relevant du Ministère de la Défense nationale; il est alimenté par les crédits inscrits à cet effet à la section UI -- Recherche scientifique -- de la partie I du Titre I -- Dépenses courantes -- du budget du Ministère de la Défense nationale, ainsi qu'à la section FI -- Recherche scientifique -- du Titre I -- Dépenses courantes -- du budget de la Gendarmerie, éventuellement, par d'autres ressources.

Dit fonds is bestemd voor de financiering van uitgaven van allerlei aard in verband met de onderzoeksprogramma's van de wetenschappelijke instellingen en de instellingen voor hoger en voortgezet onderwijs die afhangen van het Ministerie van Landsverdediging; het wordt gespijsd door de kredieten die te dien einde voorzien zijn onder sectie III -- Wetenschappelijk Onderzoek -- van deel I van Titel I -- Lopende uitgaven -- van de begroting van het Ministerie van Landsverdediging, alsook onder sectie II -- Wetenschappelijk Onderzoek -- van Titel I -- Lopende uitgaven -- van de begroting van de Rijkswacht en eventueel door andere bronnen.

CHAPITRE U.

FONDS DE REMPLI DE CREDITS BUDGÉTAIRES.

Art. 630.1.A. -- Remplai d' mOltant de toutes fournitures failes J des officiers, wlls-officiers et assimilés.

HOOFDSTUK U.

WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN.

Art. 630.1.A. -- Wederbelegging vln het bedrag van alle leueringen gedaan van oijiere», ol/lerofficiere en ermede gelijkgesteld.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
<i>litt.titl :</i>				<i>Ontvllngstell :</i>
111 Solde reporté , I'	24748440	24798440	20882805	Overgebracht saldo 990
161 Vente d'objCII d'é4lupemast mllj-taire.	12725000	11600000	8656860	Verkoop van militaire uitrustings-voorwerpen.. 161
Totaux F	37473440	36398440	29539665	Totaal..
<i>Dépenses:</i>				<i>Uitgaven:</i>
124 Achats d'objeS d'équipemCllt mllj-taire.	12800000	11650000	4741225	Aankoop van militaire uitrustings-voorwerpen.. 124
950 Solde à nouveau F	24673440	24748440	24798440	Over te brengen saldo 950

Fonds pennCIWI à la DHense nationale, sans devoir grever son budget de crédits afférans à des dépenses effectués au profit de tien, de ioumir aux officiers, IOUs-officiers et alisimilésdes objets d'équipe-IDCnrqi, pour des raisons d'uniformité, doivent être achetés et réceptionnés par les services du Département.

Fonds der Landsverdediging de mOgt:lijkheid biedt, zonder de begroting met mdicten te bezwaren betreffende uitgaven gedaan tea bate van derden, aan officieren, onderofficiere en gelijkgestelden uitrustings-voorwerpen te levercm, die, om reden V3n uniformiteit, dienen aangekoch en gekeurd door de dienstca van het Departement.

Art. CO2.A. -- Remploi du montllfl ths somes dues pllr " 10fillistère Je "u Jlistiu, "u Société Mtio, "" des Cbemills de fer belges, "Euvre Il1lioMle des Invalides de Guerre, etc.; pour lournitures de médicaments, etc., par le Service de Sanu de l'Armée.

Art. 6102.A. -- WederbeJegging Vln het bedrag der sommen verschuldigd door bet Ministerie VlnJlSutie, de Nlticmale M111tschappi; der Belgische Spoorwegen, bet Nlticmæ Werk, voor Oorlogsinvlliden, enz., wegens Ilstand aan'geneesmiddelen, enz; door de Gezo1ldheio'sdienst vln het Leger.

Classification économique	m5	11J74	1973	Economische classificatie
<i>Recettes:</i>				<i>Ontvllngsten :</i>
990 Solde reporté F	5206015	5206015	3888265	Overgebracht saldo 990
162 Venres de produits pharmaceutiques à d'autres dépanements er organismes.	3500000	3400000	454367~	Verkoop van farmaceutische producten aan andere departementen of organismen. 162
Totaux F	8706015	8606015	8431944	Totaal..
<i>Dépenses:</i>				<i>Uitgaven :</i>
124 Achats de produits pharmaceutiques.	3500000	3400000	3225929	Aankoop van farmaceutische producten.. 124
950 Solde à nouveau... .. F	5206015	5206015	5206015	Over te brengen saldo 950

Ce fonds permet à la Défense nationale, sans devoir grever son budget de crédits afférents à des dépenses effectuées au profit de tiers, d'assurer la fourniture de produits pharmaceutiques à d'autres départements ou à des organismes divers qui peuvent ainsi bénéficier des mêmes conditions d'achat que la Défense nationale.

Arr. 630.3.A. — Remploi du montant des prestations pour compte de tiers et des cessions de matériels et de matières à des tiers, quelle que soit la nature de la dépense.

Door dit fonds kan Landsverdediging, zonder de begroting met kredieten te bezwaren betreffende uitgaven gedaan ten bate van derden, de levering verzekeren van farmaceutische produkten aan andere departementen of aan verschillende organismen, die aldus van dezelfde koopvoorwaarden als Landsverdediging kunnen genieten.

Arr. 630.3.A. — Wederbelegging van het bedrag van de prestaties voor rekening van derden en van de cessions van materieel en stoffen aan derden, onafgezien van de aard van de uitgaven.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
<i>Recettes:</i>				<i>Ontvangsten:</i>
990 Solde reportée F	230703084	343243084	435038309	Overgebracht saldo 990
162 Ventes de matériel, de matières et de services.	80340000	71455000	78 241 247	Verkoop van materieel, grondstoffen en van diensren,
Totaux F	311 043084	414698084	513279556	Totaal,
<i>Dépenses:</i>				<i>Uitgaven:</i>
124 Achats de matériel et de matières F	110450000	183995000	170036472	Aankoop van materieel en grondstoffen.
950 Solde li nouveau F	200593084	230703084	343243084	Over te brengen saldo 950

Ce fonds permet à la Défense nationale d'allouer, sans devoir grever son budget de crédits afférents à des dépenses effectuées au profit de tiers, des prestations de matériels et de matières :

- les fournitures matérielles ou de matières pour les stocks (carburants pour unités ou organismes alliés) ou de passage en Belgique; rechanges pour matériels d'armées, alliées ou d'autres départements; réparations des services de la défense nationale; cessions diverses à d'autres départements ou pouvoirs publics, à des armées alliées, à des militaires étrangers en S.C. en Belgique, etc.);
- la vente avec remploi obligatoire au profit de l'effort de défense commune de matériel M.D.A.P. déclassé;
- diverses prestations de services telles que : missions, travaux de guerre, mise à disposition de locaux, analyses de laboratoire, entretien ou réparation de matériels, organisation de cours, traitement de l'information, etc.

Ces opérations découlent généralement soit d'accords, ou de convention, basés sur la notion d'aide, soit du simple souci d'entraide, entre départements ministériels ou pouvoirs publics, soit encore du fait que les forces armées ont parfois amenées à effectuer des prestations dont le coût incombe à d'autres départements.

Le fonds permet, ainsi que le libellé le précise, le remploi tant de la contre-valeur des matériels et matériels cédés que de la contrepartie des services que la Défense nationale, prescrite au profit de tiers (frais de location de biens meubles et immeubles, consommation d'eau, de gaz, d'électricité et de chauffage pour les mêmes immeubles; frais d'entretien, etc.).

Exécuté dans de strictes limites budgétaires, ces cessions et prestations au lieu de grever, si leur contre-valeur n'était pas remboursée, et remployées, de réduire encore le p. l. du budget affectée aux dépenses de fonctionnement et p. l. à notre effort de défense.

Dit fonds biedt Landsverdediging de mogelijkheid, zonder haar begroting mee kredieten te bezwaren met uitgaven gedaan ten bate van derden, prestaties te verzekeren, zoals:

- de regelmatige of occasionele levering van materieel of stoffen door afname van de stocks (brandstof voor geallieerde eenheden of organismen die in België verblijven of er op doortocht zijn; vervangstukken voor materieel van geallieerde legers of van andere departementen ter herstelling gegeven bij de diensten van Landsverdediging; afsrand allerhande aan andere departementen of openbare machten; aan vreemde militairen die een stage doen in België, enz.);
- de verkoop van gedeclasseerd M.D.A.P.-materieel met verplichte wederbelegging ten voordele van de gemeenschappelijke verdedigingsinspanning;
- diverse dienstprestaties zoals vervoer, geniewerken, technische beschikking stellen van lokalen, laboratoria, analyses, onderhoud of herstelling van materieel, organisatie van cursussen, informatieverwerking, enz.

Deze verrichtingen, vloeien in het algemeen voort uit akkoorden, of overeenkomsten op grond van het beginsel van bijstand, hetzij gewoonweg uit de bezorgdheid wederzijdse hulp te verlenen tussen ministeriële departementen of openbare machten, hetzij ooit uit het feit dat de strijdkrachten soms prestaties moeten verrichten waarvan de kosten ten laste vallen aan andere departementen.

Zoals gepreciseerd in de omschrijving, laat het fonds de wederbelegging toe van de tegenwaarde, zowel van het materieel en van de stoffen die afgestaan worden, als van de diensten die Landsverdediging ten behoeve van derden, presteert (huurkosten van roerende en onroerende goederen, verbruikskosten van water, gas, elektriciteit en verwarming voor dezelfde onroerende goederen, onderhouds- en herstellingskosten; bezoldigingen betaald aan derden, enz.).

Uitgevoerd binnen strenge budgettaire perken, zouden deze cessions en prestaties als uitwerking hebben, zo hun tegenwaarde niet moest terugbetaald en wederbelegd worden, het deel van de begroting dat betrekking heeft op de werkingsuitgaven, en bijgevolg ook op onze defensieinspanning, nog meer te verminderen.

Art. 630.4.A. - Cession d'immeubles militaires à charge de emploi.
(Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les opérations relatives à ce fonds de emploi créent une position débitrice.)

Art. 630.4.A. - Afsta/Id van militaire onroerende goederen onder beding van wedergebruik. (De Schatkisr wordt er toe gemachtigd voorschotten toe te kernen wanneer de verrichtingen in verband met dit wederbeleggingsfonds een debetstand veroorzaken.)

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté F	5814841	-381685159	11603159	Overgebracht saldo 990
080 Transferts de crédits:				Overschrijving van kredieten :
- Titre II, article 13.73 du budget pour 1972.	—	—	173000000	- Titel II, artikel 13.73 van de begroting voor 1972.
- Titre II, article 13.73 du budget pour 1973.	—	375000000	27000000	- Titel D, artikel 13.73 van de begroting voor 1973.
- Titre II, article 13.73 du budget pour 1974.	—	410000000	—	- Titel II, artikel 13.73 van de begroting voor 1974.
- Titre I, partie I, section II, article 13.73 du budget pour 1975.	457000000	—	—	- Titel I, deel I, sectie D, artikel 13.73 van de begroting voor 1975.
170 Ventes d'installations militaires ...	1222500000	604500000	323 237615	Verkoop van militaire installaties ... 170
760 Ventes de terrains militaires ...	627000000	568000000	35714595	Verkoop van militaire gronden ... 760
Totaux F	2312314841	1575814 841	570555369	Totaal.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
131 Dépenses pour travaux et équipement militaire : travaux en vue de la construction ou de la rationalisation du patrimoine immobilier	2307000000	1348000000	937101528	Uitgaven voor militaire werken en uitrusting : werken met het oog op het herstel of de rationalisatie van het onroerend patrimonium.
710 Achats de terrains	—	222000000	15139000	Aankoop van gronden 710
Totaux F	2307000000	1570000000	952240528	Totaal.
950 Solde de l'exercice F	5314841	5814841	-381685159	Over te brengen saldo 950

A cet article sont pris en recree les produits qui résultent de l'aliénation ou du transfert des immeubles réalisés en vertu de l'article 5 de la loi domaniale du 2 juillet 1969 dérogeant à la comptabilité de l'Etat.

L'article 5 de cette loi stipule en effet que : « Les conditions d'aliénation ou de transfert des immeubles qui font partie du patrimoine national aux besoins d'un département sont préalablement déterminées, d'un commun accord, par le Ministre des Finances et le Ministre de l'Intérieur ».

Le produit de l'aliénation ou du transfert de ces immeubles est, par application de l'article J, alinéa 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, mis à la disposition du Ministre qui gère ces immeubles en vue de la réalisation ou de la rationalisation du patrimoine immobilier confié à sa gestion.

Ces aliénations ou transferts d'immeubles qui font partie du patrimoine encore nécessaire aux besoins de la Défense nationale s'effectuent dans le cadre du 1^{er} plan de rénovation domaniale qui s'étend sur la période 1970-1980.

Ce plan de rénovation domaniale vise essentiellement à rationaliser et à moderniser le patrimoine immobilier de la Défense nationale, situé sur le sol belge, dans le sens d'une plus grande économie et d'une meilleure adaptation aux normes de la vie actuelle.

L'application de ce plan, une concentration des organismes militaires sera réalisée dans des complexes situés en dehors des grandes agglomérations. Cette implantation répondra aux exigences modernes de l'urbanisme et de l'aménagement du territoire et tiendra compte des demandes d'acquisition de terrains militaires, formulées par le secteur public et privé.

Ce premier plan de rénovation domaniale 1970-1980 sera en grande partie réalisé par application du principe de l'autofinancement en vertu des dispositions de l'article 5 de la loi domaniale précitée. Le solde sera financé par des crédits inscrits annuellement au Titre I, partie I, section II, article 13.73 et virés au présent fonds.

Dans le cadre de l'exécution du plan de rénovation domaniale, les recettes suivantes sont escomptées en 1975 :

1^{re} Celles qui découlent de la cession de domaines militaires; au profit de services publics et au sujet de laquelle un accord existe, avec les

Op dit unkei worden de opbrengsten geboekt, die voortvloeien uit de vervreemding of de overdracht van onroerende goederen, verricht krachtens artikel 5 van de domaniale wet van 2 juli 1969, houdende afwijking van de wetgeving op de Rijkscomptabiliteit.

Artikel 5 van deze wet bepaalt immers: «De voorwaarden van vervreemding of overdracht van de onroerende goederen die deel uitmaken van het patrimonium dat voor de behoeften van een departement noodzakelijk is, worden vooraf bepaald in overleg tussen de Minister van Financiën en de beherende Minister».

De opbrengst van de vervreemding of de overdracht van die onroerende goederen wordt, bij toepassing van artikel 3, lid 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, ter beschikking gesteld van de Minister die deze onroerende goederen beheert, met het oog op het herstel of de rationalisatie van het aan zijn beheer toevertrouwd onroerend patrimonium.

Deze vervreemdingen of overdrachten van onroerende goederen, die deel uitmaken van het patrimonium dat voor de behoeften van landsoverdediging nog noodzakelijk is, zullen geschieden in het kader van het 1^{ste} domaniaal renovatieplan, dat gespreid is over de periode 1970-1980.

Dit domaniaal renovatieplan beoogt in hoofdzaak: het onroerend patrimonium van Landsoverdediging, dat zich op Belgisch grondgebied bevindt, te rationaliseren en te moderniseren in de zin van een grotere besparing en een betere aanpassing aan de huidige levenswijze.

Door toepassing van dit plan zal een concentratie van militaire organisaties worden verwezenlijkt in complexen die buiten de grote agglomeraties zullen gelegen zijn. Deze inplanting zal regemoet komen aan de moderne urbanisatiebehoeften en de ruimtelijke ordening en zal revens rekening houden met de aanvragen, gesteld door de openbare en privé-sector, om militaire terreinen aan te kopen.

Dit eerste domaniaal renovatieplan 1970-1980 zal in grote mate gerealiseerd worden door toepassing van het principe van de autofinanciering, krachtens het bepaalde van artikel 5 van bovenvermeldde domaniale wet. Het saldo zal gefinancierd worden door kredieten, die jaarlijks op artikel 13.73 van Titel I, deel I, sectie II zullen uitgetrokken worden en gesorteerd worden op dit fonds.

In het kader van de uitvoering van het domaniaal renovatieplan wordt in 1975 gerekend op de volgende ontvangsten :

1^{ste} Deze welke voortkomen uit de afstand van militaire domeinen ten bate van openbare diensten en waarover een akkoord bestaat met

Ministères des Finances, des Affaires bruxelloises et des Travaux publics. Ces recettes résultent en particulier de la cession:

- à Evere, de terrains au profit de l'économie régionale bruxelloise;
- à Etterbeek, de la caserne Gêruzet et du quartier des services logistiques au profit de la Gendarmerie.

2° Celles qui découlent de ventes prévues en 1975. Elles se rapportent principalement aux installations militaires ci-après:

- la caserne Prince Albert à Bruxelles;
- la caserne Rolin à Etterbeek;
- la partie ouest du camp de Lombardzijde-Nieuport.

3° Le transfert d'un crédit de 457 millions de francs, inscrit au Titre I, partie I, section II, article 13.73.

Le programme des engagements pour 1975 prévoit principalement:

- à Evere-Sud, la continuation du programme, commencé en 1970-1971, destiné à centraliser les unités administratives établies dans l'agglomération bruxelloise;
- à Rocourt, l'achèvement du programme commencé en 1971;
- à Zeebrugge, la fin du financement partiel de la construction d'une nouvelle base maritime;
- à Peutie, la continuation du programme, commencé en 1970, destiné à installer des unités logistiques de la Force terrestre;
- à Neder-Over-Heembeek, la continuation du programme de construction d'un centre médical militaire, commencé en 1974.

Les dépenses inscrites dans la colonne 1975 de la classification économique représentent les sommes qui, selon l'échéancier, seront effectivement payées en 1975.

CHAPITRE DI.

FONDS AUMENS

PAR DES RESSOURCES PUBLIQUES.

Art. 660.1.A. - Fonds du Tournai, Université de l'ootbaU.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
Revenu:				Ontvangsten:
990 Solde reporté F	210092	160092	191609	Overgebracht saldo 990
100 Non ventilé	150000	150000	249719	Niet verdeeld 100
Totaux F	360092	310092	441328	Totaal
Dépenses:				Uitgaven:
121 Dépenses de fonctionnement ... F	120000	100000	281236	Werkingskosten UI
950 Solde à nouveau F	240092	210092	160092	Over te brengen saldo 950

Les recettes et dépenses prévues pour 1975 concernent le match Belgique-France, dont la Belgique doit assurer l'organisation en 1975.

Art. 660.2.A. - Fabrication, vente, expertise, financement, aviation, ne., relatifs aux matériels et aux appareils de "bouaio" contre les "généralistes".

de Ministeries van Financiën, van Brusselse Aangelegenheden en van Openbare Werken. Deze ontvangsten vloeien in 'r bijzonder voort uit de afsrand:

- te Evere, van terreinen ten bate van de Brusselse regionale economie;
- te Etterbeek, van de kazerne Gêruzet en her kwarrier der logistieke diensren ten bate van de Rijkswacht.

2° Deze welke voortkomen uit verkopen die in 1975 worden voorzien. Ze hebben in hoofdzaak betrekking op de hierna opgesomde militaire installaties:

- de kazerne Prins Albert te Brussel,
- de kazerne Rolin te Etterbeek,
- het westelijk gedeelte van het kamp van Lombardzijde-Nieuwpoort.

3° De overschrijving van een krediet van 457 miljoen frank, uigetrokken op artikel 13.73 van Tittel J, deel 1, sectie II.

Het programma der verbindingen voor 1975 voorziet in hoofdzaak:

- te Evere-Zuid, de voortzetting van het programma, ingezet in 1970-1971, tot centralisering van de administratieve eenheden gevestigd in de Brusselse agglomeratie;
- te Rocourt, de voltooiing van her programma ingezet in 1971;
- te Zeebrugge, her einde van de gedeeltelijke financiering van de oprichting van een nieuwe marinebasis;
- te Peutie, de voortzetting van het programma, ingezet in 1970, tot installatie van logistieke eenheden van de Landmacht;
- te Neder-Over-Heembeek, de voortzetting van het programma, ingezet in 1974, tot oprichting van een militair medisch centrum.

De uitgaven die in de kolom 1975 van de economische classificatie voorkomen zijn de sommen die, volgens de vooruitzichten, werkelijk dienen betaald in 1975.

HOOFDSTUK MI.

FONDSEN GESTUFD

DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

Art. 660.1.A. - Fonds van l'd Driehoikstornooi voor vadbalspel.

De voorziene ontvangsten en uitgaven voor 1975 hebben betrekking op de wedstrijd België-Frankrijk, waarvan België de inrichting verzekert in 1975.

Art. 660.2.A. - Vervlarding, aankoop, expertise, stempeling, goedkeuring, enz., van materieel en apparaten tot gebruik tegen schadelijke agenten.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
Recettes:				Ontvangsten:
990 Solde reporté F	591964	531964	533867	Overgebracht saldo 990
100 Non ventilé	550000	500000	198097	Niet verdeeld 100
Totaux F	1141964	1231964	731964	Totaal
Dépenses:				Uitgaven:
121 Dépenses générales de fonctionnement	350000	—	—	Algemene werkingskosten UI
124 Remplacement des matières et matériels mis en œuvre	340000	640000	—	Vernieuwing van gebruikte grondstoffen en materieel
	690000	640000	—	
950 Solde à nouveau F	451964	591964	731964	Over te brengen saldo 950

Les recettes résultent de l'expertise, de l'estampillage de matériels et d'appareils de protection contre les agents nocifs, en particulier au profit du Ministère de l'Emploi et du Travail; les dépenses couvrent des frais de personnel et le remplacement des matières et des matériels mis en œuvre.

An. 660.3.A. -- Opérations de liquidation d'engagements communs contractés dans le cadre des traités ou accords internationaux.

De onrvangsten komen voort uit de expertise, de afstempeling en de goedkeuring van materieel en apparaten tot bescherming tegen schadelijke agentia, in het bijzonder ten voordele van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid; de uitgaven dekken personeelskosten en de vervanging van gebruikre grondstoffen en materieel.

An. 660.3.A. -- Yereijingsuerrichtingen vall gemeenschappelijke uerbintenissen aangegaan in bet kader van internationale uerdragen of ouereenkomsten.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté. F	262024262	1374180262	757772172	Overgebracht saldo 990
080 Transfens. de crédits :				Overschrijving van kredieten: 080
- Titre I, partie I, section U, article U.211 et 2 (Titre I, section II, article 12.21 et Titre II, article 12.94 en 1973 et 1974).	64 050 000	68 200 000	58 300 000	- Titel I, deel I, sectie II, artikel U.21 1 en 2 (Titel I, sectie II, artikel 12.21 en Titel II, artikel 12.94 in 1973 en 1974).
- Titre ~ partie I, section II, article 12.92 (Titre II, article 12.92 en 1973 et 1974).	1 200 000	973 000	973 000	- Titel I, deel I, sectie II, artikel 12.92 (Titel II, artikel 12.92 in 1973 en 1974).
- Titre I, partie I, section II, article U.54 (Titre II, article 13.84 en 1973 et 1974).	1 000 000	1 000 000	1 000 000	- Titel I, deel I, sectie II, artikel 13.84 (Titel II, artikel 13.84 in 1973 en 1974).
- Titre I, partie I, section II, article H.13 (Titre II, article 13.93 en 1973 et 1974).	82 545 000	50 000 000	159 000 000	- Titel I, deel I, sectie II, artikel 13.93 (Titel II, artikel 13.93 in 1973 en 1974).
- Titre I, partie I, section II, article 34.05.	1 120 000	1 080 000	370 000	- Titel I, deel I, sectie II, artikel 34.05.
170 Contributions reçues pour travaux d'infrastructure OTAN et pays alliés dans des programmes de coopération.	1 302 538 000	407 896 000	1 133 116 145	Ontvangen bijdragen voor werken in verband met de NAVO-infrastructuur en bijdragen van geallieerde landen in programma's met gemeenschappelijke financiering. 170
390 Transferts de fonds de l'étranger ...	40 200 000	94 200 000	76 155 675	Inkomensoverdrachten van het buitenland. 390
Totaux F	175 471 726	199 752 926	218 668 692	Totaal.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
110 Salaires et dépenses sociales F	148 270 000	137 110 500	121 257 000	Lonen en sociale lasten 110
121 Dépenses de fonctionnement	76 445 000	75 066 000	57 169 000	Werkingskosten 121
131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.	122 848 300	143 063 400	542 580 730	Uitgaven voor militaire werken en uitrusting. 131
340 Transferts de fonds à l'étranger ...	40 000 000	92 000 000	91 500 000	Inkomensoverdrachten aan het buitenland. 340
Totaux F	149 319 800	173 550 500	812 506 730	Totaal.
950 Solde à nouveau F	26 151 926	26 240 262	137 418 262	Over te brengen saldo 950

L'article 660.3.A couvre scilicet les dépenses afférentes :

- aux travaux communs d'infrastructure OTAN à réaliser en Belgique, y compris la construction d'abris de protection pour avions dans le cadre d'un programme européen d'amélioration de la défense (E.D.I.P.);
- à l'implantation du SHAPE en Belgique;
- au paiement pour compte de la République fédérale d'Allemagne, des frais de construction et de fonctionnement des dépôts situés en Belgique;
- au fonctionnement du Centre de Vogelsang et d'autres installations interalliées dont la gestion a été confiée aux forces armées belges;
- à la construction, l'installation et le fonctionnement du Centre de Programmation et d'Entraînement de défense aérienne intégrée et automatisée de l'OTAN;
- au paiement pour compte de la République du Zaïre :
 - des rémunérations et frais connexes pour les membres du personnel de la coopération technique militaire belge pris en charge par le Zaïre,

Artikel 660.3.A dekt hoofdzakelijk de uitgaven in verband met :

- de gemeenschappelijke NAVO-infrastructuurwerken te verwezenlijken in België, hierinbegrepen de bouw van bomvrije shelters voor vliegtuigen in het kader van een Europees programma voor defensieverbetering (E.D.I.P.);
- de implantatie van de SHAPE in België;
- de betaling, voor rekening van de Duitse Bondsrepubliek, van de bouw- en werkingskosten van de in België gelegen depots;
- de werkingskosten van het kamp van Vogelsang en van andere intergeallieerde installaties waarvan het beheer aan de Belgische strijdkrachten toevertrouwd werd;
- de bouw, de installatie en de werking van het Programmatie- en Opleidingscentrum voor het geïntegreerd en geautomatiseerd NAVO-meldings- en gevechtsleidingsstelsel;
- de betaling, voor rekening van de Republiek Zaïre;
 - van bezoldigingen en bijhorende kosten voor de personeelsleden van de Belgische militaire technische samenwerking die door Zaïre ten laste genomen worden,

- de matériels et matières acquis en Belgique;
- à la constitution et au fonctionnement d'une unité de transmission d'appui aérien.

Les recettes proviennent, en ce qui concerne:

- l'infrastructure OTAN: d'une part, des crédits prévus au Titre I - Dépenses courantes -, partie I, en tant que participation de la Défense nationale dans lesdits travaux communs et, d'autre part, des interventions des pays étrangers dans ces mêmes travaux;
- l'implantation du SHAPE en Belgique: d'une part, des crédits prévus au Titre I - Dépenses courantes -, partie I, soit en tant que charges exclusives du pays-hôte et du chef de droits et taxes dont le SHAPE est exempt et, d'autre part, des sommes versées par le SHAPE pour les dépenses incombant à la communauté OTAN;
- la construction, l'installation et le fonctionnement du Centre de Programmation et d'Entraînement: d'une part, des crédits prévus au Titre I - Dépenses courantes -, partie I, soit en tant que participation financière de la Défense nationale dans les frais de fonctionnement, soit au titre de quote-part belge dans les frais de construction et d'installation du Centre et, d'autre part, de la quote-part des Pays-Bas et de la République fédérale d'Allemagne dans ces mêmes travaux;
- la construction et le fonctionnement des dépôts: des versements effectués de ce chef, par la République fédérale d'Allemagne;
- le camp de Vogelsang et les autres installations interalliées: des crédits prévus au Titre I, partie I (articles 12.21.2 et 34.05) en tant que, d'une part, participation de la Défense nationale dans les frais de: fonctionnement et, d'autre part, participation des pays alliés intéressés dans ces mêmes frais;
- les opérations pour compte de la République du Zaïre: des versements sur titre d'avances ou de remboursements effectués de ce chef par le Zaïre;
- l'installation et le fonctionnement d'une unité de transmission d'appui aérien: d'une part, des crédits prévus au Titre I - Dépenses courantes -, partie I, soit en tant que participation financière de la Belgique dans les frais de fonctionnement, soit au titre de quote-part belge dans la constitution de cette unité et, d'autre part, de la participation des pays étrangers participants.

Ces recettes, à l'exception de celles correspondant aux participations de la Défense nationale, transitent par un compte courant de la Trésorerie où elles sont affectées, par priorité, à l'apurement des avances consenties par le Trésor; il s'agit, en l'occurrence, d'avances destinées à permettre le versement à l'article 660.3.A des montants nécessaires préalablement à l'engagement des dépenses.

An. 660.3.A. - Exploitation du réseau central Europe des pipe-UMs: liquidation des engagements.

- van materieel en stoffen aangekocht in België;
- de oprichtings- en werkingskosten van een transmissie-eenheid voor luchtsteun.

De ontvangsten vloeien voort wat betreft:

- de NAVO-infrastructure: enerzijds uit de kredieten uitgetrokken op Titel J - lopende uitgaven -, deel I, als bijdrage van Landsverdediging in bedoelde gemeenschappelijke werken en anderzijds uit de bijdragen van de andere lidstaten in diezelfde werken;
- de vestiging van de SHAPE in België: enerzijds uit de kredieten uitgetrokken op Titel I - Lopende uitgaven -, deel I, voor de uitsluitend door het gastland te dragen lasten en voor de rechten en belastingen waarvan SHAPE vrijgesteld is en anderzijds uit de door SHAPE gestorte bedragen voor de uitgaven die ten laste vallen van de NAVO-gemeenschap;
- de bouw, de inrichting en de werking van het Programmatie- en Opleidingscentrum: enerzijds uit de kredieten uitgetrokken op Titel I - Lopende uitgaven -, deel I, hetzij als financiële bijdrage van Landsverdediging in de werkingskosten, hetzij voor het Belgisch aandeel in de bouw- en inrichtingskosten van het Centrum en anderzijds uit de deelname van Nederland en van de Duitse Bondsrepubliek in diezelfde werken;
- de bouw en de werking van de depots: uit de uit dien hoofde door de Duitse Bondsrepubliek verrichte stortingen;
- het kamp van Vogelsang en de andere intergeallieerde installaties: uit de op Titel J, deel I (artikels 12.21.2 en 34.05) uitgetrokken kredieten, voor enerzijds de bijdrage van Landsverdediging in de werkingskosten en anderzijds de bijdrage van de betrokken geallieerde landen in diezelfde kosten;
- de verrichtingen voor rekening van de Republiek Zaïre: uit de uit dien hoofde door dit land gestorte voorschotten of terugbetalingen;
- de oprichting en de werking van een transmissie-eenheid voor luchtsteun: enerzijds uit de kredieten uitgetrokken op Titel I - Lopende uitgaven -, deel I, hetzij als financiële bijdrage van België in de werkingskosten, hetzij voor het Belgisch aandeel in de oprichting van deze eenheid en anderzijds uit de bijdrage van de deelnemende vreemde landen.

Deze ontvangsten, met uitzondering van die welke met de bijdragen van Landsverdediging overeenstemmen, worden geboekt op een rekening-courant van de Trésorerie, waar ze bij voorrang aangewend worden tot aanzuivering van de voorschotten toegestaan door de Schatkist; het gaat hier om de nodige voorschotten ter overschrijving van de vereiste bedragen op artikel 660.3.A, vooraleer de uitgaven kunnen aangegaan worden.

An. 660.3.A. - Exploitatie van het Centraal Europees pijpleidingennet: vereffening van de vorderingen.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
Recettes:				Ontvangsten:
990 Solde reportée F	49043823	49043823	20694311	Overdracht saldo 990
010 Transferts de crédits: Titre I, partie I, section II, article 34.09	60000000	38000000	35000000	Overschrijving van kredieten: Titel I, deel I, sectie II, artikel 34.09 080
390 Travaux de l'Agence d'exploitation des pipe-lines	114000000	123313000	111 000000	Overdrachten van het exploitatie-agentschap van de pijpleidingen. 390
Totaux F	223043823	210356823	166694311	Totaal.
Dépenses:				Uitgaven:
110 Dépenses de personnel de la Division belge des pipe-lines	75500000	68605000	56 560 000	Personeelsuitgaven van de Belgische pijpleidingenafdeling. 110
121 Dépenses de fonctionnement de la Division belge des pipe-lines	98500000	92708000	61090488	Werkingskosten van de Belgische pijpleidingenafdeling. 121
Totaux F	174000000	161313000	117650488	Totaal.
950 Solde à nouveau F	49043823	49043823	49043823	Over te brengen saldo 950

Les dépenses du Comité de Gestion et du BUCCU des pipes-lines incombent au budget de l'OTAN; celles de l'Agence d'Exploitation et des divisions et agences nationales sont financées par les recettes d'exploitation du réseau et, dans la mesure où ces dernières sont insuffisantes, par la quote-part d'intervention des pays membres se répartissant entre les utilisateurs selon un pourcentage fixé à 9,7 % pour la Belgique.

De uitgaven van het Beheerscomité en van het Pijpleidingenbureau vallen ten laste van de begroting van de NAVO; deze van het Exploitatie-Agentschap en van de nationale afdelingen en agentschappen worden gefinancierd door de bedrijfsomvangsten van het net en, in de mate dat deze laatste onvoldoende blijken, door bijdragen van landen leden die onder de gebruikers worden verdeeld volgens een percentage dat voor België op 9,7 % is vastgesteld.

L'article 660.4.1) est crédité :

- des sommes versées par l'Agence d'Exploitation au titre de financement des dépenses de la Division belge des pipe-lines à la charge des recettes d'exploitation du réseau;
- éventuellement des prélèvements effectués sur le crédit figurant à l'article compétent de la section II de la partie I du Titre I (art. 34.09 en 1975), en vue d'assurer l'équilibre des recettes et des dépenses.

fi est débité:

- des dépenses de personnel et de fonctionnement de la Division belge des pipe-lines;
- le cas échéant, de l'intervention belge dans les dépenses de l'Agence d'Exploitation.

Pour sauvegarder le contrôle de la Cour des Comptes, toutes ces dépenses sont engagées et liquidées à l'intervention de l'article 660.4.A.

A l'exception des prélèvements effectués sur le budget de la Défense nationale, les recettes transitent au préalable par un compte courant de la Trésorerie, où elles sont affectées en priorité à l'apurement éventuel des avances consenties par le Trésor; l'octroi de ces avances doit permettre le virement en temps voulu à l'article 660.4.A des montants nécessaires, préalablement à l'engagement des dépenses.

Art. 660.5.A. — Exploitation des réseaux de télécommunications OTAN: liquidation des engagements.

Hel artikel 660.4.A wordt gecrediteerd:

- voor de door het Exploitatie-Agentschap gestorte sommen ter financiering van de uitgaven der Belgische pijpleidingenafdeling welke ren laste vallen van de bedrijfsomvangsten van het net;
- eventueel voor de geldopnemingen verricht ten bezware van het krediet voorkomend op het passend artikel van sectie II van deel I van Titel I (art. 34.09 in 1975), ten einde het evenwicht te verzekeren tussen de omvangsren en de uitgaven.

Het wordt gedebiteerd:

- voor de personeels- en werkingsuitgaven van de Belgische Pijpleidingenafdeling;
- in voorkomend geval, voor de Belgische tussenkomst in de uitgaven van het Exploitatie-Agentschap.

Ter vrijwaring van de controle van het Rekenhof, worden al deze uitgaven door bemiddeling van artikel 660.4.A vastgelegd en vereffend.

Met uitzondering van de op de begroting van Landsverdediging opgenomen sommen, worden de ontvangsten geboekt op een rekening-courant van de Thesaurie, waar ze bij voorrang aangewend worden, tot de eventuele aanzuivering van de voorschotten toegestaan door de Schatkist; door toekenning van deze voorschotten kunnen de vereiste bedragen te gepasten tijde op artikel 660.4.A worden overgeschreven, vooraleer de uitgaven worden aangegaan.

Art. 660.5.A. — Exploitatie van de NAVO-televerbindingssnetten: vereffening van de uerbintenissen.

Classificatie economique	1975	1974	1973	Economische classificatie
Uitgaven:				Onvangsten:
"C" Solde reporté, F	20561081	ZS9720S1	28971 178	Overgebracht saldo 990
390 Transferts de l'OTAN,	38235000	35028000	35002210	Overdrachten van de NAVO 390
Totale F	58796081	61000081	63973388	Totale.
Dépenses:				Uitgaven:
110 Salaires et charges sociales, F	39923000	37309000	34876000	Lonen en sociale lasten 110
121 Dépenses de fonctionnement,	3804000	3130000	3125 307	Werkingsuitgaven, Ut
Totale F	43727000	40439000	38001307	Totale.
"SO" Solde à nouveau F	15069081	20561081	ZS972081	Over te brengen saldo 950

La Belgique souscrit depuis quelques années à l'exploitation des réseaux de télécommunications de l'OTAN. Par suite de l'implantation du SHAPE à Ouse et du siège de l'OTAN à Evere, la Belgique a vu ses prestations dans ce domaine s'accroître du fait de sa qualité de nation hôte.

Ces prestations s'effectuent hors du cadre de la mission normale de la Défense nationale belge et les dépenses qui en résultent sont à charge de l'OTAN.

L'article 660.5.A couvre essentiellement les dépenses relatives à l'exploitation du centre de télécommunications du siège de l'OTAN et aux stations de télécommunications ACE HIGH et SATCOM du SHAPE.

Les dépenses sont préfinancées par la Belgique et remboursées périodiquement par l'OTAN.

Ces recettes transitent au préalable par un compte courant de la Trésorerie (8204.3.B - Compte courant des recettes et dépenses des réseaux de télécommunications OTAN), où elles sont affectées, par priorité, à l'apurement des avances consenties par le Trésor; il s'agit en l'occurrence d'avances destinées à permettre le virement à l'article 660.5.A des montants nécessaires, préalablement à l'engagement des dépenses.

Dans la classification économique, la rubrique salaires et charges sociales de 1973 tient compte de régularisations pour les prestations de personnel, établies fin 1972 pour les années 1971 et 1972.

België neemt sinds enkele jaren deel aan de exploitatie van de NAVO-televerbindingssnetten. Sinds de vestiging van SHAPE te Ouse en van de zetel van de NAVO te Evere, is België verplicht geworden meer prestaties te leveren op dat gebied uit hoofde van zijn hoedanigheid van gastland.

Deze prestaties vallen buiten het kader van de normale opdracht van de Belgische Landsverdediging, zodat de uitgaven die eruit voortvloeien ten laste vallen van de NAVO.

Artikel 660.5.A dekt in hoofdzaak de uitgaven betreffende de exploitatie van het televerbindingssnetten van de zetel van de NAVO en van de televerbindingssnetten ACE HIGH en SATCOM van de SHAPE.

Deze uitgaven worden door België geprefinancierd en periodiek door de NAVO terugbetaald.

Deze ontvangsten worden geboekt op een rekening-courant van de Thesaurie (824.3.B - Rekening-courant van de ontvangsten en de uitgaven van de NAVO-televerbindingssnetten), waar zij bij voorrang aangewend worden tot aanzuivering van de door de Schatkist roegestane voorschotten; het gaat hier om de nodige voorschotten tot overschrijving van de vereiste bedragen op artikel 660.5.A, vooraleer de uitgaven hierop kunnen geschieden.

De rubriek lonen en sociale lasten voor 1973 van de economische classificatie bevat regularisatieverrichtingen voor de prestaties van het personeel, opgesteld einde 1972 voor de jaren 1971 en 1972.

Art. 660.8.B. - Fonds spécial destinée au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juillet 1937 et du 16 mars 1954.

Art. 660.8.B. - Speciaal Fonds bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de toelagen van 10 juni 1937 en 16 maart 1954.

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
Recettes :				Ontvangsten :
990 Solde reporté F	5000	5000	—	Overgebracht saldo 990
080 Allocations versées par les organismes d'intérêt public.	135000	130000	15147	Toelagen gestort door de instellingen van openbaar nut. 080
Totaux F	140000	135000	15147	Totaal ...
Dépenses :				Uitgaven :
112 Actions directes F	135000	130000	10147	Directe roelagen 112
950 Solde à nouveau F	5000	5000	5000	Over te brengen saldo 950

Les recettes résultent du remboursement par l'Office de renseignement et d'aide aux familles de militaires et l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire de la rémunération et des frais des organes de contrôle de la Défense nationale auprès des organismes.

Les dépenses couvrent le paiement des frais et rémunérations.

De ontvangsten vloeien voort uit de terugbetaling door het «Hulp- en Informatiebureau voor gezinnen van militairen» en de «Centrale dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap» van de bezoldiging en van de onkosten van de controleorganen van Landsverdediging bij die organismen.

De uitgaven dekken de betaling van die bezoldigingen en onkosten.

Art. 670.1.B. - *Fondation, donations, legs et pri...*

An. 670.1.B. - *Stichtingen, schenkingen, legaten en pri...*

Classification économique	1975	1974	1973	Economische classificatie
Recettes :				Ontvangsten :
990 Solde reporté f	136653	132633	128613	Overgebracht saldo 990
260 La création des pouvoirs publics.	4020	4020	4020	Reoel van overbeidsvorderingen ... 260
Totaux f	140673	136653	132633	Totaal ...
Dépenses :				Uitgaven :
950 Solde à nouveau f	140673	136653	132633	Over te brengen saldo 950

Cet article concerne :

1° La donation de la comtesse Louis Cavens.

En vertu de l'arrêté royal du 21 août 1930, relatif à la donation de la comtesse Louis Cavens, née Viororine Abts, un prix est attribué annuellement à l'auteur d'une œuvre, Don publiée encore, se rapportant à des faits de l'histoire militaire belge s'étant produits entre le 1^{er} janvier 1788 et le 1^{er} août 1914.

Le fonds est alimenté par les intérêts des obligations constituées par la donation comtesse Louis Cavens. Ces intérêts sont versés annuellement par la Trésorerie à la Caisse générale d'épargne et de retraite pour compte du Musée royal de l'Armée et d'histoire militaire.

2° Le legs Marie Van Eycken.

Le legs Marie Van Eycken, affecté à la collection «Titeca», ne peut servir qu'à l'entretien, des objets de cette collection et à leur mise en valeur par l'achat de mobilier, vitrines, etc.

La fondation Marie Van Eycken est constituée par un capital en obligations d'une valeur nominale de 100 500 francs.

3° Le legs Foulon.

En exécution des dispositions testamentaires de M^{lle} Foulon, une somme de 500 000 francs a été confiée à l'Ecole royale militaire à Bruxelles, en vue d'accorder tous les deux ans, grâce aux intérêts, un prix d'au moins 40 000 francs à l'élément des deux dernières promotions que le jury estime le plus digne au point de vue intellectuel et moral. Ce legs a été accepté par l'Etat par arrêté royal du 5 mars 1971.

Pour satisfaire à la volonté exprimée par la donatrice, le montant du capital disponible a été converti en obligations d'Etat et les intérêts échus de celles-ci seront versés par la Trésorerie à l'Ecole royale militaire.

Dit artikel heeft betrekking op :

1° De schenking van gravin Lori Cavens.

Krachtens het koninklijk besluit van 21 augustus 1930, betreffende de schenking van gravin Louis Cavens, geboren Viororine Abts, wordt er jaarlijks een prijs toegekend aan de schrijver van een Dog Diet gepubliceerd werk over feiten uit de Belgische militaire geschiedenis die zich hebben voorgedaan tussen 1 januari 1788 en 1 augustus 1914.

Het fonds wordt gespijsd door de inrenten van de obligaties waaruit de «Schenking gravin Louis Cavens» is samengesteld. Deze inrenten worden jaarlijks gesort door de Thesaurie aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas voor rekening van het Koninklijk Museum van het Leger en van Krijsgeschiedenis.

2° Het legaat Marie Van Eycken.

Het legaat Marie Van Eycken, bestemd voor de collectie «Titeca», mag alleen gebruikt worden voor het onderhoud van de voorwerpen uit deze collectie en voor hun herwaardering door aankoop van meubilair, uitstallingskasten, enz.

De stichting Marie Van Eycken bestaat uit een kapitaal, samengesteld uit obligaties waarvan de nominale waarde 100 500 frank bedraagt.

3° Het legaat Foulon.

In uitvoering van de beschikkingen van het testament van M^{lle} Foulon, werd een som van 500 000 frank toevertrouwd aan de Koninklijke Militaire School te Brussel, ten einde, dank zij de voortgebrachte inrenten, een prijs van ten minste 40 000 frank om de twee jaar toe te kennen aan de leerling van de laatste twee promoties die door een jury op verstandelijk en moreel gebied daartoe het meest waardig wordt geacht. Dit legaat is door de Staat aanvaard bij koninklijk besluit van 5 maart 1971.

Om te voldoen aan de door de schenker uitgedrukte wil, werd het bedrag van het beschikbaar kapitaal omgezet in Staatsobligaties en zullen de vervallen interesten van deze obligaties door de Thesaurie aan de Koninklijke Militaire School gestort worden.

ANNEXE I.

TABLEAUX
DE DECOMPOSITION DES DEPENSES DE PERSONNEL.



BIJLAGE I.

UITEENZETTINGSTABELLEN
DER PERSONEELSUITGAVEN.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel militaire appointé: militaires de carrière, militaires de réserve appointés effectuant des prestations volontaires, militaires auxiliaires et temporaires.

An.	DESIGNATION — AANDUIDING	Barème — Weddeschaal Minimum - Maximum	
11.03	Détermination de la dépense pour le personnel en service au 1 ^{er} janvier 1974: - <i>Bepaling van de uitgave voor het op 1 januari 1974 in dienst zijnde personeel</i> :		
	Officiers: - <i>Officieren</i> :		
	Lieutenant général. - <i>Luitenant-generaal</i>	936000	
	Général-major. - <i>Generaal-majoor</i>	832000	
	Commodore. - <i>Commodore</i>		
	Colonel. - <i>Kolonel</i>	383760	702000
	Capitaine de vaisseau. - <i>Kapitein-ter-ze</i> f) (1)	421200	702000
	Lieutenant-colonel. - <i>Luitenant-kolonel</i>	341120	603200
	Capitaine de (ré)g. - <i>Fregattenkapitein</i> f)	378560	603200
	(1) (1)	359840	603200
	(1)	397280	603200
	Maj. - <i>Majoor</i>	301600	520000
	Capitaine de corv. - <i>Corvettenkapitein</i> O (1) (1)	332800	520000
	(1)	364000	520000
	Capitaine (Commandant) - <i>Kapitein-commandant</i>	248768	471536
	Lieutenant de vaisseau de 1 ^{re} classe. - <i>Luitenant-ter-ze 1^{ste} klasse</i> f)	278096	471536
	(1)	285168	507936
	O	314496	507936
	(1)	303888	497328
	Capitaine. - <i>Kapitein</i>	224952	403728
	Lieutenant de vaisseau. - <i>Luitenant-ter-ze</i> f)	249600	413712
	(1)	256776	435552
	(1)	281424	445536
	O	275496	424944
	Lieutenant. - <i>Luitenant</i>	211536	322920
	Enseigne de vaisseau. - <i>Vaandrig-ter-ze</i> f)	220272	331656
	(1)	238680	350064
	f)	247416	358800
	(1)	257400	368784
	Sous-lieutenant. - <i>Onderluitant</i>	188136	286104
	Enseigne de vaisseau de 2 ^e classe. - <i>Vaandrig-ter-ze 2^{de} klasse</i> (1) (1)	188136	312936
	Sous-officiers: - <i>Onderofficieren</i> :		
	Adjudant-chef. - <i>Adjudant-chef</i>	157872	296400
	Adjudant principal. - <i>Opmermeester</i> f)	172848	296400
	Adjudant de 1 ^{re} classe. - <i>Adjudant 1^{ste} klasse</i>	145600	
	Adjudant. - <i>Adjudant</i>	158080	262600
	Premier maître-chef de 1 ^{re} classe. - <i>Eerste meester-chef 1^{ste} klasse</i>		
	Premier sergent-major. - <i>Eerste sergeant-majoor</i>	144144	227136
	Premier maître. - <i>Eerste meester</i>		
	Premier sergent. - <i>Eerste sergeant</i>	142896	202176
	Maître. - <i>Meester</i>		
	Sergent. - <i>Sergeant</i>	137280	191568
	Quartier-maître. - <i>Kwartiermeester</i>		

(1) Officiers du personnel navigant breveté et de réserve de la Force aérienne qui ne sont pas issus de l'Ecole d'application de l'Ecole royale militaire ou de la Division polytechnique de cette Ecole.

(1) Officiers issus de l'Ecole d'application de l'Ecole royale militaire ou de la Division polytechnique de cette Ecole (autres que ceux visés au renvoi 3).

(1) Officiers du personnel navigant breveté de la Force aérienne qui sont issus de l'Ecole d'application de l'Ecole royale militaire ou de la Division polytechnique de cette Ecole.

(1) Officiers de carrière du corps des médecins, des vétérinaires, des pharmaciens et des dentistes.

(1) Sous-officiers du personnel navigant breveté de la Force aérienne.

Uiteenzettingstabel der uitgaven voor weddetrekkend militair personeel, beroepsmilitairen, weddetrekkende reservemilitairen die vrijwillige prestaties verstrekken, hulp- en tijdelijke militairen.

Ministère - Ministerie		Forces armées - Krijgsmacht		Totaux - Totalen	
Effectif Effectief	Evaluation Raming	Effectif Effectief	Evaluation Raming	Effectif Effectief	Evaluation Raming
1	936000	9	8424000	10	9360000
1	832000	35	29 00000	36	29952000
9	5919705	270	181684350	279	187604055
9	5192865	436	252391680	445	257584545
27	12951225	9-49	456986205	976	469937430
65	2,5987000	2075	823629750	2140	849616750
14	1.176010	7114	249966640	798	254442650
11	2875950	862	225 460410	873	228336360
1	219015	941	1,97007760	942	197226775
35	10197950	843	235133775	878	245331725
197	46963815	7007	633927295	12M	1680891110
160	32437600	7647	1538844045	7807	1571281645
30	5353 800	4565	501568350	4595	806922150
"	594660	3474	519415110	3478	520009770

(J) Officiëren van her gebreveteerd varend en van het reserve-varend personeel van de Luchtmacht die niet gesproken zijn uit de Applicatieschool van de Koninklijke Militaire School of uit de Polytechnische afdeling van deze School.

(K) Officiëren gesproken uit de Applicatieschool van de Koninklijke Militaire School of uit de Polytechnische afdeling van deze School (andere dan degenen bedoeld in de verwijzing 3).

(L) Officiëren van her gebreveteerd varend personeel van de Luchtmacht die gesproken zijn uit de Applicatieschool van de Koninklijke Militaire School of uit de Polytechnische afdeling van deze School.

(M) Beroepsofficieren van het korps van de geneesheren, van de apothekers, van de dierenartsen en van de tandartsen.

(N) Onderofficiëren van her gebreveteerd varend personeel van de Luchtmacht.

An.	DESIGNATION — AANDUIDING	Barème — Weddeschaal Minimum - Maximum
	Sergent ou quartier-maitre de moins de 18 ans. -- <i>Sergeant of kwartiermeester</i> <i>mit minder dan 18 jaar</i> 127920 Musique des Guides: -- <i>Muziek der Gidsen</i>: Sous-chef de musique principal. -- <i>Eerstaanu/ezend onderkapelmeester</i> 187824 — 326352 Sous-chef de musique: -- <i>Onderkapelmeester</i>: 1^{er} Soliste. -- 1^{ste} Solist 162240 — 300768 2^e Soliste. -- 2^e Solist 156624 — 282048 Insuwnentiste. -- <i>ItStrumentist</i> 145600 — 262600 Musicien de 1^{re} classe. -- <i>Muzikant 1^{ste} klasse</i> 144144 — 227136 Caporaux et soldats. -- <i>Korporaals en soldaten</i>: Elève-candidat sous-officier. -- <i>Leerling kandidaat-onderofficier</i> 137280 — 191568 Elève-candidat sous-officier de moins de 18 ans. -- <i>Leerling kandidaat-onder-</i> <i>officier l'an miluJer dan 18 jaar</i> 127920 Caporal. -- <i>Korporaal</i> 127296 — 182208 PrCmicmatclot. -- <i>Eerste lidtraos</i> 121056 Caporal ou pm.nier matelot de moins de 18 ans. -- <i>Korporaal of eerste</i> <i>"ldtraos miluJer da" 18 jaar</i> 124800 — 159744 Soldat. -- <i>Soldaat</i> 118560 MaleloL. -- <i>Matroos</i> Soldat ou HUtetol de moins de 18 ans. -- <i>Soldaat of matroos ~'a" minder</i> <i>dan 18 jaar</i> Totaux des traitements baréniques. -- <i>Totalen der barembeweldingen</i>: Promotions de grade et augmentatiao b3ániques. -- <i>Betsorderingen in graad en weddeverhogingen</i> RecrutemeDt. -- <i>Aanwerving</i> Réduction pour dépans et mises i la pension. -- <i>Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioen-</i> <i>stellingen</i> Augmentation des barèmes au 1^{er} juillet 1974. -- <i>Stijgillg l'an de weddescbalen op 1 juli 1974</i> Majoration index (niveau 1,02"). -- <i>Verhoging index (niuean 1,01")</i> Totaux A. -- <i>Totalen A</i> Allocations de foyer et de résidence. -- <i>Haart/- en stlluJplaatsoelagen</i> Majoration index (niveau 1,02"). -- <i>Vnboging index (Itiveau 1,02")</i> Allocation de fin d'3nn. -- <i>Eint/~;aarstodag~</i> Majoration index (niveau 1,02"). -- <i>V~rboging index [niveau 1P2")</i> Totaux B. -- <i>Totalet B</i> Totaux (A+B): Salaire propmneDt dit. -- <i>Totalen (A+B): Egadiik loOD</i> Pécule de vacances. -- <i>Verlofgelt</i> Allocations familiales. -- <i>Kiltderbi;slagen</i> Allocations de naissance. -- <i>Geboortetoelagen</i> Allocations pour fuis de dernière maladie et de funéraires. -- <i>Toelagen voor laatste ziekte- en begrafenis-</i> <i>kosun</i> Majoration index (niveau 1,02"). -- <i>Vnhogiug index (niveau 1,02")</i> Totaux: Allocations directes. -- <i>Totalen: Directe toelagt:D</i> Contributions patronales aux assurances sociales. -- <i>Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen</i> Majoration index (niveau 1,02"). -- <i>Verhoging index (niveau 1,02")</i> Totaux des contributions patronales. -- <i>Totalen der werkgeversbijdragea</i> Totaux généraux. -- <i>Algemene totalen</i>	

Ministère -- <i>Mīzisterie</i>		Forces armées -- <i>Kriigsmacht</i>		Totaux -- <i>Totalen</i>	
Effectif -- <i>Eijectief</i>	Evaluation -- <i>Raming</i>	Effectif -- <i>Effectief</i>	Evaluation -- <i>Raming</i>	Effectif -- <i>Effectief</i>	Evaluation -- <i>Raming</i>
—	—	2	255840	2	255840
—	—	1	326352	1	326352
—	—	18	4608810	18	4608810
—	—	25	5860375	25	5860375
—	—	14	2916690	14	2916690
—	—	26	4315480	26	4315480
—	—	452	63542160	452	63542160
—	—	299	38248080	299	38248080
79	12258430	14148	2186996760	14327	2199255190
—	—	15	1815840	15	1815 840
7	922 010	2737	360969245	2744	361891425
—	—	110	13041600	110	13041600
650	168118 10.~	47844	9836456602	48494	10004574807
	4857820		341159785		346017605
	12819175		674022680		686841855
	-70111875		-996609795	-1	003 691 670
	J 4.16795		189519795		192956590
	58196965		3209233423		3267430388
	240347085		13253782490		13494 129575
	3037960		395691375		398729335
	970630		126423400		127394030
	697470.1		456024475		462999180
	1479190		87188985		88668175
	12462485		1065328235		1077790720
	252809570		14319 11072S		14S71910295
	B696880		938460220		952157100
	16840000		1084779500		1101619500
	38200		17005580		17043780
	112620		4248345		4360965
	6444010		413507015		419951035
	37131720		2458000660		2495132380
	5879275		257901945		263781220
	1878435		82399670		84278105
	7757710		340301615		348059325
	297699000		17117413 000		17415 112000

Tableau de décomposition des dépenses de personnel civil: personnel actif des services permanents.

Art.	DESIGNATION AANDUIDING	N° N°	Barème à 104 % Wcddechaal à 104 % Minimum - Maximum
11.03	Détermination de la dépense pour le personnel en service au 1^{er} janvier 1974: - Bepaling van de uitgave voor het op 1 januari 1974 in dienst zijnde personeel: SERVICES PERMANENTS. - VASTE DIENSTEN. Directeur général. - Directeur-generaal... 16/1 626 080 - 832 000 Professeur à l'Ecole royale militaire. - Hoogleraar bi; de koninklijke Militaire School... - 603 200 - 936 000 Professeur extraordinaire à l'Ecole de Guerre. - Buitengewoon hoogleraar bi; de Krijgsschool... - - Directeur d'administration. - Bestuursdirecteur... 15/1 522 080 - 728 000 Directeur (centre d'études). - Directeur (studiecentrum)... - 535 600 - 816 400 Chargé de section (centre d'études). - Afdelingschef (studiecentrum)... - 453 440 - 728 000 Chargé de cours (full-time). - Docent (full-time)... - 453 440 - 728 000 Chargé de cours (part-time). - Docent (part-time)... - - Maître de langue principal. - Eerstaanu/ezend taalleraar... - 454 480 - 682 552 Conservateur en chef du Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire. - Hoofdconservator van het Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis... 14/1 399 360 - 661 440 Géographe en chef, directeur. - Hoofdgeograaf, directeur... 13/3 455 520 - 661 440 Directeur. - Directeur... 13/2 366 912 - 572 832 Conseiller. - Adviseur... 13/2 366 912 - 572 832 Géographe. - Geograaf... 13/2 366 912 - 572 832 Commissaire en chef. - Hoofdcommissaris... - 399 360 - 661 440 Traducteur-reviseur ou traducteur-reviseur principal ou traducteur-directeur. - Vertaler-revisor of eerstaanu/ezend uertaler-revisor of vertaler-directeur... 13/2 366 912 - 572 832 Ingénieur principal-chef de service. - Eerstaanuwezend ingenieur-hoofd... 12/2 421 200 - 599 040 Maître de langue. - Taalleraar... - 361 296 - 598 368 Conservateur du Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire. - Conservator van het Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis... 11/6 380 640 - 544 440 Ingénieur agronome principal. - Eerstaanu/ezend landbouwkundig ingenieur... 11/6 380 640 - 544 440 Ingénieur principal. - Eerstaanu/ezend ingenieur... 11/6 380 640 - 544 440 Premier assistant. - Eerstaanuwezend assistent... - 380 640 - 544 440 Commissaire principal. - Eerstaanu/ezend commissaris... - 343 200 - 516 984 Professeur à l'Ecole royale des Cadets. - Leraar aan de Koninklijke Cadetenschool... 11/6 279 136 - 507 288 Professeur de dessin. - Tekenaar... - 268 320 - 496 392 Répétiteur. - Repetitor... - 268 320 - 496 392 Conseiller juridique adjoint. - Adjunct-rechtskundig adviseur... 11/3 293 280 - 467 064 Conseiller adjoint. - Adjunct-adviseur... 11/3 293 280 - 467 064 Conseiller d'organisation. - Organisatie-adviseur... 11/3 293 280 - 467 064 Conducteur en chef. - Hoofdconducteur... 11/3 293 280 - 467 064 Ingénieur technicien en chef. - Hoofdtechnisch ingenieur... 11/3 293 280 - 467 064 Architecte en chef. - Hoofdarchitect... 11/3 293 280 - 467 064 Commissaire. - Commissaris... 11/3 312 000 - 460 824 Professeur à l'Ecole technique. - Leraar aan de Technische School... 11/3 260 312 - 437 216 Attaché (centre d'études). - Attaché (studiecentrum)... 11/3 296 192 - 429 728 Ingénieur. - Ingenieur... 10/3 336 960 - 516 048 Ingénieur agronome. - Landbouwkundig ingenieur... 10/3 336 960 - 516 048 Professeur à l'Ecole centrale. - Leraar aan de Centrale School... 10/3 336 960 - 516 048 Secrétaire d'administration. - Bestuurssecretaris... 10/1 268 320 - 428 688 Conservateur adjoint ou attaché du Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire. - Adjunct-conservator of attaché bi; het Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis... 10/1 268 320 - 428 688		

Uiteenzettingstabel der uitgaven voor burgerlijk personeel: actief personeel van de vaste diensten.

Ministère — Ministerie						Forces armées — Krijgsmacht						Totaux — Totalen			
Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming			Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming			Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming
	Ag. définitifs Vast person. Ag. tempor. Tijdelijk pers.		Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal		Ag. définitifs Vast person. Ag. tempor. Tijdelijk pers.		Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal		Ag. définitifs Vast person. Ag. tempor. Tijdelijk pers.		
1	1	—	832000	—	832000	—	—	—	—	—	—	1	1	—	832000
—	—	—	—	—	—	33	33	—	28633493	—	28633493	33	33	—	28633493
—	—	—	—	—	—	6	6	—	548514	—	548514	6	6	—	548514
1	1	—	1456000	—	1456000	—	—	—	—	—	—	2	2	—	1456000
—	—	—	—	—	—	2	1	—	816400	—	816400	2	1	—	816400
—	—	—	—	—	—	4	1	—	728000	—	728000	4	1	—	728000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	7	—	685809	—	685809	—	7	—	685809
—	—	—	—	—	—	—	7	—	4713 696	—	4713 696	—	7	—	4713696
—	—	—	—	—	—	1	1	—	661440	—	661440	1	1	—	661440
—	—	—	—	—	—	3	4	—	2645760	—	2645760	3	4	—	2645760
4	3	—	1606176	—	1606176	1	2	—	1145664	—	1145664	5	5	—	2751840
2	2	—	1014624	—	1014624	1	—	—	—	—	—	3	2	—	1014624
—	—	—	—	—	—	5	4	—	2235168	—	2235168	5	4	—	2235168
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—
6	4	—	1680432	—	1680432	—	—	—	—	—	—	6	4	—	1680432
—	—	—	—	—	—	1	1	—	599040	—	599040	1	1	—	599040
—	—	—	—	—	—	2	1	—	143000	—	143000	2	1	—	143000
—	—	—	—	—	—	1	1	—	544440	—	544440	1	1	—	544440
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—
—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	2	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	3	—	1633320	—	1633320	—	3	—	1633320
—	—	—	—	—	—	2	6	—	2956428	—	2956428	2	6	—	2956428
—	—	—	—	—	—	21	41	—	17140894	—	17140894	21	41	—	17140894
—	—	—	—	—	—	1	1	—	424008	—	424008	1	1	—	424008
—	—	—	—	—	—	1	2	—	884208	—	884208	1	2	—	884208
5	2	—	989040	—	989040	—	1	—	467064	—	467064	5	3	—	1456104
5	6	—	2747153	—	2747153	5	1	—	467 064	—	467064	10	7	—	3214217
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—
—	—	—	—	—	—	20	—	—	—	—	—	20	—	—	—
—	—	—	—	—	—	8	—	—	—	—	—	8	—	—	—
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—
—	—	—	—	—	—	8	3	—	1388712	—	1388712	8	3	—	1388712
—	—	—	—	—	—	22	20	—	6920160	—	6920160	22	20	—	6920160
—	—	—	—	—	—	6	1	—	304928	—	304928	6	1	—	304928
—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	2	—	—	—
—	—	—	—	—	—	1	1	—	516048	—	516048	1	1	—	516048
—	—	—	—	—	—	5	—	—	—	—	—	5	—	—	—
19	15	—	5665608	—	5665608	14	16	—	6406974	—	6406974	33	31	—	12072582
—	—	—	—	—	—	5	2	—	817 128	—	817128	5	2	—	817128

Art.	DESIGNATION — AANDUIDING	N° — N°	Barème à 104 % — Weddeschaal à 104 % Minimum — Maximum
	Géographe adjoint. — Adjunct-geograaf	10/1	268 320 — 428 688
	Agent cartographe principal de 1 ^{re} classe. — Eerstestaantzending ambtenaar-cartograaf 1 ^{ste} klasse	10/1	268 320 — 428 688
	Architecte ou architecte principal. — Architecte of eerste architect	25/7	270 56 — 411 840
	Conducteur ou conducteur principal. — Conducteur of eerste conducteur	25/6	269 568 — 411 840
	Ingénieur technicien ou ingénieur technicien principal. — Technisch ingenieur of eerste technisch ingenieur	25/6	269 568 — 411 840
	Conducteur, chef de section. — Conducteur, sectiehoofd	25/6	269 568 — 411 840
	Inspecteur principal. — Eerstelaste inspecteur	—	231 504 — 395 200
	Conseiller d'orientation professionnelle. — Adviseur voor beroepskeuze	—	208 104 — 385 008
	Infirmier en chef. — Hoofdverpleger	25/1	265 824 — 390 624
	Infirmier en chef 311joinr. — Adviseur-hoofdverpleger	24/1	258 960 — 375 648
	Géomètre-G.I.J.C. ou géomètre, chef. — Landmeter-expert of landmeter-expert-chef	24/1	240 240 — 367 536
	Secrétaire administratif. — Administratief secretaris	24/3	237 744 — 365 040
	Dessinateur en chef. — Hoofddrukker	24/3	237 744 — 365 040
	Conducteur (bâtiments militaires). — Conducuur (militaire gebouwen)	24/2	231 504 — 358 800
	Conducteur (arsenaux). — Conducuur (arsenaal)	24/2	231 504 — 358 800
	Provisoirement. — Visspeller-makrolog	25/1	258 336 — 385 632
	ArWyste de biologie dioique. — Analist in de biologie	24/2	231 504 — 358 800
	Chef administratif. — Bestuurschef	24/1	227 760 — 355 056
	Traducteur ou traducteur principal ou traducteur-chef. — Vertaler of eerste vertaler of hoofdvertaler	24/1	227 760 — 355 056
	Infirmier gradué ou infirmier gradué de 1 ^{re} classe. — Gegradeerd verpleger of gegradeerd verpleger 1 ^{ste} klasse	24/3	255 840 — 365 040
	Kinésithérapeute ou kinésithérapeute de 1 ^{re} classe. — Kinesitherapeut of kinesitherapeut 1 ^{ste} klasse	24/6	251 680 — 355 056
	Assistante locale ou assistante locale de 1 ^{re} classe. — Maatschappelijk assistent of maatschappelijk assistent 1 ^{ste} klasse	23/6	286 304 — 329 264
	Agent cartographe principal de 2 ^e classe. — Eerste beambte-cartograaf 2 ^e klasse	23/1	209 040 — 327 600
	Contrôleur des travaux ou contrôleur principal des travaux. — Controleur van werken	23/1	209 040 — 327 600
	Inspecteur. — Inspecteur	—	202 800 — 327 600
	Agent cartographe de 1 ^{re} classe. — Beambte-cartograaf 1 ^{ste} klasse	2114	193 440 — 312 000
	Secrétaire de direction ou secrétaire de direction principal. — Directiesecretaris of 1 ^{ste} directiesecretaris	2114	193 440 — 312 000
	Technicien principal. — Eerste technicus	—	192 192 — 310 752
	Sous-chef de bureau. — Onderbureauchef	2113	187 200 — 305 760
	Dessinateur. — Tekenaar	20/2	162 240 — 280 800
	Agent cartographe de 2 ^e classe. — Beambte-cartograaf 2 ^e klasse	20/2	162 240 — 280 800
	Secrétaire-opérateur. — Secretaris-operateur	20/2	162 240 — 280 800
	Contrôleur adjoint des travaux. — Adviseur-hoofdverpleger	20/2	162 240 — 280 800
	Rédacteur. — Opsteller	20/1	156 000 — 274 560
	Chef opérateur-mécanographe de 1 ^{re} classe. — Hoofdopérateur-mechanograaf 1 ^{ste} klasse	35/2	237 744 — 312 000
	Chef opérateur-mécanographe de 2 ^e classe. — Hoofdopérateur-mechanograaf 2 ^e klasse	34/5	209 664 — 283 920
	Premier surveillant de travaux. — Eerste werkopzichter	34/3	192 192 — 266 448
	Commis-sténodactylographe-chef. — Hoofdclerk-stenotypist	34/2	183 456 — 257 712
	Commis-chef. — Hoofdclerk	34/1	174 720 — 248 976
	Agent technique. — Technisch beambte	34/1	174 720 — 248 976
	Surveillant de travaux. — Werkopzichter	31/12	164 736 — 235 248
	Commis-dactylographe-chef. — Hoofdclerk-typist	34/1	174 720 — 248 976
	Commis-sténodactylographe-secretaire. — Clerk-stenotypist-secretaris	33/4	164 736 — 235 248

Ministère — Militaire					Forces armées — Krijgsmacht					Totaux — Totalen					
Cadre — Kader	Effectif — Eijzel		Evaluation — Raming			Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming			Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — — Raming
	Ag. définitifs Vast persoon. Ag. tempor. Tijdelijk pers.		Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal		Ag. définitifs Vast persoon. Ag. tempor. Tijdelijk pers.		Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal		Ag. définitifs Vast persoon. Ag. tempor. Tijdelijk pers.		
—	—	—	—	—	—	7	—	—	1272024	—	1272024	7	4	—	1272024
—	—	—	—	—	—	9	8	—	3201432	—	3201432	9	8	—	3201432
1	2	—	848640	—	848640	—	—	—	—	—	—	1	2	—	848640
—	—	—	—	—	—	76	69	—	24643718	—	24643718	76	69	—	24643718
—	—	—	—	—	—	29	—	5	—	1210428	1210428	29	—	5	1210428
—	—	—	—	—	—	12	6	—	2165280	—	2165280	12	6	—	2165280
—	—	—	—	—	—	5	4	—	1469516	—	1469516	5	4	—	1469516
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—
—	—	—	—	—	—	17	11	—	4307114	—	4307114	17	11	—	4307114
—	—	—	—	—	—	54	30	—	11692526	—	11692526	54	30	—	11692526
—	—	—	—	—	—	6	4	—	1105104	—	1105104	6	4	—	1105104
2	1	—	347568	—	347568	—	—	—	—	—	—	2	1	—	347568
—	—	—	—	—	—	13	10	—	3484416	—	3484416	13	10	—	3484416
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—	—	—
—	—	—	—	—	—	9	—	—	—	—	—	9	—	—	—
—	—	—	—	—	—	5	3	—	1005853	—	1005853	5	3	—	1005853
—	—	—	—	—	—	17	—	—	—	—	—	17	—	—	—
14	12	—	4190784	—	4190784	23	17	—	5903557	—	5903557	37	29	—	10094341
30	6	—	1679808	—	1679808	—	7	—	1825824	—	1825824	30	13	—	3505632
—	—	—	—	—	—	174	124	—	42773636	—	42m636	174	124	—	42773636
—	—	—	—	—	—	6	4	—	1146496	—	1146496	6	4	—	1146496
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—
—	—	—	—	—	—	23	18	—	5748288	—	5748288	23	18	—	5748288
—	—	—	—	—	—	24	26	—	7922027	—	7922027	24	26	—	7922027
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	80	60	—	16804497	—	16804497	80	60	—	16804497
10	2	—	522912	—	522912	17	8	—	2201712	—	2201712	27	10	—	2724624
—	—	—	—	—	—	19	19	—	5189184	—	5189184	19	19	—	5189184
17	16	—	4499040	—	4499040	30	29	—	8112000	—	8112000	47	45	—	12611040
—	—	—	—	—	—	50	17	7	3964272	1162096	5126368	50	17	7	5126368
—	—	—	—	—	—	50	4	—	m504	—	m504	50	4	—	m504
—	1	—	236787	—	236787	—	—	—	—	—	—	—	1	—	236787
—	—	—	—	—	—	75	11	—	2500160	—	2500160	75	11	—	2500160
53	43	—	10088624	—	10088624	86	79	1	18937776	230880	19168656	139	122	1	29257280
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—
3	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	4	—	—	—
—	—	—	—	—	—	10	9	—	2330829	—	2330829	10	9	—	2330829
3	9	—	2134704	—	2134704	14	24	—	5676736	—	5676736	17	33	—	7811440
38	45	—	10245366	—	10245366	97	96	—	21878863	—	21878863	135	141	—	32124229
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—
—	—	—	—	—	—	10	71	—	14923792	—	14923792	10	71	—	14923792
16	4	—	921024	—	921024	106	49	—	10951408	—	10951408	122	53	—	11872432
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—

Art.	DESIGNATION — AANDUIDING	N° — N°	Barème à 104 0/0 — Weddeschaal à 1040/0 Minimum — Maximum
	Commis-sténodactylographe principal. — Eerste klerk-stenotypist	32/2	145392 — 214656
	Opérateur-mécanographe de 1 ^{re} classe. — Operateur-mechanograaf 1 ^{re} klasse	32 ⁿ	160992 — 230256
	Opérateur-mécanographe de 2 ^e classe. — Operateur-mechanograaf 2 ^e klasse	30 ⁿ	143520 — 2U 784
	Dessinateur adjoint. — Adjunct-tekenaar	30 ⁿ	143 520 — 212 784
	Surveillant adjoint des travaux. — Adjunct-werkopzichter	30 ⁿ	143520 — 2U 784
	Commis principal. — Eerste klerk	3211	143520 — 212784
	Commis-dactylographe principal. — Eerste klerk-typist	3211	143520 — 212784
	Agent canographe de 3 ^e classe. — Beambte-cartograaf 3 ^e klasse	30/2	140 400 — 209 664
	Commis-sténodactylographe. — Klerk-stenotypist	30/2	140 400 — 209 664
	Commis. — Klerk	30/1	137 280 — 206 544
	Commis-dactylographe. — Klerk-typist	30/1	137280 — 206 544
	Auxiliaire médical. — Geneeskundig medewerker	30/1	137 280 — 206 544
	Agnt en chef. — Hoofdbeambte	44/1	160992 — 198 432
	Chef expéditionnaire. — Hoofdexpedient/Ulir	43/2	134 784 — 172 224
	Dactylographe. — Typist	4211	133536 — 170976
	Poinçonneur-mécanographe. — Ponsen-mechanograaf	4211	133 536 — 170 976
	Expéditionnaire. — Expedient/Ulir	421	133 536 — 170976
	Surveillant en chef. — Hoofdopvoest	4211	133536 — 170976
	Chef huissier. — Hoofdhuishoudster	4211	133 536 — 170976
	Chef sardien. — Hoofdwachter	4211	133 536 — 170976
	Téléphoniste. — Telephonist	4211	133 536 — 170976
	Classeur. — Kluisbewaarder	41/1	119 792 — 164 736
	Surveillant. — Opzichter-Slippoost	41/1	129 792 — 164 736
	Messenger-huissier. — Bode-huushoudster	41/1	129 792 — 164 736
	Gardienn. — Wachter	4111	129 792 — 164 736
	Aumônier en chef du culte catholique. — Katholiek opperulmaeunier	—	479232
	Aumônier en chef du culte protestant. — Protestants opperulmaeunier	—	441792
	Aumônier en chef du culte israélite. — Israëlitisch opperulmaeunier	—	441792
	Aumônier principal du culte catholique. — Katholiek hooftmaeunier	—	303576
	Aumônier de 1 ^{re} classe du culte catholique, protestant ou israélite. — Katholiek, protestants of Israëlitisch ulmaeunier	—	2n7B4
	Aumônier de 2 ^e classe du culte catholique, protestant ou israélite. — Katholiek, protestants of Israëlitisch ulmaeunier 2 ^e klasse	—	197600
	Rappel d'aumôniers de réserve: 4000 journées. — Wederopvoering Val, restruilmoe- verriens: 4000 dagen	—	—
	Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — Meesters-, vak- en dienstperso- neel	—	—
	Personnel de nettoyage (personnel définitif et auxiliaire). — Schoonmaakpersoneel (vllst- ungesteld en hulppersoneel)	—	—
	Totaux des traitements barémiques. — Totalen der baremabezoldigingen		
	Promotions de grades et augmentations barémiques. — Bevorderingen in graad ell weddeverhogingell		
	Augmentation de 2 % des traitements à partir du 1 ^{er} juillet 1974. — Verhoging 2 % van de wedden vanaf 1 jli 1974		
	Recrutements dans les limites des cadres. — Aanwervingen binnen de perken van de kaders		
	Création de services ou d'emplois nouveaux. — Opricbten van nieuwe diensten of betrekkingen		
	Remboursement à la Régie des T.T. des rémunérations des téléphonistes. — Terugbetaling aan de Regie van T.T. van de bezoldi- gingen van de telefonisten		
	Majoration index (niveau 1,02). — Verhoging inde" (niveau 1,02)		
	Sous-totaux. — Subtotalen		

Ministère — Ministerie						Forces armées — Krijgsmacht						Totaux — Totalen			
Cadre — Kader	Effectif — Effectief	Evaluation — Raming				Cadre — Kader	Effectif — Effectief	Evaluation — Raming				Cadre — Kader	Effectif — Effectief	Evaluation —	
	Ag. définitifs Vast person.	Ag. tempor. Tijdelijk pers.	Agents définitifs — Vast personed	Agents temporaires — Tijdelijk personed	Total — Totaal		Ag. définitifs Vast person.	Ag. tempor. Tijdelijk pers.	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal		Ag. définitifs Vast person.	Ag. tempor. Tijdelijk pers.	— — Raming
2	3	—	609024	—	609024	7	11	—	2131800	—	2.131800	9	14	—	2740824
J	—	—	—	—	—	t	—	—	—	—	—	4	—	—	—
—	—	—	—	—	—	t	—	—	—	—	—	5	—	—	—
—	—	—	—	—	—	3	3	1	578445	146640	725085	3	3	1	725085
—	—	—	—	—	—	2t	—	—	—	—	—	21	—	—	—
35	t6	—	2985840	—	2985840	73	57	—	10202400	—	10202400	108	73	—	13188240
14	5	—	924144	—	924144	58	47	—	8692944	—	8692944	72	52	—	9617088
—	—	—	—	—	—	28	t	—	194688	—	194688	28	1	—	194688
6	1	—	189706	—	189706	37	10	—	1896960	—	1896960	43	11	—	2086666
78	58	—	10205104	—	10205104	225	222	—	38820649	—	38820649	303	280	—	49025753
JJ	11	1	3 "S 536	140300	3835836	264	t75	5	29312608	1027756	30 340364	297	198	6	34176200
—	—	—	—	—	—	J	2	—	353184	—	353184	3	2	—	353184
4	2	—	J111 888	—	381811	9	8	—	1492609	—	1492609	13	10	—	1874497
2	—	—	—	—	—	IS	—	—	—	—	—	t7	—	—	—
6	—	—	1011 912	—	1011 912	Q42	26	—	39043264	—	3943264	48	33	—	4955176
1	—	—	—	—	—	—	1	—	156000	—	156000	3	1	—	156000
6	5	—	809952	—	809952	49	47	—	7561631	—	7561631	55	52	—	8371583
—	—	—	—	—	—	5	4	—	636434	—	636434	5	4	—	636434
2	—	—	—	—	—	1	2	—	314493	—	314493	3	2	—	314493
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—
5	1	—	1701J76	—	1701J76	—	3	—	490—	—	490048	5	4	—	661024
5	9	—	104SI6J2	—	1451632	36	42	—	6576154	—	6576154	41	51	—	8027786
—	—	—	—	—	—	7	10	—	1515071	—	1515072	7	la	—	1515071
3	2	—	309504	—	309504	4	3	—	464256	—	464256	7	5	—	773760
—	—	—	—	—	—	3	4	—	653952	—	653952	3	4	—	653952
—	—	—	—	—	—	t	1	—	479232	—	479232	1	1	—	479232
—	—	—	—	—	—	1	1	—	441792	—	441792	1	1	—	441792
—	—	—	—	—	—	1	1	—	441792	—	441792	1	1	—	441792
—	—	—	—	—	—	10	8	—	2426608	—	2426608	10	8	—	2426608
—	—	—	—	—	—	98	SI	—	161110472	—	16111472	98	58	—	16111472
—	—	—	—	—	—	—	39	—	7706400	—	7706400	—	39	—	7706400
—	—	—	—	—	—	—	—	—	2329000	—	2329000	—	—	—	2329000
2S	6	—	1270400	—	1270400	2503	1 208	169	248 2704000	29 217 900	277 491900	2528	1214	169	278762300
—	5	—	709300	—	709300	—	485	—	72338700	—	72338700	—	490	—	73048000
472	319	t	76431208	t40 300	76571 508	4853	3467	188	784879 491	32995 700	817875191	5325	3786	189	894446699
—	—	—	t 412111	2300	1414412	—	—	—	12233090	387400	12620490	—	—	—	14034902
—	—	—	t469680	3400	1473080	—	—	—	15 049419	633900	15683319	—	—	—	17156399
—	—	—	270000	—	270000	—	—	—	52 778 000	—	52778000	—	—	—	53048000
—	—	—	2355000	—	2355000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2355000
—	—	—	24748000	49063	24797063	—	—	—	269544000	in 845 602	280389602	—	—	—	305186665
—	—	—	106686000	t95063	106 88t 063	—	—	—	-1134484000	44 8626021179346602	—	—	—	—	1 286227665

Art	DESIGNATION — AANDUIDING	N° — Nr	Barème à 104 % — Weddeschaal à 104 % Minimum — Maximum
	Réduction pour départs et mises à la pension prévisibles. — Vermindering w/egens voorzienbare uitdienststredingen en OPPelZSIOEt- stellingen		Totaux: A. — Totalen A
	Allocations pour fonctions supérieures. — Vergoedingen voor de uitoefening van hogere functies		
	Allocations de foyer et de résidence. — Haard- en standplaatstoelagen		
	Majoration index (niveau 1,01"). — Verhoging index (niveau 1,02") 0.. .. 0.. ..		
	Allocations de fin d'année. — Findejaarstoelagen 0.. .. 0.. ..		
			Totaux: B. — Totalen B
			Totaux (A+B): Salaire proprement dit. — Totalen (A+B): Eigenlijk loon
	Allocations de veuvage. — Verlofgeld		
	Allocations familiales. — Kinderbijslagen 0.. .. 0.. ..		
	Allocation de naissance. — Geboortetoelagen 0.. .. 0.. ..		
	Allocation pour frais de dernière maladie et de funérailles. — Toelagen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten		
	Majoration index (niveau 1,01") — Verhoging index (niveau 1,02")		
			Totaux: Allocations directes. — Totalen: Directe toelagen
	Contributions patronales aux assurances sociales. — Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen		
	Majoration index (niveau 1,02"). — Verhoging index (niveau 1,02")		
			Totaux généraux. — Algemene totalen

Tableau de décomposition
des dépenses de personnel civil:
Personnel en disponibilité.

Uiteenzettingstabel
der uitgaven voor burgerlijk personeel:
Ter beschikking gesteld personeel.

DESIGNATION	Ministère — Ministerie		Forces armées — Krijgsmacht		Totaux — Totalen	
	Effectif — Effectief	Evaluation — Raming	Effectif — Effectief	Evaluation — Raming	Effectif — Effectief	Evaluation — Raming
Art. — AANDUIDING						
11.03						
Services permanents: — Vaste diensten :						
Personnel administratif. — Administratief personeel.	—	—	31	1816771	31	1816771
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — Meesters, vak- en dienstpersoneel	—	—	12	1376000	12	1376000
Totaux des traitements barémiques. — Totalen der barems4Mo/digillgcll.	—	—	43	3192771	43	3192771
Majoration 2 Yu. — Verhoging 2 %		—		62911		62911
Majoration index (niveau 1,01). — Verhoging index (niveau 1,01)		—		1027787		1027787
Totaux A. — Totale A		—		4283469		4283469
Allocations de foyer et de résidence. — Huis- en woningtoelagen		—		84000		84000
Majoration index (niveau 1,12). — Verhoging index (niveau 1,12)		—		26838		26838
Allocations de fin d'année. — Eindejaars toeleg		—		168000		168000
Totaux B. — Totale B		—		1,1838		278838
Totaux (A+B): Salaire proprement dit		—		4562307		4562307
Totaux (A+B): Eijplijk loon.						
Paiement de vacances. — Verlofgeld		—		432000		432000
Allocations familiales. — Kinderbijslagen		—		48000		48000
Majoration index (niveau 1,01). — Verhoging index (niveau 1,01)		—		15336		15336
Totaux: Allocations diverses		—		5057643		5057643
Totaux: Directe loen						
Contributions patronales aux assurances sociales. — Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen		—		125318		125318
Majoration index (niveau 1,02). — Verhoging index (niveau 1,02)		—		40039		40039
Totaux gftliraux. — Afgemene roalen		—	43	5223000	B	5223000

ANNEXE II.

TABLEAU RECAPITULATIF DES DEPENSES DE PERSONNEL.



BIJLAGE II.

SAMENVATTENDE TABEL DER PERSONEELSUITGAVEN.

ANNEXE II.

Tableau récapitulatif des dépenses de personnel.

Arr.	DESIGNATION — AANDUIDING
11.03	PERSONNEL MILITAIRE (*) -- MIJT AIR PERSONEEL (*) Militaires de carrière appointés, militaires de réserve appointés effectuant des prestations volontaires et militaires auxiliaires et temporaires appointés. -- Weddetrekkende beroepsmilitairen, toeddetrekkende reservemilitairen die vri;willige prestaties verrichten of u'eddelrekkende hulp- en tijdelijke militairen Militaires de réserve appointés. -- Weddetrekkende reservemilitairen Primes de licenciement pour volontaires temporaires. -- Ontslagpremies voor li;del;ke vri;willigen Militaires de carrière soldés. -- Sol;trekkende rcsm-militairen Volontaires de arrière soldés. -- Soldaatvrijwilligers Militaires. -- Militairen PERSONNEL CIVIL -- BURGERLIJK PERSONEEL Personnel d'indemnité et temporaire des services permanents. -- Vastaangesteld en tijdelijk personeel van de vaste diensten Personnel à disposition. -- Ter beschikking gesteld personeel Personnel de complément. -- Tussentijdse personeel Totaux, -- Totalen

(*) Non compris le personnel militaire occupé dans d'autres départements, services ou organismes étrangers ou internationaux et payé à la charge du compte 817.1.B de l'état de prévision des opérations d'ordre de la Trésorerie, pendant l'année 1975, contre remboursement. -- Elimination de l'effectif et des dépenses: voir tableau justificatif du compte 877.1.B précité.

BIJLAGE II.

Samenvattende tabel der personeelsuitgaven.

Ministère — Ministerie				Forces armées — Krijgsmacht				Totaux — Totalen			
Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation (en milliers de francs) — Raming (in duizend- tallen frank)	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation (en milliers de francs) — Raming (in duizend- tallen frank)	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation (en milliers de francs) — Raming (in duizend- tallen frank)
	Agents définitifs — Vast personeel	Agents tempor., — Tijdelijk personeel			Agents définitifs — Vast personeel	Agents tempor., — Tijdelijk personeel					
—	—	—	297699 ¹⁾	—	—	—	17117413	—	—	—	17415112
—	—	—	—	—	—	—	53804	—	—	—	53804
—	—	—	60	—	—	—	50826	—	—	—	50886
—	—	—	—	—	—	—	30842	—	—	—	30842
—	—	—	—	—	—	—	9322	—	—	—	9322
—	—	—	HSt ²⁾	—	—	—	1102769	—	—	—	1105125
472	31.9	1	124135	4811	3467	188	1.400658	5325	3786	189	1524793
—	—	—	—	—	47	—	sm	—	47	—	sm
—	16	—	5501	—	611	—	195596	—	627	—	201097
			429751				19966453				20396204

r) Niet in het militair personeel te werk steld in andere departementen, buitenlandse of internationale diensten of organisme» en betaald. In de tabel van de ramingen van de thesaurieverrichtingen tijdens het jaar 1975. —
 1) Minus van het effectief en van de uitgaven: zie veralgemeend overzicht van bovenvermelde rekeningen 877.1.8.

ANNEXE III.

O.R.A.F. -- Service social de l'Armée.

Détermination des dépenses pour le personnel
en service au 1^{er} janvier 1974.

BAREMES ET CREDITS PAR GRADE A 104 "B).

a) Personnel détaché de l'Etat.

BIJLAGE III.

H.I.B. -- Sociale Dienst van het Leger.

Bepaling van de uitgaven voor het op 1 januari 1974
in dienst zijnde personeel.

WEDDESCHALEN EN KREDIETEN PER GRAAD TEGEN 104 Olo.

a) Gedetacheerd Staatspersoneel.

DESIGNATION DES GRADES — AANWERFING VAN DE GRADEN	Barème — Weddeschalen Minimum Maximum	Effectif — Effectief	Total de l'évaluation — Totaal der raming
Lieutenant-colonel. -- Luitenant-kolonel	341120 — 603200	1	603200
Major. -- Majoor	301600 — 520000	4 ⁽¹⁾	2023 840
Capitaine-commandant. -- Kapitein-commandant	248768 — 471536	13	5438875
Capitaine. -- Kapitein	224952 — 403728	1	359736
Adjudant. -- Adjutant	145600 — 262600	23 ⁽²⁾	5878374
1 ^{er} Maréchal des logis-chef de Gendarmerie. -- 1 ^{ste} O/leerwachtmeester			
1 ^{er} de 1 ^{ste} Uitsluiting	201760 — 322400	1	247520
1 ^{er} 5 ^{de} 8 ^{ste} major. -- 1 ^{ste} 5 ^{de} 8 ^{ste} Betreft m4joor	144144 — 227136	7	1480115
1 ^{er} Maréchal des logis de Commanderie. -- 1 ^{ste} Wachtmeester van de Rijks- III 11	156000 — 277680	2	555360
1 ^{er} Sergent. -- 1 ^{ste} JH' Strleant	142896 — 202176	5	917275
Caporal. -- Korporaal	127296 — 182208	16	2528560
Toull des traitements barométriques. -- Totaal der barometrische			20032855
Promotion de grade et augmentations barométriques. -- Bevorderingen in grad en ueddeurhogingen			414544
Recrutement. -- Aangelyfing			1796985
Réduction pour dépans et miles à la pension. -- Vermindering w-e's uiddienstredingen ell oppensioenstellingen			-5375160
Majoration de craitemnt de 20k. -- Vtrboyng 14n de u'edde met 20k			320561
Majoration index (niveau 1,02"). -- Verhoging index (niveall 1,02")			5428240
Total A. -- Totaal A			22418025
Allocation de foy'cr et de résidence. -- Haard- en slandplaatsloelagerl			297725
Majoration index (niveau 1,02"). -- Vnhoging index (niveau 1,02")			95125
Allocation de fin d'année. -- Eindejaarstoelagen			686225
Majoration index (niveau 1,02"). -- Vnhoging index (niveau 1,02")			144325
Total B. -- Totaal B			1223400
Toull (A+B): Somme proprement d'ill. -- Totaal (A+B): Eigenlijk 1000			23641425
Pécule de vacances. -- Verlofgeld			1329190
Allocations familiales. -- IGndnbiislagen			2016040
Allocations de naissance. -- Geboortetoelagen			19100
Allocations pour frais de dernière maladie et de funérailles. -- Toelagen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten			50000
Majoration index (niveau 1,02"). -- Verhoging index ("il'eall 1,02")			753805
Total: Allocations directes. -- Totaal: Directe toelageD			4168135
Contributions patronales aux assurances sociales. -- Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen			536068
Majoration index (niveau 1,02"). -- Verhoging index (niveau 1,02")			171272
Total des contributions patronales. -- Totaal der werkgeversbijdragen			707340

(1) Dont un Major de Gendarmerie.
(2) Dont un Adjudant de Gendarmerie.(1) Waarvan een Majoor van de Rijkswacht.
(2) Waarvan een Adjudant van de Rijkswacht.

DESIGNATION DES GRADES — AANWERFING VAN DE GRADEN	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum	Effectif — Effectief	Total de l'évaluation — Totaal der raming
Solde et vivres des miliciens. - Soldij en voeding van de miliciens			90000
		Total. - Totaal	28606900
Indemnité de tenue. - Vergoeding voor kledij			103000
Allocation de logement (Gendarmerie). - Huisvestingstoelage (Rijkswacht)			103010
Allocation pour prestations de service en Belgique le samedi, le dimanche ou un jour férié (Gendarmerie). - Toeage voor dienstprestaties in België op een zaterdag, een zondag of een feestdag (Rijkswacht)			50140
Missions et déplacements du personnel (Gendarmerie) : - Zendingen en uerplaatsingen van het personeel (Rijkswacht) :			
- indemnités - oergoedingen			266750
- frais de transport - veruoerkosten			4200
Indemnité d'éloignement. - Verwijderingsvergoeding			302000
Allocation pour charges militaires. - Toeage voor militaire lasten			1005000
Allocation pour fonctions spéciales aux officiers de Gendarmerie. - Toeage voor bijzonder functies aan de officieren van de Rijkswacht			111895
		Totaux généraux. - Algemene rotalen	30552895
		Arrondi à : - Afgond op	30553000

b) Personnel statutaire.

b) Statutair personeel.

Rang 1; — Rang	DESIGNATION DES GRADES — AANDUIDING VAN DE GRADEN	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum	Nombre — Aantal	Tratement moyen à 100 % — Gemiddelde wedde aan 100 %	Estimation (janvier 1974) — Raming (januari 1974)
	Situation du personnel en janvier 1974: - Personeelsbestand januari 1974:				
11	Conseiller adjoint. - Adjunct adviseur	293280 - 467064	1	380172	332904
10	Secrétaire d'administration. - Bestuurssecretaris	268320 - 428688	9	348504	2914056
24	Assistante sociale en chef. - Hoofd mastschappelijk assistente	262080 - 365040	1	313560	350064
22/24	Assistent(e) social(e). - Maatschappelijk(e) assistent(e).	197600 - 355056	53	276328	16357744
30	Commis-stenodactylographes. - Klerk-stenotypisten	144392 - 214656	2	180024	379392
34	Commis-chef. - Hoofdklerk	174720 - 248976	4	211758	950976
32	Commis principal. - Eerste klerk	143520 - 212784	4	178152	766272
30	Commis-dactylographe. - Klerk-typist	137280 - 206544	10	171912	1640892
	Total. - Totaal				23692300
	Augmentation - 2 % - 1 ^{er} juillet 1974. - Verhoging - 2 % - 1 ^{er} juli 1974.				455621
	Augmentations barémiques. - Wetdeverhogingen				361952
	Allocations de foyer et de résidence. - HaarJ- en sUitplaatsdagETI				212227
	Promotions. - Bevorderingen				69312
	Recrutements de remplacement en 1974. - Vervanging aanwervingen in 1974				401952
	Allocations familiales. - Kinderbijslagen				95661
	Total. - Totaal				25289025
	Majoration index (niveau 1,02). - Indexverhoging (niveau 1,02)				8079843
	Supplément pour assistants en R.F.A. (5X10800). - Supplemen voor assistenten in de D.B.R. (5X10800);				54000
	Indemnité d'éloignement (5 DMX365x15,4X1, 6 DMX365X1S,4X1, 12 DMX365X1S,4X1, 13 DMX365X1S,4X1). - VerwijdingsvergMding (i DMX365x15,4X1, 6 DMX365X15,4X1, 12 DMX365X1S,4X1, 13 DMX365X1S,4X1)				230461
	Indemnité de tenue (000X54). - KldijvergMding (.000X54)				216000
	Pcnoand (temporaire). - Tijdelijk personeel				352500
	Perte de vacance. - Verlofgeld				1144310
	Allocation de programmation. - Programmatietoelage				1640924
	Total. - Totaal				37rxT7063
	Arrondi à: - Afg/Tand op				37rxT7000

ANNEXE IV.

PREVISIONS BUDGETAIRES DE L'ORGANISME
D'INTERET PUBLIC B.

BIJLAGE IV.

BUDGETAIRE VOORZIENINGEN VAN DE INSTELLING
VAN OPENBAAR NUT B.

Office central d'action sociale et culturelle
au profit des membres de la communauté militaire.

Centrale dienst voor sociale en culturele actie
ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap.

4. RECETTES.

4. ONTVANGSTEN.

(En milliers de francs. -- in duizendtallen [frank.])

Art.	LIBELLES	Montant - Bedrag		TEKSTEN	Art.
		1974	1975		
CHAPITRE 41.					
	Produits résultant de l'exercice de la mission statutaire:			Opbrengsren voortvloeiend uit de uitoefening van de statutaire opdracht:	
411	Recettes fonctionnelles.	2498000		Functionele onrvangsten	411
412	Recettes de publications et de publicité ...	675	732	Onrvangsten van publikaties en van publiciteit.	412
413	Revenus financiers.	18825	18000	Financiële inkomsten	413
414	Recettes exceptionnelles	10 255	1	Uitzonderingsonrvangsren	414
	Total pour le chapitre 41.	2 251 737	2 516 733	Totaal voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 42.					
420	Produits de l'exploitation de biens immobiliers	7450	—	Opbrengsren mer bijzondere aanwending.	420
	Total pour le chapitre 42.	7450	—	Totaal voor hoofdstuk 42.	
CHAPITRE 43.					
	Produits de l'activité d'objets patrimoniaux:			Opbrengsren van de verkoop van patrimoniale voorwerpen:	
430.01	Immeubles.	3800	7000	Onroerende goederen	430.01
01	Matériel et mobilier	1030	2000	Meubilair en materieel	02
	Total pour le chapitre 43.	4830	9000	Totaal voor hoofdstuk 43.	
CHAPITRE 44.					
	Recettes financières patrimoniales:			Financiële patrimoniale onrvangsren :	
443	Avances remboursables.	2600	—	Terugbetaalbare voorschotten	443
444.01	Remboursement de prêts hypothécaires ...	6100	64500	Terugbetaling van hypotheekleningen.	444.01
01	Réalisation de placements	50000	10000	Realisatie van beleggingen	02
	Total pour le chapitre 44.	58700	14500	Totaal voor hoofdstuk 44.	
CHAPITRE 45.					
	Interventions de l'Etat et des organismes publics:			Tussentijdsekomsten van de Staat en Staatsorganismen:	
450.01	Budget du Ministère de la Défense nationale, Titre I, article 41.03	65049	58000	Beleidsuitgaven van het Ministerie van Landverdediging, Titel I, artikel 41.03.	450.01
02	Budget du Ministère de la Défense nationale, Titre II, article 61.01	18000	17500	Beleidsuitgaven van het Ministerie van Landverdediging, Titel II, artikel 61.01.	02
03	Budget du Ministère de la Défense nationale, Titre II, article 84.01	181 270	368000	Beleidsuitgaven van het Ministerie van Landverdediging, Titel II, art. 84.01.	03
05	Budget de la Culture française.	330	130	Beleidsuitgaven van Franse Cultuur	05
06	Budget de la Culture néerlandaise.	170	—	Beleidsuitgaven van Nederlandse Cultuur	06
07	Œuvre nationale de l'Enfance (O.N.E.) ...	1215	1405	Nationaal werk voor Kinderwelzijn (N.W.K.)	07
08	Aides aux organismes d'intérêt public ...	65	70	Andere instellingen van openbaar nut ...	08
09	Budget du Ministère de la Santé publique et de la Famille.	400	—	Beleidsuitgaven van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin.	09
	Total pour le chapitre 45.	266 559	445 105	Totaal voor hoofdstuk 45.	
	Totaux pour les recettes propres.	2 591 276	2 985 338	Totaal voor de eigen ontvangsten.	
CHAPITRE 49.					
490	Recettes pour ordre	4460	5500	Onrvangsten voor orde	490
	Total pour le chapitre 49.	4460	5500	Totaal voor hoofdstuk 49.	
	Totaux pour les recettes.	2 595 736	2 990 838	Totaal voor de onrvangsten.	

5. DEPENSES.

5. UITGAVEN.

(En milliers de francs. - in duizendtallen frank.)

Art.	LIBELLES	Montant - Bedrag		TEKSTEN	Art.
		1974	1975		
CHAPITRE 51.					
Paiements aux personnes attachées à l'organisme :					
511.01	Rémunération du personnel belge :			Bezoldiging aan her Belgisch personeel :	511.01
	al Personnel sous régime statutaire ...		4460	al Personeel in statutair rechtsverband,	
	bl Personnel sous régime contractuel ...		229659	b) Personeel in contractueel rechtsverband.	
02	Rémunération du personnel allemand ...		St 417	Bezoldiging aan her Duits personeel ...	02
04	Charges sociales patronales ...		67732	Sociale lasren -- parroonsaandeel ...	04
05	Allocations sociales extra-légales ...	323 570	900	Extra-wertelijke sociale lasten... ..	05
06	Service social ...		1125	Sociale dienst.	06
08	Indemnités couvrant des charges réelles ...		500	Vergoedingen die werkelijke lasten dekken.	08
09	Indemnités ne couvrant pas des charges réelles ...		950	Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken.	09
10	Honoraires, honoraires ...		6271	Forfaitaire erelonen	10
512.01	Indemnités aux membres du comité de l'indun. ...	4.591	96	Vergoedingen aan de leden van het beheerscomité, ...	512.01
01	Ordonnes de cmr (le) de l'EU oo. ...		110	Controleorganen van de Staat	02
513.01	Fonds de représentation ...		775	Representatiekosten	513.01
02	Fon. de déplacement ...	4740	5155	Verplaatsingskosten	02
Total pour le chapitre 51.		332901	369150	Totaal voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.					
Paiements à des tiers pour prestations, fournitures, travaux, etc. avant l'ouverture des services ou des biens non susceptibles d'être inventoriés :					
521.01	Loyers ...	8033	14168	Huren	521.01
02	Emretien et réparations ...	14 348	1890	Onderhoud en hersrelling	02
03	Électricité ...	10507	11692	Water, gas, elektriciteit	03
04	Assurances ...	6035	6510	Verzekeringen	04
522	Frais de bureau ...	9101	6365	Kantooronkosten	522
523	Publications, propagande, publicité ...	1630	2250	Publikaties, propaganda, publiciteit ...	523
524	Contentieux ...	820	540	Geschillen	524
525	Charges financières ...	31252	29570	Financiële lasten	525
526	Autres prestations et travaux par tiers ...	6345	3127	Andere prestaties en werken door derden.	526
527	Impôts (crédits non limitatifs) ...	5 671	7920	Belastingen (niet-limitatieve kredieten)	527
Total pour le chapitre 52.		96747	101052	Totaal voor hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53.					
Paiement à des tiers par suite de l'exercice par l'organisme de sa mission statutaire :					
531.01	Achats pour m'ente (crédits non limitatifs) ...	1 677 04	1940280	Aankopen voor herverkoop (niet-limitatieve kredieten).	531.01
02	Stocks et approvisionnements ...	10 911	12916	Stocks en bevoorradings	02
532	Interventions à fonds perdus en faveur de tiers ...	9704	7475	Niet-terugvorderbare tussenkomsten van derden.	532
533	Dépenses particulières ...	59670	74455	Bijzondere uitgaven	533
534	Ristournes et non-valeurs ...	24824	900	Restorno's en kwade-posten	534
Total pour le chapitre 53.		1782213	2036026	Totaal voor hoofdstuk 53.	
CHAPITRE 54.					
540	Dépenses sur ressources avec affectation spéciale ...	10480	—	Uitgaven op geldmiddelen met bijzondere aanwending.	540
Total pour le chapitre 54.		10480	—	Totaal voor hoofdstuk 54.	

5. DEPENSES.

5. UITGAVEN.

(En milliers de francs. — In duizendtallen [rank].)

Art.	LIBELLES	Montant - Bedrag		TEKSTEN	Art.
		1974	1975		
CHAPITRE 55.					
	Paiements à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux :			Betalingen aan derden voor aankoop van patrimoniale goederen :	
550.01	Immeubles :	215900	403370	Onroerende goederen :	550.01
	- Crédits d'engagement :			- Vastleggingskredieten :	
	- 1974: 310000.			- 1974: 310 000.	
	- 1975: 370000.			- 1975: 370000.	
02	Matériel majeur :	19674	11000	Hoofdmaterieel :	02
03	Matériel roulant :	7240	4440	Aurovoertuigen :	03
04	Matériel et mobilier de bureau :	2924	3075	Kantoor : materieel en meubilair :	04
05	Outillage et équipement :	3530	4295	Gereedschap en uitrusting :	05
	Totaal pour le chapitre 55.	249268	426180	Totaal voor hoofdstuk 55.	
CHAPITRE 56.					
	Paiements à des tiers par l'aire d'opérations financières en principal :			Betalingen aan derden voortvloeiend uit financiële kapitaalverrichtingen :	
560.01	Amonitkmenri d'emprunts :	21800	23 400	Delgingen van leningen :	560.01
02	Rembourskmenri cl'at/ances :	100	—	Terugbetalingen van voorschotten :	02
01	Prêts hypothécaires :	6000	12000	Hypothecaire leningen :	03
04	Placements divers :	60000	10000	Diverse belangen :	04
	Totaal pour le chapitre 56.	87900	45400	Totaal voor hoofdstuk 56.	
CHAPITRE 57.					
570	Affekation du boni :	7000	2500	Aanwending van her boni :	570
	Totaal pour le chapitre 57.	7000	2500	Totaal voor hoofdstuk 57.	
	Totaal pour les dépenses propres.	2566509	2980308	Totaal voor de eigen uitgaven.	
CHAPITRE 59.					
590	Dépenses pour ordre (crédits non limitatifs) :	4460	5500	Uitgaven voor orde (niet-limitatieve kredieten) :	590
	Totaal pour le chapitre 59.	04460	5500	Totaal voor hoofdstuk 59.	
	Totaal pour les dépenses.	2570969	2985808	Totaal voor de uitgaven.	
HOOFDSTUK 55.					
HOOFDSTUK 56.					
HOOFDSTUK 57.					
HOOFDSTUK 59.					